



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 096 D. F. NORTE

**Vinculación de la escuela con la comunidad:
acercamiento del director, como promotor, al
conocimiento y valoración de la historia
de la comunidad circundante**

MAXIMINO ESCAMILLA GUERRERO

ASESOR: DORA ISABEL MORALES GALINDO

México D. F. 2003



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 096 D. F. NORTE

**Vinculación de la escuela con la comunidad:
acercamiento del director, como promotor, al
conocimiento y valoración de la historia
de la comunidad circundante**

MAXIMINO ESCAMILLA GUERRERO

**Proyecto de Innovación Docente (Gestión Escolar)
presentado para obtener el título de Licenciado en Educación.**

México D. F. 2003

ÍNDICE

	Pág.
INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO 1. EL PROBLEMA Y SU CONTEXTO	9
1.1. Mi cargo directivo y su cotidianidad.....	9
1.2. Mi ámbito escolar.....	23
1.3. Diagnóstico del ámbito escolar: la situación previa a la aplicación de la alternativa.....	37
1.3.1. Resultados de la encuesta aplicada a los padres de familia.....	39
1.3.2. Resultados de la primera encuesta aplicada a los profesores.....	49
1.3.3. Resultados de la segunda encuesta aplicada a los profesores.....	58
1.4. Diagnóstico del problema.....	66
1.4.1. Selección del problema.....	66
1.5. Posibles respuestas al problema.....	73
CAPÍTULO 2. LA ALTERNATIVA, UNA OPCIÓN DE MEJORAMIENTO	78
2.1. Presentación de la alternativa.....	78
2.2. Propósito de la alternativa.....	79
2.3. Alternativa de innovación.....	81
2.3.1. La alternativa, sus referentes teórico-metodológicos.....	81
2.4. Diseño de la alternativa.....	105
2.4.1. El taller de historia y tradición oral.....	105
2.4.2 Plan de trabajo.....	112
2.4.3. La evaluación y el seguimiento.....	116

CAPÍTULO 3. APLICACIÓN, RESULTADOS Y EVALUACIÓN DE LA ALTERNATIVA.....	123
3.1. Aplicación de la alternativa.....	123
3.1.1. Las sesiones del taller de historia y tradición oral.....	123
3.1.2. Las entrevistas.....	176
3.2. Evaluación de la alternativa.....	183
3.2.1. El proyecto de innovación y la gestión escolar.....	197
3.2.2. Autoevaluación.....	204
CAPÍTULO 4. SUGERENCIAS Y PROSPECTIVA DE LA ALTERNATIVA.....	214
CONCLUSIONES.....	221
BIBLIOGRAFÍA.....	228

APÉNDICE. ACOPIILCO: LA MEMORIA RECOBRADA

Prólogo

1. Una “isla” en la macrourbe
2. Origen prehistórico de la comunidad
3. Origen mítico: la comunidad asiento de la mexicanidad
4. El segundo afluente de la cultura nacional. El México independiente
5. Llega nueva sangre a la comunidad: la fundación de la colonia Pensador Mexicano
6. Fiestas, fiestas, fiestas...: la tradición persiste
 - 6.1. Tres instantes, una tradición: el Carnaval
 - 6.2. El cinco de mayo
7. Un lugar para la fe
- 8 Los muertos: la última morada

9. Actividades productivas

10. Superación mediante la educación

11. Los servicios

12. El aeropuerto, ¿una ventana hacia la modernidad?

13. Los Baños del Peñón, origen del toponímico, en la actualidad

Epílogo

INTRODUCCIÓN

Hagamos de cada escuela un semillero donde germine la libertad y florezca el espíritu.

Maximino Escamilla Guerrero

Una de las acciones más complejas que realizan los grupos sociales, en su interacción cotidiana, es la de educar, ya que desde el concepto mismo de educación existen multiplicidad de acepciones y puntos de vista, lo que se acentúa al momento de operar los procesos que conlleva el hecho educativo.

En efecto, la sociedad a lo largo de su historia ha marcado la pauta para educar a sus miembros ya sea formal o informalmente. Los planteamientos educativos han sido consecuencia y han correspondido a las condiciones socioculturales e históricas donde se han gestado: ante modelos eminentemente ortodoxos se han propuesto, como respuesta, modelos heterodoxos; así, por ejemplo, ante la educación victoriana que imperó en la Gran Bretaña desde fines del siglo XIX y principios del XX, A. S. Neill diseñó y puso en marcha una propuesta fundada en la libertad individual y del grupo, donde se diera una importancia relevante a las emociones, entre otros principios: ante la represión y castración social, características del tradicionalismo, se produce una reacción liberadora lo que aparentemente se contrapone a la institución.

Por otra parte, en los albores del siglo XXI, resulta prioritario redefinir la labor del profesor de educación primaria para que sea congruente con la realidad circundante, ya que pareciera que comunidad circundante y escuela son ámbitos contradictorios, ajenos; es necesario revisar la normatividad laboral y administrativa del gremio magisterial, el perfil que debe tener quien desee ejercer la profesión, etc.; otro tanto podría decirse del cargo de director de una escuela oficial, que es mi caso, ya que la

política educativa, y su consecuente gestión escolar, han estado sujetas a cambios sexenales.

Si bien existe una reglamentación sobre las funciones de cada uno de los actores del hecho educativo en ocasiones es rebasada por mandos medios y superiores que emiten disposiciones contradictorias o inoperables; así, el director de una escuela primaria es el directamente responsable de todo lo que ocurra en el plantel a su cargo, debe ejercer un liderazgo de apoyo y solidaridad, y lograr que los profesores “aprendan a aceptarlo y enriquecerlo”¹.

El director debe organizar, supervisar, orientar, valorar, conducir, estimular, sancionar, aplicar, ajustar, informar, coordinar, etc., etc. Sería interminable la enumeración de todos los verbos que el director debe operar a fin de resolver los problemas que se presenten en el centro de trabajo.

Además, Schmelkes afirma categóricamente que “... cada escuela es única. La escuela típica no existe. A la escuela la definen quienes en ella trabajan, los alumnos a los que sirve, la comunidad en la que está inserta, y las interacciones entre todos ellos.”²

Por lo que para poder atacar las causas de los problemas, que es la forma más adecuada para resolverlos, se requiere conocer a los interactuantes. Generalmente, el profesor de grupo se enfoca a conocer a sus alumnos y ocasionalmente el director se dedica a conocer a la comunidad donde se ubica la escuela ya que su labor, o más específicamente su gestión escolar, debe considerar la llamada dimensión comunitaria, conjuntamente con las dimensiones pedagógica-curricular, administrativa-financiera y organizacional-operativa. La dimensión comunitaria “apunta a las relaciones entre sociedad y escuela y, específicamente, entre la

¹ SCHMELKES, Sylvia. *Hacia una mejor calidad de nuestras escuelas*. SEP, México, 1995, p. 32.

² *Ibid*, p. 33.

comunidad local y su escuela: relación con los padres, participación de las fuerzas vivas, etcétera.”³

Por tales motivos, se considera prioritario valorar el papel de la Escuela, su viabilidad, congruencia y vinculación con la comunidad en la que está inserta, de otra forma se estará construyendo en el vacío, sin cimientos anclados en los requerimientos y necesidades específicas de sus beneficiarios junto con las funciones de los directivos y docentes. Se considera que la vinculación que debe existir entre la escuela y la comunidad circundante es un asunto de capital importancia para el logro, con calidad, de los propósitos y finalidades educativas.

Durante el tiempo que he ejercido el cargo, oficialmente se han diseñado estrategias como el *Programa para el fortalecimiento de las escuelas del Distrito Federal* durante el sexenio anterior para tratar que la escuela y los padres de familia se “relacionen” a fin de superar el servicio educativo; no obstante, la propia autoridad reconoce que lo logrado no cumple las expectativas de las estrategias.

Para resolver el “divorcio” entre la escuela y la comunidad circundante se requiere ir más a fondo, no sólo esperar que ambas entidades se “relacionen” sino que se vinculen, lo que implica un proceso formal, complejo y a largo plazo. La primera etapa de dicho proceso es un acercamiento de la escuela a la comunidad circundante para conocerla en la mayor cantidad posible de sus facetas, ya que sólo a través del conocimiento se da la comprensión, la aceptación, el respeto y la valoración, entre otros aspectos.

En consecuencia, la alternativa que se presenta tuvo como propósito iniciar una vinculación efectiva, funcional de la escuela que dirijo con la milenaria y tradicional comunidad circundante de “El Peñón de los Baños” (actualmente desempeño el cargo de director de la Escuela Primaria 21-1177-178-24-x-028 República de

³ SEP. *Antología de Gestión Educativa*. SEP, México, s/f, p. 10.

Islandia). Se destaca que esta alternativa corresponde a las características particulares de ambos ámbitos (escolar y circundante) pues se reitera que cada plantel es único y no se puede generalizar la estrategia diseñada a otros contextos educativos.

Asimismo, se manifiesta que los resultados que se presentan no son definitivos, debido a que la operación de la alternativa sólo es el inicio de un proceso interminable y, en consecuencia, están en constante construcción; son producto de fenómenos y procesos sociales que están inscritos en una espiral que no puede interrumpirse por calendarios académicos.

Antes de concluir queremos citar una frase del keniano Kakuta Hamisi: “Hay tanto que explicar que no tenemos ni idea por dónde empezar.” En efecto, antes de iniciar la investigación no teníamos idea de la gran diversidad de líneas de trabajo que puede incluir la investigación social: la riqueza y amplitud de esta parcela del conocimiento es infinita ya que la dinámica de los grupos sociales es cambiante, está en constante transformación, por lo que al querer conocerla sólo nos acercamos a ella, trabajamos sobre sus “huellas”. Se podría creer que este informe es extenso, pero consideramos que sólo es un somero reflejo de la comunidad en la que afortunadamente desempeño mis funciones profesionales.

En el presente documento se abordan, en el Capítulo 1, la práctica directiva propia, en el ámbito de una escuela primaria oficial, con la revisión del contexto donde realizo las funciones directivas; posteriormente se plantea, delimita y diagnostica el problema, con base en la información generada al encuestar a los padres de familia y profesores frente a grupo; más adelante se describe el problema seleccionado, previa y somera enunciación de la problemática pedagógica del plantel, y se presentan algunas posibles respuestas a dicho problema que compete a mi ámbito profesional.

En el Capítulo 2 se presenta la alternativa diseñada de acuerdo a las características del problema y a los resultados del diagnóstico, su propósito y sus referentes teórico-conceptuales, cerrando el capítulo el plan de trabajo que se desarrolló, así como los procedimientos para dar seguimiento y evaluar lo operado.

El Capítulo 3 contiene los resultados y sus correspondientes análisis e interpretación.

Se presentan en el Capítulo 4 sugerencias para mejorar el diseño y operación de la alternativa, junto con algunas consideraciones prospectivas de la misma, con base en los resultados obtenidos y en los recientes referentes normativos sobre el particular.

Finalmente se incluye el apéndice denominado “La memoria recobrada” donde se presentan, en un primer acercamiento, los resultados obtenidos hasta el momento; en él se abordan diversos aspectos del marco de referencia (ubicación y antecedentes históricos de la comunidad circundante) y los aspectos estructurales (religión, producción, servicios, tradiciones y educación) de la comunidad, mismo que inciden sustantivamente en mi ejercicio profesional, en particular, y en la organización y funcionamiento de la escuela, en general.

Reitero que estoy convencido de que el director de la escuela es, en primera y última instancia, el responsable directo o indirecto de todo lo que sucede en el ámbito escolar; a él corresponde, con una visión amplia y sin restricciones, vislumbrar los requerimientos de la comunidad circundante que ha dado origen a la institución bajo su encomienda; diseñar colectivamente y guiar la operación de las estrategias más adecuadas para dirigir la comunidad educativa al logro de las más altas metas que permitan, a partir del conocimiento de la realidad, mantener la identidad cultural que define al colectivo y superar las tradiciones que atan y restringen el desarrollo de la institución escolar.

Sólo a través del conocimiento y respeto mutuo se puede propiciar que los interactuantes en el hecho educativo cumplan y superen las funciones que el grupo social les ha encomendado, a fin de responder a la alta responsabilidad de ser herederos de una cultura milenaria que nos define e identifica.

Realizar una investigación, como la que se reporta, no es trabajo de un solo individuo, se debe a la conjunción de esfuerzos, colaboraciones, orientaciones, comentarios de todas aquellas voluntades que directa o indirectamente se vincularon con ella, por tal motivo queremos dedicar este trabajo:

A mi familia, por su incondicional apoyo y comprensión, reconociendo que mucho de lo que soy lo he logrado gracias a ellos: sus comentarios y sus silencios representan un factor determinante en lo que realizo.

A los asesores de la Unidad 096 D. F. Norte de la Universidad Pedagógica Nacional, en particular al Profr. Guillermo Cañón V., cuyas “clases” permitieron que me adentrara formalmente en el vasto y rico mundo de las ciencias sociales; y a la Profesora Dora Isabel Morales Galindo, por su apoyo y orientaciones que propiciaron materializar el informe que se presenta.

Pero sobre todo a la comunidad de El Peñón de los Baños, cuya historia y cultura ha dejado su impronta indeleble en mi desarrollo personal y profesional.

CAPÍTULO 1. EL PROBLEMA Y SU CONTEXTO

... los Centros escolares son (...) un eslabón en el sistema de redes de comunicación, de información, que mantienen una constante pervivencia relacional con el medio social, han de abrirse a la comunidad, y en especial a aquellas instituciones como la familia, las asociaciones de padres, los grupos profesionales, el medio social... que enmarcan sus posibilidades o limitaciones de relación y construyen el núcleo vital de ellas.

Rogelio Medina Rubio

1.1. Mi cargo directivo y su cotidianidad

Son las 7:05 hrs., un nuevo día se inicia, con lentitud abro la puerta de acceso a la escuela, la cual está entreabierta, a pesar de indicar en numerosas ocasiones a los asistentes que debe estar cerrada ¿cuándo la gota de agua hará mella en la roca? Recorro el breve espacio del vestíbulo, saco el llavero del bolsillo de mi pantalón, introduzco la llave correspondiente en la chapa de la puerta de la dirección, con cierta dificultad la giro y la puerta cede.

Entro en el local, me dirijo a mi escritorio y, tras depositar mi carpeta, me acerco al escritorio de la secretaria; abro el libro del registro de asistencia y anoto la correspondiente al día de hoy.

Salgo al patio para revisar lo que los asistentes al servicio están haciendo; si no es así, siempre tendrán un pretexto para no terminar sus actividades a tiempo.

Regreso a la dirección, enciendo la computadora, debo aprovechar estos minutos, en lo que comienza a llegar el personal, para realizar otras tareas (tal vez iniciar la redacción de un control de lectura que dejaron de “tarea” en la UPN).

7:27 hrs, escucho el consabido “¡Buenos días, maestro!”, es la maestra adjunta que casi siempre llega después de mí. Contesto el saludo y continuó frente al equipo de cómputo.

A los 10 minutos para las 8 hrs, comienzan a escucharse las notas de una canción de Cri-crí que indican que es el momento de abrir la puerta de acceso a la escuela: los alumnos están llegando y hay que recibirlos con música (el alimento del espíritu, según escuché en una ocasión) y con el diario saludo. Al mismo tiempo, los profesores uno tras otro, entran en la dirección, entablan breves diálogos con los que les han antecedido, tras lo cual algunos se retiran mientras que otros toman asiento.

Precipitadamente, entra el señor presidente de la Asociación de Padres de Familia para solicitarme el sello correspondiente; trae en la diestra una bolsa de plástico transparente en la que se ven los talonarios para recibir las cuotas, actividad que hoy inicia la mesa directiva. Aún jadeante, debido tal vez a su exagerado peso, abandona la dirección y se dirige al aula de usos múltiples, en espera de los padres que entregarán su cooperación.

Son las 8, el timbre marca la hora en que la puerta debe cerrarse; rápidamente entra el grueso de la población. El asistente, como es su costumbre, grita “¡Ya voy a cerrar!... ¿Falta alguien?”. Giran los goznes de la puerta, al tiempo que, por el micrófono, el “maestro de guardia” da la bienvenida a los alumnos a lo que éstos responden en coro “¡Buuueeeenooss díaaas, maaaestro!”; impasible, lo observo desde el pasillo.

Etc., etc., etc. ...

Un nuevo día ha iniciado en la escuela primaria República de Islandia, la tradición se conserva, la cotidianidad continúa su ciclo interminable el cual periódicamente se ve alterado, pero esto también es parte de la rutina, como ayer que me informaron que debo entregar el próximo miércoles un análisis comparativo de la cédula censal y el

listado del inventario ¡el curso programado para la próxima semana, sobre el programa Sistema Integral de Información Escolar para Primarias (SIIEP), tendrá que esperar mejores tiempos!

Este breve esbozo sobre un día “normal” de trabajo no es más que uno de tantos extremos que tiene la compleja madeja que conforma mi quehacer como director. En efecto, en el ejercicio de las funciones me enfrento a una rica diversidad de contactos, algunos casuales, como cuando un alumno entra durante el recreo para informarme que se le extravió su suéter durante el recreo; otros habituales, principalmente en el inicio de la labor diaria, el arribo de profesores y alumnos con la consecuente bienvenida; otros contactos son organizados, como la reunión que tendré con la mesa directiva el próximo jueves; y de relación, ejemplo de este tipo de contacto puede ser la visita del supervisor de zona de los profesores de educación física, en la que predomina la diplomacia y las conductas tácticas para conservar cada uno su *status* y territorialidad. Tales contactos no se presentan puros, se superponen, se complementan... se oponen. Las estrategias de comunicación que empleamos los participantes se caracterizan por la acción directa y la verbal, por el lenguaje oral y el corporal. Todo esto se desarrolla en un breve y limitado espacio temporal denominado escuela.

Habitualmente mis funciones directivas comprenden:

1. Mantener y hacer cumplir las normas que encuadran la labor educativa, en el ámbito denominado escuela. Este, que desde mi punto de vista no debería ser prioritario aunque sí relevante, es el aspecto al cual las instancias superiores le otorgan un sitio sustantivo e implica controlar las incidencias del personal (retardos, licencias económicas y médicas, faltas injustificadas), entregar amonestaciones y felicitaciones cuando es necesario, expedir constancias, supervisar el cumplimiento de las funciones docentes, supervisar el cumplimiento del Reglamento de la Asociación de Padres de Familia, de la Cooperativa Escolar, etc.

2. Promover el desarrollo y capacitación de la planta docente mediante la organización y coordinación de las sesiones mensuales de consejo técnico consultivo, brindar asesoría sobre temas que requieren los profesores, orientar y proporcionar, individualmente, referentes teórico-metodológicos necesarios para coadyuvar al adecuado desarrollo de los programas de estudio y uso de los libros de texto gratuitos y libros para el maestro, difundir las convocatorias de carrera magisterial y otras que envíen las autoridades educativas o a las que se acceda por otras vías, etc.
3. Supervisar el logro de los aprendizajes escolares, visitando los salones de clase, revisando los cuadernos y libros de texto gratuitos de los alumnos, así como las evaluaciones escritas que mensualmente aplican los profesores en sus grupos y verificando sus procesos de evaluación, estimulando a los alumnos para superar los resultados obtenidos, etc.
4. Fomentar el cambio al mismo tiempo que propiciar la identidad (instaurada en tradiciones, rituales, rutinas, repeticiones, normas) de la institución educativa, difundiendo apoyos bibliográficos que incidan en el desarrollo de los contenidos programáticos con base en los enfoques vigentes; organizando exposiciones y sesiones de análisis de los valores culturales e historia de la comunidad circundante, y difundiendo los productos obtenidos; invitando al alumnado a conocer y justipreciar las características de nuestra comunidad educativa y circundante en las ceremonias cívicas y sociales, mientras que en las primeras se promueven los valores patrios y la historia nacional, inserta en un contexto internacional, en éstas últimas se hace lo propio con el folklore local, regional y/o nacional; etc.
5. Propiciar las relaciones personales de crecimiento individual y colectivo para fortalecer la identidad y el trabajo en equipo, evitando las canongías, amiguismos y la expresión de las emociones negativas, aplicando en las reuniones de consejo técnico algunas “dinámicas” de integración y

sensibilización del cuerpo colegiado; celebrando las fechas tradicionales del calendario cívico-social; efectuando reuniones periódicas con la mesa directiva de la Asociación de Padres de Familia; favoreciendo el acercamiento con los integrantes de la comunidad escolar, teniendo como premisas el respeto y la tolerancia; etc.

6. Resolver “problemas triviales” como un drenaje azolvado, revisar el aseo del inmueble escolar, localizar un cesto para la basura extraviado, etc., que distraen tiempo de otras actividades más trascendentes.

En general, estas actividades, cuya enumeración no aspira a ser exhaustiva, se caracterizan por tener un alto grado de intangibilidad, los resultados se obtienen a mediano o largo plazo, inciden en planos personales e institucionales (valorales y actitudinales), demandan una profunda implicación personal y requieren inmediatez en la respuesta, lo que implica la valoración de las situación y la toma de decisiones más adecuadas, ya que como afirma J. Gimeno Sacristán ⁴:

... la escuela es una *realidad pluridimensional* donde no valen los esquemas analíticos de variables aisladas sino los esquemas complejos de unidades molares que es lo que la realidad educativa es. A esta nota de pluridimensionalidad se añade la de *simultaneidad* con la cual se producen los hechos educativos. La práctica educativa se caracteriza por presentar una realidad en la cual simultáneamente ocurren cosas que no siempre se pueden abordar todas juntas.

El desempeño de mis funciones directivas se influido y/o determinado por:

1. Mis características personales producto de mi sistema axiológico, mi experiencia escolar, determinada y condicionada por mi formación académica (haber cursado una licenciatura en ciencias biológicas y otra en artes plásticas, después de mi formación normalista, ha sido un factor que permea todos y cada uno de mis actos, de mis decisiones, de las valoraciones y

⁴ Citado en FASCE, Jorge. “Los quehaceres” en KOTIN, María Alejandra, *et al. Directores y direcciones... de escuela*. Miño y Dávila editores, Argentina, 1993, p. 77.

análisis que efectuó: el ámbito de la “racionalidad” y el de la “sensibilidad” estética se complementan), y por mis capacidades profesionales desarrolladas a lo largo del ejercicio docente.

2. Por otra parte, el contexto social (padres de familia y vecinos de la escuela) e institucional (normas, autoridades, política educativa, etc.) también coadyuva para que la madeja se enrede más y que se imponen como un “deber ser”, junto con modelos y patrones de referencia sociales y profesionales. La práctica se torna más compleja al operar el currículum académico.
3. La cultura y la dinámica de la institución escolar y de la comunidad donde ejerzo mis funciones profesionales, y que incluyen: el modelo de escuela que debe seguir siendo, de acuerdo a las necesidades y expectativas de la comunidad y del sistema educativo; y el modelo del rol de director de escuela primaria. Así se integra en la compleja red, la dimensión institucional.

Para responder asertiva y puntualmente a los requerimientos del cargo, el director debe poseer competencias como las siguientes ⁵:

- Los conocimientos (los saberes):

Dominio de una cultura amplia.

Dominio de lo sociopolítico.

Dominio de lo cultural-educativo.

Dominio de lo curricular-pedagógico.

Dominio de lo organizacional.

Dominio de lo jurídico y administrativo.

Dominio de lo comercial, económico y financiero.

- Los métodos (saber-hacer):

⁵ SEP. *Antología de Gestión Educativa*. SEP, México, s/f, pp. 200-201.

Métodos de animación y comunicación.

Métodos de diagnóstico.

Métodos de análisis prospectivo.

Métodos de gestión.

Métodos de regulación y evaluación.

Métodos de resolución de problemas.

- Cualidades personales (saber-ser y estar):

Pro-activo.

Emprendedor.

Sensible a los cambios.

Capacidad de construir.

Capacidad de anticipación.

Capacidad de convocar a participar.

Flexibilidad.

Saber escuchar.

Persistencia y dedicación.

Desarrollo de la paciencia y la voluntad.

Seguridad en sí mismo.

Descontento creativo.

Razonamiento lógico y analógico.

Capacidad de organización.

Capacidad para “pensar de pie”, llevar la lucidez a cuentas.

Creatividad y rigurosidad.

Saber mirar para ver y actuar.

Poder delegar.

Capacidad de crítica y de sostén.

Dominar el arte de la argumentación.

Flexibilidad conceptual.

En suma, se requiere que los directores sean:

... individuos pluridimensionales (existencial, racional, concienical, emocional, comunicacional...) cuyo desarrollo es propio de un proceso intra e intersubjetivo, al constituirse como un agente social cuya presencia (exaltación del sujeto en función de lo que construye) se cristaliza en la coexistencia misma, creando su propia historia, develadora de sus potenciales: racional, emocional y ético que implica el actual en el colectivo y por el colectivo, con base a un conocimiento, a una reflexión-crítica y con una finalidad...⁶

Con base en el “deber ser”, la gestión escolar considera que las funciones directivas se pueden agrupar en tres ámbitos ⁷:

- a. Asesoría.
- b. Coordinación.
- c. Evaluación.

Las actividades que comprenden estos ámbitos deben partir de una planeación adecuada y operable, es decir de una planeación que responda a las características y necesidades de la comunidad, tanto escolar como comunitaria, y cuyas acciones se puedan realizar empleando los recursos disponibles; aunque también se pueden considerar los contenidos de los ámbitos enunciados para establecer el diagnóstico necesario en toda planeación.

Específicamente, cada ámbito se circunscribe en:

- a) **Ámbito de asesoría.** Incluye acciones de apoyo, orientación y motivación, como:
 - Impulsar la formación y actualización del personal directivo y docente.
 - Procurar el diseño, operación y evaluación de proyectos escolares.
 - Elaboración e implementación del plan de trabajo.
 - Elaboración de propuestas de innovación y creatividad colectiva relacionadas con el diseño de metodologías de enseñanza.

⁶ SEP. *Antología de gestión escolar*. SEP/PROGRAMA NACIONAL DE CARRERA MAGISTERIAL, México, 2002, pp. 111-112.

⁷ *Ibid*, pp. 105-109.

- Interesar a los maestros en los niños con más dificultades de aprendizaje, proponiendo estrategias que permitan resolver durante los horarios de la escuela, los problemas de bajo rendimiento y/o reprobación; y gestionar la atención especializada en los casos requeridos.
 - Gestión de los recursos materiales o apoyos de especialistas necesarios para el logro del ideario educativo.
- b) **Ámbito de coordinación.** Comprende acciones para vincular la escuela con la comunidad circundante y sus instituciones sociales, a través de actividades como:
- Procurar el desarrollo de encuentros que propicien el análisis y la reflexión de los problemas de la práctica directiva y docente.
 - Promover la relación de la escuela con la comunidad circundante a fin de compartir experiencias y enriquecer el proyecto educativo.
 - Crear y/o fortalecer el vínculo entre los distintos niveles de gestión.
- c) **Ámbito de evaluación.** Sus acciones orientan los criterios de valoración de los procesos pedagógicos y administrativos de la escuela, permitiendo:
- Elaborar criterios que posibiliten valorar los instrumentos y procedimientos de planificación utilizados en el centro de trabajo.
 - Conocer la efectividad de los instrumentos y procedimientos empleados para determinar el grado de operatividad del proyecto escolar.
 - Reorientar la selección y adecuación de los contenidos programáticos, la funcionalidad de las metodologías de enseñanza y el conocimiento de los aprendizajes escolares.
 - Valorar los instrumentos y procedimientos establecidos para los horarios de trabajo escolar, las actividades escolares, la conformación de los grupos y la utilización del inmueble escolar.
 - Diseñar criterios para conocer la funcionalidad de los lineamientos escolares que orientan el proceso administrativo del plantel.

- Valorar el grado de participación de la comunidad escolar en el logro de los objetivos institucionales.
- Conocer la pertinencia de las actividades de actualización y formación docente a fin de diseñar propuestas adecuadas.

Ante esta perspectiva, destacan los frecuentes contrapuntos entre mi realidad profesional, escolar en general, y la normatividad oficial; por ejemplo, mientras que por una parte se presentan actos lesivos de los valores patrios, por otra las disposiciones “oficiales” han dejado de incluir las sanciones correspondientes; mientras que se reitera que mi función debe ser eminentemente técnico-pedagógica, la carga administrativa (burocrática) absorbe gran parte de mi tiempo laboral.

En suma, mi práctica docente se caracteriza por la presencia de relaciones y prácticas institucionalizadas, destacando las tradiciones imperantes en el magisterio, la cultura local, las decisiones de la cúpula en los ámbitos político, administrativo y burocrático; sin embargo, mi realidad profesional no puede encuadrarse, ni encajonarse en esquemas “oficialistas”, aunque las directrices normativas establecen que el cargo de director en una escuela primaria oficial de la Ciudad de México engloba una serie de funciones que genéricamente se pueden agrupar en diez materias administrativas (o como se indicó anteriormente, reunidas en cuatro dimensiones: pedagógica-curricular, administrativa-financiera, comunitaria y organizacional-operativa) las cuales son: planeación, técnico-pedagógica, organización escolar, control escolar, supervisión, extensión educativa, servicios asistenciales, recursos humanos, recursos financieros y recursos materiales. Estas funciones no son restrictivas sino complementarias, ya que abarcan tanto el ámbito escolar como extraescolar. Entre ellas destaca la materia técnico-pedagógica, que representa el elemento sustantivo del proceso de la administración, considerándose a las otras nueve como elementos de apoyo al mismo proceso ⁸.

⁸ SEP. *Manual técnico-pedagógico del director del plantel de educación primaria*. SEP, México, s/f, pp. 11-12.

Mi realidad es superior, es más rica y compleja, con mayores posibilidades de interacción y crecimiento personal y profesional: las consideraciones previas contradicen el discurso oficial; las dimensiones de mi realidad, donde se estructura y desarrolla mi experiencia escolar, rebasan y enriquecen los límites “oficiales” en los que la normatividad vigente (encubridora del sistema enajenador) trata de atraparnos.

Para concluir queremos expresar que en el pasado reciente la autoridad educativa superior organizaba cursos para los directores donde, además de difundir contenidos que incidían en la superación profesional, permitía compartir con los compañeros, en esos breves espacios físicos y temporales, experiencias, dudas y aspiraciones, ya que el ejercicio del cargo directivo muchas veces se realiza en soledad, lo que se ha acentuado a raíz de que se desea que cada centro de trabajo sea autogestivo, cortando de tajo los nexos con otros planteles.

Seguramente ninguna cualidad personal destacada sino circunstancias sociales, grupales e históricas en que le ha tocado trabajar y formarse entre teorías y realidades concretas de las que no han podido gozar (en el sentido estricto de la palabra) esa inmensa cantidad de directores que portan diariamente –entre trivialidades, esfuerzos logrados y fallidos, rutinas y sueños, procedimientos burocráticos y pasiones, desalientos y entusiasmos, diseños curriculares, actos patrióticos y baños inundados- ignotas concepciones teóricas que les ayudan a enfrentan diariamente la ardua tarea de conducir una institución cuya función es enseñar a los chicos, a los jóvenes, a los alumnos: hacer que aprendan.⁹

1.2. Mi ámbito escolar.

Con relación al ámbito escolar donde desempeño principalmente mis funciones directivas, destaca la importancia que reviste su memoria histórica; desafortunadamente en nuestro país ésta no es adecuadamente valorada, los ejemplos de destrucción de las fuentes y del patrimonio histórico-cultural abundan: en la época prehispánica, los mexicas destruyeron los documentos donde se habían

⁹ FASCE, Jorge, “Las teorías pedagógicas” en KOTIN, María Alejandra, *et al. Directores y direcciones... de escuela*. Miño y Dávila editores, Argentina, 1993, p. 32.

registrado sus orígenes para crear una génesis mítica; en la época colonial se trató, por todos los medios al alcance de los conquistadores peninsulares, de borrar los “vestigios paganos” de las culturas indígenas; del México Independiente, recordemos la destrucción de los conventos y templos virreinales realizada enarbolando una ideología secular; y nuestro siglo no es la excepción, los testimonios históricos se nos diluyen entre los dedos en aras de una modernidad trasnochada; se valora lo ajeno, lo extranjero, no lo propio: nuestras raíces, la savia que vitaliza nuestra cultura casi sucumbe ante la presión de la aldea global.

La escuela donde laboro es un ejemplo palpable de lo anterior. Cuando fui designado director de la Escuela Primaria 21-1177-178-24-x-028 República de Islandia, hace 16 años me encontré con una desagradable sorpresa, mi predecesora en el cargo había destruido el “archivo muerto” del plantel “porque no servía y sólo ocupaba espacio”: la historia de la escuela, de 1969 a 1987, borrada en un momento por una decisión irreflexiva; por tal motivo, contar con un registro cronológico del devenir histórico del plantel es una tarea más que imposible. Buscando en los registros de asistencia diaria del personal, en los libros de la Asociación de Padres de Familia y de la Cooperativa Escolar, principalmente, es como se ha podido recuperar algunas pinceladas de ese devenir histórico de la institución.

Del año de su fundación, 1969, a 1972 sólo se conoce que estuvieron como directores una profesora y posteriormente el “Profr. Azael”. En éste último año asumió el puesto la Profra. Ernestina E. Montero Ramos, quien lo ejerció hasta diciembre de 1986. Quien suscribe, fue adscrito, para encargarse de la dirección, el 9 de febrero de 1987, ocupando el puesto hasta la fecha.

El predio donde se localiza la escuela, limitado por las calles Norte 174, Norte 176, Transval y Siberia, de la colonia Pensador Mexicano, estaba ocupado y sigue estándolo, en su parte sur, por la escuela 21-1179 República de Perú, fundada en 1950, con un proyecto arquitectónico del Arq. Pedro Ramírez Vázquez, el financiamiento de la Compañía Mexicana de Aviación y construida por CYR S. A. En

la parte norte, se ubicaba el mercado provisional de la colonia, junto con el Molino para Nixtamal "Pensador Mexicano" y la Tortillería "La Nacional"; en 1968, dicho mercado cambio a una construcción definitiva entre las calles Norte 172, Norte 174, Río Consulado y Bolívars, permaneciendo el molino y la tortillería. En el terreno desocupado se construyó el edificio escolar de nuestra institución, la cual abrió sus puertas al servicio educativo en septiembre de 1969, siendo su domicilio oficial: Norte 174 esq. con Transval, colonia Pensador mexicano, Venustiano Carranza, Distrito Federal, C. P. 15510, teléfono 57-71-04-52.

El edificio escolar ocupa una superficie de 1877 m², de los cuales 492 m² están construidos y 1385 m² quedan libres. Se cuenta con dos edificios: el ubicado en la entrada corresponde al área administrativa y de servicios, conformada por una aula de usos múltiples, un vestíbulo, dos direcciones, una por turno, la casa de la conserje, los sanitarios para alumnas, alumnos, maestras y maestros, una bodega para uso del turno matutino y un cubículo; el segundo edificio está integrado por 15 aulas, distribuidas en tres niveles, así como una escalera central y una de emergencia, una pequeña bodega y el local de la cooperativa escolar; además, se cuenta con patio escolar y tres áreas verdes. No obstante que el edificio fue construido hace 33 años, se encuentra en buenas condiciones aunque en los años recientes el mantenimiento que debe proporcionar la delegación política y la instancia educativa correspondiente es deficiente, posiblemente por las pugnas políticas y partidistas de los grupos en el poder. Se destaca que el edificio escolar es insuficiente para nuestra matrícula escolar, la cual ha presentado, en los últimos 12 años, las fluctuaciones naturales de cualquier centro de trabajo (ver tabla 1). Como se observa, la población escolar es suficiente para cumplir con los requerimientos oficiales de 25 alumnos por grupo, ya que en el año de menor matrícula, 2001-2002, el promedio fue de 30 alumnos por grupo.

Tabla 1. Inscripción de la Escuela 21-117 República de Islandia, en los últimos doce años

CICLO ESCOLAR	INSCRIPCIÓN
1991-1992	548
1992-1993	539
1993-1994	520
1994-1995	538
1995-1996	549
1996-1997	558
1997-1998	535
1998-1999	516
1999-2000	483
2000-2001	475
2001-2002	456
2002-2003	478

Fuente: Archivo de la Escuela Primaria 21-1177.

Las fluctuaciones que se observan, con respecto a estos valores, son las características o “normales” en el desarrollo de una población; sin embargo, se destaca el sensible descenso en la matrícula en los últimos tres ciclos escolares, situación presente en muchos planteles de la demarcación. En especial se asienta que la colonia presenta síntomas de envejecimiento, las parejas jóvenes han emigrado a la periferia de la demarcación, especialmente al Estado de México, fenómeno que se ha conjuntado con la venta de los predios y la construcción de edificaciones dedicadas, en su mayoría, a trámites aduanales, lo que explica el decremento de la población en edad escolar. No obstante, comparativamente con otras escuelas del Sector Escolar 24 y en particular con las demás escuelas que integran la Zona Escolar 178, nuestro plantel es de los que presentan mayor matrícula, (ver tabla 2).

Tabla 2. Matrícula de la Zona Escolar 178

ESCUELA	1994-1995	1995-1996	1996-1997	1997-1998	1998-1999
21-1177	538	549	558	535	516
21-1179	373	337	339	321	298
22-1178	135	139	120	116	111
22-1180	101	83	77	73	87

Fuente: Archivo de la Zona Escolar 178.

El inmueble escolar cumple la función para la cual fue diseñado: los pasillos se usan como vías de flujo entre las diversas áreas; las aulas como espacios donde académicamente se realiza el hecho educativo y se genera la interacción maestros-alumnos-padres de familia; la dirección donde se organiza y supervisa la totalidad de las actividades que involucran al pleno escolar, se brindan los apoyos necesarios, en suma, donde se ubica el motor generador de la acción educativa; el aula de usos múltiples usada, como su nombre lo indica, para actividades diversas que complementan el trabajo realizado en las aulas de clases (sesiones con videocasetes, reuniones con la mesa directiva de la Asociación de Padres de Familia, sesiones de Consejo Técnico, etc.); la bodega, donde se guardan los utensilios de aseo y pertenencias de los asistentes al servicio; la casa de la conserje, donde reside esta persona; y el patio escolar, ocupado mayoritariamente por una cancha de basket-ball y volley-ball, el astabandera, dos áreas verdes y una zona de juegos pintados en el piso, en consecuencia, este espacio se usa para las clases de Educación Física, para las formaciones escolares, ceremonias cívicas y para la hora del receso de clases. Con relación al patio escolar, es necesario asentar que por sus dimensiones es insuficiente para la matrícula escolar, ya que de él corresponden a cada alumno aproximadamente 3 m², los cuales no son los mínimos para el descanso y esparcimiento de los escolares.

Durante el ciclo escolar 2001-2002, la planta directiva, docente y de asistencia al plantel estuvo integrada por 23 personas, las que brindaron el servicio educativo cada una desde sus funciones específicas (ver tabla 3).

Tabla 3. Personal adscrito en la Esc. 21-1177 República de Islandia, durante el Ciclo Escolar 2001-2002

FUNCIÓN	NOMBRE	NIVEL DE CARRERA MAGISTERIAL	No. DE ALUMNOS
DIRECTOR	PROFR. MAXIMINO ESCAMILLA GUERRERO	7 C	----
SECRETARIA	PROFRA. SONIA BARANDA VERGARA	7 A	----
1º. A	PROFR. FÉLIX JOSÉ LUIS FUENTES ZÁRATE	7 A	24
1º. B	PROFRA. ANDREA EVANGELINA MARTÍNEZ BOLAÑOS	7 C	24
1º. C	PROFRA. OLIVIA UMBELINA MARTÍNEZ BOLAÑOS	INTERINATO ILIMITADO C/TITULAR	23
2º. A	PROFRA. SONIA SALAZAR TREJO	7 A	38
2º. B	PROFRA. CELIA GUADALUPE CERDA HERNÁNDEZ	7 C	39
3º. A	PROFRA. BLANCA ESTHER ELVIRA ARTEAGA	7 A	28
3º. B	PROFRA. ADELA DEL ROCÍO JUÁREZ MONTAÑEZ	INTERINATO ILIMITADO C/TITULAR	29
3º. C	PROFRA. MARÍA MIREYA NEGRETE FRAGOSO	INTERINATO ILIMITADO C/TITULAR	26
4º. A	PROFRA. NOHEMÍ ESPITIA MARISCAL	07	38
4º. B	PROFRA. MARÍA ELENA HURTADO ARCEO	7 B	35
5º. A	PROFRA. JUAN MANUEL VICENCIO ANDRADE	7 A	37
5º. B	PROFRA. GABRIELA MARTÍNEZ ROJAS	7 B	38
6º. A	PROFRA. SUSANA ALEJANDRA CASTELLANOS SANTIESTEBAN	7 C	25
6º. B	PROFRA. SILVIA RAMÍREZ CARDOSO	7 B	25
6º. C	PROFRA. MARTHA PATRICIA FONSECA MARÍN	7 C	27
EDUCACIÓN FÍSICA	PROFRA. MARGARITA GONZÁLEZ LÓPEZ	----	----
EDUCACIÓN FÍSICA	ARTURO CASTAÑEDA CASTAÑEDA	----	----
CONSERJE	ROSA SILVESTRE ALPÍZAR	----	----
T. A. E.	ALFREDO GARCÍA TRONCO	----	----

T. A. E.	RUBÉN GUTIÉRREZ LEÓN	----	----
T. A. E.	AGAPITO MARIANO MUÑOZ VÁZQUEZ	----	----

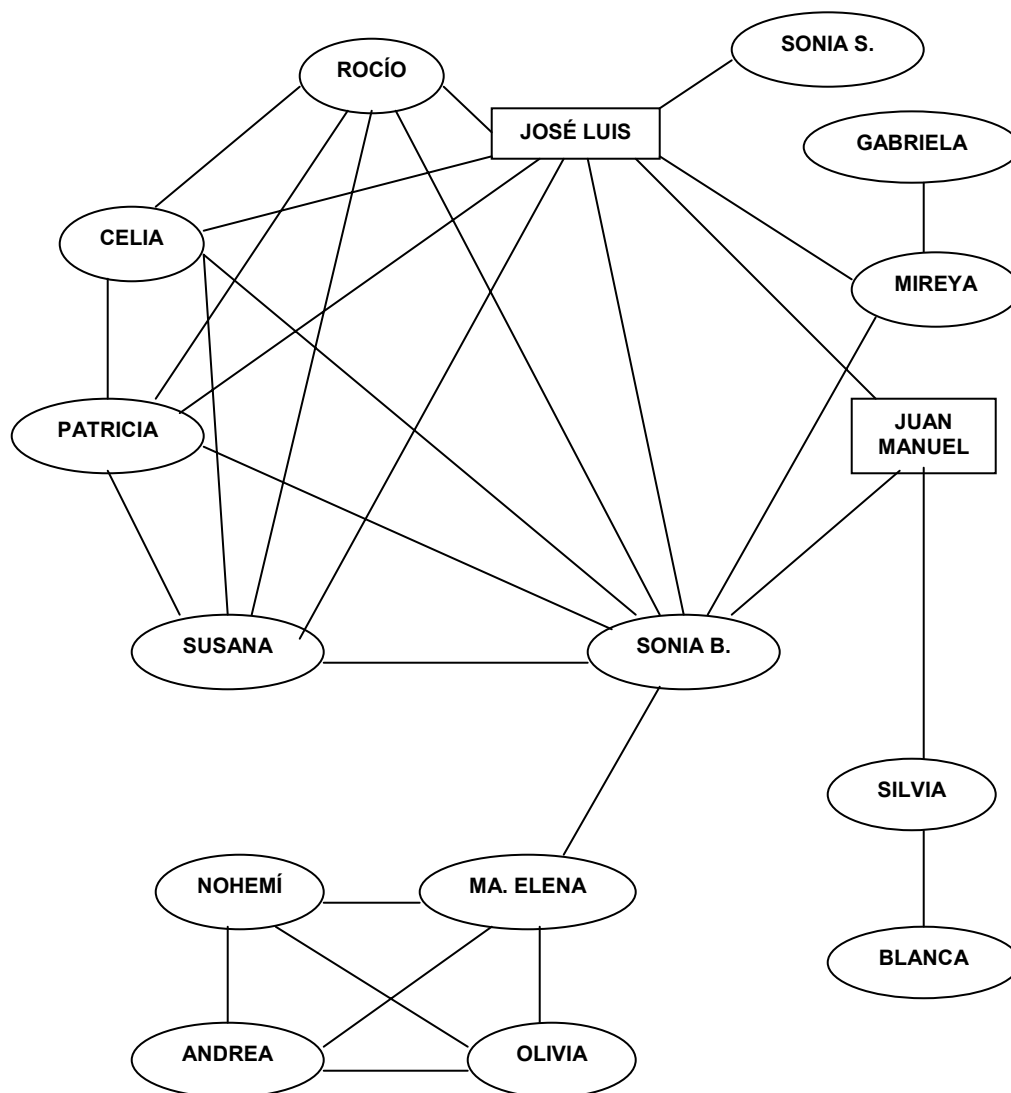
Fuente: Datos obtenidos por el autor.

El conocimiento que tengo del personal docente, me permite asentar que está integrado por maestros comprometidos y responsables, siempre dispuestos a la innovación, a la superación constante; los padres de familia apoyan ampliamente las actividades académicas y de toda índole porque ven recompensada su colaboración en los resultados escolares; nuestros alumnos son pequeños entusiastas, cumplidos y, en general, respetuosos; se presentan casos excepcionales de esto, pero son los alumnos que ingresan al plantel procedentes de otros rumbos y/o que carecen, por regla general, del apoyo familiar. Lo anterior se fundamenta objetivamente en los Indicadores Educativos, tanto de escuela como de zona escolar.

Siendo la escuela un espacio donde tiene lugar una compleja red de relaciones interpersonales (entre maestros, alumnos y padres de familia) es necesario, para facilitar su conocimiento e interpretación, delimitar los vínculos que se han establecido entre los profesores; por tal motivo, y a través de la observación y entrevistas no estructuradas, se procedió a conocer con quiénes se relacionaban los profesores en los espacios de tiempo común (receso, hora de entrada y salida de labores), lo que permitió integrar el sociograma del personal docente (ver esquema 1) en el cual se observa un núcleo principal, uno secundario unido al anterior mediante un elemento conectivo, y tres satélites.

No obstante esta aparente atomización, generada por afinidades personales y común a todos los centros de trabajo, se asevera que en el momento del trabajo docente, todo el personal se integra para garantizar los resultados esperados, aunque esporádicamente permean las afinidades personales mencionadas.

Esquema 1. Sociograma del personal docente



Fuente: Elaborado por el autor.

Teniendo como estructura las relaciones interpersonales, las actividades que se realizan en el ámbito escolar se relacionan, fundamentalmente, con el logro de los Propósitos Educativos Nacionales, como se contempla en la función asignada a la escuela por la sociedad y en particular por el Sistema Educativo Nacional.

Al interior de las aulas las actividades son organizadas por los profesores responsables de cada grupo, a través de un “horario de clases” que dan a conocer al

inicio del ciclo escolar a los alumnos, padres de familia y director de la escuela. El documento normativo para dosificar el tiempo por asignatura lo constituye el *Plan y Programas de estudio 1993*, donde se indica

... un calendario anual de 200 días laborales, conservando la actual jornada de cuatro horas de clase al día. ... 800 horas anuales... El maestro establecerá con flexibilidad la utilización diaria del tiempo, para lograr la articulación, equilibrio y continuidad en el tratamiento de contenidos, pero deberá cuidar que durante la semana se respeten las prioridades establecidas.¹⁰

Al iniciar un día regular de labores, la puerta de acceso a la escuela se abre a las 7:50 hrs., colocándose a un costado de ella dos asistentes al servicio y el “maestro de guardia” para controlar el ingreso de los alumnos, al tiempo que se escucha música, generalmente de Cri-crí. Mientras tanto, los padres de familia del grupo de guardia vigilan el cruce de los alumnos en las calles circundantes al plantel. A las 8:00 hrs. se toca el timbre que indica que se cierra la puerta de acceso a la institución; el “maestro de guardia” coordina la formación de los alumnos, usando el micrófono, e indica el avance a las aulas. El trabajo al interior de éstas se ve interrumpido por las clases de Educación Física que son impartidas por dos profesores especializados. A las 10:30 hrs se vuelve a tocar el timbre para indicar que se inicia el receso de labores; en ese tiempo los alumnos sólo pueden “descansar y tomar sus alimentos”, ya que debido a las reducidas dimensiones del patio escolar no se puede jugar; el “maestro de guardia”, con el auxilio de los demás profesores, vigila la hora del receso. A las 11:00 hrs, se pone un audiocassette que marca el término de la media hora del receso e indica que los alumnos, sin formarse, deben avanzar a los salones para continuar el trabajo académico. A las 12:20 hrs se escucha nuevamente la música de Cri-crí para informar a maestros y alumnos el término del día laboral, tocándose el timbre a las 12:30 hrs para que cada grupo sea conducido por el profesor titular hasta la puerta de acceso a la escuela, donde los alumnos son esperados por sus familiares tras la malla de protección, mientras los padres del grupo de guardia realizan la vigilancia vial.

¹⁰ SEP. *Plan y programas de estudio 1993*. SEP, México, 1993, p. 14.

Los lunes, para realizar la ceremonia cívica, los grupos no se forman al inicio del día laboral en columnas, sino en “formación de cuadro” alrededor del patio escolar para rendir Honores a los Símbolos Patrios. Esta ceremonia es encomendada semanalmente a grupos diferentes, comenzando con los grupos de sexto grado; los maestros organizan y coordinan la ceremonia, con la participación de sus alumnos, quienes integran la escolta del grupo, dirigen el “Toque de Bandera”, “Juramento al Lábaro Patrio”, “Himno Nacional Mexicano”, “Efemérides de la semana”, presentación del “Tema central” y “Toque de Bandera”. Ocasionalmente, los padres de familia se incorporan a algunos aspectos, previa invitación del profesor del grupo. La escolta “oficial” participa sólo en “ceremonias especiales”, como Día de la Bandera, Inicio de la Guerra de Independencia, etc.

Para coadyuvar al mejor funcionamiento de la escuela, los maestros también desempeñan otras funciones a través de comisiones asignadas en Consejo Técnico. Para el ciclo escolar 2001-2002, las comisiones integradas fueron: actividades cívico-sociales, Himno Nacional, higiene escolar, ornato y periódico mural, RILEC, actividades deportivas, Cruzada escolar para la preservación y el cuidado del medio ambiente, y cooperativa escolar (ver tabla 4).

Tabla 4. Comisiones del Consejo Técnico Consultivo

COMISIÓN	INTEGRANTES
ACTIVIDADES CÍVICO-SOCIALES	PROFRA. ANDREA E. MARTÍNEZ BOLAÑOS PROFRA. OLIVIA U. MARTÍNEZ BOLAÑOS PROFRA. SONIA SALAZAR TREJO
HIMNO NACIONAL	PROFRA. SILVIA RAMÍREZ CARDOSO
HIGIENE ESCOLAR	PROFRA. MARTHA P. FONSECA MARÍN PROFRA. SUSANA A. CASTELLANOS S.
DISCIPLINA ESCOLAR	PROFR. FÉLIX J. LUIS FUENTES ZÁRATE PROFR. JUAN MANUEL VICENCIO ANDRADE
ORNATO Y PERIÓDICO MURAL	PROFRA. MA. ELENA HURTADO ARCEO PROFRA. GABRIELA MARTÍNEZ ROJAS PROFRA. MA. MIREYA NEGRETE FRAGOSO
RILEC	PROFRA. BLANCA ESTHER ELVIRA ARTEAGA
ACTIVIDADES DEPORTIVAS	PROFRA. MARGARITA GONZÁLEZ LÓPEZ PROFR. ARTURO CASTAÑEDA CASTAÑEDA
CRUZADA ESCOLAR PARA LA	PROFRA. NOHEMÍ ESPITIA MARISCAL

PRESERVACIÓN Y EL CUIDADO DEL MEDIO AMBIENTE	
COOPERATIVA ESCOLAR	PROFRA. CELIA. G. CERDA HERNÁNDEZ PROFRA. ADELA DEL R. JUÁREZ MONTAÑEZ

Fuente: Datos obtenidos por el autor.

Los padres de familia son un elemento importante en el funcionamiento del plantel y en el logro de las expectativas escolares, su apoyo es invaluable; para lograr esto, en la escuela no sólo se les cita para pedir su apoyo material sino, principalmente, para difundir: la organización y funcionamiento de la escuela, formas de trabajo de cada profesor, manera de apoyar a sus hijos, comunicarles los resultados académicos y conductas de los alumnos, etc. Por tal motivo, sólo tienen acceso a la escuela:

1. Libremente a las ceremonias cívicas y festivas; no pudiendo abandonar la escuela cuando se efectúan las primeras.
2. De lunes a jueves tienen acceso a las aulas, sólo previa presentación del citatorio enviado por los profesores o la dirección de la escuela, o en caso de urgencia.
3. Los viernes, de 11:15 a 12:15 hrs., pueden ingresar libremente a la escuela para informarse del trabajo de sus hijos realizado durante la semana.
4. El primer viernes de cada mes, los maestros convocan a los padres de familia de su grupo a una reunión donde informan sobre los resultados académicos de los alumnos y se difunden temáticas diversas.

Cabe asentar que a pesar que esta organización está implementada desde hace 16 años aún existen padres de familia que ocasionalmente preguntan “cómo pueden platicar con los maestros de sus hijos”. Esto es reflejo de la cultura nacional.

Lo expuesto patentiza que todos los factores del contexto son importantes e inciden decisivamente en la práctica educativa que realizo en el centro de trabajo que me ha sido encomendado; algunos factores son más determinantes, como el cultural, pero todos son consecuencia de procesos diacrónicos y sincrónicos, son el producto de la trayectoria histórica de la institución y de la comunidad a la cual sirve. Tanto escuela como comunidad deben considerarse como una unidad, como una totalidad donde se presentan infinidad de procesos y relaciones interdependientes.

Sólo dejando de considerar a la escuela como una institución aislada, ajena del grupo social que le dio origen, podremos avanzar para recuperar su función primera que justifica su existencia: brindar un servicio social y ser el centro y motor de la transformación comunitaria.

1.3. Diagnóstico del ámbito escolar: la situación previa a la aplicación de la alternativa

Para establecer el diagnóstico del problema seleccionado, delimitando su situación actual así como sus causas y consecuencias, se determinaron en primer término los indicadores de evaluación:

1. Mecanismos que se usan en la escuela para vincularse con la comunidad.
2. Conocimiento que tiene la planta docente sobre las estrategias de vinculación escuela-comunidad.
3. Definir el perfil del docente y del padre de familia., ya que son dos de los interactuantes del ámbito escolar que determinan y/o influyen decisivamente en los procesos que se operan.
4. Imagen que tiene la comunidad de la escuela y de su realidad social, en general, así como sus expectativas educativas.
5. Imagen que tiene la escuela de la comunidad.
6. Concepción que tienen los profesores de su práctica docente.

Una vez realizado lo anterior se procedió a seleccionar las fuentes de información; las que fueron:

1. Fuentes de información primarias. Se aplicaron tres encuestas diferentes:

-Dirigida a padres de familia, en la cual se consideraron preguntas relacionadas con su edad, situación civil, número de hijos, domicilio particular, tiempo de residencia en la comunidad, lugar y entidad de nacimiento, deseos de emigrar, nivel y grado educativo, ocupación y expectativas laborales, ingresos y satisfacción de necesidades, características y su vivienda y de la comunidad, sus ideas acerca de la educación que brinda el plantel e ideología política y religiosa.

-Primera encuesta dirigida a profesores, en la que se trató de que el docente expresara una valoración de su práctica educativa y de la labor del plantel, sus expectativas con respecto a los alumnos y su conocimiento y vinculación con la comunidad, pero en el fondo para brindarle la oportunidad de reflexionar sobre su ejercicio profesional y algunos rasgos de su personalidad.

-Segunda encuesta dirigida a profesores, para tener un panorama acerca de cuáles consideran son las fortalezas y debilidades de la escuela con relación a la vinculación con la comunidad, cómo aprovechar las fortalezas para superar las debilidades, conocer el grado de conocimiento que tienen de la comunidad y del papel de ellos y del directivo para mejorar la relación citada.

La información arrojada por las encuestas, se complementó con el conocimiento que se tiene de la escuela y de la comunidad.

2. Fuentes de información secundarias. Desafortunadamente no existe documentación formal y sistematizada sobre el plantel con relación a la vinculación escuela-comunidad; sólo se pudo acceder a una tesis de maestría

elaborada, sobre el consejo técnico de nuestra escuela, por una estudiante de la Universidad Pedagógica Nacional, pero debido a la temática abordada no pudo emplearse para el presente proyecto.¹¹

1.3.1. Resultados de la encuesta aplicada a los padres de familia

Se determinó que las encuestas fueron anónimas y que, para fines prácticos y de control, se aplicaran a los padres de familia de un solo grupo de 5°. grado (integrado por 27 padres de familia), para lo cual se explicó al profesor titular del mismo el propósito de la actividad, solicitándole enviará las encuestas a los padres de los alumnos. En enero de 2002 se remitieron 27 ejemplares a sendas familias, los cuales fueron devueltos en su totalidad. No se presentaron objeciones para dar respuesta a los cuestionamientos planteados, aún en el caso de un padre de familia que siempre está inconforme con todo lo que realiza la escuela y que se puede detectar con facilidad por las respuestas dadas en el instrumento usado. Se destaca que este acercamiento a los resultados es descriptivo.

a) En primer término se incluyó un apartado de generalidades, iniciando con una pregunta indirecta al encuestado, a fin de lograr su confianza; dicha pregunta se refiere a la entidad federativa de nacimiento de su hijo (a), habiendo nacido en el Distrito Federal el 96 % de los alumnos y en el Estado de México el 4 %.

Con relación a la entidad de nacimiento del padre de familia, se obtuvo la información de que la mayoría (70 %) nació en el Distrito Federal y el 30 % en otros estados de la República Mexicana.

Por lo que respecta a las madres de familia el 85 % nació en nuestra entidad federativa, el 7 % en el Estado de México e igual porcentaje en Michoacán; se infiere

¹¹ Consúltese: SANTILLÁN BADILLO, Martha Cecilia. *Estudio de los procesos de gestión en el consejo técnico escolar. Tesis para obtener el grado de maestra en desarrollo educativo.* UPN, México, abril 1999.

y confirma que la inmigración hacia la comunidad es baja, por lo que los patrones culturales provenientes del exterior terminan siendo absorbidos por los autóctonos.

En un mayor porcentaje el padre es mayor que la madre de familia (48 %), en el 22 % de los casos la mujer es mayor que el hombre, en un 15 % ambos tienen la misma edad y en el mismo porcentaje de familias no hay padre; en los 27 casos existe madre de familia.

De las respuestas dadas por las personas encuestadas, se observa que el 63 % de las familias residen en la colonia Pensador Mexicano, donde está ubicada la escuela, el 11 % viven en el Peñón de los Baños y 26 % radican en otras comunidades, ya sean colonias circunvecinas como la Moctezuma 2^a. Sección, Aquiles Serdán o Romero Rubio, o en el Estado de México. Estas últimas familias, que constituyen la cuarta parte de la muestra, prefieren la escuela por la ubicación de sus centros de trabajo o por las características del servicio educativo que se presta.

El 81 % de las familias no piensan cambiar su lugar de residencia, sólo el 7 % lo tiene como una posibilidad y el 11 % no tiene una definición precisa sobre el particular, lo que garantiza un fuerte arraigo a la comunidad y, en consecuencia, a su cultura.

La mayoría de los padres de familia son obreros (37 %) y empleados (30 %), existen algunos profesionistas (15 %), un 4 % de desempleados y 15 % no contestaron, quedando abierta la investigación sobre las causas de su mutismo.

Por lo que corresponde a las madres de familia el 56 % se dedica a las labores del hogar, 30 % son empleadas, 11 % son profesionistas y 4 % son obreras. Como se observa se tiene un importante potencial en las madres de familia para participar en las actividades que programa la escuela.

La preparación académica se encuentra distribuida de manera más o menos homogénea: 15 % sólo tienen cubierta la educación primaria, 32 % terminaron la educación secundaria, 19 % cubrieron la educación media superior y 15 % tienen una preparación profesional, una quinta parte de los encuestados (19 %) no contestó la pregunta. El nivel académico de los padres es aceptable, dadas las características socio-económicas de la comunidad, estando en condiciones de apoyar el trabajo académico de sus hijos.

Algo similar ocurre con el nivel educativo de las madres de familia: 22 % terminó la educación primaria, 33 % la secundaria, 19 % la preparatoria, 19 % un nivel profesional y 7 % no contestó. Resulta interesante indagar por qué algunas familias no responden cuando se les encuesta sobre situaciones laborales, académicas o económicas, como se confirma en los resultados subsecuentes.

En el caso del padre de familia, más de la mitad (56 %) labora en una actividad que se relaciona con su preparación académica, en el 19 % de los casos no corresponde el binomio trabajo-preparación escolar, el 4 % manifestó no tener una respuesta exacta y el 22 % no contestó el cuestionamiento.

La situación se polariza por lo que respecta a las madres de familia: 44 % contestó que la actividad que realizan se relaciona con su formación escolar, 41 % que no existe relación, 7 % asentó no saber qué contestar e igual porcentaje no contestó.

Más de la mitad de las familias son sostenidas por un miembro (59 %), 26 % por dos personas, 4 % por tres, 7 % por cuatro y 4 % por seis. Aún predominan las familias que son sostenidas por un miembro, generalmente el padre de familia, el cual, en otro porcentaje importante, es apoyado por la pareja.

Los ingresos familiares mensuales presentan una distribución de frecuencias gaussiana, correspondiendo la moda a un rango que oscila entre \$ 2756 y \$ 5512; una persona no contestó la pregunta correspondiente.

Los ingresos económicos limitadamente alcanzan para satisfacer las necesidades básicas de las familias (59 %), al 19 % no le son suficientes, para el 19 % si le satisfacen dichas necesidades y el 4 % no contestó.

b) Después de establecer el perfil socioeconómico de los padres de familia, se procedió a plantear cuestionamientos que permitieran conocer las características de sus viviendas, incluidos los servicios comunitarios.

Un poco más de la mitad vive en una casa unifamiliar (52 %), 37 % habitan en un departamento, 7 % viven en vecindades y el 4 % no contestó.

El 41 % de las familias poseen una vivienda propia, el 37 % rentan, al 19 % les prestan la vivienda y el 4 % no contestó.

Con relación al número de habitaciones que tiene la vivienda las respuestas son dispersas, concentrándose en su mayoría en las que tienen de dos a cinco habitaciones: una (4 %), dos (19 %), tres (15 %), cuatro (19 %), cinco (19 %), seis (7 %), siete (7 %), ocho (4 %) y el 7 % no contestó. La mayoría de las casas-habitación son de dimensiones grandes, estando construidas en terrenos cuya superficie promedio es de 200 m² en la colonia Pensador Mexicano, siendo mucho mayores en la colonia Peñón de los Baños.

Más de la mitad de las viviendas están construidas con tabiques (59 %), el 26 % con concreto y el 15 % con láminas.

Un alto porcentaje (96 %) cuenta con los servicios urbanos como agua, drenaje y electricidad, el 70 % tiene teléfono particular y el 85 % con servicio de gas doméstico.

Las familias cuentan con los siguientes artículos: radio (63 %), tocadiscos (44 %), grabadora (67 %), videocasetera (52 %), televisión (85 %), computadora (22 %), cámara de video (7 %) y automóvil (30 %).

La comunidad tiene los servicios públicos correspondientes a una zona urbana.

c) En la tercera sección de la encuesta, se solicitó la opinión de los padres de familia con relación al servicio educativo, obteniéndose las respuestas siguientes:

Se les preguntó si la educación que recibieron era la que deseaban, contestando el 41 % que sí, el 30 % que no, el 11 % está satisfecho con dicha educación, el 4 % está insatisfecho y el 11 % no contestó.

De los ingresos que perciben el 37 % destina una parte para pagar cursos y el 63 % no realiza este tipo de inversiones.

Al cuestionárseles sobre la credibilidad que tienen en algunas instituciones sociales y políticas, medios de comunicación y autoridades, en su mayoría cree más en lo que dice la escuela y los maestros que en lo expresado por la iglesia, polarizándose y diversificándose las respuestas con relación a los medios de comunicación, en su mayoría no cree en lo que dicen los partidos políticos y el gobierno; el 15 % no contestó.

El 22 % opina que la educación que brinda la escuela a sus hijos es muy buena, el 74 % que es buena y el 4 % que es mala.

Con relación a la preparación de los maestros de nuestra escuela, el 33 % asentó que es muy buena, el 41 % que es buena, y el 26 % que es regular.

Al preguntárseles si están satisfechos con la educación de sus hijos el 44 % contestaron estar totalmente satisfechos, el 33 % bastante satisfechos y el 19 % poco satisfechos, no contestó el 4 %.

Como se asentó en otro rubro la asistencia de los padres de familia está estipulada en la normatividad vigente y en el Reglamento Interior de la Escuela, por lo que al

preguntarse sobre la frecuencia de su asistencia al plantel, contestaron lo siguiente: 63 % asiste una vez al mes (juntas mensuales en los grupos), 4 % una vez a la semana, 30 % cuando se solicita su presencia de manera especial y 4 % cada quince días. De lo anterior se asevera que regularmente los padres de familia asisten al plantel, ya sea para que se les informe sobre los resultados académicos de sus hijos, para participar en las ceremonias cívicas o en otras actividades que programa la institución.

Cuando se preguntó a los padres si están de acuerdo con la forma en que se educan a sus hijos el 78 % asentó que sí y el 22 % parcialmente de acuerdo.

En la siguiente sección se preguntó específicamente sobre las asignaturas programáticas, respondiendo los padres de familia lo siguiente:

Aseveran que se da más importancia a la lectura (41 %) que a la escritura (6 %), el 4 % dijo no saber. Iguales porcentajes (41 %) indicaron que se da la misma importancia a las asignaturas de Español y Matemática, el 4 % no supo qué responder. El 7 % indicó que se da igual importancia al desarrollo de habilidades técnicas y manuales, y el 22 % aseveró no saber qué contestar. El 33 % indicó que se da más importancia a las Ciencias Sociales sobre las Ciencias Naturales (26 %) y el 4 % no supo qué responder. Destacan los altos porcentajes (33 %, 7 %, 44 % y 48 %, respectivamente) de los padres que no contestaron esta sección, lo que tal vez es indicativo de que desconocen la conformación curricular, el trabajo en el grupo y/o no apoyan en su casa el trabajo que realiza la escuela.

Sobre la relación que existe entre preparación escolar y la superación socioeconómica, se obtuvieron las siguientes respuestas: el 7 % respondió que el Derecho es una profesión que responde a esta aspiración, el 22 % se enfocó a la Medicina, el 7 % a la Contaduría Pública, el 15 % a la rama de la Informática, el 11 % a las actividades del comercio, el 4 % a la Ingeniería, el 19 % a la Administración de Empresas y el 15 % no contestó.

Sobre las expectativas laborales que tienen de sus hijos, el 96 % externó que esperan que sean profesionistas y el 4 % que sea militar (ésta es la persona que indicó que la educación que recibe su hijo en la escuela es mala).

El 89 % considera que los maestros son un modelo a seguir, y el 11 % difiere de esto.

La laicidad que ha privado en la educación pública en los dos últimos siglos de la historia patria se cuestionó cuando se inquirió a los padres de familia si estarían de acuerdo en que la Iglesia participara en la educación de sus hijos, respondiendo el 78 % que sí y el 22 % se manifestó en desacuerdo.

Se considera que nuestro país no es racista, ni sectarista, sin embargo, al preguntar a las personas encuestadas si estarían de acuerdo en que el maestro de sus hijos fuera una persona negra el 81 % dijo que no y el 19 % que sí; 74 % estuvieron en contra de que fuera un líder sindical, 15 % a favor y el 11 % no contestó; 59 % no desean que el maestro de su hijo sea homosexual, 19 % manifestaron su aceptación y 15 % no contestó; finalmente el 15 % estuvo en contra de que el maestro sea el ministro de alguna religión, el 33 % a favor de esta participación y el 11 % no contestó.

d) Con el propósito de cerrar la encuesta con aspectos que “directamente” atañen a los encuestados y para completar su perfil se incluyó una última sección donde se les cuestionó sobre aspectos laborales, económicos e ideológicos.

Al preguntarse sobre las dificultades que se tienen para obtener empleo, con relación al último año, el 63 % contestó que hay más dificultad, el 19 % que es la misma, el 11 % que es menor y el 7 % dijo no saber.

El 33 % considera que desde que la actual administración panista asumió el poder, la pobreza ha aumentado y el 67 % que la situación sigue igual.

La democracia es uno de los valores que enarbola el sistema político mexicano y una de las aspiraciones de la educación pública, por lo que incluyó en la encuesta una pregunta sobre el particular a fin de tener un perfil lo más completo posible de los padres de familia; el 44 % de los encuestados expresaron estar insatisfechos con lo que ocurre con la vida democrática en nuestro país, el 41 % están algo satisfechos, el 7 % están satisfechos e igualmente el 7 % muy satisfechos.

Ante esta situación los padres de familia consideran que los cambios en México deben darse poco a poco (85 %), el 7 % respondió que dichos cambios deben ser a fondo y rápidos, mientras que el 4 % no supo que contestar y otro 4 % no respondió.

Para las cosas mejoren, debe cambiar la sociedad (15 %), el gobierno (26 %), las personas (4 %) o los tres anteriores (56 %).

Uno de los postulados de la llamada Revolución mexicana fue el sufragio efectivo, así en nuestros días las personas encuestadas consideran que se puede influir en las acciones del gobierno mediante el voto (48 %), otros consideran que es necesario hablar con el presidente o con los diputados (15 %), otro 15 % considera que protestando en la vía pública, el 4 % cree que no hay manera de influir en el gobierno, el 11 % respondió que no sabe y el 7 % no contestó.

1.3.2. Resultados de la primera encuesta aplicada a los profesores

En la sesión de consejo técnico, correspondiente a enero de 2002, se informó al colectivo que la dirección de la escuela aplicaría una encuesta con la finalidad de valorar el estado que guardan las relaciones del plantel con los padres de familia, para lo cual se les solicitaba contestaran verazmente las preguntas que se formularían. El instrumento se aplicó a la totalidad de los profesores frente a grupo, 13 maestras y 2 maestros, a principios de febrero del mismo año.

Se destaca el total apoyo de la planta docente, aún en el caso de una profesora que frecuentemente se muestra reacia a las indicaciones dadas. Después de cuantificar las respuestas, se obtuvieron los siguientes resultados.

Se incluyó en la encuesta como primera pregunta cuál es la edad del docente, observándose que la moda se ubica en el rango de 36 a 40 años (53 %), el 7 % se ubica entre los 31 y 35 años, en el intervalo de 41 a 45 años se tuvo un porcentaje de 27 % y de 51 a 55 años de 13 %. La mayor parte de los profesores se ubican en una etapa productiva (14 menores de 45 años), y sólo una profesora rebasa este parámetro.

El 73 % de los profesores nació en el Distrito Federal, el 7 % en Guanajuato e iguales porcentajes en Guerrero, Oaxaca y Puebla.

La gráfica de distribución de frecuencias de años de servicio docente está desplazada hacia la izquierda (menor antigüedad en el servicio). La moda es de 47 %, ubicada en el rango de 15 a 20 años, 7 % entre 11 y 15 años, 33% entre 21 y 25 años, 7 % entre 31 y 35 años y el mismo valor entre 36 y 40 años de labor docente. Se manifiesta que esta última profesora (con 36 años de antigüedad) siempre está dispuesta a la innovación de su práctica educativa, en las sesiones de consejo técnico es participativa, comprometida y propositiva teniendo un alto reconocimiento de su trabajo por parte de padres de familia y maestros.

La mayoría de los maestros son casados (80 %), los solteros representan el 7 %, al igual que los divorciados y los viudos.

El 13 % de los profesores no tienen hijos; tienen un descendiente, el 20 %; dos, el 53 % y tres, el 13 %.

Mayoritariamente los docentes tienen otros estudios inconclusos (87 %) y el 13 % terminó los estudios en la Escuela Normal Superior, en las especialidades de Psicología Educativa y Biología.

El 80 % de los docentes manifestaron que incorporan mucho lo aprendido en sus estudios a su práctica frente al grupo, mientras que el 20 % lo incorporan poco.

Al cuestionárseles sobre un término que defina su práctica docente la mayoría (53 %) optó por “responsable”, seguido por “compromiso” (33 %) y “optimista” (27 %), “dinámico” fue seleccionado por el 20 %, “dispuesto”, “trabajador”, “dedicación”, “propositivo” e “innovación” fueron elegidos por el 13 % cada uno, mientras que “vocación”, “creatividad”, “espontaneidad”, “congruencia”, “versátil”, “participativo”, “constancia”, “disciplinado”, “íntegro”, “actualización” y “cumplido” recibió el 7 % cada uno.

Reconocen que su práctica docente es tradicionalista el 13 %, que es constructivista el 53 % y el 33 % indican que conjuntan ambas orientaciones.

Con relación a su vinculación con los padres de familia de su grupo, el 33 % asentaron que es muy satisfactoria y el 67 % que es satisfactoria.

El 100 % de los profesores reconocen que la educación que imparten es muy importante.

Al preguntarse al cuerpo docente sobre sus expectativas con relación a sus alumnos externaron: el 27 % que sean seres humanos “de provecho” y con deseos de superación, igual porcentaje manifestó que esperan que los niños aprovechen el trabajo realizado en el aula; el 20 % que los escolares utilicen los conocimientos y valores en su vida cotidiana; el 13 % esperan que sean personas independientes y creativas; el 7 %, que “busquen” nuevos aprendizajes, tengan ideales “a futuro” y que

sean “emprendedores”; finalmente el 7 % dijo no esperar nada, sólo desea formar alumnos críticos.

En el diverso y complejo universo que conforma al individuo, ocupa un lugar preponderante su escala de valores y su sistema de creencias por lo que al preguntarles a los maestros su opinión sobre estos tópicos, manifestaron que la democracia es necesaria para la armonía social, está muy difundida pero no se aplica; los habitantes de la ciudad de México no tenemos una cultura ecológica, es necesario implementar acciones colectivas, pero debemos empezar por uno mismo; los derechos humanos no se conocen por la mayoría de los ciudadanos y no hay equidad en su aplicación, algunos docentes llegan a cuestionar si es que existen; sobre la práctica cotidiana de los valores comentan que se aplican de acuerdo a otros intereses, que la familia no los fomenta, por lo que los alumnos los ven como imposiciones en la escuela. Ya que tanto la escala de valores como el sistema de creencias son definitorios para la personalidad del individuo, permítasenos hacer las siguientes consideraciones. Abordar estos conceptos implica introducirnos no sólo en el ámbito de la Filosofía, sino de otras ciencias como la Antropología y la Sociología, por mencionar algunas de ellas; ambos conceptos conllevan una opción axiológica, ya que los valores “... se identifican como preferencias conscientes e inconscientes que tienen vigencia para la mayoría de los integrantes de una sociedad y están socialmente regulados.”¹² Todo puede ser considerado como valor, ya sean actitudes, cosas, procesos o instituciones, pues son los individuos quienes los constituyen como tales. El sustrato del sistema de creencias son los valores, que se encuentran medidos en los productos de la práctica humana y que no constituyen un

... bloque monolítico, coherente e inmutable, ya que en la dinámica de generación, desarrollo y transformación de los valores, cada sociedad articula una ordenación jerárquica de la totalidad de los valores propios y de los que recibe del contacto cada vez mayor con otras sociedades... cuando se habla de un sistema de valores legítimo socialmente, se refiere a la articulación de lo diverso que cada sociedad representa; es

¹² GARCÍA SALORD, S. y Liliana Vanella. “Una perspectiva teórica para el estudio de los valores” en GARCÍA SALORD, S. *et al. Normas y valores en el salón de clases*. Siglo XXI, México, 1992, p. 25.

decir, a la coexistencia de diversos sistemas de valores que expresan la naturtaleza contradictoria de la sociedad.¹³

Por lo tanto, cuando el individuo, a lo largo de su historia personal, va construyendo su sistema de crrencias, al mismo tiempo que les otorga una jerarquía (escala de valores), articula dos supuestos contradictorios: la subordinación y la elección.

La mayoría de los maestros reconocen que el valor principal es el respeto (73 %), aunque otros optaron por la tolerancia, la honestidad y la paz (7 % cada uno), e igual porcentaje manifestó que todos tienen igual importancia.

De acuerdo con los profesores su práctica docente se ve limitada por el trabajo administrativo no programado (33 %), actividades imprevistas (27 %), la falta de apoyo de algunos padres de familia (20 %), trabajar el doble turno (7 %), el tiempo disponible (7 %) y sólo el 7 % manifestó que ninguna actividad restringe su labor.

Con relación a las actividades que fortalecen el trabajo docente los maestros expresaron cuáles son los factores que lo favorecen y no lo que se preguntaba; así indicaron que se requiere disposición de los alumnos (33 %), solidaridad y cooperación entre los profesores (40 %), lo anterior y el apoyo del director (13 %), la disposición del docente (7 %) y el cambio permanente (7 %).

El 100 % de los maestros manifestó que se les toma en cuenta en la organización y funcionamiento de la escuela.

Se les solicitó calificar su trabajo docente con una escala de 1 a 100, obteniéndose las siguientes respuestas: en el rango de 70 a 75, se manifestó el 7 %; de 76 a 80, el 13 %; de 81 a 85, el 7 %, de 86 a 90, el 33 % y de 96 a 100, el 40 %. Se observa que los maestros tienen en un alto valor su trabajo lo cual redundará en su práctica educativa cotidiana.

¹³ *Ibid*, p. 29.

Al solicitar la valoración sobre el trabajo de la escuela los valores asignados fueron relativamente menores a los del trabajo individual, así el 7 % lo calificó en el intervalo de 65 a 70, el 20 % entre 81 y 85, el 33 % entre 86 y 90, el 13 % entre 91 y 95, y el 27 % entre 96 y 100 puntos. Si el “todo” es la suma de las partes y “algo más”, debe definirse ese “algo más” para que haya coincidencia entre la valoración del plantel y del trabajo individual de los profesores.

El 60 % de los docentes manifestaron que dedican el tiempo que sea necesario fuera del horario de labores a las actividades que requiere su trabajo, el 33 % dedica entre una y dos hrs, el 7 % destina ocho hrs al mes, y el 7 % asentó que no dedica tiempo extra.

Entre los materiales que envía la Secretaría de Educación Pública para el trabajo áulico destacan los libros de texto gratuitos, los profesores expresaron que los utilizan como apoyo y complemento de las actividades escolares (73 %) y el 27 % como indica el enfoque de los mismos. Se considera que deben tomarse estas respuestas con reserva ya que no presentan coherencia de contenido entre ambos grupos.

Un aspecto central de la pedagogía constructivista indica que se deben considerar los aprendizajes previos de los alumnos por lo que el 53 % de los profesores comentan que los consideran cuando vinculan los contenidos programáticos con las experiencias cotidianas de los niños, el 33 % que los toman en cuenta en todas las experiencias de aprendizaje, mientras que otros indican que la vinculación citada la efectúan rescatando los aspectos trascendentales de los medios de comunicación (7 %) o partiendo de situaciones problemáticas (7 %).

En igual porcentaje (33 %) se expresaron los docentes sobre las actividades más frecuentes en sus grupos: el trabajo individual y en equipo, las que requiere el contenido a tratar, y el juego, el dibujo y los “ejercicios” impresos.

Se considera que un factor necesario para vincularse con la comunidad es conocerla por lo que al cuestionarse a los docentes sobre cuánto conocen de la historia de la comunidad, en una escala de 1 a 100, contestaron: entre 11 y 20, el 20 %; entre 31 y 40, el 13 %; entre 41 y 50, el 40 %; entre 51 y 60, el 7 %; entre 61 y 70, el 7 %; y entre 91 y 100, el 13 %. No existe un nivel homogéneo del conocimiento de la historia de la comunidad por parte de la planta docente siendo un aspecto en que hay que trabajar con ahínco. Lo mismo puede decirse del cuestionamiento siguiente.

Se incluyó un apartado dedicado a preguntar cuánto conoce el maestro de la historia de la escuela, respondiendo el 7 % que, en la escala de 1 a 100, entre 1 y 10, 7 % entre 11 y 20, 13 % entre 31 y 40, 27 % entre 41 y 50, 7 % entre 51 y 60, 13 % entre 61 y 70, 13 % entre 71 y 80 y 13 % entre 91 y 100 puntos.

El panorama es muy diferente, cuando se les preguntó cuánto conocen de la historia académica de sus alumnos (en escala de 1 a 100 puntos): el 13 % se ubicó entre 41 y 50; 7 % entre 61 y 70; 7 % entre 71 y 80; 33 % entre 81 y 90, y 40 % entre 91 y 100 puntos.

Como se asentó previamente, las reuniones con los padres de familia se efectúan por acuerdo de consejo técnico cuando menos una vez al inicio de cada mes y cada vez que el profesor titular del grupo lo requiere. En tales reuniones los maestros tratan, de acuerdo a las respuestas dadas en la encuesta, temas de sensibilización, reflexión y difusión de algunos contenidos programáticos (7 %); información sobre el aprovechamiento académico de los alumnos y los temas que sean necesarios (87 %); organización y conducta de los alumnos (7 %). Es necesario optimizar el tiempo dedicado a estas reuniones, abordando temáticas particulares de cada grupo y aspectos acordados, en cuerpo colegiado, que sean comunes a toda la institución.

Finalmente, los maestros reconocen que los padres de familia apoyan el aprendizaje de los alumnos en todo lo necesario (60 %), pocos no lo apoyan (13 %), pocos muestran interés (7 %), otros sólo revisan las tareas y el trabajo escolar (13 %).

Las respuestas dadas permiten confirmar que el personal docente es responsable, dinámico, innovador, abierto al cambio; a pesar de tener la limitante de que la mayoría sólo tiene la Normal Básica, siempre está dispuesto a aprender, para superar su práctica educativa. Se observa desconfianza hacia la práctica social de la democracia, de la conciencia ecológica y de los valores en general; justiprecia su trabajo, dándole la importancia debida, valorando a los alumnos y a los padres de familia, aunque no conoce suficientemente la historia de la comunidad y de la institución educativa lo cual repercute en la vinculación con la comunidad, ya que se considera que el conocimiento que se tenga de ésta coadyuvará en la adecuación del trabajo docente para que responda a las características y necesidades de los habitantes. Constituye un reto y una oportunidad para el director de la escuela incidir en el maestro para que se subsane esta deficiencia.

1.3.3. Resultados de la segunda encuesta aplicada a los profesores

Durante junio de 2002 se aplicó una segunda encuesta a los 15 profesores frente a grupo con la finalidad de completar el perfil de los mismos relacionado con la problemática seleccionada, a través de los siguientes indicadores:

1. Valorar qué fortalezas y debilidades están presentes en la escuela, relacionadas con la vinculación escuela-comunidad.
2. De qué manera proponen los docentes se pueden utilizar las fortalezas para contrarrestar las debilidades y cuáles retos se deben afrontar al aplicar esta estrategia.
3. Valorar el nivel de conocimiento que tienen los profesores sobre la vinculación de la escuela con la comunidad, en particular sobre requerimientos preliminares, política institucionalizada, conocimiento de la comunidad circundante y el papel que deben desarrollar ellos y el directivo para incidir positivamente en la superación de la problemática.

En la sesión de consejo técnico, correspondiente a mayo de 2002, se informó al grupo colegiado sobre la necesidad de tener un diagnóstico más específico sobre la problemática seleccionada para lo cual se aplicaría una segunda encuesta a los profesores frente a grupo.

a) La encuesta fue diseñada en tres secciones. En primer término se cuestionó a los maestros sobre qué indicadores de la vinculación escuela-comunidad constituyen una fortaleza o una debilidad en nuestra institución, obteniéndose los resultados que se presentan a continuación (ver tabla 5). La frecuencia indica en número de profesores que optaron por esa alternativa; se reitera que el número total de profesores encuestados fue 15, por lo que la suma de cada indicador es esa cantidad, es decir, la totalidad de los profesores frente a grupo.

Tabla 5. Fortalezas y debilidades de la Esc. 21-1177
República de Islandia

Indicador	Frecuencia	
	Fortaleza	Debilidad
Existe un compromiso explícito por parte de los docentes en el logro de la misión de la escuela.	11	4
La escuela establece una comunicación permanente y respetuosa con la familia de los alumnos.	12	3
La escuela considera en su Programa Anual de Actividades, talleres y actividades en las que participan las familias de los alumnos.	6	9
La escuela incentiva la participación activa de las familias en el proceso educativo de los niños.	9	6
La escuela retoma los aspectos culturales de la comunidad y los incorpora a los contenidos a desarrollar en los grupos.	4	11
La escuela responde a las expectativas que la comunidad demanda del servicio educativo, considerando y respetando la diversidad cultural de los alumnos.	15	---
La escuela desarrolla competencias en los alumnos que les permiten solucionar la problemática que les presenta cotidianamente su vida en familia y en la comunidad.	9	6
La escuela aprovecha la acción educativa que ofrece	7	8

la comunidad circundante.		
La escuela reconoce que debe rendir cuentas sobre su actuación y resultados a los beneficiarios.	15	---

El 73 % de los profesores encuestados considera que existe un compromiso explícito, por parte de ellos para lograr la misión de la escuela; el 27 % considera este aspecto como una debilidad.

Según el 80 % de los maestros, está establecida la comunicación permanente y respetuosa con las familias de los alumnos, mientras que la quinta parte (20 %), asienta lo contrario.

Sólo el 40 % indica que se consideran en el Programa Anual actividades en las que participan los padres de familia, la mayoría de los encuestados (60 %) respondieron que esto no es un hecho generalizado, por lo que constituye una debilidad del plantel.

Sobre el cuestionamiento de que si la escuela incentiva la participación de los padres de familia en el proceso educativo de los alumnos, 60 % de los docentes indican que es una fortaleza de la escuela, y 40 % que es una debilidad.

El 73 % de las respuestas se definieron para manifestar que en los contenidos que se desarrollan en los grupos no se retoman los aspectos culturales de la comunidad; el 27 % respondió que sí.

Ya que mayoritariamente los maestros están comprometidos para lograr la misión de la escuela, el 100 % manifiesta que el plantel responde a las expectativas cualitativas que la comunidad demanda del servicio educativo que se presta, tomando en consideración y respetando la diversidad cultural de los alumnos.

Uno de los fines de la educación básica es desarrollar competencias que permitan al alumno solucionar problemáticas cotidianas, el 60 % de los maestros responden que esta es una fortaleza de la institución y el 40 % que es una debilidad.

El 47 % de los profesores manifiestan que el plantel aprovecha la acción educativa que ofrece la comunidad circundante, mientras que la mayoría (53 %) se manifiestan en sentido contrario.

Todos los docentes (100 %) reconocen que deben rendir cuentas sobre su actuación y resultados a los beneficiarios, lo cual constituye uno de los pilares de la política educativa de la actual administración pública.

Como se observa, existe un porcentaje que varía del 20 al 73 % de los maestros que manifiestan que los indicadores planteados constituyen una debilidad de la escuela, lo cual constituye una prueba de que falta mucho por hacer para generalizar la vinculación de la escuela con la comunidad.

b) En la segunda sección de la encuesta se solicitó al docente elegir una de las fortalezas que él haya considerado del listado anterior y que expresara cómo puede aprovecharla para superar una debilidad, a qué retos se enfrentará al emplear la fortaleza, y de qué manera superaría esos retos. En las respuestas dadas, ningún maestro manifestó específica y concretamente lo solicitado, sólo asentaron generalidades, y en algunos casos sin coherencia. Sin embargo, se pueden rescatar algunas directrices, como:

1. La solución está en la vinculación de la tríada maestro-alumno-padre de familia.
2. La comunicación con los padres de familia es eficiente sólo que algunos de ellos no se responsabilizan y permanecen al margen de las actividades; se requiere sensibilizarlos para que se integren al trabajo colectivo.

3. Ya que existe disposición hacia el trabajo por parte de los maestros, es necesario unificar criterios y trabajar en equipo y con constancia.
4. Diseñar actividades sencillas que den resultados a corto y/o mediano plazo.
5. Programar actividades relacionadas con los aspectos culturales de la comunidad así como realizar un seguimiento y evaluación sistemáticamente.

c) La tercera sección contenía siete preguntas de respuesta abierta para brindar libertad al maestro de manifestar sus ideas e información sobre la vinculación del plantel con la comunidad. Las respuestas que se incluyen a continuación se asientan por frecuencia.

En primer término se pidió mencionar tres aspectos en los que se debe vincular la escuela con la comunidad, respondiendo los maestros que en el aspecto social (10), cultural (10), educativo (6), de las tradiciones comunitarias (5), valoral (4), rescate ecológico (2), de gestión (1), de salud (1) y cívico (1)

En el segundo reactivo se solicitaron tres estrategias para superar la problemática, respondiendo los profesores que mediante actividades recreativas (7), actividades escolares (3), realizando reuniones de información sobre el trabajo a desarrollar (3), actividades culturales (1), efectuando visitas domiciliarias (1), dando reconocimientos públicos a los participantes (1).

Posteriormente, se pidió mencionar alguna acción oficial que se relacione con la temática de la encuesta: sólo dos personas respondieron adecuadamente a esta pregunta, una asentando que el funcionamiento del Órgano de Participación Social, concepto ya superado y sustituido por el citado por el otro docente, el Consejo de Participación Social. Las demás participaciones se refirieron a juntas informativas (5), realización de eventos diversos (4), mantenimiento del inmueble escolar (1), ceremonias cívicas (1), difusión, uso y mantenimiento del acervo de RILEC (1), y una persona no contestó.

En el cuarto reactivo, se indicó que el encuestado anotara tres requisitos necesarios para facilitar la vinculación; las respuestas fueron muy diversas: respeto, con 4 menciones; disposición, con 4; con 3, asistencia, entusiasmo y motivación; con 2, tolerancia, colaboración, comunicación, participación, conocimiento, tiempo, planeación e interés; con 1, imparcialidad, solidaridad, responsabilidad, organización, supervisión, cordialidad, atención a las necesidades y trabajo.

Al pedirse que se escribieran tres características culturales de la comunidad circundante, los maestros expresaron: tradiciones, como la celebración del “Carnaval”, “La Batalla del 5 de mayo” y “El Día de Muertos” (16); nivel cultural diverso (2); predominio de la religión católica en los habitantes (2); preferencia por la música tropical (1); pandillerismo (1); y nivel socio-económico bajo (1)

En la 6 pregunta se solicitó responder cuál debe ser el papel del docente frente a grupo en la vinculación de la escuela con la comunidad, teniéndose las siguientes respuestas: ser motivador (4); aprender para participar (3); mediador (2); enlace y promotor (2); planear, difundir y realizar las actividades (1); participar en todas las actividades (1); participar sólo en algunas actividades y ser observador en otras (1); no contestó (2).

La séptima pregunta se refirió a cuál debe ser el papel del director de la escuela, para superar la problemática, teniendo dos menciones cada una: verificador de lo realizado, facilitador, organizar y dirigir las actividades, y mediador; con una mención cada una: recibir sugerencias, coordinar las propuestas de los docentes, conocer el entorno y a los maestros, conductor de las actividades, guía y apoyo, conocer las tradiciones locales, y promotor. Resulta obvio que no existe homogeneidad en las apreciaciones de los profesores sobre el papel del director con relación a la problemática enunciada.

En esta sección, se observó poca integración en las respuestas; un importante porcentaje de maestros no contesta directamente a los planteamientos, siendo esto

último palpable en la mayor parte de las respuestas dadas en la escuela. Posiblemente los profesores no tienen el hábito de contestar preguntas abiertas, ni diseñar estrategias de solución.

1.4. Diagnóstico del problema

1.4.1. Selección del problema

Para seleccionar el problema, se partió de las premisas siguientes:

1. El conocimiento que se tiene sobre las políticas y prioridades establecidas por las instancias oficiales correspondientes para mejorar la organización y funcionamiento del plantel.
2. El conocimiento adquirido sobre las necesidades y posibilidades de la escuela, tras 16 años de ser director de la misma, lo que dio la oportunidad de tener una perspectiva diacrónica tanto de este aspecto como del anterior.
3. Constatar que la autoridad educativa superior valora insuficiente o prácticamente inexistente lo realizado por las escuelas en el ámbito de la relación escuela-comunidad.
4. Considerar que la tríada educativa está incompleta sin una adecuada vinculación con los padres de familia como representantes de la comunidad circundante.
5. Debido a la dinámica social y a la imagen inadecuada que tiene la sociedad de las escuelas, en general, se considera prioritario incidir en el cambio de visión para revalorar y/o redefinir las funciones de la institución educativa.
6. Debido al cambio de roles en el interior de las familias se ha dejado la educación casi total de los niños en manos de la escuela, pero el apoyo casi siempre se reduce a los aspectos materiales por lo que es necesario establecer una política de “puertas abiertas”, a fin de propiciar el acercamiento de la escuela hacia la comunidad y de la comunidad hacia la escuela,

agilizando los canales de mutua influencia y para retomar acciones de corresponsabilidad.

7. El apoyo que nos proporcionan los padres de familia es irrestricto, pero nunca es suficiente. Dicho apoyo se obtiene porque los padres lo ven reflejado en el trabajo académico que realiza la escuela.
8. Se considera que la vinculación sólo ha sido superficial, no profunda; debe basarse en el acercamiento y conocimiento mutuo, como primera etapa de un proceso efectivo de vinculación entre la escuela y la comunidad.

Debido a estos aspectos, entre otros varios, se seleccionó el problema que representa *cómo el director de la escuela 21-1177-178-24-x-028 República de Islandia puede vincular al plantel con la comunidad circundante*, con la finalidad de reconocer la importancia que reviste la actuación de los padres de familia y la comunidad circundante en el funcionamiento de la escuela, para superar la prestación del servicio educativo y revalorar las funciones de nuestra institución escolar ubicada en un medio *sui generis* donde conviven elementos culturales eminentemente tradicionales y otros que son producto de la invasión cultural globalizadora.

Dicho problema está enmarcado por los fundamentos normativos (“oficiales”) que lo delimitan y condicionan, así como por las características de los agentes que intervienen y los mecanismos que empleamos en nuestro centro de trabajo para vincularnos con la comunidad circundante. A este respecto, a las instancias educativas les corresponde definir los parámetros de participación y vinculación; aunque sólo se han enfocado a los padres de familia que tienen sus hijos inscritos en el plantel, casi nunca se alude a la comunidad circundante, por lo tanto la visión que se tiene es parcial e incompleta y responde a intereses no sólo educativos sino de índole política, económica, religiosa, entre muchos otros.

Como se ha manifestado, los padres de familia, y algunos miembros de la comunidad circundante, manifiestan su apoyo a la escuela en casi todos los requerimientos

materiales y en un alto porcentaje en las actividades educativas; sin embargo, existe un porcentaje mínimo que permanece al margen por diversos motivos, como no tener tiempo, no contar con recursos económicos o porque los argumentos esgrimidos por el plantel no son convincentes desde su punto de vista. Generalmente, el apoyo es brindado sólo cuando la escuela lo solicita: no existe la cultura de la participación espontánea en los padres de familia y mucho menos en los integrantes de la comunidad donde se ubica la institución escolar.

El personal docente, aunque está dispuesto a la innovación, es responsable y comprometido con las funciones inherentes a su cargo, sólo restringe su vinculación con la comunidad circundante a los padres de familia de su grupo, debido tal vez a que consideran que su labor inicia y termina con sus alumnos; probablemente no están conscientes de que se vinculan indirectamente con la comunidad circundante, vía sus discípulos. Este aspecto es fundamental para entender el problema que nos ocupa lo que diversifica las estrategias de intervención hacia los integrantes de la comunidad circundante y hacia la planta docente.

La comunidad circundante, acostumbrada a prácticas “tradicionales”, permanece aparentemente como un actor “pasivo”, debido a que la dinámica social la ha habituado a considerar a la escuela como “algo ajeno” a ella, que difiere en cuanto a sus intereses educativos: no ven a la institución escolar como parte de ella. Por lo tanto su participación no es palpable, está “oculta”.

Para arribar a esta selección, fue necesario el trabajo cotidiano con los maestros y alumnos así como con los padres de familia que de manera intencional o incidentalmente acuden a la escuela, lo que permitió concluir sobre la necesidad de que la escuela y la comunidad colaboren conscientemente bajo normas de respeto y aceptación mutua.

Otra fuente que determinó la selección fueron las sesiones mensuales de consejo técnico donde las participaciones del cuerpo colegiado manifestaban, generalmente,

la insatisfacción sobre el papel que desempeñan los padres de familia en el funcionamiento del plantel; en efecto, son varias las quejas de los docentes en las que se indica que los padres de familia sólo colaboran con los grupos y la escuela en general cuando se trata de aspectos materiales para mejorar el inmueble escolar, pero el apoyo hacia las actividades académicas no es total, ni tampoco lo es hacia la formación de hábitos y expresiones comportamentales que favorezcan la convivencia armónica. Esto se confirmaba cuando se pedía a los profesores información sobre el desarrollo de los grupos a su cargo.

Se tiene la conciencia de que la selección del problema fue unilateral, pero es un ámbito que el director de la escuela es el responsable directo de afrontarlo, así lo contempla la normatividad vigente, pero ante todo así lo indica mi convicción personal; corresponde al campo de acción del director proponer, coordinar y/o poner en práctica estrategias para superar la problemática.

Con base en lo anterior, se asienta lo siguiente. En febrero de 1987 llegué a la escuela para asumir su dirección; en ese momento la situación laboral y relacional era crítica: la directora que me precedió fue removida del cargo por infinidad de problemas, a instancias de padres de familia y varios maestros. Durante mis primeras semanas en el puesto presencié agresiones verbales entre los profesores y prepotencia de algunos padres de familia, afortunadamente la mayoría me brindó su apoyo para dirigir el plantel hacia nuevas metas para superar la situación vivida.

Una de las primeras medidas que tomé fue eliminar la formación de los alumnos a las puertas de la escuela: se acostumbraba que a un lado de la puerta de acceso al plantel se formaban las alumnas y del lado contrario los alumnos para que al momento de acceder al inmueble escolar uno de los asistentes al servicio les revisara el uniforme escolar. Eliminar esta costumbre me fue recriminado duramente por una madre de familia en la primera asamblea general a la que convoqué, una semana después de mi llegada, mas el pleno casi al unísono manifestó que ignorara a la demandante y continuara exponiendo mi plan de trabajo.

Más adelante, para facilitar el acercamiento de los padres, reuní a los integrantes de la mesa directiva de la Asociación de Padres de Familia (9 señoras y un señor) para proponerles la creación de talleres de manualidades dirigidos a las madres de familia, dichos talleres serían conducidos por ellas mismas. La respuesta fue expedita y con óptimos resultados ya que se crearon talleres que funcionaban una vez a la semana de 9:00 a 12:30 hrs, donde se elaboraban artículos de macramé, chaquira, bordado y rafia, así como cultura de belleza. El entusiasmo se generalizó pues aún algunas maestras deseaban participar, pero el trabajo con el grupo a su cargo fue un impedimento. Tras dos años de funcionamiento los talleres dejaron de operar debido, principalmente, a que los hijos de las conductoras terminaron la educación primaria y no hubo otras madres de familia que quisieran asumir la actividad.

Posteriormente me dejé llevar por la inercia del trabajo directivo, lo que se conjuntó con la llegada de una supervisora eminentemente administrativa, por lo que no volví a vivir experiencias de este tipo. Es necesario retomar las experiencias vividas para enriquecerlas con la perspectiva que da la distancia temporal y la superación profesional.

Se reitera que los problemas con los padres de familia son mínimos, reduciéndose a los casos de los alumnos que presentan atraso escolar o problemas de conducta; sin embargo, como se ha expresado, se considera que la vinculación es superficial y por ende no sólida. Los maestros sabemos que contamos con el apoyo de los padres de familia, pero estamos convencidos que podemos lograr más, innovando nuestras prácticas, rompiendo inercias tradicionales y reorganizando nuestro quehacer cotidiano.

1.5. Posibles respuestas al problema

Resulta indudable que cualquier respuesta que se dé al problema que representa la vinculación funcional entre la escuela y la comunidad circundante debe tener como

referente y sustento las disposiciones normativas oficiales sobre el particular, por lo que abordaremos brevemente las estrategias que la cúpula educativa ha dispuesto en los últimos años.

En el pasado reciente, durante el mandato constitucional del Dr. Ernesto Zedillo Ponce de León, la Secretaría de Educación Pública, a través de la Subsecretaría de Servicios Educativos para el Distrito Federal y con el propósito de retomar las funciones que por su propia naturaleza le corresponden a la escuela, se implementaron algunas estrategias entre las que destacan la implantación y operación del *Programa para el fortalecimiento de las escuelas del Distrito Federal* y la constitución del *Órgano Escolar de Participación Social*, como alternativa previa al *Consejo Escolar de Participación Social* que se contempla en la *Ley General de Educación*; sin embargo, en el sexenio previo se estableció la base jurídica que regulara las acciones de la comunidad al interior de la institución escolar. A través del *Consejo* y del *Programa*, en sus diferentes etapas (el programa operó de 1996 a 2000 ó 2001, cuando menos en el documento) el Sistema Educativo trató de revalorar la función de la institución educativa y del docente, intentando profesionalizar su práctica, en particular en lo concerniente con la planeación; mientras que el Sistema reorganizaría los servicios y fomentaría la comunicación. Se destaca la presencia de una línea de acción focalizada hacia la comunidad y algunas acciones para vincularla con la escuela.

El *Programa para el fortalecimiento de las escuelas del Distrito Federal*, con el transcurso de los ciclos escolares fue subtitulándose, así durante el ciclo escolar 1998-1999 se denominó *Perspectivas siglo XXI*, al año escolar siguiente *Por una Nueva Escuela Urbana* y durante su último año de operación *Nuestro compromiso: Por una Nueva Escuela Urbana*. Comprendía las estrategias de trabajo siguientes:

- a. Impulso a la Planeación.
- b. Fomento a la comunicación.
- c. Organización de servicios

d. Vinculación con padres de familia.

Esta última estrategia se centraba en presentar a los padres de familia el Plan de Trabajo Anual, a través de “actividades novedosas” para establecer el compromiso recíproco entre ellos y los docentes.

Al asumir la presidencia Vicente Fox Quesada se evaluó lo realizado por la administración anterior en el ámbito de la educación primaria, dándose a conocer los resultados a través de la página en internet de la Secretaría de Educación Pública (www.sep.gob.mx) y mediante un folleto donde se afirma categóricamente, con relación a la vinculación de la escuela con la comunidad (cuando menos por lo que respecta a las estrategias oficiales verticalmente diseñadas):

... Los Consejos de Participación Social se reconocen como inexistentes y confusos para todos. La participación no se da por decreto, pero es importante hacer un esfuerzo para clarificar, mediante reglamentos específicos y campañas de comunicación, las funciones y relevancia de estos consejos para lograr que participen más funcionalmente en la vida de las escuelas.¹⁴

En consecuencia, se expresaba que tras un sexenio de operación del *Programa para el fortalecimiento de las escuelas del Distrito Federal* y a 8 años de la promulgación de la *Ley General de Educación*, no existía nada con relación al órgano diseñado oficialmente para operar la participación de la comunidad en la vida cotidiana de las escuelas.

La administración actual no ha definido explícitamente, y mucho menos operado, una política destinada a la tan importante “relación” entre los padres de familia y la escuela. En el *Programa Nacional de Educación 2001-2006* están contenidas las bases legales, pero no hay algo tangible en la realidad educativa de los planteles mexicanos.

¹⁴ SEP./DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN. *¿Cómo transformar las escuelas? Lecciones desde la gestión escolar y la práctica pedagógica*. SEP, México, 2001, p. 15.

En mi realidad directiva, durante el tiempo que he ejercido el cargo en el plantel, he operado dos tipos de estrategias para propiciar la demandada vinculación:

1. Como se asentó en el apartado anterior, recién fui adscrito a la escuela organicé algunos talleres de manualidades (cultura de belleza, artesanías de rafia y chaquira, bordado, etc.) dirigidos a las madres de familia e impartidos por ellas mismas. Los logros fueron satisfactorios pero insuficientes para mejorar la relación existente.
2. Durante el ciclo escolar 2000-2001 se organizó y desarrolló una Escuela para Padres, conducida por la profesora responsable de UPRE (un proyecto encomiable que fue suprimido al inicio de la actual administración). Aunque al inicio asistían regularmente 40 padres de familia, con el transcurso de las sesiones el número fue disminuyendo tal vez, como en su momento informo la titular, porque las actividades, con un enfoque gestáltico, los confrontaban con sus problemáticas existenciales las que les resultaban muy difíciles de superar.

En la actualidad considero que la escuela debe vincularse, en primer término, con los padres de familia para que, a través del conocimiento mutuo y del trabajo corresponsable, colaboren para el logro de los aprendizajes de sus hijos; esta vinculación debe ser directa, sin subterfugios, sin ofertar actividades que en el corto o mediano plazo no responden a su expectativa prioritaria, y que es la función fundamental de una escuela primaria regular para niños en edad escolar, la educación de los menores. Al mismo tiempo, el cuerpo directivo y docente debe conocer la historia y cultura de la comunidad circundante a fin de valorarlas, propiciar que los alumnos se sientan orgullosos de sus orígenes comunitarios y respeten, revitalicen, enriquezcan los valores y tradición gestados, por sus ancestros, a lo largo del tiempo, incluyendo en los contenidos académicos aquellos aspectos sustantivos para la consecución de tales fines; en suma, para fortalecer la identidad cultural, factor fundamental para mantener la cohesión, integridad y orgullo nacionales.

CAPÍTULO 2. LA ALTERNATIVA, UNA OPCIÓN DE MEJORAMIENTO

Aunque existen dos maneras de informarse de oídas, se conformó con buscar en los libros y apenas se preocupó por recoger testimonios orales, como lo hemos mostrado anteriormente. Es fácil entender cuáles fueron las razones que lo llevaron a elegir este método. Se pueden recoger informaciones en los libros sin peligro ni trabajo, si solamente uno toma la precaución de instalarse en una ciudad donde se encuentren textos en abundancia y una biblioteca cerca. Entonces, sólo se necesita un trabajo sedentario para efectuar las investigaciones requeridas y dedicarse a un estudio comparativo de los errores cometidos por los historiadores anteriores, sin que eso exija el menor trabajo. Para dedicarse a las encuestas personales es necesario, sin duda, soportar muchas fatigas y hacer muchos gastos, pero se trata de un trabajo muy fecundo que constituye la parte más importante de la investigación histórica.

Polibio (**Historia**, libro XII, 27)

2.1. Presentación de la alternativa

Como se asentó y explicitó, el problema considerado como prioritario es cómo el director de la escuela 21-1177-178-24-x-028 República de Islandia, desde su ámbito de acción, puede vincular a la escuela con la comunidad circundante a fin de mejorar la prestación del servicio educativo, mediante la acción compartida y responsable del personal docente, directivo, padres de familia y miembros de la comunidad donde se localiza el plantel.

Anteriormente mencionamos que las alternativas para dar respuesta a este problema pueden ser múltiples; sin embargo, con el propósito de seleccionar aquella que reuniera las características de innovación, sin dejar de considerar el contexto institucional y la normatividad vigente, que permitiera la operación de los procesos donde todos los involucrados participen y accionen conjuntamente, a partir del reconocimiento de sus características, capacidades y potencialidades específicas,

entre otros factores, se optó por el diseño e instrumentación de una alternativa de gestión escolar, a la que se denominó *Vinculación de la escuela con la comunidad: acercamiento del director, como promotor, al conocimiento y valoración de la historia de la comunidad*, en la cual la estrategia de trabajo principal fue el desarrollo de un taller de historia y tradición oral, que respondiera a los aspectos indicados y cuyos referentes teóricos se abordan más adelante. Se asienta que el director de la escuela también es parte del personal docente, aunque desempeña funciones directivas y, como se mencionó previamente, el conocimiento y valoración de la cultura comunitaria debe iniciarlo él, como se estipula normativamente, con lo cual coincido totalmente, a fin de ejercer el liderazgo de manera sólida y fundamentada.

2.2. Propósito de la alternativa

Siempre se ha reconocido que, en esencia, todas las instituciones sociales desempeñan una función educativa: la familia, en primer y central término, junto con las organizaciones religiosas, sociales y políticas, entre muchas otras; pero corresponde a la Escuela, considerada como institución, llevar a cabo dicha función de manera formal; sin embargo, en la actualidad, en un mundo globalizado que todo cuestiona, que todo usa y desecha sin proponer otras opciones, parece ser que la Escuela se encuentra en un callejón sin salida, sus expectativas y aspiraciones probablemente han sido superadas, o tal vez suprimidas, por la vertiginosa dinámica social; tal pareciera que para cumplir sus funciones, la institución escolar no encuentra eco en la sociedad que la engendró.

Se considera prioritario valorar el papel de la Escuela, su viabilidad y congruencia con la comunidad en la que está inserta, de otra forma se estará construyendo en el vacío, sin cimientos anclados en los requerimientos y necesidades específicas de sus beneficiarios; es decir, se requiere que la Escuela se vincule sólidamente con la comunidad circundante, de otra manera su labor será infructuosa, será como la semilla esparcida en el pedregal, con muchas potencialidades pero sin posibilidad de

fructificar. La vinculación de la escuela con la comunidad es el aspecto toral, es la piedra angular que sustenta el sistema educativo.

Por tales motivos se presenta este proyecto, cuyo propósito es:

Fortalecer el proceso de vinculación de la escuela con la comunidad, mediante el acercamiento del director al conocimiento y valoración de la cultura de la comunidad, mediante el desarrollo de acciones de promoción.

2.3. Alternativa de innovación

2.3.1. La alternativa, sus referentes teórico-metodológicos

Desde su milenaria génesis, el hombre ha sentido la necesidad de dejar testimonio de su transcurrir en el planeta creando las leyendas y los mitos, inicialmente transmitidos por vía oral, mediante los cuales el grupo social trataba, entre otros propósitos, de lograr su cohesión, justificar su origen y destino, más tarde dejó otros testimonios con una fuerte carga mágico-religiosa, como las pinturas rupestres; al crearse la escritura, los relatos fueron recogidos por personajes legendarios y, posteriormente, históricos. “La memoria, los testimonios y la tradición oral fueron desde los inicios de la historia una fuente accesible, necesaria para ampliar las evidencias e imprescindible en contextos donde la cultura oral era el eje de la producción y la trasmisión de conocimientos.”¹⁵

Se pueden rastrear los incipientes orígenes de la actual historia oral a lo largo de los siglos, sin embargo, no es el propósito presente; sólo permítasenos mencionar que en el siglo XX, durante la década de los 40 al entrar en contacto la Historiografía con

¹⁵ ACEVES LOZANO, Jorge (compilador). *Historia oral, Antologías universitarias*. Instituto Mora/UAM, México, 1993, p. 7.

otras ciencias sociales se modificó la jerarquización de las fuentes de información, se ampliaron los temas de estudio y se incorporaron nuevas técnicas de investigación que empleaban instrumentos y medios tecnológicos (grabadoras por ejemplo), al mismo tiempo que se manejaban evidencias cualitativas, no mensurables. La historia social se diversificó, surgiendo la Historia económica, demográfica, de las ideas, etc. Destacan, en la conformación de la historia oral, la “Escuela de Chicago” que rescató las historias de vida de sujetos marginados socialmente y que constituyeron el eje de muchas investigaciones; posteriormente los trabajos se dirigieron a grupos sociales de la clase media.

La investigación cualitativa, que enfatiza la visión de los actores y el análisis contextual, centrándose en el significado de las relaciones sociales, fundamentaba su análisis en el uso de historias de vida, de testimonios, de entrevistas y de observaciones participantes; no obstante, gradualmente surgió una tendencia de investigación empírica que centraba sus investigaciones con base y modelos cercanos a los de las ciencias "básicas" (Matemática, Física, etc.) a fin de medir, de cuantificar todos los aspectos de la realidad social con un supuesto "objetivismo" y neutralismo ideológico. Esta tendencia cuantitativa predominó desde los años 40 hasta los 60, quedando relegadas y con escaso apoyo financiero las investigaciones de carácter cualitativo: dominaron los paradigmas funcionalistas de la sociología norteamericana y los modelos estructuralistas de corte europeo. Al término de la década de los 60, debido a las profundas crisis sociales que se presentaron y a los aires de renovación en el campo de las ciencias sociales, resurgieron los análisis sociales cualitativos que adquirieron mayor presencia académica y que se consolidaron en la siguiente década.

En los países europeos, la historia oral se desarrolló más tarde; en 1972, en Inglaterra, un grupo de practicantes de dicha historia publicó un boletín, que se convertiría en la revista Oral History, The Journal History Society; al año siguiente, 1973, se formó la Asociación Inglesa de Historia Oral, la que en 1976 contaba con

300 miembros. Las investigaciones inglesas, desde sus inicios, tuvieron como actores a grupos de trabajadores urbanos y rurales.

También se han realizado prácticas de historia oral en España, Francia, Italia, Noruega, Alemania, Polonia, etc. que han logrado avances cualitativos, netamente sociales, que complementaron la experiencia norteamericana. En este contexto surgió la “historia oral contemporánea” conformada con los aportes de la historia social europea (que replantea críticamente la orientación y práctica del historiador, así como los métodos y fuentes de investigación que utiliza) y la experiencia norteamericana, y los aportes de las ciencias sociales (como la Antropología Social y la Sociología, que destacaron la información oral y la metodología cualitativa). En suma, la historia oral aborda nuevos sujetos sociales (clases populares y marginales o como expresa Collado Herrera, la voz de los marginados o los “sin historia”¹⁶), a nivel local y/o regional, en su cotidianidad (ámbito subjetivo de la experiencia humana), emplea nuevas fuentes de información sociohistórica, como las historias de vida, por ejemplo, para obtener la visión y versión de la experiencia de dichos actores sociales. En México, existen aproximaciones a dicho tipo de investigación.

No obstante, y a riesgo de simplificar demasiado su evolución, considero que la historia oral contemporánea en México –de 1970 a la fecha- y en el contexto de su propia realidad social y cultural, ha estado atenta a lo que acontece en el exterior, y en ocasiones ha retomado y adecuado las experiencias tanto norteamericana como europea.”¹⁷

Cabe destacar el trabajo que actualmente realiza el INEHRM, para recuperar la memoria oral sobre hechos de la Revolución Mexicana.

¹⁶ COLLADO HERRERA, Ma. Del Carmen. “¿Qué es la historia oral?” en DE GARAY, Graciela. *La historia con micrófono*. Instituto Mora, México, 1994, p. 20.

¹⁷ *Ibid*, p. 17.

Así mismo, también destacan en México los estudios realizados por el grupo denominado Enfoque etnográfico DIE, integrado por Elsie Rockwell, Ruth Mercado, Justa Ezpeleta, Verónica Edwards, Rafael Quiroz y Antonia Candela, entre otros.¹⁸

William Baum indica que la historia oral es

... una metodología utilizada para preservar el conocimiento de los eventos históricos tal como fueron percibidos por los participantes. De una manera más amplia, se la podría definir como una metodología creadora y productora de fuentes para el estudio de cómo los individuos (actores, sujetos, protagonistas, observadores) perciben y/o son afectados por los diferentes procesos históricos de su tiempo.¹⁹

Mediante los estudios de historia oral:

- Conocemos los aspectos de un momento determinado que no brinda el material escrito, además de suministrar una perspectiva diferente de la información.
- Se da la voz a los actores no considerados por los historiadores ortodoxos, es decir, proporciona la visión de los sectores afectados por las decisiones políticas, aunque también se considera a las elites como sujetos de la historia oral.
- Se rescata la historia popular y los incidentes simbólicos para la comunidad.

“En general, la historia oral proporciona menos información importante sobre la historia política tradicional o la economía cuantitativa, pero aporta más datos sobre los efectos de los cambios político-económicos, la distribución del gasto familiar, los hábitos, las costumbres, la vida diaria, u la forma como son percibidas por el hombre común o el marginado las decisiones políticas o la historia.”²⁰

Se considera que la historia oral es interdisciplinaria, ya que puede ser usada por diferentes investigadores sociales y humanistas. Es necesario diferenciar la tradición oral de la historia oral; aunque ambas se originan de la memoria colectiva, considerándose ésta como la memoria práctica de lo vivido y heredado que permite

¹⁸ ESTRADA RODRÍGUEZ, Pedro A. y José García Ramírez. “Investigación educativa y etnografía” en *Métodos de investigación educativa*. Cuadernos del CIEEN No. 7. Escuela Normal del Estado de Querétaro, México, 1999, p. 36.

¹⁹ COLLADO HERRERA, Ma. del Carmen. “¿Qué es la historia oral?” en DE GARAY, Graciela. *Op. cit.*, p. 13.

²⁰ *Ibid*, p. 21.

asegurar la existencia colectiva, además inicialmente la memoria tuvo como función primordial afirmar la identidad del grupo y asegurar su continuidad ²¹ ; la tradición oral se produce para transmitir, de generación en generación, los mitos, los sucesos, las gestas, las leyendas de la comunidad que forman parte de su autoconciencia y le proporcionan cohesión; mientras que la historia oral, como ya se indicó, busca y construye el testimonio de los actores u observadores directos de ciertos aspectos de la cotidianidad.

Las investigaciones sobre historia oral pueden clasificarse en tres grandes grupos ²²:

1. Las investigaciones realizadas por archivistas “profesionales; recolectan testimonios orales a fin de conservar los discursos oficiales, autobiografías de personalidades o de individuos proletarios (albañiles, obreros, etc.). En la actualidad, mientras que en Francia esta actividad es realizada fundamentalmente por personas de radio y televisión, en Estados Unidos de América la desempeñan especialistas que se autodenominan *oral historians*.
2. Aquellas investigaciones que tienen como propósito recolectar testimonios orales que serán analizados e interpretados inmediatamente por especialistas de las Ciencias Sociales; este recurso ha sido básico en los trabajos etnológicos. Por su parte, los sociólogos han oscilado entre las investigaciones cuantitativas (enfocadas a los fenómenos macrosociológicos) y las cualitativas (centradas en vidas individuales y casos particulares).
3. Investigaciones cuya finalidad es la creación de archivos orales para “historiadores del futuro” donde, conservando el anonimato de los entrevistados, se reservan los registros para cuando los informantes no puedan ser identificados.

²¹ FLORESCANO, Enrique. *Memoria indígena*. Taurus, México, 1999, p. 13.

²² ARON-SCHNAPPER, Dominique y Danièle Hanet. “De Herodoto a la grabadora: fuentes y archivos orales” en ACEVES LOZANO, Jorge (compilador). *Op. cit.* pp. 61-62.

En el ámbito de las Ciencias Sociales, el método encuentra su justificación en sus resultados y con relación a la recolección de testimonios orales, constituyendo la entrevista su instrumento sustantivo. Las entrevistas

...recogen de manera privilegiada *cierto tipos de información en ciertos medios sociales y en ciertas situaciones*. En particular, se emplean con el propósito de conservar y transmitir las historias, la descripción de los gestos de un oficio, de la vida cotidiana y, en general, todo lo que por su carácter no deja huella escrita o deja pocas.²³

Se destaca la importancia y posibilidades de la entrevista cuando se trabaja con personas analfabetas; asimismo, dicha herramienta permite recuperar todo lo que existe fuera de los textos, conocer las diferentes significaciones que los actores sociales dan a su acción y a la de los demás.

Se ha definido la entrevista como una situación construida o creada con el fin específico de que un individuo pueda expresar, al menos en una conversación, ciertas partes esenciales sobre sus referencias pasadas y/o presentes, así como sobre sus anticipaciones e intenciones futuras (Kahn y Cannell, 1977). En este sentido, la entrevista es, ante todo, un mecanismo controlado donde interactúan personas: un entrevistado que transmite información, y un entrevistador que la recibe, y entre ellos existe un proceso de intercambio simbólico que retroalimenta este proceso.

La entrevista es considerada por algunos como instrumento de la investigación. Así, la entrevista nos introduce en los debates acerca de la objetividad y la subjetividad, destacando su significado para el desarrollo teórico o explicando sus posibilidades metodológicas.

En este sentido, la entrevista cualitativa se constituye como una alternativa a los procesos de investigación que privilegian la cuantificación de los datos y que asumen la elaboración estadística como el único criterio de validez; y que "amparados en una pretensión de «objetividad», convierten a los sujetos en objetos pasivos sin consideración del contexto social en que se desenvuelven" (Boudon, 1962).

Como técnica en la labor de investigación, la entrevista cualitativa ha sido utilizada por diferentes disciplinas de las ciencias sociales, entre las que destacan la psicología, la antropología y la sociología. ...²⁴

Álvarez-Gayou Jurgenson define a la entrevista como

... una conversación que tiene una estructura y un propósito. En la investigación cualitativa, la entrevista busca entender el mundo desde la perspectiva del entrevistado,

²³ *Ibid*, p. 63.

²⁴ VELA PEÓN, Fortino. "Un acto metodológico básico de la investigación social: la entrevista cualitativa" en TARRÉS, María Luisa (coordinadora). *Observar, escuchar y comprender sobre la tradición cualitativa en la investigación social*. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales/El Colegio de México/Miguel Ángel Porrúa, México, 2001, p. 66.

y desmenuzar los significados de sus experiencias. Steinar Kavale define que el propósito de la entrevista en la investigación cualitativa es “obtener descripciones del mundo de vida del entrevistado respecto a la interpretación de los significados de los fenómenos descritos” [1996, p. 6].²⁵

Más adelante el mismo autor asienta que Kavale delimita 12 elementos “para la comprensión” de la entrevista cualitativa²⁶:

1. Mundo de la vida (tema de la entrevista cualitativa).
2. Significado (su objetivo es descubrir e interpretar el significado de los temas centrales del mundo del entrevistado).
3. Cualidad (se busca el conocimiento cualitativo y no la cuantificación).
4. Descripción (se buscan descripciones ricas de los factores vitales del entrevistado).
5. Especificidad (las descripciones serán específicas y no generales).
6. Ingenuidad propositiva (el entrevistador mantiene una apertura total ante el entrevistado y el contexto).
7. Focalización (se centra en determinados temas, sin llegar a ser una entrevista estructurada).
8. Ambigüedad (las respuestas del entrevistado pueden ser ambiguas, lo cual es un reflejo de las contradicciones de su mundo).
9. Cambio (durante el desarrollo de la entrevista, el entrevistado puede cambiar sus descripciones o significados respecto de un tema).
10. Sensibilidad (diferentes entrevistadores propician diferentes respuestas sobre temas específicos, ya que influye su sensibilidad y grado de conocimiento sobre los temas).
11. Situación interpersonal (el conocimiento es producto de la interacción entrevistado-entrevistador).
12. Experiencia positiva (la entrevista constituye para el entrevistador una experiencia única y enriquecedora de sus visiones vitales propias).

²⁵ ÁLVAREZ-GAYOU JUEGENSON, Juan Luis. *Cómo hacer investigación cualitativa. Fundamentos y metodología*. Paidós, México, 2003, p. 109.

²⁶ *Ibid*, pp. 109-110.

En la entrevista se establece una relación particular entre el entrevistado y el entrevistador (al mismo tiempo que excluye la participación de otras personas); generalmente durante la entrevista se pueden presentar errores como:

1. El silencio del entrevistador que deja hablar, sin dirección ni orientación, al entrevistado.
2. El abuso en la oralidad por parte del entrevistador que tiende a preguntar y responder él mismo, induciendo respuestas, etc.; sugerir demasiado es un error, principalmente cuando el entrevistado se muestra reticente a contestar, lo que genera ansiedad en el entrevistador; o bien cuando éste tiene modelos o respuestas preconcebidas. por lo que sus cuestionamientos van a dirigirse a tener la información que él desea y en los términos que satisfagan sus propósitos.

La relación que se establece durante la entrevista es un medio único, que no proporcionan los escritos; una vez saldada la primera fase de acercamiento se puede obtener información inédita y empatarse en las situaciones sociales vividas, lo que incidirá en el análisis e interpretación de los testimonios recolectados. Se debe considerar que puede caerse en establecer relaciones de desigualdad entre el entrevistado y el entrevistador, por lo que éste último debe realizar el trabajo de interiorizar la humildad para escuchar, sin juzgar, para establecer una simpatía activa, sin que implique alguna participación, es decir, debe hacer sentir al entrevistado que se le escucha con atención y respeto, sin emitir juicios. El entrevistador debe ser discreto, centrarse en los temas esenciales, sujetarse al ritmo y estilo del entrevistado, dejar que la “memoria vivencial” de éste fluya con libertad, al tiempo que le ayuda y orienta; debe evitar las preguntas directas que semejen interrogatorios; no debe emplear palabras cargadas de valor; insistir en los puntos principales para aclarar, precisar, ejemplificar los conceptos e informaciones; sólo hacer preguntas “privadas” cuando se ha establecido la auténtica relación social que debe encerrar una entrevista; sin olvidar que debe permanecer “neutral” y no

considerarse el centro de la acción; pero sobre todo, desde los primeros momentos, ganarse la confianza del entrevistado.

La entrevista brinda información que puede agruparse en cuatro ejes ²⁷:

1. Testimonios de la historia de acontecimientos, en la acepción clásica del término.
2. Contribuye con la etnohistoria al abordar aspectos de la vida cotidiana, entendiendo por etnohistoria, como la define Carlos Martínez Marín, "... la explicación diacrónica y sincrónica de la cultura del hombre y de las sociedades, tratando de comprender mejor su estructura y su desarrollo histórico." ²⁸
3. Destaca el testimonio indirecto, es decir la transmisión de lo que otros han narrado (tradición oral).
4. Informa cómo funciona la memoria grupal.

En la entrevista ocupa un lugar especial el lenguaje verbal, el cual está condicionado por factores académico-culturales; en ocasiones no coincide el lenguaje que emplea el entrevistado y el entrevistador, por lo que corresponde al último adecuar su expresión oral a la del informante, además necesita conocer las expresiones regionales y locales; si en determinado momento aparece un término dudoso, que dificulte la comprensión, debe dirigirse la entrevista para clarificarlo y/o profundizarlo. Otro aspecto importante es corroborar las respuestas mediante preguntas complementarias, cuando la primera respuesta no es satisfactoria.

Se debe tener como paradigma central que el entrevistado es un sujeto individual, determinado social y culturalmente, con sus propios esquemas y "verdades", por muy incongruentes que nos parezcan.

²⁷ JOUTARD, Philippe. *Esas voces que nos llegan del pasado*. FCE, Argentina, 1999, p. 210.

²⁸ MARTÍNEZ MARÍN, Carlos. "La etnohistoria: un intento de explicación" en *Anales de Antropología* XIII, Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM, México, 1976, p. 184.

Por otra parte, se debe evitar la reiteración; las preguntas deben guardar una secuencia, procurando formularlas de manera diferente para no caer en el tedio y en las respuestas incoherentes debido al cansancio y aburrimiento del entrevistado. No insistir en un tema que la persona no desea abordar en ese momento, sino esperar la situación propicia.

De acuerdo con Delval ²⁹ las respuestas dadas por el entrevistado pueden agruparse en:

1. Espontáneas. Son las que se dan sin intervención del entrevistador. Piaget indica que, en el caso de los niños, están basadas en las “creencias espontáneas”. Son las más interesantes y proporcionan bastante información.
2. Desencadenadas. Se generan en la entrevista ante las preguntas del entrevistador, pero son elaboradas por el entrevistado y son congruentes con el resto del pensamiento.
3. Sugeridas. Como su nombre lo indica, son influidas por el entrevistador, por lo que su validez es relativa y deben evitarse.
4. Fabuladas o fabulación. Son historias creadas por el individuo durante el transcurso de la entrevista; tienen un valor desigual y no acorde con el propósito de la investigación.
5. No importaquistas. Las expresa el entrevistado sólo para librarse del interrogatorio del entrevistador, por lo que carecen de valor.

En muchas ocasiones el uso de la grabadora durante las entrevistas puede generar reticencia en el entrevistado; es necesario plantear su presencia como una

²⁹ DELVAL, Juan. “Cómo sabemos lo que hacen y piensan los niños”, en UPN. *Proyectos de innovación, Antología básica. Licenciatura en Educación Plan 1994*. UPN, México, 1997. pp. 221-222.

herramienta útil para evitar la distorsión de lo expresado, se debe procurar que poco a poco el entrevistado se olvide de ella.

Posteriormente, se puede realizar la transcripción de la entrevista la que se recomienda debe ser integral. Katia Baum ³⁰ indica tres ventajas de transcribir las entrevistas: facilita el trabajo del investigador, es más fácil leer la entrevista que escucharla y se puede hojear con más tranquilidad el documento.

Los testimonios orales tienen ventajas sobre las memorias escritas ya que permiten recoger testimonios de todos los actores sociales vivos, se colectan múltiples enfoques sobre un hecho particular, pueden evocarse hechos parcialmente olvidados, facilitan sensibilizar al entrevistado para que exteriorice lo que no quería formular, cuando es acertadamente guiado por el entrevistador. Corresponde al analista o futuro usuario de los testimonios orales verificar con mayor rigor la exactitud de los hechos e información obtenida.

Es recomendable que el testimonio oral se acompañe por el registro de observaciones sobre las actitudes, movimientos, comportamientos, indumentaria, etc. del entrevistado lo que enriquecerá la información y coadyuvará a su análisis e interpretación. En consecuencia, la entrevista no debe considerarse como fuente única, debe complementarse con otras fuentes de conocimiento tales como observaciones, fuentes documentales, objetos, etc.

Bertaux ³¹ indica que los relatos o testimonios de vida pueden cumplir varias funciones: exploratoria, analítica y expresiva, debido a que el relato puede utilizarse de varias maneras, dependiendo de la fase en la que se incorpore; será el mismo relato, insertado en contextos diferentes.

³⁰ BAUM, W. K. "Transcribing and editing in *Oral History*", p. 14, citado en JOUTARD, Philippe. *Op. cit.*, p. 272.

³¹ BERTAUX, Daniel. "Los relatos de vida en el análisis social" en ACEVES LOZANO, Jorge. *Op. cit.* pp. 140-148.

1. Función exploratoria. Es la más reconocida; recogiendo algunas historias de vida, sin buscar que sean completas, el investigador puede entrar en un campo nuevo, puede hacer aflorar los procesos esenciales, los rasgos estructurales más relevantes, los ejes centrales. Con el relato se trata de cubrir el máximo posible de aspectos de la vida social, pues todavía no se sabe cuáles serán determinantes. Cuando éstos comienzan a emerger se puede pasar a una utilización intensiva (centrada en alguno o algunos considerados para su estudio en profundidad). En esta función sólo cuenta el resultado que es hacer emerger líneas de trabajo.
2. Función analítica. El objetivo es analizar lo colectado en dos momentos, que se superponen parcialmente: la comparación de los fenómenos, el paso de las ideas a las hipótesis (la construcción de una teoría), y el momento de la verificación, de la consolidación empírica de proposiciones descriptivas e interpretaciones avanzadas.
3. Función expresiva. Corresponde a la expresión oral o escrita de la representación teórica, con la finalidad de difundirla.

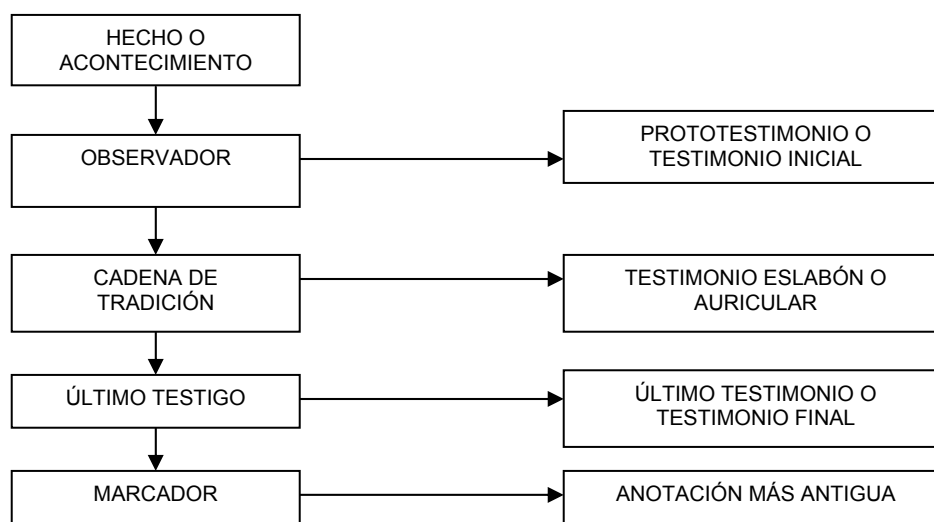
Ante la multiplicidad de testimonios se hace necesario determinar cuántas personas deben entrevistarse y a quiénes, esto dependerá del tipo de proyecto a desarrollar; no obstante es necesario tener presente que el método etnográfico privilegia la calidad del informante sobre la cantidad de entrevistados. Son recomendables otros encuentros, con posterioridad al inicial, a fin de ampliar y profundizar la información.

Se considera que las tradiciones orales son todos los testimonios orales, narrados y referidos al pasado, aunque existen testimonios orales, como el testimonio ocular y el rumor, que no son tradiciones orales ya que no conciernen al pasado. E. Bernheim ³² distingue en la tradición oral, las siguientes fuentes: relato, saga, anécdota, proverbio

³² Citado en VANSINA, Jan. *La tradición oral*. Labor, España, 1966, p. 15.

y canto histórico. El relato lo considera como un testimonio directo y ocular, mientras que las otras fuentes son indirectas o referidas. La tradición oral se genera de acuerdo a una secuencia específica (ver diagrama 1), de donde se desprende su carácter: la transmisión verbal.

Diagrama 1. Secuencia de generación de la tradición oral



Fuente: VANSINA, Jan. *La tradición oral*. Labor, España, 1966, p. 35.

El testimonio verbal se considera como “el conjunto de declaraciones hechas por un mismo testigo concernientes a una misma serie de acontecimientos, en la medida que tengan una misma referencia.”³³ El testimonio verbal es indirecto, está condicionado por el testigo y la referencia puede comprender una o varias tradiciones. En consecuencia, se consideran como varios testimonios las declaraciones de diferentes informantes respecto de una misma referencia.

También ciertas instituciones socioculturales tienen el propósito de regular el modo de transmisión de ciertas tradiciones, a fin de conservar lo más fielmente posible el testimonio del observador.

³³ VANSINA, Jan. *Op. cit.*, p. 36.

Finalmente, se debe considerar que cuando se trata con fuentes, éstas se deben interpretar ya que el conocimiento histórico no es ilimitado y siempre hay más de una interpretación. Ante la diversidad, el investigador debe escoger lo que sea más verosímil; al tiempo que interpreta la fuente, el investigador le agrega algo suyo. Por lo tanto, sólo podemos acercarnos a la verdad; el investigador social “lo hace utilizando técnicas de probabilidad, interpretando, evaluando e intentando volver a crear en él las condiciones que existían en ciertos momentos del pasado.”³⁴

De acuerdo con lo expresado, podemos aseverar que:

Es cierto que la historia oral da realmente la palabra a los silenciosos de la historia. ... El gran mérito de la historia oral es sacar a la luz realidades que encontraríamos tal vez esparcidas en la inmensidad de lo escrito, pero imposibles de distinguir si uno no está sensibilizado para ello.³⁵

Como ya se indicó, de acuerdo al problema detectado en el presente proyecto y la forma de abordar la alternativa de solución, se optó por la “metodología etnográfica” (algunos autores hablan más de un “enfoque etnográfico” ya que no es una prescripción sobre lo que se debe de hacer, sino que los procedimientos son particulares y se van construyendo en la práctica).

Considerada como “marco interpretativo”³⁶, la etnografía surgió en la Antropología Cultural, siendo

... una descripción e interpretación de un grupo o de un sistema social o cultural [J. W. Cresswell 1998]. Wolcott [1999] considera que la etnografía es ‘una forma de mirar’... ; asimismo, plantea como propósito de la investigación etnográfica describir lo que las personas de un sitio, estrato o contexto determinado hacen habitualmente y explicar los significados que le atribuyen a ese comportamiento realizado en circunstancias comunes

³⁴ *Ibid*, p. 197.

³⁵ JOUTARD, P. *Op. Cit.*, pp. 307-308.

³⁶ ÁLVAREZ-GAYOU JUEGENSON, Juan Luis. *Op. cit.*, p. 42.

o especiales, presentando sus resultados de manera que se resalten las regularidades que implica un proceso cultural.³⁷

Los sustentos teóricos de este enfoque, se resumen en:

1. De acuerdo con Rockwell ³⁸, el fundamento social del enfoque etnográfico es la teoría de Gramsci que sostiene que los elementos culturales de un grupo social específico están ligados a un entorno más amplio: el individuo es parte de una colectividad por lo que se le considera como un sujeto colectivo, cuya concepción del mundo está influenciada por los aspectos culturales de su contexto.
2. Con base en Ägnes Heller ³⁹, se destaca la importancia de la vida cotidiana de los individuos (“particulares”), en quienes se expresa la reproducción de la vida social. Por otra parte también aporta la necesidad de recuperar la dimensión de la vida cotidiana, considerando que el sujeto, desde su nacimiento, está en constante interrelación con su medio, formándose así su personalidad. “Define la *vida cotidiana* como el conjunto de actividades que caracterizan la reproducción de los hombres particulares, mismos que crean la posibilidad de la reproducción social.” ⁴⁰
3. Rockwell ⁴¹ asienta que la etnografía no se sustenta en el empirismo, sino en el trabajo teórico para un acercamiento y análisis de la realidad construyendo categorías específicas para el objeto de estudio, el cual no es “una cosa real”, sino el producto del proceso de construcción etnográfica, a diferencia del

³⁷ *Ibid*, p. 76.

³⁸ ESTRADA RODRÍGUEZ, Pedro, *et al. Métodos de investigación educativa*. CIEEN, México, 1999, p. 33.

³⁹ *Id.*

⁴⁰ *Id.*

⁴¹ *Ibid*, p. 34.

referente empírico que es “... aquella localidad particular donde se realiza el trabajo de campo que provee la base documental para la investigación.”⁴²

4. Se retoma a Clifford Geertz al afirmarse que “... la cultura consiste en estructuras de significación socialmente establecidas en virtud de las cuales la gente hace cosas tales como señales de conspiración y se adhiere a éstas o percibe insultos y contesta a ellos.”⁴³ Por otra parte el mismo investigador considera que al escribir sobre los hechos se les da trascendencia y se posibilita su consulta posterior.

5. En este enfoque no se efectúan generalizaciones, las interpretaciones son sobre casos particulares, en condiciones específicas y considerando las influencias y determinaciones de un entorno mucho más amplio; así, por ejemplo, la escuela puede considerarse no sólo como una institución creada estatalmente, sino como un producto de acciones comunitarias y de todos los sectores sociales involucrados en ella, tanto presentes como pretéritos, formándose una imagen no homogénea ni coherente.⁴⁴

Al efectuar el trabajo de campo se pueden combinar una gran variedad de técnicas, al igual que al realizar el análisis de los datos obtenidos; éste último proceso conlleva a la construcción de descripciones sobre la realidad investigada e involucra operaciones como las siguientes:⁴⁵

1. Interpretación. Es la “interpretación del significado de las acciones”. Esta operación comprende el léxico local, aspectos semánticos y pragmáticos de las expresiones lingüísticas. Además de comprender el significado de las expresiones se debe conocer también el sentido en que se dicen, así como la

⁴² ROCKWELL, Elsie. *Reflexiones sobre el proceso etnográfico (1982-1985)*. Departamento de Investigaciones Educativas. Centro de Investigación y de Estudios Avanzados, IPN. Edición mimeográfica. México, 1987, p. 26.

⁴³ ESTRADA RODRÍGUEZ, Pedro, *et al. Op. cit.*, p. 36.

⁴⁴ *Ibid*, pp. 36-38.

⁴⁵ ROCKWELL, Elsie. *Op. cit.*, pp. 35-37.

entonación que se usa. “Interpretar requiere además compartir en lo posible ‘el conocimiento local’”.

2. Reconstrucción. Corresponde a integrar o reconstruir redes de relaciones, la secuencia y la lógica de los sucesos relevantes o situaciones entrelazadas o recurrentes. En esta operación se obtienen “varias versiones” de los mismos hechos (triangulación) y se integran las observaciones de las entrevistas.
3. Contextualización. Esta operación se refiere con la consideración del contexto en que se manifiestan las expresiones lingüísticas así como las situaciones que las enmarcan, junto con el entorno local, regional o nacional. Rockwell asevera que es imposible “manejar” y “conocer” con precisión todos los contextos.
4. Contrastación. Implica trabajar con las diferencias en el análisis etnográfico, ya que la descripción se facilita cuando se contrasta una cosa con otra o cuando se establecen diferencias significativas.
5. Explicitación. Involucra el empleo de las operaciones anteriores, pero efectuando un análisis más exhaustivo de los sucesos. Significa “re-escribir” más ampliamente que en el registro original; “... también permite objetivar los preconceptos o categorías que uno usa... tiende a posibilitar la formulación de nuevas relaciones, más generales, que articulan la información de varios registros.”⁴⁶

Según la etnografía, la realidad es un todo caótico y mediante acercamientos se ubica y concreta una pequeña parte de ella.

Finalmente, se recomienda para el trabajo etnográfico:

⁴⁶ *Ibid*, p. 38.

1. No negar la presencia del investigador, con todo lo que conlleva, en un lugar determinado.
2. El investigador debe establecer el compromiso de integrar la documentación de trabajo de tal manera que sea pública, no privada.
3. Los registros de lo dicho por el entrevistado deben ser textuales; es necesario describir los aspectos de la expresión no verbal, auxiliados tal vez por la audiógrabadora y/o videógrabadora.
4. El investigador no debe involucrarse directamente con los problemas particulares que surgen entre los sujetos o en acciones que puedan dañarlos. Esto no implica necesariamente una “neutralidad”, sino una redefinición de compromisos y espacios de acción.
5. Las observaciones y entrevistas no siempre coinciden con los propósitos preestablecidos, las posibilidades se presentan de acuerdo a los “puntos de entrada”.
6. En el trabajo de campo se debe aprender a combinar la observación y la reflexión.
7. Los registro de campo se analizan cualitativa y sistemáticamente.
8. “El trabajo etnográfico no tiene un procedimiento igual para todo estudio; el método (camino del análisis) debe marcarse en cada caso, según las características particulares del objeto de estudio.”⁴⁷

⁴⁷ *Ibid*, p. 43.

9. En análisis se inicia desde las primeras decisiones sobre el proceso de observación y termina con la redacción y descripción etnográfica.
10. El proceso analítico debe permitir integrar la teoría y la descripción para construir relaciones particulares que materialicen el fenómeno estudiado.
11. No son válidas las comparaciones entre los grupos sociales, ni entre los individuos: cada “unidad de investigación” es diferente, tiene su propia problemática e historia
12. A diferencia del investigador participante, el etnógrafo observa la realidad sólo como estudioso de ella, permanece relativamente al margen.
13. La realidad que aborda el etnógrafo está conformada por una multiplicidad de estructuras conceptuales complejas, muchas superpuestas o enlazadas entre sí, las cuales le son ajenas, no explícitas, debiendo primero captarlas y después interpretarlas.
14. El producto de la investigación se presenta mediante lo que se denomina *monografía descriptiva* o *etnografía* (que es otra acepción del término etnografía) la que une aspectos teóricos con la descripción, y las categorías sociales con la práctica de registro y su correspondiente interpretación. Así se originan nuevas categorías que permiten interpretar los casos específicos estudiados. “La meta básica de toda etnografía es crear una vívida reconstrucción del fenómeno estudiado.”⁴⁸

⁴⁸ MARTÍNEZ M., Miguel. *La investigación cualitativa etnográfica en educación. Manual teórico-práctico*. Trillas, México, 1994, p. 107.

2.4. Diseño de la alternativa

2.4.1. El taller de historia y tradición oral

No existe una metodología general para operar un taller de historia oral, ya que las características del propio contexto y de los interactuantes van a ser los elementos determinantes del desarrollo del mismo; sin embargo, para el taller que se instrumentó pueden hacerse las siguientes acotaciones:

- ✓ Se requirió un coordinador que tuvo la función de ubicar dónde se localizaría físicamente el taller. Es recomendable que dicho coordinador pertenezca a la comunidad elegida, sin permitir que provoquen interferencias los aspectos afectivos.
- ✓ El propio coordinador realizó la tarea de difusión.
- ✓ Las sesiones, que fueron quincenales, tuvieron una duración de dos horas.
- ✓ Se grabaron las entrevistas para poder evaluar detalladamente su contenido.
- ✓ Las grabaciones se archivaron y catalogaron para su posterior consulta.

En las propuestas para “vincular” a la escuela con la comunidad, indicadas por las recientes administraciones públicas, se ha abordado el particular tan superficialmente que las expectativas de una verdadera vinculación, en el sentido amplio y profundo del término, nunca se ha realizado, lográndose, en el mejor de los casos, sólo una relación determinada por intereses indirectos, sin que se permita el acercamiento entre los interactuantes (ya que puede ser “peligroso” que los padres entren en la escuela pues su “escasa preparación” les impide participar con la institución educativa o pueden rebasar a las autoridades escolares: el *status quo* estaría en peligro, según algunos mandos menores).

Una auténtica vinculación implica un proceso (o serie de procesos) integrado por etapas secuenciadas, y esto no se da por decreto, ni por voluntad de alguna instancia de poder.

Por lo anterior, propusimos que para que nuestra escuela se vincule con la comunidad circundante, debemos iniciar el proceso por el primer nivel o fase de dicho proceso, que es el acercamiento, a través del conocimiento de su cultura, de su historia, de sus intereses y expectativas. La comunidad siempre ha estado ahí, la escuela es una recién llegada por lo que le corresponde dar el primer paso, abriendo sus puertas, en todas sus dimensiones, para que despojándose hasta donde sea posible de sus atavismos, inercias, prejuicios y miedos deje que la cultura comunitaria retome los espacios que por derecho propio le pertenecen: la escuela es un producto de la comunidad y a ella debe las acciones que emprenda.

Para iniciar la marcha en la transformación (que no cambio, el cual se considera aniquilador, sustitutorio, y siempre se parte de lo realizado con anterioridad, la generación espontánea no existe) de la tradicional relación entre la escuela y la comunidad circundante, se diseñó el presente proyecto que se operó mediante el diseño, integración y desarrollo de un taller de historia y tradición oral, dirigido a las personas de la tercera edad de la comunidad circundante, ya que se considera que dichos integrantes, por factores culturales de nuestra sociedad contemporánea, se les ha mantenido al margen de la dinámica cotidiana y no se ha retomado y conservado el rico caudal que poseen, tanto de experiencia como de conocimientos, para la superación del colectivo social.

A corto, mediano y largo plazo, el taller tiene las siguientes fases de operación:

- Organización e integración del taller, dirigido a las personas de la tercera edad.
- Recolección fonográfica de historias orales, de vida y de tradición comunitaria.
- Paralelamente, efectuar el análisis del material grabado, previa transcripción, de ser necesaria.
- Publicación de cuadernillos y otras formas de difusión escrita, donde se den a conocer la historia, tradición, personajes, narraciones, etc. de la comunidad.

- Paulatinamente ir incorporando al taller a integrantes de menor edad de la comunidad, con el propósito de ampliar la visión sobre la realidad social presente y pretérita.

Para la presente fase de la alternativa se tuvo como propósito general:

Diseñar, organizar y operar, en la Esc. 21-1177-178-24-x-028 República de Islandia, un taller de historia y tradición oral dirigido a las personas de la tercera edad de la comunidad Peñón de los Baños-Pensador Mexicano, como primera etapa del proceso de vinculación de la escuela con la comunidad circundante.

Cabe destacar que en dicho propósito no se contempla una delimitación temporal ya que el proceso de vinculación no se puede restringir, ni condicionar a tiempos específicos: los procesos sociales responden a factores situacionales donde se implican aspectos de formación de los participantes, se determinan por las propias estructuras sociales de la comunidad, comprenden las múltiples dimensiones de lo vivido, están influenciados por los intereses y necesidades individuales y colectivos, consciente o inconscientemente manifestados. La finalidad es continuar con el proceso a largo plazo, hasta que la vinculación entre la escuela y la comunidad circundante sea sólida y funcional.

Se pretendió, a corto y mediano plazo, lograr las siguientes metas:

- Integrar un archivo de testimonios de vida y tradición oral.
- Rescatar los elementos históricos y culturales que caracterizan a la comunidad circundante, a partir de las narraciones e informaciones proporcionadas por algunos de sus actores sociales.

El taller se denominó Acopilco (“Lugar de las aguas de Cópil”) y tuvo como lema “Recobremos nuestra memoria comunitaria”; se realizó en sesiones quincenales, con una duración de 2 horas cada una, las que tuvieron los siguientes propósitos:

- ✓ Integrar el grupo de trabajo que, mediante el intercambio de experiencias y propuestas de acción, reconstruyera y destacara los valores culturales y las características específicas de la comunidad.
- ✓ Brindar a las personas de la tercera edad un espacio en el cual el diálogo y la interacción fueran el medio para la reconstrucción de la historia local y el vehículo para que se integraran en algunas actividades que realiza la escuela.
- ✓ Fomentar el desarrollo de la autoestima de los participantes a fin de que revaloraran sus capacidades como depositarios de la tradición y experiencia comunitarias.

A la par, y de acuerdo al tiempo disponible de los informantes, se realizaron sesiones individuales, en las que a través de la entrevista, se registraron fonográficamente sus historias de vida y sus testimonios e informes de la historia y tradición comunitarias.

Las entrevistas se realizaron en el edificio escolar o en el domicilio de los entrevistados, de acuerdo a la disponibilidad de éstos; su duración fue de una a dos horas, dependiendo del interés y participación de ellos mismos.

Antes de la entrevista se accedió a la información disponible sobre la comunidad, con el propósito de tener referentes que facilitarían la comunicación y para contar con códigos en común, entre el entrevistado y entrevistador.

Uno de los problemas al que nos enfrentamos fue elegir un buen informante el cual, de acuerdo con Sitton, es alguien que conoce la información, está dispuesto a proporcionarla y es capaz de darla; el mismo investigador considera que la entrevista “es una plática entre tres, más que un diálogo, y en la interacción la tercera parte

(que está escuchando para la posteridad) es la grabadora.”⁴⁹ Por tal motivo, las entrevistas fueron grabadas, para no depender de la memoria durante el registro de la información.

La entrevista se efectuó mediante preguntas abiertas, lo que permitió una amplia variedad de respuestas, de enfoques, a través de una guía temática que contenía un listado de temas o áreas de investigación sugeridos que se cubrieron durante su realización; dicho listado sólo sugería los temas y proporcionaba la pauta para el planteamiento de las preguntas. De esta manera se permitió que las entrevistas tomaran un rumbo natural, no condicionado por los objetivos de quien entrevistaba y permitiendo el afloramiento de recuerdos inesperados, que originaron nuevas preguntas. Las preguntas cerradas sólo tienen una respuesta “correcta” y, ocasionalmente, pueden responderse con un lacónico “sí” o “no”. La secuencia de las preguntas no es tan importante, la estrategia básica es que la entrevista debe ser flexible, ya que “la entrevista de historia oral es una exploración de las profundidades de la memoria, y ni el entrevistado ni el entrevistador pueden estar seguros de lo que encontrarán allí.”⁵⁰

Durante el desarrollo de la entrevista, se consideró que comenzara planteando algunas preguntas sobre los antecedentes personales del entrevistado, con el objetivo de facilitar que se relajara y crear un clima confortable y de confianza; después se haría la primera pregunta “importante” sobre un tema general que se consideraba del conocimiento del entrevistado, además de que no le generara inquietud, ni molestia, que lo motivara para hablar largamente. Nunca se propició la confrontación, se respetaron totalmente los puntos de vista del informante. Se dice que un buen entrevistador de historia oral no es sólo un buen escucha, sino que también lo parece.

⁴⁹ SITTON, Thad, *et al. Historia oral. Una guía para profesores (y otras personas)*. FCE, México, 1999, p. 102.

⁵⁰ *Ibid*, p. 109.

Cuando se deseó obtener más detalles sobre un aspecto en particular, se preguntó de una manera diferente; también se usó el “silencio táctico”, que consiste en que el entrevistador guarda silencio al mismo tiempo que alienta con la mirada, con su actitud de interés y expectación al entrevistado para que continúe hablando. También se estimuló mediante afirmaciones verbales o con gestos no verbales de aprobación. Cuando el entrevistado dio respuestas muy generales se le solicitó que personalizara o particularizara, según fuera el caso. Esporádicamente, se intercaló información adicional o conflictiva para que el informante dijera qué le parece. Al término de la sesión se agradeció al entrevistado su participación.

Al mismo tiempo, se utilizó un diario de campo para registrar las observaciones relevantes, que no pueden captarse en la cinta magnetofónica: actitud del entrevistado, lenguaje corporal, indumentaria, anotaciones sobre el clima imperante, etc.

Se llevó una hoja de datos de la entrevista, donde se registraron la información biográfica del entrevistado, lugar y fecha de la entrevista, número de cintas utilizadas, etc.

Tanto en las sesiones colectivas, como en las individuales, la participación del investigador a veces fue “informal”, “pasiva”, de pasar “inadvertido” con el propósito de no entorpecer las actividades; en otras fue un observador “participante”, conservando el compromiso de reflexionar y registrar las experiencias.

2.4.2. Plan de trabajo

Las actividades sustantivas se realizaron de acuerdo al siguiente plan de trabajo:

Etapa	Objetivo	Actividad	Secuencia	Sujetos	Recursos	Evaluación
1. Diseño del taller.	Fundamentar el taller de historia	Consulta de fuentes bibliográficas	*Indagar en las fuentes bibliográficas	Director de la escuela.	Fuentes bibliográficas.	*Valoración y selección de la

	oral, a fin de estructurarlo.	cas.	sobre las características de un taller de historia oral. *Seleccionar e integrar la información recopilada.			información, de acuerdo al propósito de la investigación.
2. Difusión.	Difundir el taller e invitar a los miembros de la comunidad circundante, de la denominada tercera edad, para integrar el taller.	Difusión de la integración del taller. (30-09/07-10-2002). (3/4-10-2002) (3/7-10-2002)	*Efectuar un sondeo entre las familias de los alumnos de la escuela, a fin de tener un listado de los posibles ancianos que se integren al taller. *Elaborar y enviar una invitación personalizada a dichas personas. *Colocar en diferentes rumbos de la comunidad, carteles alusivos al taller. *Invitar a los padres de familia, en las reuniones de grupo, para que apoyen la integración del taller.	Director, personal docente, alumnos y padres de familia. Director. Director, profesores y padres de familia. Director y profesores.	Listado de integrantes. Invitaciones. Carteles, cinta adhesiva. Material impreso sobre la conformación y operación del taller.	*De acuerdo a la respuesta obtenida a las invitaciones.
3. Conformación y operación.	Conformar, instrumentar y operar el taller	Instauración del taller (08-10-2002)	Fases de la sesión: *Bienvenida a los participantes. *Actividad de integración. *Comentarios sobre el funcionamiento del taller. *Presentación de expectativas grupales e	Director y participantes.	Gafetes, copias de agenda de trabajo, hojas de papel, láminas y letreros, pizarrón, gises, hojas de papel bond, marcado-	*Valoración de la participación de los integrantes.

		Desarrollo de las sesiones grupales. (quincenalmente, del 21-10-2002 al 01-04-2003).	individuales. *Establecimiento de acuerdos. Fases de cada sesión: *Bienvenida. *Actividad de integración. *Abordaje de una temática específica *intercambio de experiencias. *Establecimiento de acuerdos.	Director y participantes.	res, cinta adhesiva, etc. Copias de la agenda de trabajo, hojas de papel, láminas y letreros, pizarrón, gises, hojas de papel bond, marcadores, cinta adhesiva, etc.	*Revisión y valoración de los registros sobre el desarrollo de la sesión.
		Entrevistas a los informantes.	Fases de cada entrevista: *Establecimiento de un clima adecuado. *Desarrollo de la entrevista, conforme al guión temático. *Agradecimiento y despedida.	Director e informantes.	Guión de entrevista, audiocasetera, audiocassettes, hojas de papel, diario de campo, etc.	*Valoración de las entrevistas grabadas, complementadas con las observaciones registradas.
4. Seguimiento y evaluación.	Dar seguimiento a las acciones realizadas y evaluar los resultados obtenidos	Periódicamente se valoran las actividades realizadas y se evalúan los productos obtenidos del taller.	*De acuerdo al proceso realizado, se dio seguimiento y evaluación.	Director.	Registros y controles.	Con base en lo asentado en el rubro correspondiente.

FUENTE: Elaborado por el autor.

2.4.3. La evaluación y el seguimiento

Genéricamente se considera que la evaluación es el proceso mediante el cual se “recoge” y analiza información sistemáticamente con el propósito de determinar el valor de lo que se hace para tomar decisiones que mejoren el proceso de intervención, como asienta Fernando Cembranos.⁵¹

En el contexto del *enfoque etnográfico* la evaluación es cualitativa, entendiéndose “como un proceso cotidiano vivenciado en las aulas y vinculado estrechamente con el concepto de valoración de las actividades; como proceso en el que los docentes y los alumnos manifiestan, analizan y valoran el proceso del trabajo escolar.”⁵²

La evaluación se efectúa en dos dimensiones: en el grupal y en la individual, lo que posibilita una amplia combinación de interrelaciones; comprende un conjunto de revisiones y autorrevisiones de carácter valorativo, entendiendo por valoración los juicios de valor que emiten los participante en los procesos para dar sentido a las actividades; en consecuencia la finalidad de la evaluación es determinar el valor de lo que se enjuicia.

El proceso evaluativo de la propuesta se orientó con base en tres criterios⁵³

1. Congruencia. Referida a la relación existente entre la fundamentación teórico-conceptual y contextual con los propósitos, la alternativa, el plan de trabajo, las interrelaciones de los participantes, la información que se desea obtener, y su correspondiente tratamiento.

⁵¹ CEMBRANOS, Fernando. “La evaluación” en UPN. *Aplicación de la alternativa de innovación. Antología básica. Licenciatura en Educación Plan 1994*. UPN, México, 1994, p. 33.

⁵² ESTRADA RODRÍGUEZ, Pedro, *et al. Op. cit.*, p. 41.

⁵³ TAPIA ORTEGA, G. Arturo, *et. al. Aplicación de la alternativa de innovación. Guía del estudiante*. UPN, México, 2000, p. 17.

2. Pertinencia. Corresponde a la relación establecida entre los criterios de trabajo y las condiciones y características de los individuos participantes, así como el contexto y el grupo, los propósitos, la alternativa, etc.
3. Suficiencia. Considera las posibles variaciones que se pueden presentar durante la aplicación de la alternativa ya que dichas variaciones permiten “comprobar el impacto de las acciones emprendidas”.

Para realizar la contrastación, valoración e interpretación entre lo diseñado y lo logrado, se usó la información contenida en:

1. El diario de campo, en el que se registraron el desarrollo de las sesiones del taller de historia y tradición oral, así como los aspectos relevantes de las entrevistas individuales.
2. Las grabaciones de las entrevistas realizadas y su transcripción correspondiente; ésta fue parcial, de acuerdo a las necesidades de presentación de los resultados.
3. Los informes parciales elaborados, en tiempos establecidos, durante la aplicación de la alternativa de innovación.
4. La información obtenida de las fuentes documentales.
5. E indudablemente, la propia alternativa de innovación.

Por otra parte, el proyecto también se evaluó a partir de las siguientes consideraciones:

Allport ⁵⁴ manifiesta que no existe ningún medio para saber si una interpretación es exacta; en efecto, en las últimas décadas los investigadores coinciden en afirmar que no existe una verdad absoluta sino que el conocimiento es una verdad provisional. Aunado a esto, es importante considerar el enfoque de dichas investigaciones el cual conlleva al concepto de complementariedad; mientras que el enfoque nos presenta un aspecto de la realidad y una interpretación desde ese punto de vista, el principio de complementariedad se sintetiza en los siguientes aspectos ⁵⁵:

1. El mismo fenómeno se presenta ante el observador de modos conflictivos.
2. El modo de observar el fenómeno va a determinar su descripción.
3. Cada descripción es "racional", ya que tiene una lógica consistente.
4. Ningún modelo puede incluirse en otro.
5. Las descripciones complementarias no son independientes una de otra.
6. Los modos alternos de descripción nunca llegan a predicciones incompatibles.
7. Ningún modelo complementario es completo.

Además, al evaluar el proyecto también se deben considerar los conceptos de confiabilidad y validez; "la confiabilidad orientada hacia el nivel de concordancia interpretativa entre diferentes observadores, evaluadores o jueces del mismo fenómeno, es decir, la confiabilidad será, sobre todo interna interjueces." ⁵⁶ La validez se relaciona con "el grado de coherencia interna de sus resultados y por la ausencia de contradicciones con resultados de otras investigaciones o estudios bien

⁵⁴ ALLPORT, G. *La personalidad: su configuración y desarrollo*. Herder, España, 1973, p. 480, citado en MARTÍNEZ M., Miguel. *Op. cit.*, p. 115.

⁵⁵ MARTÍNEZ M., Miguel. *Op. cit.*, pp. 116-117.

⁵⁶ *Ibid*, pp. 117-118.

establecidos." ⁵⁷ Es decir, la validez se refiere a que al observar y apreciar una realidad, se observa y aprecia esa realidad y no otra.

Con estos referentes se procedió a usar el instrumento diseñado por Miguel Martínez Miguez ⁵⁸ para complementar la evaluación del proyecto (ver Guía para evaluar la alternativa, al final del capítulo); dicho instrumento comprende nueve sectores:

1. El centro de interés y objetivos de estudio.
2. La orientación epistemológica del investigador.
3. El marco conceptual y teórico que sustenta la actividad de investigación.
4. El diseño general que caracteriza el trabajo.
5. El grupo que proveyó los datos y su situación.
6. La experiencia y el papel del investigador.
7. Los métodos usados en la recolección de los datos.
8. Las estrategias de categorización, análisis e interpretación.
9. La estructura teórica, conclusiones y aplicaciones generadas.

Cada sector tiene varios criterios que pueden valorarse en un continuo de un mínimo a un máximo: propiedad (nivel de adecuación y pertinencia), claridad (de las descripciones y exposiciones), comprensión (amplitud, extensión o inclusión de todo lo necesario), credibilidad (confiabilidad por su lógica y argumentación), significatividad (importancia y relevancia) y originalidad (novedad e independencia). Cada dimensión o criterio se particulariza para cada sector, como se especifica en la *Guía* correspondiente (ver Guía para evaluar la alternativa). A cada nivel se le puede asignar de uno a tres puntos o valores (X, XX o XXX).

Respecto a la información obtenida, ésta se evaluará en un futuro mediato, con base en los criterios establecidos en el Capítulo 4. Sólo se presenta parte de los productos generados con su correspondiente análisis e interpretación.

⁵⁷ *Ibid*, p. 119.

⁵⁸ *Ibid*, pp. 120-129.

Guía para evaluar la alternativa

Áreas	Criterios	Niveles				
		1	2	3	4	5
		Mínimo	Bajo	Medio	Alto	Máximo
1. Objetivos de estudio	Claridad					
	Significatividad					
	Originalidad					
2. Orientación epistemológica	Propiedad					
	Claridad					
	Comprensión					
3. Marco teórico-conceptual	Propiedad					
	Claridad					
	Comprensión					
4. Modelo de investigación	Propiedad					
	Claridad					
	Comprensión					
5. Selección de participantes y situación	Propiedad					
	Claridad					
	Comprensión					
6. Experiencia y papel del investigador	Propiedad					
	Comprensión					
	Credibilidad					
7. Estrategias de recolección de datos	Propiedad					
	Comprensión					
	Credibilidad					
	Significatividad					
8. Categorización, análisis e interpretación	Propiedad					
	Claridad					
	Credibilidad					
9. Presentación y aplicación de resultados	Propiedad					
	Claridad					
	Comprensión					
	Credibilidad					
	Originalidad					
Evaluación global =		Mínimo	Bajo	Medio	Alto	Máximo
		Inaceptable	Aceptable			
		Con cambios				Sin cambios
		Mayores		Menores		

Fuente: MARTÍNEZ M., Miguel. *La investigación cualitativa etnográfica en educación. Manual teórico-práctico*. Trillas, México, 1994, p. 129.

CAPÍTULO 3. APLICACIÓN, RESULTADOS Y EVALUACIÓN DE LA ALTERNATIVA

Contar una historia es levantarse en armas contra la amenaza del tiempo, resistirse al tiempo y dominarlo. Contar una historia preserva al narrador del olvido; una historia construye la identidad del narrador y el legado que dejará al futuro.

Para que el narrador se recupere del tiempo y avance en el tiempo, un relato debe conservarse. Esto se aplica tanto a los relatos individuales como a los colectivos... a los mitos que configuran la identidad del grupo y a los recuerdos personales que configuran al individuo.

Alessandro Portelli

3.1. Aplicación de la alternativa

3.1.1. Las sesiones del taller de historia y tradición oral.

Como se estableció en el diseño de la alternativa, la estrategia principal consistió en operar un taller de historia y tradición oral, mediante el cual, en primera instancia, el director de la escuela se acercara al conocimiento y valoración de la cultura comunitaria.

Previamente al inicio del taller, se solicitó a los profesores frente a grupo realizar un sondeo entre los padres de familia del grupo a su cargo sobre los posibles asistentes, considerando a los “adultos en plenitud”, como se denomina ahora a los abuelos; dicha actividad se efectuó el 4 de octubre de 2002, integrando una relación de 31 personas, a quienes se enviaron invitaciones personalizadas.

En la fecha convocada, 8 de octubre de 2002, a las 8:30 hrs., se presentaron 12 personas, número que se incrementó a 14 participantes en la segunda sesión, del 23 del mismo mes. Hasta la última sesión, del 8 de abril de 2003, asistieron

regularmente 17 personas a las sesiones quincenales, con las justificadas e imprevisibles inasistencias. El registro de la información de estas reuniones se realizó en el Diario de campo, en el que se asentó el desarrollo de las sesiones colectivas del taller y las observaciones realizadas durante las entrevistas individuales.

Durante las doce sesiones realizadas, el director fungió como coordinador por lo que en los resultados que se presentan a continuación, *grosso modo*, cuando se menciona al coordinador nos referimos al director de la escuela.

Primera sesión

De acuerdo a la programación y a la agenda correspondiente (en cada sesión se entregó a los participantes una copia de la agenda de trabajo), se realizó la primera sesión el 8 de octubre de 2002 a partir de las 8:30 hrs.; en esta ocasión asistieron 12 personas.

Después de agradecer la asistencia, el coordinador destacó la importancia de las vivencias de los “abuelos”, la trascendencia de la transmisión vivencial de los valores y de las raíces culturales de la comunidad a la que se pertenece, lo que debe considerarse sustantivo, ya que actualmente muchas familias han dejado al margen la comunicación interpersonal, debido a factores como la vida rápida de las grandes urbes, donde se da prioridad a lo económico y no a los aspectos que fortalecen el desarrollo del espíritu; las relaciones inadecuadas que se establecen entre las parejas jóvenes; la enajenante inserción de la televisión en el núcleo familiar, medio que transmite “antivalores”, si es que así se le podrían denominar, y que constituye un obstáculo para la convivencia e intercambio de las experiencias cotidianas. Además, los “abuelos” han sido relegados, no se les considera como personas valiosas, depositarias de una gran riqueza experiencial y cultural; no se les escucha porque los jóvenes consideran que no tienen nada que decir y sus comentarios están fuera de época. (Antes de continuar, se asienta que las opiniones e intervenciones

de los participantes en el taller de historia y tradición oral se enuncian anónimamente ya que, al inicio del mismo, se estableció el compromiso con ellos se conservar sus aportaciones en el anonimato. Por otra parte, para destacar las participaciones se anotan con letra cursiva.)

Entre lo expresado por los participantes destacan los siguientes conceptos :

Los jóvenes dicen que somos anticuados, que mejor nos callemos.

Los muchachos dicen que estamos locos.

Que en esta época ya no sirve lo que les decimos, que estamos fuera de época.

[Sin embargo] ... nos corresponde a nosotros transmitir valores a nuestros hijos y a nuestros nietos.

Yo soy músico, toco música veracruzana en un grupo, me invitaron a tocar en un asilo de ancianos. Cuando iba entrando al asilo, una pareja joven le decía a un anciano que no insistiera que no se lo podían llevar porque ellos tenían que ir a una fiesta. Fue muy triste presenciar esa escena.

Se concluyó este apartado de la sesión comentando que en otros países, como Japón, el anciano es considerado una persona venerable, depositaria de la sabiduría de la comunidad, por lo que uno de los propósitos del taller es reconocer que los “abuelos” mexicanos son igual de importantes que los japoneses.

A continuación se procedió a la presentación de los integrantes del taller, a través de la siguiente actividad: se pidió a los asistentes formar díadas, en las cuales uno sería “A” y otro “B”; inicialmente “A” platicaría a “B”, le diría su nombre, qué fue lo que le hizo aceptar la invitación a participar en el taller y cuáles son sus expectativas con relación al mismo; posteriormente “B” platicaría a “A” sobre los mismos aspectos;

finalmente “A”, apoyándose en las respuestas obtenidas, presentaría a “B” ante el colectivo, y viceversa.

Entre las expectativas comentadas se citan:

Cooperar para el bien de los niños.

Para apoyar a los nietos, ya que ellos llevaron las invitaciones.

Para que los niños nos tomen en cuenta.

Apoyar a los niños y adolescentes para que sean responsables.

Aportar todo lo que soy, porque estoy dispuesto a trabajar.

Se mencionó que existe una meta en común: transmitir valores, respetarse a sí mismos (“sin el respeto no hay nada”) y ayudar a los nietos.

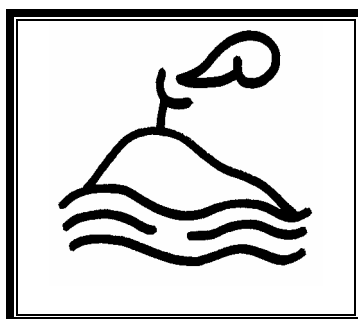
Después de la presentación de los participantes, el coordinador comentó el propósito del taller: recuperar la historia y cultura auténtica de la comunidad, mediante reuniones grupales quincenales, en las cuales se conversaría sobre sus experiencias, cómo era la comunidad en el pasado, a partir de las propias propuestas de los “abuelos” invitar a los niños a presenciar las reuniones sin intervenir, para que “se den cuenta” de que las personas mayores también saben opinar y después comenten en sus grupos la experiencia vivida; además en otras sesiones se invitaría a los alumnos para que a una persona en particular le plantearan preguntas sobre cómo jugaban los mayores cuando eran niños, cómo eran las clases en su infancia, por ejemplo. El coordinador también explicó a los asistentes que otras sesiones serían individuales, efectuando la grabación magnetofónica de las entrevistas con la finalidad de crear un archivo de historia oral. Otras personas propusieron que se pueden organizar exposiciones de fotografías antiguas, y exposiciones con los

vestuarios del Carnaval y 5 de mayo, así como otras actividades que se puedan realizar colectivamente.

En el siguiente punto, el coordinador explicó el significado del logotipo que identifica al taller (ver figura no. 1):

Sobre cuatro líneas onduladas, que representan el agua, símbolo de vida y de las raíces de la comunidad, la que aparece tanto en el nombre prehispánico como en el español, se encuentra la silueta del Peñón, el cual, como roca, es duro, sólido como la cultura comunitaria; en la cúspide se ubica la silueta esquematizada del radar, que simboliza la vida actual y la comunicación; del radar sale una vírgula, representación prehispánica de la palabra, la que mediante el radar se emite a otras comunidades y a la nación, a todo aquél que tenga oídos y quiera escuchar.

Figura No. 1. Logotipo del taller



Fuente: Diseño del autor.

En uso de la palabra, el coordinador compartió con los abuelos el origen prehispánico del nombre de El Peñón de los Baños: Tepetzinco o Acopilco, narrando la leyenda mexicana donde se destaca la importancia que reviste el sitio para la conformación de la mexicanidad, ya que afirmó categóricamente que el origen de la Ciudad de México se encuentra en la comunidad de “El Peñón de los Baños”.

Finalmente, los participantes, entre otros comentarios, expresaron lo siguiente:

¡Ahora sé por qué estamos en una escuela de calidad! ¡ojalá otras escuelas sigan el ejemplo!

Maestro, ya se había tardado en realizar este taller.

Como cierre de la sesión, se establecieron los siguientes acuerdos:

1. La próxima sesión sería el 22 de octubre de 2002, a las 8:30 hrs.
2. El 9 de octubre de 2002 se entrevistaría al Sr. Alfonso García Castellanos y el 11, al Sr. Raúl Tufiño Rivero.

La reunión se desarrolló en un clima de confianza y entusiasmo (resulta muy estimulante ver los semblantes de los “abuelos” al compartir sus experiencias y puntos de vista), como se pudo constatar en las intervenciones de los integrantes del taller y ver cuando salían del aula de usos múltiples cómo sus rostros reflejaban que se sentían personas importantes y valiosas.

Segunda sesión

Esta sesión se efectuó el 23 de octubre de 2002, iniciando a las 8:30 hrs. No obstante que se incorporaron al taller dos personas, estuvieron ausentes 6, una de las cuales justificó su inasistencia informando que le iban a realizar una valoración médica. La asistencia total fue de 8 participantes.

Después de dar la bienvenida a los integrantes del taller, el coordinador presentó la agenda para la sesión presente, explicando por qué se hicieron algunos ajustes en las fechas acordadas.

Posteriormente, se realizó una actividad de integración: se solicitó a los asistentes que se sentaran cómodamente, cerraran sus ojos y, con música instrumental de

fondo, se les invitó a realizar un viaje mental, que duraría tres años, por lo que para dicho viaje deberían elegir qué cosas materiales y cualidades personales llevarían consigo. A continuación se les pidió que lentamente abrieran los ojos y comentaran cómo se sintieron y cuál sería el “equipaje” que llevarían. En términos generales, los comentarios fueron:

La imaginación para ver, para inventar; ... una chamarra y alimentos.

Alguien de mi familia, ropa, cosas personales, una grabadora, un cuaderno y una cámara para registrar las cosas bonitas de las convivencias que tuviera.

Capacidad para aconsejar a los demás; el ejemplo para otras parejas... demostraría amor y generosidad para los demás... tolerancia y respeto.

Disposición a la aventura, a lo nuevo... para disfrutar la naturaleza. Llevaría unas tortas para, entre mordida y mordida, ir admirando todo lo que vea en el camino, en el trayecto que me llevaría a mi destino... a lo desconocido.

Ir acompañado por mi familia... no iría a un viaje largo, ya que lo que deseo lo encuentro en mi familia.

Algo para recordar a mi familia; estar lejos de ella nos ayuda a aquilatarla, a recapacitar sobre el trayecto vivido.

Me llevaría a mi esposo y a mis hijas; sería muy difícil emprender un viaje así.

Se retomaron los comentarios vertidos para concluir la actividad, expresándose:

- ✓ El valor del amor es el motor de la vida.
- ✓ Con el tiempo el amor va cambiando, se vuelve más tranquilo.
- ✓ Se debe conocer, compartiendo con la familia.

- ✓ Los pequeños detalles de la vida son los más grandes.
- ✓ En esta vida nosotros debemos manejar al tiempo y no permitir que el tiempo nos maneje.
- ✓ Seamos pacientes dentro de la casa y también en el viaje, todo llegará a su tiempo.
- ✓ Hay que llevar lo mejor de nosotros y traernos los recuerdos.
- ✓ “Les ofrezco mi apoyo para cualquier momento... para los niños, maestros... no faltará el momento.”

Al momento de concluir de este apartado el Sr. Carmelo sacó debajo de su suéter un pequeño libro y dijo: “Traigo un libro sobre la historia de la colonia. Lo venden... o se encuentra en la Iglesia, en la 176, ... lo pueden revisar.” El librito comenzó a circular de mano en mano mientras se externaban comentarios sobre él o a partir de él; así el Sr. Ricardo dijo que el libro respondía a los intereses del párroco que lo había escrito, aseverando que la religión “había sido impuesta por la fuerza”: “Se deben utilizar las palabras adecuadas, desde los libros de texto... la conquista fue una invasión, el catequismo fue por imposición religiosa”, sus palabras estuvieron cargadas de emoción y convicción. El coordinador secundó lo comentado: “La invasión llevada a cabo fue a través de la barbarie, no se puede hablar de amor a Dios mediante la masacre.”

El colectivo concluyó que de la violenta invasión española del pasado y la norteamericana en nuestros días, nos queda la memoria que nos une.

Continuando con lo establecido en la agenda y con base en el compromiso establecido en la reunión anterior, el coordinador procedió a narrar la leyenda de la creación del Tepetzinco. Frecuentemente los participantes intervinieron con comentarios como:

En la calle de Soles había un afloramiento de aguas termales y, en tiempos de Moctezuma II, un zoológico.

En la casa de China 442 existe una poza... un pozo con agua, se puede pedir permiso para conocerlo.

En la calle Emiliano Zapata existe una pirámide, un basamento, que decidieron volver a taparlo cuando se emparejó la calle.

Arriba del cerro existe un monolito, pero cuando construyeron el cuartel quedó sepultado, fue cubierto con tierra amarilla y construyeron encima de él.

Tras la narración, y como cierre de la sesión, los participantes se expresaron en términos como:

¡Del Peñón de los Baños sólo se sabe que matan, pero esta historia no la sabíamos.

Los libros de texto deben cambiar para valorarnos... ya hay gente que está haciendo algo.

La historia de la comunidad me arraiga más.

Finalmente, se establecieron los acuerdos siguientes:

1. La próxima sesión tendría verificativo el 5 de noviembre, a partir de las 8:30 hrs.
2. El Sr. Ricardo iniciaría la reunión compartiendo algo de lo mucho que conoce de la comunidad.
3. Contactar a otras personas que puedan integrarse al taller.
4. El 31 de octubre se entrevistaría al Sr. Ricardo, a las 8:30 hrs.

Tercera sesión

La sesión se efectuó el 5 de noviembre de 2002, iniciándose a las 8:30 hrs., como estaba acordado. Después del saludo y bienvenida, el coordinador del taller procedió a presentar un texto intitulado “Se solicitan...”, tras cuya lectura se expresaron comentarios como los siguientes:

Formarse un criterio propio es de poco a poco.

Estamos iniciando algo importante... este taller... entre ustedes (el coordinador) y nosotros estamos iniciando algo valioso para mejorar las cosas. En otras escuelas no se hace, incluso en ésta no se había hecho.

Sería muy importante que los profesores hablaran con los niños para que en lugar de ser tan pocos, fuéramos 30... ó más.

Apenas estamos iniciando, no importa que seamos pocos. Las cosas se logran poco a poco,... así se logran todas las cosas. Tal vez el próximo año sean más...

A veces hay que señalar lo que está sucediendo.

Tener amistades... también es una responsabilidad... Uno tiene el compromiso moral de comentar.

Continuando con la agenda de trabajo, se procedió a realizar la siguiente “dinámica”: se solicitó a los participantes pensar en su flor y su canción favoritas, y si fueran libro ¿cuál serían y por qué?

Entre la multiplicidad de participaciones destacaron:

El estado de ánimo determina... o condiciona la elección... para contrarrestar la tristeza oigo música alegre... El libro sería Corazón, diario de un niño, que me permite recordar mi infancia... lo vendía la Secretaría de Educación Pública en diez centavos... aún lo tengo, lo voy a traer. [Al día siguiente, la señora cumplió su compromiso me prestó el citado libro, publicado en 1942; tiene un sello al reverso de la portada en el cual se lee: "Obsequio de la Secretaría de Educación Pública –1942- Pague usted sólo \$0.10 por este libro como cooperación para el mejoramiento de esta escuela." ... -Las últimas hojas están al revés ya que se zafaron y las pegué al revés - comenté tímidamente la propietaria].

Me gustan las rosas... por su aroma... las que son silvestres. Me gustan todos los libros porque brindan la oportunidad de vivir lo no vivido o me permiten identificar pasajes de mi vida... Me gustan los libros de historia, sobre las primeras generaciones, cómo vivían, qué comían... Mi música preferida es la clásica... los valeses mexicanos y de otros países.

Poco a poco, Rosas de la infancia... lo que caiga en mis manos es bueno... Si ves un libro en la calle es un paso, si lo compras es otro y si lo lees despierta el mundo de la imaginación... Cuando era niño leía una revista grande, gruesa, de caricaturas llamada Cartones sobre las aventuras espaciales.

... cuando uno sube a un autobús, la ventanilla se convierte en una pantalla por la que desfilan todas las cosas... Me gusta leer la Sección Amarilla y el Diccionario Larousse... ¿canción?... "Parece que fue ayer", "Dios nunca muere" y "Sobre las olas".

Mi flor favorita es el cempasúchitl porque me recuerda el Día de Muertos... la canción es "Casitas de cartón"... es nostálgica y concientiza sobre la gente desposeída, la que no tiene nada... el libro es Cartas de Relación de Fernando Cortés.

Más tarde, el Sr. Ricardo (de aquí en adelante identificado como R) compartió su ideología con los participantes del taller. Entre otras ideas mencionadas, se tienen las siguientes, aunque se asienta que las intervenciones no fueron de manera consecutiva.

R. “Hablemos de la mexicanidad, de lo que somos... Existe una tienda llamada *Wall Mart* que anuncia el *Halloween* que no tiene que ver con nosotros. El libro que mencionaba, las *Cartas de Relación* de Fernando Cortés, o Hernán, como también le dicen... que venía acompañado de piratas. Se dice que Cortés quemaba de 200 a 300 hombres vivos; juntaba a los hombres en un corral, los empapaba de aceite y los quemaba, pero mejor hablemos de simbolismos... para no lastimar creencias religiosas.”

Otros participantes (P) intervinieron:

P. “A mí me gusta el término de invasión que usted usa en lugar de conquista española... es importante conocer los hechos como son... la verdad. La gente que llegó con Cortés era la escoria de España.”

R. “No era como decían... para salvar a la gente del diablo; diablo es una palabra española, aquí no existía.”

P. “¿Qué hay del tesoro de Moctezuma?”

R. “... Moctezuma recibió a los españoles y lo tomaron preso... agarraron lo que más pudieron... se robaron el oro y [las] turquesas... El oro lo fundieron e hicieron barras... lingotes y lo mandaron a España... Varios barcos se hundieron... El tesoro de Moctezuma no existe, éste salió a España desde esa época.”

P. “Cuando se hizo la excavación para la línea dos del Metro, se encontró una barra de oro y estuvo expuesta.”

P. “Es imposible terminar con una cultura... los mexicas se establecieron en lugares de energía cósmica, por lo que la Catedral se está hundiendo y las pirámides, al tratar de emerger, la están fracturando.”

R. “Se necesita conocer para amar algo. Si los niños conocieran nuestro pasado amarían más un atole, un taco que una pizza... Esta surgiendo una nueva ola que está concientizando a otras generaciones.”

P. “Como la cultura española fue impuesta no la sentimos como propia.. andamos perdidos tratando de adoptar otras como la de los Estados Unidos o gringa como digo yo... y otras como la francesa, en época de Porfirio Díaz.”

P. “Se habla mucho de la gente que murió la semana pasada en un teatro ruso... pero en nuestro país murieron más durante la Inquisición.”

R. “Si Hitler mató miles de personas, Cortés también mató a miles.”

P. “En la Escuela de Medicina, en la Plaza de Santo Domingo, hay una exposición de instrumentos de tortura de la Inquisición; existe un sarcófago con clavos en su interior, que al cerrarlo se incrustaban en el cuerpo de las personas... ¡qué mentes crearon ese tipo de aparatos.”

R. “... 200 000 códices fueron quemados...”

Con comentarios como los asentados se dio por concluida la sesión, pidiéndose a los participantes traer una fotografía para la siguiente reunión.

Cuarta sesión

La reunión se realizó el 19 de noviembre de 2002, a partir de las 8:45 hrs. Después de que el conductor dio la bienvenida a los participantes del taller, presentó el ejemplar, de 1942, de *Corazón, Diario de un Niño*, que la Sra. Bertha llevó a la

escuela, “... un libro donde se habla de emociones, de las inquietudes de un pequeño que pudo ser cualquiera de nosotros”.

A continuación se comentó que durante la sesión se hablaría sobre la “Mexicanidad”, “... tema sobre el que escribió mucho el investigador, de origen italiano, Gutierrez Tibón, al igual que otros destacados estudiosos del tema”.

Se indicó que con base en el libro de Tibón, *Historia del nombre y de la fundación de México*, las raíces nahuas del sustantivo “México”, más aceptadas, son:

Metztli, uno de los nombres con el que los indígenas prehispánicos llamaban a la Luna, *xictli*, centro, ombligo, *co*, lugar, en; por lo que *Mexicco*, como debería ser el nombre correcto, significa “En el ombligo de la Luna”.

Recordando la grandeza de las antiguas culturas prehispánicas, reconocidas aún por los propios invasores europeos, se comentó que no se había logrado la unidad de los pueblos mesoamericanos, lo que fue aprovechado por los españoles para la conquista.

... todavía en nuestros días no hemos logrado la unidad... llegan los españoles y cortan una cultura, y esto nos ha llevada a la confusión... ya no existe respeto, ese recuerdo por los ancestros. Actualmente, recordar a los muertos se ha mezclado con el Halloween; antes, caminar por el mercado de la comunidad era todo un recordatorio de los muertos... ahora sólo es pretexto para la pachanga.

... las personas que se van a Estados Unidos traen la degeneración.

Sí, ganan mucho dinero, pero ¿a costa de qué?... de humillaciones, de explotación.

Tenemos muchos vicios, casi todos heredados de los extranjeros... lo flojo y lo sucio lo heredamos de los españoles.

Lo rico de esa herencia es el idioma...

Se concluyó que en lo que cada persona hace cotidianamente debe existir el compromiso moral de defender lo que es nuestro, la “mexicanidad”.

Los gringos, como yo los llamo, pues no tienen un gentilicio propio, tienen cosas buenas, como sentirse orgullosos de su país, de sus símbolos patrios... en las escuelas diario izan la Bandera... Recuerdo, que hace muchos años, cuando presencié cuando arriaban la Bandera Mexicana en el Zócalo, me emocioné casi al borde de las lágrimas. Los extranjeros presenciaban el hecho con mucho respeto, pero no faltó algún mexicano que, con prisa, cruzó en medio de la guardia, sin el menor respeto.

Más adelante se invitó a reflexionar “¿Qué estoy haciendo yo, desde el lugar donde estoy, para fomentar la mexicanidad?”

En las ceremonias cívicas de los lunes, hablo con los niños... con los alumnos y padres de familia presentes sobre un aspecto de la cultura nacional o les dejo algunas preguntas “de tarea”.

En mi negocio pongo información sobre lo que somos nosotros, los mexicanos.

Desde mi profesión, con la música que yo hago, a los países que he ido les he llevado lo que es México.

Trato de que dentro de mi familia se sigan nuestras costumbres.. nada de Halloween, nada de “perros calientes” o sandwiches.

Lo que mi padre me dejó es la unidad de la familia...

... la unidad de la familia, siguiendo las costumbres que nos dejaron: las ofrendas, ir a los panteones, a los museos... a la Rotonda de los Hombres Ilustres, en el Panteón de Dolores... preparo las ofrendas con flores, una copa de tequila, papel de China...

Después de abundar sobre el particular, y de acuerdo a la agenda propuesta, se realizó la siguiente actividad: se repartió a los asistentes un formato donde se les indicó pegar la fotografía solicitada en la reunión anterior y se planteó la interrogante: “¿Qué nos hace diferentes de los demás? Piensen tres rasgos de carácter que los distinguan y escríbanlos en el formato.”

Los segundos transcurrían y los asistentes, en su mayoría, no escribían lo solicitado, uno de ellos aseveró:

Tenemos características que cuando nos preguntan, no nos damos cuenta de ellas... otras personas si se dan cuenta de lo que somos.

A continuación se pidió leer lo escrito: “(Nombre) es buscado (a) por... “, destacando calificativos como

Carmelo es buscado por ser mal humorista, respetuoso y honesto.

... ser mexicano, de carácter fuerte y radical.

... atento como se lo merecen los demás y como yo quiero ser atendido, sensible y buen lector.

... humanista, sensible y cooperador.

... justo, humilde y generoso.

... observadora, amable y sencilla.

El Sr. Ricardo solicitó un espacio para presentar algunos de los productos que expende en su tienda “El nahual”, ubicado en Bolívars 346, colonia Peñón de los Baños: incienso en presentaciones de Cono aromático o Pirámide azteca, que sirve para purificar el ambiente, “... quita la mala vibra... están hechos de carbón y productos naturales... son artículos que fomentan los usos y costumbres mexicanas... “

Como cierre de la sesión, el propio Sr. Ricardo propuso contactar a dos vecinos de la comunidad, el Sr. Tereso Cedillo, dueño del predio donde se “... encontró el cráneo del Hombre del Peñón...” y el Sr. Francisco Cedillo quien “... tiene una gran memoria de lo que vivió... creo que tiene como 76 años de edad... “

Quinta sesión

La quinta sesión, iniciada a las 8:30 hrs., se llevó a cabo el 3 de diciembre de 2002. En ella se continuó abordando el tema de la “mexicanidad”; en esta ocasión solicitando a los asistentes que dijeran palabras, cuyas raíces sean prehispánicas, tras las cuales el conductor del taller y el Sr. Ricardo iban explicando su significado, así se mencionaron algunos toponímicos y sustantivos comunes:

- Molcajete: *molcáxiti* = recipiente para (hacer) el mole.
- Tejolote: *texólotl* = el gemelo de piedra.
- Juanacatlán: *Xonacatlan* = Lugar de cebollas.
- Tonantzin = Nuestra madrecita o nuestra venerable madre.
- Azcapotzalco = Lugar de hormigueros.
- Xochimilco = Lugar de las sementeras floridas.
- Etc.

... En lugar que desaparezcan las culturas prehispánicas, están resurgiendo... mucha gente está haciendo un gran trabajo para que se conozca la cultura de nuestros antepasados...

El conductor mencionó que en las fiestas decembrinas se usan algunos productos que tienen su origen en Mesoamérica, son herencia del mundo prehispánico, como por ejemplo la llamada Flor de Nochebuena, *cuetlaxóchitl* (flor de cuero; el conductor dijo que era debido a que la savia de la planta, un líquido blanquecino llamado látex común en las plantas euforbiáceas, tenía la apariencia del cuero, cuando se secaba, significado con el que no estuvo de acuerdo el Sr. Ricardo, quien sostuvo el de flor de la noche). Los asistentes recordaron al tejocote (*texócotl* = fruto agrio pétreo), al nopal (*nopalli*), xoconoztle (*xoconoztli*), chile chipotle (*xipochtli*), etc.

Un participante preguntó cómo se celebraba la Navidad hace 600 años, en nuestro país, a lo que el conductor contestó que no se festejaba, sino que durante el solsticio de Invierno se recordaba el nacimiento de Huitzilopochtli, una de las representaciones del Sol, lo que coincidía con algunos pueblos de la Europa antigua, cuando también se ubicada en esas fechas el nacimiento del Astro Rey, pero al difundirse el cristianismo, y para contrarrestar los ritos “paganos”, se estableció el 25 de diciembre como fecha del nacimiento de Jesucristo, aunque algunas fuentes citan que no ocurrió en esa época.

Tras conversar ampliamente sobre el particular asentado, se procedió a realizar la actividad siguiente: se solicitó a cada participante tomara un chocolate (también de origen prehispánico) de una cestita y que se lo obsequiara a quien deseara al tiempo que le decía “En usted veo...” (expresando las cualidades observadas en el compañero, durante el tiempo que tiene de conocerlo).

Veo que usted...

*-... por lo que nos platicó en la mañana, busca la unidad de su familia, de sus hijos...
lo felicito.*

-... aunque está joven, le gusta leer, conocer nuestros orígenes...

-... tiene la inquietud por saber más de lo que se está viendo aquí, en el taller.

Mientras tengamos vida, tenemos posibilidades de seguir adelante”, concluyó uno de los participantes.

Finalmente, se solicitó que comentaran qué sintieron cuando entregaron el chocolate a un compañero:

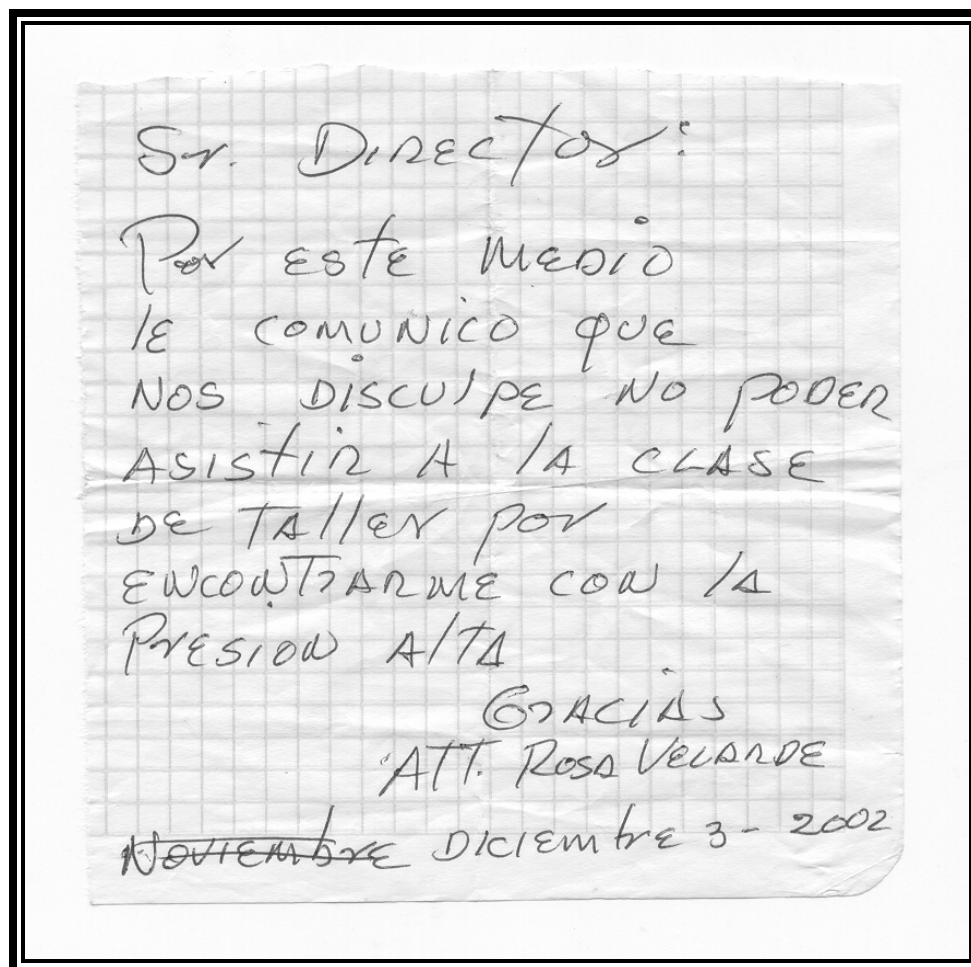
Me quedé corto... la señora tiene muchas más cualidades de las que dije.

Sentí muy bonito... me emocioné mucho.

En el taller hemos realizado muchas actividades que nos unen cada vez más.

Antes de concluir, el conductor comentó que las actividades se reanudarían hasta enero de 2003, ante lo cual un asistente comentó que aún faltaba un martes de diciembre, pero se le informó que ese día el personal de la escuela tenía el festejo de fin de año; pero ante la insistencia de los integrantes del taller, se determinó que la próxima reunión sería el lunes 16 de diciembre de 2002, a las 8:30 hrs, avisándose por teléfono a los participantes que no habían asistido. El conductor agradeció que cuando alguien falta, se tomen la molestia de avisar (ver figura 2) como sucedió con del Sr. Javier y su esposa, la Sra. Rosita quien está enferma de la presión.

Figura 2. Mensajes como éste constituyeron un aliciente y una motivación para la realización del taller.



Sexta sesión

Como se estableció, la quinta sesión dio inicio a las 8:30 hrs. Como primer punto se reflexionó sobre el comienzo del invierno y de las fiestas navideñas, destacándose comentarios como:

-Los seres humanos tenemos la capacidad de creer en “algo” más allá del nivel material.

-El invierno es una preparación para el renacer que trae la primavera, implica retraerse, para arribar a una etapa superior.

-Durante la época prehispánica, los mexicas celebraban el nacimiento de Huitzilopochtli durante el solsticio de invierno; al igual que en la Europa “pagana” festejaban el nacimiento del Sol; por lo tanto, existen similitudes y coincidencias entre las diversas culturas del mundo. Con el advenimiento del Cristianismo, la Iglesia ubicó el nacimiento de Jesucristo en esa fecha, para contrarrestar los ritos paganos, probablemente. Otro ejemplo lo constituye el hecho de que tanto mexicas como hebreos salieron de su mítico lugar de origen en busca de la “tierra prometida” por su dios tutelar (Huitzilopochtli y Jehová, respectivamente).

-El motivo es lo de menos... lo importante es que es una época que nos facilita el acercamiento a los otros seres humanos.

A continuación se invitó a los asistentes para compartir experiencias y recuerdos con respecto a la celebración de las fiestas decembrinas, cuando ellos eran niños:

Fui criada por mi abuela en un ranchito, jamás supe de posadas, ni ningún festejo, hasta que llegué a la ciudad de México, cuando tenía 10 años de edad... Me invitaron a una posada, cantaron la letanía... rompieron la piñata ¡y me lancé sobre la fruta! Junté más fruta que todos ellos. Los niños se enojaron y me dieron de golpes... tenía fama de ser aprovechada.

Mis padres organizaban posadas e invitaban a todo el mundo; no había eso de que a ti no te invito y no entras, al contrario pasaban todos lo que querían.

Mi padre compraba todo lo necesario para la cena de Navidad; entre otras cosas compraba vino... Yo lo bebí hasta que por primera vez me sentí mareado y sentí deseos de volver el estómago. ¡Con eso tuve para no volver a beber!

Pongo el Nacimiento, y el árbol de Navidad por mis nietos, porque yo ya he perdido la ilusión por esto... digo, ¿qué culpa tienen ellos?... Cuando me casé con él -señala a su esposo- puse por primera vez mi Nacimiento, él me compró un Niño Dios pequeñito, lo ponía con mucho gusto; ahora ya no, no sé por qué ya no siento ilusión por todas esas cosas...

... monto el Nacimiento en casa, antes lo hacía con ilusión... Ahora las cosas han cambiado... no sé si tiene relación con la muerte de mis seres queridos... Actualmente, a veces estoy montando el Nacimiento el día 24 de diciembre...

El árbol de Navidad es uno de mis recuerdos más importantes, de niña... Mis papás lo adornaban, y mis hermanos y yo les ayudábamos pasando las esferas; el reto era no romper ni una esfera... Me gustaba mirar el árbol, las luces, las esferas durante muchos minutos... Me gustaba acercarme a las esferas y ver cómo mi rostro se hacía más ancho, en el reflejo quiero decir...

Actualmente me sigue gustando ver el árbol con sus esferas y luces... Apago la luz, me siento en el sillón y lo contemplo durante muchos minutos, a veces hasta una hora. Me relaja mucho hacerlo...

Los comentarios continuaban y parecía que nunca terminarían, por lo que se propuso suspender las participaciones, ya que un humeante atole de nuez, acompañado de unos sabrosos tamales de dulce, salsa verde y rajas, nos esperaban para festejar que un año más concluía con sobresaltos y satisfacciones. Al momento de entregar los tradicionales aguinaldos, que se aunaron a los abrazos y parabienes para el año 2003, una de las participantes sollozando manifestó:

Quiero agradecer a ustedes la oportunidad que me brindan de compartir las horas del taller... yo, yo no tengo en mi casa con quien platicar, sólo con mi esposo... mis hijos ya están grandes y mis nietos muchas veces me ignoran, sólo tengo a ustedes, los del taller, para platicar, ¡gracias!

Séptima sesión

La séptima sesión inició a las 8:30 hrs., del día 14 de enero de 2003, y de acuerdo a la agenda establecida, se dio la bienvenida a los integrantes del taller y se les deseó parabienes con motivo del inicio del año 2003. Más adelante, se recordó cómo en la antigüedad prehispánica, el hombre mexicana conocía muy bien el ciclo vital anual de la naturaleza como consecuencia de la natura y su integración con la misma.

Tras los comentarios referentes al pensamiento de esa época, se procedió a dar lectura a un fragmento del texto *México lo que fué y los que es*, escrito a mediados del siglo XIX por Brantz Mayer, secretario de la legación norteamericana en nuestro país en esa época, en el cual narra su breve estadía en el islote del Peñón de los Baños, durante un viaje que realizó de la ciudad de México a Texcoco y las Pirámides de Teotihuacan. Ya que en dicho documento describe que el medio de transporte usado era una trajinera, de fondo plano y cubierta con esteras sostenidas por unas varas, se invitó a los participantes a compartir sus recuerdos infantiles y juveniles sobre los medios de transporte usados en la comunidad.

Antes de iniciar la actividad propuesta, se comentó que a los investigadores de renombre sólo les interesa investigar la historia y las tradiciones de otros rumbos de la ciudad de México, como San Ángel, Coyoacán, etc., pero que comunidades humildes, como la del Peñón de los Baños, también tienen una historia importante que debe ser investigada y difundida para que tanto propios como extraños la reencuentren o conozcan, se sientan más orgullosos de su pasado y traten de conservar y acrecentar sus valores culturales. Asimismo se mencionó la lamentable remodelación que ha sufrido el Museo Nacional de Antropología e Historia, donde ya no se encuentran a la vista de los visitantes las valiosas e importantes colecciones que alberga; que para la comunidad es decepcionante que los restos del llamado “hombre del Peñón de los Baños” ya no estén en exhibición, que tal vez estén empolvándose en algún rincón de las bodegas, en lugar de que se devolvieran a la comunidad, creándose un museo de sitio.

Con relación a los transportes, de finales de los años 40, se destacó:

Había un tranvía que pasaba por el bordo que estaba en lo que ahora es la avenida Oceanía...

El tranvía pasaba hasta la "20 de Noviembre"... Su terminal estaba en la Penitenciaría...

El tranvía era pequeño... no era grande, como eran los trenes de mulitas, un poco más grande, y eran amarillos. Cobraban tres planillas por 25 centavos o una por 10 centavos.

Para que se los imagine... eran como los de las calles de San Francisco...

Después de pasar el bordo, recorrían la calle de China... pero antes pasaban por donde está la Escuela "Manuel M. Ponce", después por la calle de Albañiles... el trayecto era Zócalo-Peñón.

Después entraron los camiones... había dos líneas, una que llegaba a "La Carburo" y otra a donde está el centro de salud, en Oceanía y Transval..."

Yo me acuerdo cuando los camiones cobraban 5 centavos... y tenían su cobrador...

Estos recuerdos y comentarios fueron la tónica de la sesión, cuando el Sr. Ricardo solicitó hablar pero no de esos medios de comunicación, ya que debido a su edad él no los conoció, sino del texto leído:

Muchos autores mexicanos no dan importancia a nuestra cultura... para nosotros debe ser muy importante... nosotros debemos investigarla pues es nuestra, no como ese gringo que llama a los indígenas "indios",... lo hace para degradar... Como también dice que los restos prehispánicos que vio no eran de importancia, cómo los

iba a valorar si no conocía nuestra cultura... .. Cuando era niño yo llegué a ver una “estela” enterrada por donde está ahora el cuartel del cerro... todos los sábados y domingos yo iba, con mi hermano, y veía una parte que estaba desenterrada... hace como 25 años... Cuando se construyó el cuartel, lo más seguro es que la enterraron, pero desconozco dónde quedó.

Continuando con la agenda, se entregó a cada participante una hoja de papel y se les pidió que eligieran el lápiz de su color favorito para que dibujaran un círculo y escribieran en su interior, con una palabra, el mayor obstáculo que tuvieron el año anterior para cumplir sus expectativas. Después se solicitó dibujar otro círculo, anotando en su interior el mayor logro del año pasado. En otro círculo se indicó asentar el mayor sentimiento que han experimentado en las sesiones del taller. Y en un último círculo registrar sus compromisos para el año 2003. Tras realizar lo pedido, se solicitó al grupo leer lo escrito en cada círculo, con el propósito de compartir, no de comentar los productos individuales, aunque esto no se cumplió ya que algunos de los participantes explicaron algunos términos; así se escucharon términos como:

- Obstáculos: economía, dinero, falta de apoyo, sin trabajo, etc.
- Logros: familia, superación personal, comunicación, el taller, etc.
- Sentimientos: aprecio, amor, compañerismo, lealtad, nacionalismo, etc.
- Compromisos: familia, esposo, estudiar, nietos, compartir.

Para concluir la sesión se determinó realizar la próxima el 28 de enero de 2003, a partir de las 8:30 hrs.

Octava sesión

Al inicio del nuevo año, el 28 de enero de 2003, se llevó a cabo la octava sesión del taller, comentándose algunos de los recientes acontecimientos políticos de nuestro país, protagonizados por la “pareja presidencial”; a continuación, uno de los participantes compartió con los asistentes varias fotografías familiares, cuando sus

hijos eran pequeños; una de dichas fotografías tiene como fondo el kiosco del jardín de la colonia Romero Rubio.

Más adelante, el conductor hizo referencia a algunos acontecimientos históricos de la comunidad: “‘Oficialmente’ el Peñón de los Baños queda registrado en 1886... dos años después se firma un convenio para fraccionar tal comunidad... El suegro de Porfirio Díaz, apellidado Romero Rubio, venía a los baños termales del Peñón... En su honor la colonia vecina, lleva su nombre, Romero Rubio... Porfirio Díaz fue un asesino, pero hay que reconocer que hizo progresar al país; a él se debe el establecimiento de una importante red ferroviaria; las construcciones de esa época tuvieron influencia francesa, principalmente del estilo *Art Nouveau*... Se reconoció al Peñón de los Baños como pueblo... hubo gente que venía de Xaltocan...” Los participantes mencionaron que sus familias provenían de los estados de Querétaro, Michoacán, Jalisco, Zacatecas, Guanajuato y algunos son oriundos del Peñón.

Un asistente planteó su inquietud sobre si existe un registro sobre las celebraciones del 5 de mayo, los demás participantes dijeron que no, que no conocen que alguien lleve un registro de tal celebración:

Ése es el problema, no hay personas que escriban sobre los acontecimientos de la comunidad... los pocos registros que hay están hechos por “gringos”, por extranjeros.

Existió, en la década de los años 30 una revista llamada Mexican Folkways –indicó el conductor-, dirigida por la investigadora Frances Toor. En uno de sus números se publicó una espléndida descripción de la celebración del 5 de mayo... Otro “gringo” que visitó la comunidad fue Donald Cordry...

Se comentó que el festejo del 5 de mayo ha decaído por “politiquerías”, citándose el caso del Sr. X, que tuvo mucho poder económico y político en la comunidad y que debido a su interés por obtener un puesto político (ocupó el cargo de diputado suplente en la Cámara de Diputados) condicionó el desarrollo de tales festividades a

la presencia de las autoridades delegacionales. A esto se aunaron las rivalidades entre los barrios (“la rivalidad existe por el simple hecho de ser de familias diferentes y habitar zonas diferentes”) y el fraccionamiento físico de la comunidad, por la construcción de la Avenida Oceanía, transformada en el actual Circuito Interior.

Ante la pregunta de que si hay una bebida característica de la comunidad, se respondió:

El pulque... había muchos magueyes, nopales... había más pulquerías que escuelas, como “El faraón de Texcoco”, “Las poquianchis”, “Los cacarizos”...

Me gustaría que habláramos de las pulquerías que era el centro de reunión de los hombres.

Y de algunas mujeres, porque había un departamento de mujeres... –complementó otro participante.

Una participante expresó: *Me hubiera gustado haber nacido en el Peñón de los Baños, porque tiene una historia muy bonita...*

Yo quisiera que visitáramos algunos lugares importantes, como los baños medicinales para conocer mejor donde vivimos...- dijo otra persona.

Sería muy importante que nosotros lleváramos un registro de la historia y celebraciones de la comunidad como decíamos hace un rato... –manifestó otro asistente.

Yo insisto... me gustaría que se toque el tema del pulque porque me parece muy interesante... en lugar de tomarnos un cafecito, podemos tomarnos un pulquito - reiteró uno de los participantes, ante las risas de los demás.

Le he platicado a mi hijo... le he dicho que lo que platicamos en el taller es muy interesante... ha buscado en el internet y no ha encontrado nada...

Por eso mi inquietud –intervino el conductor- de dejar testimonio de lo que sabemos, de lo que investiguemos... de lo que hacemos en estas reuniones...

En la revista México desconocido, de Harry Möller, apareció un artículo sobre el 5 de mayo en el Peñón... –complementó otro asistente.

Debemos sentirnos orgullosos de nuestros orígenes... lo ideal sería tener un museo de sitio en el que se conservaran y difundieran los testimonios culturales e históricos de la comunidad –expresó el conductor.

Sí, un buen lugar para el museo es el cuartel que está arriba del cerro... sacar a los soldados -expresó el más joven de los integrantes, motivando las risas-... Ahora ya no puede uno subir a nuestro propio cerro.

Continuando con la agenda de trabajo, se efectuó la actividad “Jugar a las adivinanzas” que consistió en pensar en las características de uno de los participantes, decirlas a los demás para que traten de adivinar de quién se trataba.

“Es una persona organizada, puntual, culta...” “Es... X.”

Para concluir se acordó que la próxima sesión sería el 11 de febrero de 2003, abordando el tema de “Las pulquerías”.

Novena sesión

Tras la acostumbrada bienvenida se dio inicio a la reunión, efectuada el 11 de febrero de 2003 a las 8:30 hrs, comentando los participantes que cultura es todo lo que el hombre hace: la comida, las costumbres, la forma como hace el amor, cómo

celebra los hechos que para él son trascendentes, etc.; así, se mencionó que uno de los centros de diversión para los habitantes de la comunidad fueron y siguen siendo las pulquerías, donde se bebía, se comía y se bailaba. En la cima del cerro del Peñón, donde estaba la antena, había una construcción donde “se empinaba el codo”.

Era un jacal... era una pulquería, vendían sopes y pulque... aguardiente...

Habían varias pulquerías y otras de manera clandestina, los “toreos”... Llegaban los señores con sus cueros de chivo y sus jícaras y órale...

¿Conocieron la pulquería que estaba a un costado de los Baños del Peñón, junto al molino para nixtamal?... Cuando era niño y pasaba frente a ella, me llamaban mucho la atención los bonitos dibujos que tenía en sus paredes, en el pórtico que era sostenido por columnas... Había otra [pulquería] en Siberia.

Mi abuelito era catador de pulque y murió a los 96 años... era catador en la Aduana de Pulque... Mi abuelito se iba a las 3:00 de la mañana... Me gustaba como en el momento de vaciar el pulque (traspalear) se veía el hilo de pulque... El pulque no se lo pasaba, lo saboreaba y lo tiraba...

Le ponían cal al pulque para que fermentara... ahora le ponen una “muñeca”.

Quiero compartir con ustedes un fragmento del texto El libro de mis recuerdos de Antonio García Cubas –dijo el conductor antes de leer una rica descripción de la típica pulquería de finales del siglo XIX.

¿Ustedes conocieron “La lluvia de plata”? –preguntó un integrante- era otra pulquería de la Ciudad de México.

Mi papá y yo salíamos a dar la vuelta y mi papá compraba su pulque... Mi papá curaba el pulque con un refresco "Jarrito".

El pulque es cultura, como decía un comercial de canal Once, aunque allí hablaban de la rumba... el pulque no es el problema, sino las personas que no saben beber...

Para terminar la sesión, ¿será cierto lo de la "muñeca"? –inquirió el conductor.

Sí, pero esto fue después de que nos invadieron los españoles... Es excremento de caballo o de humano... El pulque no necesita nada para fermentar...

El pulque requiere la "semilla" para fermentar, el asiento del pulque para fermentar... y le preguntaban a uno "¿dulce o fuerte?"... El pulque puro no necesita fermento, es agua miel...

En la época prehispánica, las bebidas embriagantes tenían que ver con cuestiones religiosas...

Se desarrollaron habilidades para poder sostener y bajar los barriles y levantarlos, sin golpearlos, porque el pulque golpeado ya no sirve... ¿Cuánto contendrá un barril?

Doscientos cincuenta litros...

No hemos mencionado los envases donde se sirve el pulque...

Y así, entre jarras, chivos, catrinas, tornillos y macetas, continuó la conversación, acompañada con galletas y café.

Al concluir los comentarios sobre el neutli o necutli, de origen mítico, se cedió la conducción al Sr. Alfonso, quien llevaba su arpa ya que en una sesión anterior se le

hizo la petición de que nos cantara algunas canciones, debido a que es músico de profesión.

No es presunción pero yo construí esta arpa... Yo toco folclor... He viajado a otros países. Nadie me enseñó a tocar, aprendí sólo... escuchando "casetes". Tomé clases de solfeo cerca del "Metro Sevilla"; yo quería aprender a tocar arpa pero no había clases para eso, por lo que aprendí a tocar violín... Voy a interpretar "La bruja" en la menor...

[Con el arpa] se puede tocar música ranchera, jarocho, música sudamericana...

Tras interpretar algunas piezas musicales acompañado con su arpa, expresó:

Vamos con la jarana que es mi fuerte... La jarana tiene ocho cuerdas, tapa, diapasón, puente.. tiene cuerdas dobles –al mismo tiempo que iba señalando las partes mencionadas-. La jarana se afina en do y el arpa en la...

Mientras iba comentando sus experiencias, el alegre participante deleitó a los asistentes con melodías clásicas como "Solamente una vez", escrita por "El flaco de oro". Evocando los centros donde se rinde pleitesía a la diosa Mayáhuel y transportados acústicamente por el arpa y la jarana de Don Alfonso, se determinó que la siguiente reunión tendría por sede los tradicionales Baños del Peñón.

Décima sesión

El 25 de febrero de 2003, a las 8:30 hrs., se inició la visita a los ancestrales Baños del Peñón, previa cita. Tras ser recibidos por la Srita. Rosita se nos permitió el libre acceso a todas las instalaciones. Comenzamos la visita en la capilla, único reducto de la antigua Hacienda del Peñón, la cual está ubicada en el centro del inmueble y rodeada por las instalaciones de los baños, en la planta baja, y por el condominio que ocupa los pisos superiores. Un pequeño jardín rodea la capilla, donde se respira

un ambiente de paz y tranquilidad, no obstante que cruzando los muros se encuentra la vía rápida llamada Circuito Interior. El recinto está limpio y bien cuidado, aunque la humedad ha hecho estragos en algunos muros. La portada de la capilla es del estilo barroco estípite, teniendo a ambos lados sendas espadañas, en una de las cuales se observa una campana rajada.

Ingresando a la pequeña construcción, tras cruzar una puerta de madera y otra de malla de alambre para evitar que entren las palomas, se contempla un retablo estofado, también de estilo barroco estípite, con pinturas muy deterioradas y oscurecidas tal vez por el humo de velas y veladoras, por el paso del tiempo y por la falta de restauración. Al centro se encuentra un cuadro de la Virgen de Guadalupe, de factura más reciente, tal vez del siglo XX. En el muro derecho se encuentra la imagen de “El Señor del Peñón”, un cristo moreno en excelente estado de conservación, a cuyos pies se han colocado infinidad de “milagritos”.

Posteriormente recorrimos las instalaciones de los baños termales que tienen dos “modalidades”, a decir de uno de los empleados, una tina romana con uno o dos divanes para reposar después de sumergirse en las “aguas medicinales”.

En uno de los pasillos, se encuentran en los muros dos fotografías, una de la capilla y otra del edificio anterior de los baños del Peñón, junto con un mapa geológico de la zona donde destacan los diversos ojos de agua que existían al término del siglo XIX, época de la que data el mapa, así como el sitio donde se encontró al “verdadero hombre prehistórico” del Peñón de los Baños.

Tras el recorrido, el actual administrador de los baños, el Sr. Justino Hernández, nos concedió una entrevista en su oficina sobre lo que sabe de los baños termales. Finalmente dio 5 cortesías dobles para algunos de los integrantes del taller.

La visita fue muy agradable debido principalmente a la atención de todos los empleados y en especial del administrador, mostrándose los participantes muy interesados y entusiasmados.

Décima primera sesión

En esta sesión, realizada el 11 de marzo de 2003, a partir de las 8:30 hrs, se invitó a varios alumnos de segundo, tercero y cuarto grados para que conversaran con los integrantes del taller.

El conductor inició destacando la importancia que tenían los ancianos en las sociedades tradicionales, tanto del Antiguo como del Nuevo Mundo, como depositarios de la cultura ancestral y fuente de sabiduría para la administración y gobierno de las comunidades, aunque en la actualidad, como producto de la comercialización, se destaca mucho más el “valor de ser joven” por lo que a los “adultos en plenitud” se les recluye en asilos o permanecen en las casas sin que se les tomé en cuenta, “sólo para cuidar a los nietos o para los mandados”.

Más adelante, los participantes expresaron que muchas cosas valiosas del pasado se han destruido:

Ya no existen los lugares que uno conoció... como las casas hechas de tepetate ya desaparecieron...

El tepetate se formó por las cenizas que expulsaban los volcanes...

El conductor comentó que en el internet localizó varias páginas que se refieren a “El Peñón de los Baños”, aunque principalmente es propaganda de agencias de tramitación aduanal, destacando una entrevista hecha a varios de los antiguos ejidatarios.

Existió un terrateniente llamado “El ratón” que de una casa enorme que tenía, terminó sus días en un cuartito –comentó un participante.

Había otro hombre sin dientes... y su esposa le preparaba taquitos dorados.

Cuando se dio la palabra a los niños, las preguntas no se hicieron esperar y los ancianos respondieron:

Aquí donde está nuestra escuela, existía un mercado, hecho de tablas...

Nuestros juguetes eran de madera... de trapo.

Uno de nuestros juguetes favoritos era el trompo... Se le ponía aceite a la cuerda para que bailara bien...

Jugar era nuestra única diversión...

Las casas eran de adobe...

La mía era de lámina y ladrillo...

En nuestra época no había uniformes para ir a la escuela, íbamos con ropa de calle... No había cooperativa, yo llevaba mi torta con frijoles... pero era muy sabrosa.

¿Con queso y jamón? –preguntó un pequeño.

No teníamos para queso, ni jamón... no había para eso... únicamente frijoles...

Sabía tan sabrosa... los frijoles eran muy sabrosos...

¿Los libros eran como ahora? –inquirió una niña.

No hija, los libros los compraban los papás... Los libros eran de pasta dura...

¿Cómo eran los salones?

Eran más grandes, de techo alto... las bancas de madera, grandes, muy grandes...

¿Cuántas escuelas habían?

La República de Perú era la única que había... de esto hace unos 55 años...

El conductor comentó que dicha escuela fue diseñada por Pedro Ramírez Vázquez, el arquitecto del Museo Nacional de Antropología e Historia, del Estadio Azteca y la actual Basílica de Guadalupe, entre otras obras, “aunque el edificio de la escuela República de Perú está horrible...”

“Echando a perder se aprende, Señor Director” –expresó un niño, provocando la risa colectiva de los asistentes.

¿Cómo era el trenecito que pasaba por la colonia?

Era muy parecido a los de San Francisco –respondió un participante, al tiempo que hizo circular una fotografía de dichos trenes.

Usted siempre tan oportuno Sr. X ¿qué tanto traerá en su bolsa?

Las preguntas y comentarios continuaron hasta que el conductor preguntó: “¿Algún mensaje que quieran manifestar a los niños?”

“Que valoren y respeten siempre a la mujer –respondió con presteza uno de los abuelos-... La mujer es y ha sido importante en todos las actividades; han existido astronautas, doctoras, maestras...”- decía mientras buscaba algo en la bolsa que

siempre lo acompaña, sacando una fotografía de su hija, que es médico, junto al primer astronauta mexicano, el Dr. Rodolfo Neri Vela, para reafirmar que la mujer puede escalar los mismos puestos que el hombre.

“Es importante que valoren a los abuelitos; espero que platiquen a sus compañeros todo lo que han escuchado aquí” –concluyó el conductor, estableciéndose el 25 de marzo para la siguiente reunión.

Décima segunda sesión

Los primeros “calores” de la Primavera se desvanecieron ante el más reciente frente frío que azotaba la ciudad, por lo que el café comenzó a circular más temprano en la décima segunda sesión del taller, que se desarrolló el 1 de abril de 2003, a las 8:30 hrs. Esta reunión tuvo que posponerse una semana ya que, a última hora, la Coordinación Sectorial de Educación Primaria en el Distrito Federal confirmó que, durante cuatro días, los directores de las escuelas asistirían a un taller sobre la elaboración del Proyecto Escolar.

Durante la sesión se abordaron diversos aspectos de la cultura popular: la reciente celebración del Carnaval en la comunidad, el baile y los salones de baile, etc.; se expresaron comentarios sobre la situación bélica propiciada por la nación hegemónica que con el pretexto de salvaguardar la “paz mundial” ha invadido y masacrado brutalmente a un pueblo que le resulta ajeno (se repite el patrón de lo que nos es ajeno, es extraño y por lo tanto representa un “peligro” que hay que contrarrestar, aunque ahora la razón “velada” es el control de los energéticos).

Entre los variados temas tratados y la multiplicidad de comentarios expresados se asientan los siguientes, a manera de ejemplo.

Algunas personas creen que el Carnaval tiene origen asiático... pero en México se llevaba a cabo, bailaban en honor de Xochipilli –comentó un participante.

Sí pero la versión actual se originó en Europa –clarificó otra persona.

*Según yo sé, en nuestra comunidad el Carnaval se celebra desde hace 104 años –
puntualizó una señora.*

*Es muy antiguo... recuerdo que había un homosexual que aprovechaba el Carnaval
para traer palomilla y participar vestidos de mujeres –explicó un participante más.*

*Esto [las costumbres de que participen los homosexuales] fue al llegar los españoles,
porque en la época prehispánica esto no sucedía –clarificó el informante que siempre
aboga por la cultura nacional.*

*El Sr. X tiene razón en afirmar que en el Carnaval participan muchos homosexuales,
pero esto se presenta principalmente en los festejos de las costas, en el Peñón el
festejo es tradicional.*

La indumentaria [de los danzantes] era muy sencilla.

*Las máscaras que se usan, aunque cada vez menos, pues ahora están proliferando
las copiadas del Carnaval de Venecia, son de cera con rasgos europeos, de barba
tupida hecha con crines de caballo.*

Antes no ponían tanta pólvora en los mosquetones.

También ahora el “ahorcado” ha pasado a segundo término.

Ahora les interesa “chimiarse”.

¿Qué es chimiarse?

Mariguanarse.

Mi nieta fue al Carnaval y presencié cuando a un muchacho le abrieron la cara con una espada... pero de todos modos le gustó.

El Carnaval está hecho por la “capa” humilde.

Ahora se escucha más de los Cedillo que de los Caballero. Los Cedillo tienen un grupo musical.

Los comentarios continuaron sobre los lugares de baile popular, recordándose el Salón México, donde los asistentes se dividían en tres salones, según su habilidad para bailar.

[Los hombres] vestían con sombrero y traje cruzado.

Más tarde se abordó el tema de la invasión de Iraq por las tropas “gringas”

¿Qué podemos hacer para contrarrestar esta situación? –preguntó el conductor.

Fomentar nuestras raíces... las costumbres mexicanas, autóctonas. Amar las costumbres mexicanas que se van perdiendo por la influencia extranjera.

Mucha gente acepta la guerra, incluso profesionistas, lo que es malo es la cultura extranjera y lo que es bueno es nuestra cultura.

Esto es semejante a la posición “gringa”, considero que no podemos hablar de bueno y malo –intervino el conductor.

Para contrarrestar el dominio extranjero, como dijo el Sr. X, sería a largo plazo y esto es ahorita... sería necesario romper relaciones con Estados Unidos. No tenemos por qué continuar con esto, tenemos alimentos, podemos salir adelante...

Desde la trinchera de cada quien ¿qué estamos haciendo? –inquirió el conductor.

... desgraciadamente a mis nietas les gusta la comida chatarra, las pizzas, los hot dogs... yo prefiero el taco placero.

Mientras nuestra política no se desprenda de Estados Unidos esto va a continuar.

Es verdad, mientras los jóvenes no sepan por qué fue la Revolución Mexicana, no sabrán nada...

Yo diría que es necesario enseñar a los niños a no jugar con pistolas. Mi hijo lleva a mis nietos a pasear en bicicleta y han dejado las pistolas [de juguete].

Ya no me dejaron nada, ¡todo lo dijeron! Nada más diría: educar a los niños porque los jóvenes de hoy en día están echados a perder...

¿Entonces la solución está en la educación? –preguntó el conductor.

Exactamente, la educación es la mejor salida.

Para concluir la sesión se pidió a los asistentes que dijeran cómo se podrían mejorar las próximas sesiones del taller, expresándose comentarios como:

El lugar de reunión es agradable, adecuado, faltaría decorarlo con algunos cuadros...

Tal vez con ampliaciones de fotografías de nuestro país.

Es necesario elaborar un folleto de lo que aquí se ha hablado.

El que sabe habla y el que no aprende.

Por eso comparto lo que yo aprendo.

Por eso yo digo que no nos quedemos con lo que escuchamos aquí.

Se concluyó que la verdadera historia, no la maquillada oficialmente, transcurre en las comunidades, “cada persona del Peñón hace la historia”. Finalmente se acordó realizar la siguiente sesión el 29 de abril de 2003.

Por necesidades del presente informe, la reunión décima segunda es la última que se registra aunque continuaron las sesiones del taller. En todas las sesiones el entusiasmo de los ancianos estuvo presente como se puede verificar en lo asentado. Mediante lo abordado, los participantes expresaron diversos aspectos ideológicos, destacando su reconocimiento de los valores patrios y, hasta cierto punto, su xenofobia hacia lo “gringo”; compartieron sus formas de vida presente, pero sobre todo de cuando fueron niños; destacaron sus vivencias individuales, fuente de conocimiento sobre el pasado reciente de la comunidad y sobre la variación de las tradiciones; por otra parte las sesiones sirvieron para establecer una grata convivencia y establecer lazos de fraternidad; en suma, en las reuniones con los ancianos permearon los aspectos fundamentales de la mexicanidad y el acendrado orgullo como baluarte para enfrentar la dominación neoliberal. Se destaca que para la realización de talleres como el operado se requiere que el coordinador se identifique con la cultura de la comunidad con la que está trabajando; posea un criterio amplio y sin prejuicios donde prive el concepto de que toda expresión humana es cultura, que debe ser valorada y respetada; que las estrategias de trabajo que implemente se dirijan para que los participantes fortalezcan sus valores culturales y/o reconozcan aquéllos que permanecen velados por influencia de intereses hegemónicos; entre otros factores más. Más adelante, se valora si el coordinador del Taller “Acopilco” reúne este perfil.

3.1.2. Las entrevistas

Como se asentó en el diseño de la alternativa, otra de las acciones para que el directivo de la escuela se acercara al conocimiento y la posterior valoración de la cultura e historia comunitarias fue la realización de entrevistas a diferentes personas, de la llamada “tercera edad” para obtener información directa del acontecer de la comunidad. Durante el desarrollo de las entrevistas, se presentaron reticencias de algunos de los informantes potenciales, debido a sus experiencias previas con otros “investigadores” y/o consideraban que la actividad no les aportaba nada; además coincidió (según varias personas) con una actividad semejante que efectuaba, por encargo de la Delegación Política Venustiano Carranza, un descendiente de quien fuera uno de los caciques del pueblo.

Como toda estrategia que se instrumente, la operación del proyecto de innovación estuvo sujeta a contingencias y situaciones imprevistas: se presentaron contratiempos que alteraron lo programado, actividades que no estaban consideradas y de las cuales la autoridad informó intempestivamente de su realización, así se tenía establecido entrevistar a uno de los informantes el 11 de octubre de 2002, pero, un día antes, se comunicó que habría reunión de directores con personal de la Dirección de Educación Primaria No. 2 en el D. F., lo que obligó a posponer la entrevista para el 15 del mismo mes; un caso similar ocurrió con la segunda sesión colectiva del taller, programada para el 22 del mismo mes, la que se cambió para el día siguiente, ya que se informó que habría asamblea de la Sociedad Mutualista “El Seguro del Maestro”, algo semejante ocurrió con la décima segunda sesión. Estas contingencias alteraron los acuerdos establecidos con antelación e incidieron decisivamente en la asistencia de los participantes, aunque se reconoce que este tipo de situaciones siempre han existido en el servicio. Se indica que las escuelas programen anualmente sus actividades, pero las instancias superiores no son congruentes con lo solicitado.

Un contratiempo que no se pudo constatar, pero que se palpó en las respuestas dadas a las invitaciones en cada grupo para integrarse al taller, fue la disparidad de asistencia; tal vez no se sensibilizó suficientemente a algunos docentes sobre la importancia de la alternativa y sus estrategias innovadoras, por lo que la difusión y apoyo que brindaron no fueron suficientes.

En el ámbito técnico se presentaron algunos contratiempos; en una ocasión al momento de revisar el cassette para verificar lo registrado, no había sonido, sólo “estática” por lo que la importante información se perdió, siendo necesario volver a iniciar la sesión; en consecuencia se considera relevante efectuar los registros con dos grabadoras que se operen simultáneamente.

Hoy día, además de los registros fonográficos realizados, ya se tienen contactadas muchas personas más; se está en el proceso de valoración de las grabaciones, de su transcripción parcial, así como de la incorporación de la información obtenida en el documento fundamental de toda investigación con un enfoque etnográfico, que es la denominada memoria descriptiva o etnografía, cuyo primer bosquejo se presenta como el apéndice *Acopilco: la memoria recobrada* (ver Apéndice).

El trabajo realizado es prolijo y muy valioso, dados los testimonios recabados; sólo a manera de ejemplo, se incluye la transcripción de una de las entrevistas realizadas; se hace la observación que la entrevista, hecha en la casa del informante, fue muy breve ya que la persona se encontraba en cama debido a problemas respiratorios, por lo que le resultaba muy difícil expresarse.

P= Pregunta.

R= Respuesta.

P. “¿Cuál es su nombre?”

R. “Alberto Escamilla Vázquez.”

P. “¿En qué año nació?”

R. “En 1913.”

P. "¿Nació en el Peñón?"

R. "No, en Michoacán."

P. "¿En qué parte?"

R. "San Francisco Angamacutiro."

P. "¿Y cuándo llegó a la Ciudad de México?"

R. "En 1934."

P. "¿Por qué se vino a la Ciudad de México?"

R. "No te digo... por los agraristas; es que cuando se repartían las tierras en la hacienda donde me crié yo... este... nos dieron unas tierras y las que me habían tocado a mí no me gustaron, y luego llegó el Banco Ejidal y nos obligó a que firmáramos con el banco y los que no alcanzaran a pagar con la siembra... y los que tuvieran buena siembra tenían [que] llevarles a aquél y a mí no me pareció, por eso me vine; me llevaron, ahora sí con pistola en mano para que fuera a firmar con el banco."

P. "¿Y por qué llegó a esta colonia?"

R. "Primero llegué a las calles de Reforma, de allí me pasé a la colonia Obrera, de la Obrera me fui a Boturini, de Boturini me fui a donde estaba el Cine ... Edén, de allí me vine aquí a la Asturias y de Asturias me vine a la Moctezuma, de la Moctezuma me fui a la colonia este... ¿cómo se llama?... este... Ignacio Zaragoza, de la Ignacio Zaragoza me vine aquí al Peñón, no a la Moctezuma y de la Moctezuma me vine aquí al Peñón; aquí llegué en el 50, aquí al Peñón. Estuve trabajando en un hotel en Carmona y Valle 28 y me fui a Estados Unidos en el 42 y regresé porque el sindicato quería que les pagara yo las cuotas que no había trabajado, los meses que no había trabajado y me enojé y cuando el líder... ya no me dio trabajo; de ahí ya me vine a trabajar. Anduve de albañil, yesero, plomería y todas esas cosas y luego me vine aquí al Peñón y aquí ya no me dejaron vender mis hijos."

P. "¿Y por qué escogió esta colonia?"

R. "Porque aquí se empezaba a vender, aquí era como un bosquecito de arbustos y todo, aquí en Norte 190. Había agua allí donde terminan las pistas del Aeropuerto, allí era pura laguna, ahí sacaban sal y luego ya de allí había parcelas, donde compré eran unos ejidos y ya los quitaron y es donde está el Deportivo Oceanía y todo esto era una laguna y todas las juntas de las pistas era una laguna, ahí llegaban patos y todo eso. Entonces el Aeropuerto no llegaba ni aquí al cerrito. Antes del cerro estaba donde dirigen el Aeropuerto, era una casita chiquita enfrente de donde está una escuela que está en la Moctezuma y de allí ya hicieron aquí la colonia y el deportivo, allí anduve trabajando en la albañilería, cuando López Mateos. Y me mandaron a trabajar a Xochimilco, todo eso anduve."

P. "Cuando llegó a la colonia ¿qué servicios tenía?"

R. "No habían ninguno servicios, nada más estaba estacado donde iban a fraccionar."

P. "¿Y entonces dónde conseguían el agua, el agua potable?"

R. "Nos parábamos a las 5 de la mañana a recibir el agua allá arriba del Peñón, allí en ¿cómo se llama?... Zapata. Allí íbamos a las 5 de la mañana a formarnos para que nos dieran agua las pipas. Este..."

P. "¿Y la comida dónde la obtenían?"

R. "Íbamos a la Colonia Rubio a traerla."

P. "¿A la Romero Rubio?"

R. "Sí. Había un carrito que era de los tranvías que llegaban hasta aquí, aquí al Peñón, donde estaban los baños azufrosos esos de... medicinales y lo quitaron eso y estaba allí arrumbado. Cuando llegaba me platicaban... bueno... la gente del Peñón iban correteando los tranvías, cuando entraban aquí al Peñón, a pedradas hasta el puente de la Rubio."

P. "¿Por qué los apedreaban?"

R. "Porque nos le parecía que vinieran aquí, que llegaran hasta aquí al Peñón."

P. "Y cuando llegó ¿que más problemas tuvo, además de que no había agua?"

R. "Pues problemas como siempre... no había agua, eran lodazales aquí, comíamos seco el piso y a la hora que llegaba el agua que nos echaban del Gran Canal que pasaba aquí en Oceanía, soltaban el agua y cuando acordábamos andábamos ya entre el agua. Todo esto era muy fangoso, todo. Aquí había un ojo de agua, aquí arriba de Soles, entre Soles y Zapata estaba un ojo de agua de donde salía agua azufrosa, corría así para abajo por todo lo que es Tael y hasta allí, eso."

P. "De la escuela Garcidueñas, que trabajó allí que..."

R. "Eso fue mucho después. No me acuerdo en qué año cuando estuvimos trabajando."

P. "¿Recuerda por qué hicieron esa escuela?"

R. "¿Umm?"

P. "¿Quién hizo la escuela?"

R. "La que mandó hacer esa escuela era la Señora Carmen Ortiz Monasterio, era la que estaba financiando esa escuela... Allí había muchos, sacábamos muchos esqueletos donde estuvimos escarbando hasta las cimentaciones... había familias completas y donde escarbábamos como que habían muerto, estaban comiendo cuando los agarró la muerte allí y estaban hasta con su molcajete donde hacen la salsa, allí lo tenían en medio de la familia, unos chiquillos, los padres de los chiquillos estaban sentados, quedaron todos sentados, los agarró allí la muerte y los volvimos a dejar allí al pie de una columna porque el ingeniero dijo que eso le ayudaba para que se sostuviera la columna, bueno, decir del ingeniero, pero allí quedaron esos esqueletos y luego aquí, aquí en este en... en Norte 190 allí también había unos aparecidos, uno envuelto en un petate sin cabeza y estaba un poste, donde estaba el transformador de la luz y allí este, allí se perdía en el transformador."

P. "En la época en que llegó, los del Peñón ¿a qué se dedicaban? ¿en qué trabajaban?"

R. "Eran ejidatarios, de la siembra de aquí de sus tierras y este... había algunos que eran maldosos, nos maltrataban porque nosotros habíamos comprado aquí y se enojaban

porque nos nombraban de arrimados y fue en la forma en que estoy aquí viviendo todavía, del 50 para acá.”

P. “De la gente de antes ¿de quién se acuerda?”

R. “De los de antes ya hay muchos que la mayoría ya murió, estaba don Primitivo Hernández, este... Lucas Buendía, los Cedillos todos esos, todos esos conocidos, bueno bien que conocí. Don este... Macedonio Cedillo, había muchos Cedillos aquí.”

P. “Y ¿por qué afuera del panteón había una tumba?”

R. “No, no la tumba esa era de un hijo de Don León Rodríguez que mató don Primitivo Hernández porque abusó de una de las hijas y para un día de la Virgen del Carmen allí lo mató.”

P. “¿Y de las costumbres del Peñón que se acuerde?”

R. “Pues... las costumbres era que vendían tripas de pollo, patos, cuando venían de cazar patos, todo eso, chichicuilotes también...”

P. “¿Y de las fiestas?”

R. “Las fiestas, nomás se hacía la del Carmen y la de los Reyes, ya las otras de la otra iglesia que está ya es nueva, sólo había la iglesita de los Reyes que está al lado del cerro.”

P. “Y del carnaval, del 5 de mayo ¿qué se acuerda?”

R. “Pues del carnaval cada año se hacía eso.”

P. “¿Y no sabe por qué lo hacían?”

R. “No porque, mas bien tradición que tenían de eso del 5 de mayo cuando los este... los extranjeros que llegaron aquí a México, cuando Don Maximiliano, creo.”

P. “¿Qué más se acuerda que pueda platicarme?”

R. “Pues me acuerdo yo que a todos les liquidaron los terrenos cuando les expropiaron, pero quedaron unos terrenos libres, más bien en zona federal, pero a ellos ya les habían pagado esos terrenos y se plantaron allí y ya de allí no los sacaron. Había una calle que iban a abrir, la Esterlinas nada más que no se abrió porque se habían plantado allí muchos del Peñón, la continuación de las calles de Esterlinas. Y toda la mayoría, unos se fueron para Zacatecas, otros para allá lejos de aquí...”

P. “...Cuando les expropiaron las parcelas...”

R. “Sí, pero se las pagaron y de todos modos ellos se quedaron con unos terrenos de aquí, que no eran de ellos ya.”

.....

P. “¿Qué hizo por el Peñón la Señora Carmen Ortiz Monasterio?”

R. “Pues aquí mas bien los educó un poco, porque como aquí llegaba para dar doctrina a mayores y todo eso, los empezó a educar porque eran unos salvajes; no querían a nadie que anduviera por aquí, era como si fueran unos caciques.”

P. “Bueno. Gracias y que se mejore pronto.” (Entrevista a Alberto Escamilla Vázquez)

Durante la operación de las actividades, se hizo patente la necesidad de ampliar y enriquecer los resultados parciales obtenidos, considerándose necesario para el logro del propósito de la alternativa la investigación en el ámbito documental; debido a esto se realizaron los ajustes que demandaba la aplicación. Se accedió al invaluable legado de los cronistas del siglo XVI, en particular para integrar el relato mítico del origen del nombre prehispánico de la comunidad, aunque aún restan fuentes por consultar, como es el caso de los relatos de viajeros de finales del siglo XVIII y del siglo XIX; por lo que respecta al fenecido siglo XX, los documentos son escasos, pero se debe continuar la investigación. Resultó halagüeño constatar la importancia del Peñón de los Baños para la cosmovisión de los indígenas que habitaron el Altiplano y que establecieron las bases de la cultura nacional; las fuentes escritas en el “Momento del Contacto”, de manera abundante, expresan que en el eje pétreo de la comunidad se inició la gesta de una de las culturas cimeras que acrisoló y resumió el vasto y multicultural mundo precolombino.

El proyecto no termina con lo asentado en este informe, ya que como se ha expresado los procesos sociales y su investigación implican acciones a largo plazo y la presente investigación no es la excepción.

3.2. Evaluación de la alternativa

En la cotidianidad del ejercicio directivo, con sus ciclos recurrentes que generalmente no podemos evitar, existen multitud de factores que determinan, orientan, guían y condicionan la labor del responsable de una escuela de educación primaria, como es el caso específico de las acciones para vincular la escuela con la comunidad; entre una infinidad de factores destacan:

1. La cultura magisterial, arraigada en el tradicionalismo, la autoridad vertical, el empirismo y la improvisación, principalmente, cuya finalidad es mantener el *status quo* para que la superficie de la realidad oceánica, que representa el sistema educativo, no presente oleajes que constituyan un “peligro” para lo institucional. Se considera necesario, en otro foro y en otro espacio, valorar hasta qué punto esto ha cambiado gracias a las políticas gubernamentales o a la iniciativa de los cuerpos directivos.
2. Las condiciones institucionales que determinan y delimitan las funciones, con su consecuente operación, de todo servidor público, en particular de un director de una escuela primaria regular de la Ciudad de México.

Ya se asentaron, en otro apartado, las condiciones normativas que prevalecen para que el director de primaria desempeñe su cargo con “la intensidad y calidad que el servicio demanda”, sólo se reitera que no corresponde a los directivos modificar o alterar lo institucional, ya que este ámbito pertenece a la política educativa misma que es un coto reservado para las instancias educativas superiores y para las representaciones legislativa y ejecutiva.

Aunque lo instituido, sinónimo de establecido (*stablishment*), no se cuestiona sino que se acata, sí atañe al directivo diseñar, proponer y aplicar, junto con el colectivo, las estrategias más adecuadas para alcanzar las finalidades educativas enmarcadas en las disposiciones normativas vigentes. En nuestro caso particular, el marco normativo considera la importancia de vincular a la escuela con la comunidad, correspondiendo al colectivo escolar la decisión de determinar cómo operar esta demanda; por tal motivo, a lo largo del presente documento se han manifestado los referentes teórico-metodológicos, acordes al diagnóstico de nuestra realidad, que sustentan y proporcionan las pautas más adecuadas desde el diseño mismo de la alternativa hasta los aspectos de seguimiento y evaluación de los procesos y resultados, respectivamente, a fin de responder a este sustantivo ámbito de la gestión escolar.

Si bien la norma debe aplicarse en todas las realidades educativas, sin importar circunstancias geográficas ni socioculturales, se presentan coyunturas que permiten a las comunidades educativas (retomando una premisa fundamental que ha difundido el propio sistema educativo, “cada escuela es única”, y que en primera instancia se puede considerar contraria a la aplicabilidad de la norma) decidir colectiva y responsablemente las adecuaciones operativas que requieren los contextos escolar y circundante. Tampoco se obvia que “No son suficientes los decretos, reformas y dispositivos de control para determinar el orden institucional en las escuelas.”⁵⁹

Al inicio de la presente administración pública, se demeritó y “nulificó” lo realizado durante los diversos mandatos priístas, en el ámbito de la vinculación escuela-comunidad. Se afirmó categóricamente que sobre el particular no existía nada. Tal aseveración involucra todos los niveles, desde quien formula el mandato hasta quien debe operarlo (los planteles educativos); una afirmación tan temeraria y devaluadora descalifica a quien la manifiesta ya que no se pueden englobar todas las realidades educativas que representan los planteles escolares: cada cual, desde su trinchera particular, puso en marcha las acciones más adecuadas y acordes con sus características y potencialidades particulares, las que estuvieron en consonancia con las diferentes instancias educativas. Expresamos enfáticamente que aunque una escuela quiera permanecer aislada del contexto circundante, la dinámica de ambos invariablemente los conducirá, cuando menos, a establecer una relación; en los procesos sociales los sistemas adiabáticos no existen, el aislamiento absoluto es una quimera; en consecuencia, siempre se han dado los vínculos entre las entidades escolar y comunitaria, con diferentes niveles de intensidad y calidad, si es que se puede hablar de niveles de calidad.

Con este gris panorama “oficial”, se propuso con la alternativa de innovación fortalecer el proceso de vinculación de la escuela con la comunidad, mediante el

⁵⁹ RÍOS DURÁN, Jesús Eliseo, *et al. Características del proyecto de gestión escolar*. UPN, México, 1995, p. 5.

acercamiento del personal docente al conocimiento y valoración de la cultura de la comunidad circundante, como primera etapa de dicho proceso; para lo cual se partió de lo dispuesto normativamente y apoyado en las estrategias empleadas en el plantel desde que se asumió el cargo de director del mismo. Lo anterior, implicó abordar el problema con un proyecto innovador que, poco a poco pero sólidamente, nos permitiera seguir configurando una comunidad escolar propositiva, comprometida y participativa, sin dejar de considerar a la comunidad circundante que es pilar y fuente de la cultura que debe privar en nuestro ámbito educativo. (El concepto “proyecto de innovación” se usa como lo establece la Licenciatura en Educación Plan 1994, además para efectos del presente proyecto, y como se utiliza en el ámbito educativo actual, se considera como innovación toda actividad no incluida con anterioridad en la práctica directiva o que se había efectuado sin sistematización.)

Al diseñar el proyecto se recurrió a los textos de autores de prestigio reconocido que han contribuido sustantivamente al desarrollo y difusión de la historia oral contemporánea, es decir se investigó en las fuentes directas de quienes han conformado las bases para la investigación social, con un enfoque etnográfico, ya que se considera que si se hubieran consultado a sus exegetas se correría el peligro de que las ideas estuvieran interpretadas (a veces la interpretación origina distorsión); así se abrevó en las aguas de Joutard, Portelli, Vansina, Thompson, Bertaux, etc., como puede constarse en el apartado correspondiente, quienes nos permitieron “devolver” la palabra a los “silenciosos” de nuestra milenaria y tradicional comunidad de “El Peñón de los Baños”.

En general, durante la aplicación de la alternativa, las actividades correspondieron a los principios teóricos que enmarcan el proyecto, abordados prolijamente en su oportunidad, por lo que se considera innecesario insistir sobre el particular. En todo momento privaron los principios que deben guiar el desarrollo de un taller de historia oral, la realización de las entrevistas y la investigación en fuentes documentales, por lo que los resultados obtenidos son congruentes con las expectativas planteadas en

el diseño, como puede constatarse en el registro de las doce sesiones del taller de historia y tradición oral, y en la memoria descriptiva.

El propósito general del proyecto diseñado comprendió los siguientes aspectos:

1. Fortalecer el proceso de vinculación de la escuela con la comunidad circundante.
2. Reiniciar el proceso a través del conocimiento y valoración de la cultura local.
3. Iniciar esta otra forma de conocimiento y valoración por el director de la escuela.

Con relación al numeral dos, se tuvo que ampliar, incluyendo el aspecto diacrónico de los elementos culturales y de la comunidad; ya que la cultura, al conformarse a través del devenir histórico de los grupos sociales, debe valorarse tanto sincrónica como diacrónicamente, debe investigarse extensiva e intensivamente.

En innumerables ocasiones se ha manifestado que al compartir el mismo espacio y el mismo tiempo, tanto la comunidad como la escuela se están relacionando, el proceso se efectúa espontáneamente, siendo importante determinar la calidad de tales interacciones, así como su funcionamiento y perspectivas. Desde que se ejerce el cargo de director de la Escuela Primaria 21-1177-178-24-x-028 República de Islandia, siempre se ha procurado dedicar tiempo a esta dimensión de la gestión escolar y aunque no se ha hecho sistemática y secuencialmente los resultados son palpables: los problemas que se presentan entre ambas “entidades” son mínimos y se solucionan al interior del plantel, debido a que se ha integrado una planta docente y administrativa responsable, que cumple su misión educativa con el apoyo de los padres de familia, a quienes trata con respeto y delimitando permanentemente los respectivos ámbitos de acción; el reconocimiento que tiene el plantel en la comunidad se manifiesta en la matrícula que se ha conservado tras 16 años de dirigir

la escuela; sin embargo, al diseñarse el presente proyecto, se consideró necesario fortalecer los vínculos no empíricamente, sino de manera profesional.

En todas y cada una de las acciones realizadas, el director estuvo presente, como corresponde al propósito mencionado. En las doce sesiones del taller su presencia fue palpable (las citas que se incluyen a continuación corresponden a lo asentado en las doce sesiones del taller de historia y tradición oral, por lo que se sugiere remitirse al apartado correspondiente, empleándose aquí como testimoniales):

-Socializando con los participantes los logros de sus investigaciones documentales:

En uso de la palabra, el coordinador compartió con los abuelos el origen prehispánico del nombre de El Peñón de los Baños...

... el coordinador procedió a narrar la leyenda de la creación del Tepetzinco...

... se procedió a dar lectura a un fragmento del texto México lo que fué y los que es, escrito, a mediados del siglo XIX, por Brantz Mayer, secretario de la legación norteamericana en nuestro país en esa época, en el cual narra su breve estadía en el islote del Peñón de los Baños...

Quiero compartir con ustedes un fragmento del texto El libro de mis recuerdos de Antonio García Cubas –dijo el conductor antes de leer una rica descripción de la típica pulquería de finales del siglo XIX.”

Etc., etc.

-Compartiendo su ideología y bagaje cultural:

... en esta ocasión solicitando a los asistentes que dijeran palabras, cuyas raíces sean prehispánicas, tras las cuales el conductor del taller y el Sr. Ricardo iban explicando su significado...

...El conductor mencionó que en las fiestas decembrinas se usan algunos productos que tienen su origen en Mesoamérica, son herencia del mundo prehispánico, como por ejemplo...

El conductor inició destacando la importancia que tenían los ancianos en las sociedades tradicionales, tanto del Antiguo como del Nuevo Mundo, como depositarios de la cultura ancestral y fuente de sabiduría para la administración y gobierno de las comunidades...

Etc. Etc.

-Fomentando el desarrollo de la autoestima de los abuelos:

Después de agradecer la asistencia, el coordinador destacó la importancia de las vivencias de los “abuelos”, la trascendencia de la transmisión vivencial de los valores y de las raíces culturales de la comunidad a la que pertenecemos, lo que debe considerarse sustantivo...

... por lo que uno de los propósitos del taller es reconocer que los “abuelos” mexicanos son igual de importantes que los japoneses.

[resulta muy estimulante ver los semblantes de los “abuelos” al compartir sus experiencias y puntos de vista], como se pudo constatar en las intervenciones de los integrantes del taller y ver cuando salían del aula de usos múltiples cómo sus rostros reflejaban que se sentían personas importantes y valiosas.

... se solicitó a cada participante tomara un chocolate (también de origen prehispánico) de una cestita y que se lo obsequiara a quien deseara al tiempo que le dijera “En usted veo... “ (expresando las cualidades observadas en el compañero, durante el tiempo que tiene de conocerlo).

Etc., etc.

-Pero sobre todo, en la organización y funcionamiento del taller:

Previamente al inicio del taller, se solicitó a los profesores frente a grupo realizar un sondeo, entre los padres de familia del grupo a su cargo, sobre los posibles asistentes, considerando a los “adultos en plenitud”...

Después de la presentación de los participantes, el coordinador comentó el propósito del taller: recuperar la historia y cultura auténtica de la comunidad, mediante reuniones grupales quincenales, en las cuales se conversaría sobre sus experiencias, cómo era la comunidad en el pasado...

Después de dar la bienvenida a los integrantes del taller, el coordinador presentó la agenda para la sesión presente, explicando por qué se hicieron algunos ajustes en las fechas acordadas.

Etc., etc.

Como se expresó en su momento, el proyecto consideró genéricamente dos tipos de acciones: el desarrollo de un taller de historia oral, dirigido a las personas de la tercera edad y entrevistas individuales a los personajes relevantes de la comunidad circundante. Ambas acciones fueron congruentes con el enfoque etnográfico necesario para lograr el propósito establecido; ya que como manifiesta Rockwell se propicia la participación activa del individuo, ubicado socialmente y determinado cultural e históricamente, al mismo tiempo que su acción interpreta y transforma la

realidad, como acotó Marx; así mismo Rockwell proporcionó los referentes fundamentales para el trabajo etnográfico realizado. Para una investigación social el enfoque empleado corresponde a las características de la comunidad investigada, a sus habitantes, a los grupos sociales y a su contexto particular; más aún, las características de la propia comunidad fueron las que determinaron su selección. La metodología de investigación debe surgir del objeto de estudio y no lo contrario.

Las actividades propuestas y efectuadas, con los inevitables ajustes provocados por agentes externos a la escuela y a la propia alternativa, permitieron el logro del propósito general establecido, al igual que los propósitos particulares del taller de historia y tradición oral. Lo realizado en cada una de las doce sesiones del taller son fiel expresión de esto:

-Se propició la libre expresión de los participantes, quienes no sólo aportaron valiosa información sobre la historia y tradiciones locales, sino que manifestaron sus opiniones sobre el acontecer nacional e internacional:

En la calle Emiliano Zapata existe una pirámide, un basamento, que decidieron volver a taparlo cuando se emparejó la calle.

Arriba del cerro existe un monolito, pero cuando construyeron el cuartel quedó sepultado, fue cubierto con tierra amarilla y construyeron encima de él.

A veces hay que señalar lo que está sucediendo.

...la canción es "Casitas de cartón"... es nostálgica y concientiza sobre la gente desposeída, la que no tiene nada...

... Existe una tienda llamada Wall Mart que anuncia el Halloween que no tiene que ver con nosotros...

Como la cultura española fue impuesta no la sentimos como propia.. andamos perdidos tratando de adoptar otras como la de los Estados Unidos o gringa como digo yo... y otras como la francesa, en época de Porfirio Díaz.

... las personas que se van a Estados Unidos traen la degeneración.

Sí, ganan mucho dinero, pero ¿a costa de qué?... de humillaciones, de explotación.

Tenemos muchos vicios, casi todos heredados de los extranjeros... lo flojo y lo sucio lo heredamos de los españoles.

Se habla mucho de la gente que murió la semana pasada en un teatro ruso... pero en nuestro país murieron más durante la Inquisición.

Los gringos, como yo los llamo, pues no tienen un gentilicio propio, tienen cosas buenas, como sentirse orgullosos de su país, de sus símbolos patrios...

Trato de que dentro de mi familia se sigan nuestras costumbres.. nada de Halloween, nada de “perros calientes” o sandwiches.

Etc., etc.

-Los espacios que brindó el taller fueron congruentes y adecuados para establecer el diálogo propositivo entre los interactuantes:

Continuando con la agenda de trabajo, se procedió a realizar la siguiente “dinámica”...

Entre la multiplicidad de comentarios, se destacan:

“Me gustan las rosas... por su aroma... las que son silvestres. Me gustan todos los libros porque brindan la oportunidad de vivir lo no vivido o me permiten identificar pasajes de mi vida... Me gustan los libros de historia, sobre las primeras

generaciones, cómo vivían, qué comían... Mi música preferida es la clásica... los vales mexicanos y de otros países.”

P. “A mí me gusta el término de invasión que usted usa en lugar de conquista española... es importante conocer los hechos como son... la verdad. La gente que llegó con Cortés era la escoria de España.”

R. “No era como decían... para salvar a la gente del diablo; diablo es una palabra española, aquí no existía.”

Etc., etc.

-Como se expresó líneas arriba, las actividades fomentaron el desarrollo de la autoestima de los integrantes del taller:

Se concluyó este apartado de la sesión comentando que en otros países, como Japón, el anciano es considerado una persona venerable, depositaria de la sabiduría de la comunidad, por lo que uno de los propósitos del taller es reconocer que los “abuelos” mexicanos son igual de importantes que los japoneses.

Podemos anotar algo semejante de las entrevistas realizadas las que, como se mencionó, fueron congruentes con el enfoque etnográfico, pero en obvio de espacio, se recomienda remitirse a la citada memoria descriptiva para verificarlo.

Con respecto al criterio de suficiencia aseveramos que en una investigación como la presente, nunca serán suficientes las actividades desarrolladas; la propia realidad, en su diversidad y complejidad, conlleva una serie de procesos que la hacen inasible, por lo que cualquier propuesta de acercamiento sólo nos permitirá conformar un bosquejo de ella. Si la cultura comunitaria se configura y se sigue configurando con el trabajo colectivo de miles de personas, durante cientos o miles de años, sería utópico querer capturarla en su totalidad con un proyecto que se desarrolla en un

tiempo delimitado. Por lo tanto plantearse preguntas como “¿Los criterios de trabajo cubren las diferentes posibilidades de respuesta, participación, etc. de los participantes?”⁶⁰ resulta baladí hasta considerarlas: la realidad social es imprevisible y no puede encajonarse en teorías o esquemas preestablecidos.

3.2.1. El proyecto de innovación y la gestión escolar

Las acciones consideradas en el proyecto estuvieron guiadas por los principios rectores de la gestión escolar; estos principios se resumen en los siguientes enunciados:

En la práctica directiva tradicional se considera al titular como administrador de recursos sin considerar, desde esta perspectiva, otros aspectos de primordial importancia como es el contexto donde se realiza la gestión escolar, la cual demanda un "nuevo accionar" integral, consciente, transformador y participativo ⁶¹; es decir, según J. Obin y F. Cros, la gestión escolar debe integrar los tres ámbitos que conforman el devenir educativo:

1. **Ámbito educativo.** Se refiere a la vida escolar, relacionada con la socialización y los valores que la sustentan.
2. **Ámbito pedagógico.** Considera la coherencia de las acciones pedagógicas.
3. **Ámbito organizacional operativo.** Corresponde a la logística que posibilita los otros dos ámbitos, mediante el apoyo, la articulación y la construcción.

⁶⁰ TAPIA ORTEGA, G. Arturo, *et al.* *Aplicación de la alternativa de innovación. Guía del estudiante.* UPN, México, 2000, p. 17.

⁶¹ SEP. *Antología de gestión educativa.* SEP, México, s/f, p. 10.

En consecuencia, la gestión escolar que emprenda el colectivo debe incidir en las dimensiones ⁶²:

1. Pedagógico-curricular. Se refiere a los fines y objetivos de la escuela, desde una perspectiva social.
2. Comunitaria. Se enfoca a las relaciones entre la escuela y la comunidad local.
3. Administrativa-financiera. Engloba el conocimiento y administración de los recursos necesarios para que la gestión escolar logre sus propósitos a través de su obtención, distribución, articulación y optimización.
4. Organizacional-operativa. Es el soporte de las tres dimensiones anteriores, se dirige a articular su funcionamiento.

En sentido estricto podríamos considerar que la acción directiva se engloba sólo en la operación de la política educativa y de los contenidos del plan y programas de estudio, correspondiendo su diseño y propuesta a los niveles de concreción exclusivos de la superioridad (emulando una terminología acuñada por César Coll); sin embargo, el propio proyecto demandó, de quien suscribe, abordar desde el diseño, instrumentación y operación de la alternativa para dar respuesta al requerimiento institucional de vincular a la escuela con la comunidad, con una propuesta innovadora en mi ejercicio directivo, aplicando estrategias que rompieran la cotidianidad burocrática-administrativa a fin de arribar a puertos seguros y no quedarnos sólo en el intento, como en su momento han comentado las instancias superiores. Operando, al mismo tiempo, procesos que reunieran los componentes de calidad a los que la vida escolar debe aspirar:

⁶² *Ibid*, pp. 9-10.

-Equidad en la operación, pero sin dejar de considerar la diversidad ideológica y cultural que se presenta en todo núcleo social.

-Teniendo como meta la eficacia y eficiencia de los procesos.

-Practicando la crítica y la autocrítica como herramientas para mejorar las acciones, pero sobre todo porque la práctica hasta ahora desarrollada, nos resulta insatisfactoria.

Por tales motivos, la alternativa nos permitió acceder a los dominios del diseño e implementación y no sólo operar proyectos, programas o figuras normativa-institucionales, ya establecidos y verticalmente transmitidos.

Se procuró que desde el diseño de las acciones planeadas hubiera congruencia con los propósitos que se deseaban alcanzar; como ya se reiteró, las acciones se realizaron en dos ámbitos:

1. La escuela salió al reencuentro con la comunidad circundante a través de entrevistas con varios de sus miembros más representativos; recorriendo los espacios físicos y culturales que caracterizan al entorno, como fue la visita a los Baños del Peñón, en compañía de los integrantes del taller de historia oral, o asistiendo a los acontecimientos cimeros de índole tradicional, como fueron los festejos del Carnaval y del Cinco de Mayo.
2. La escuela propicio que la comunidad circundante retomara algunos espacios que le son propios para expresar su voz, mediante la operación del taller de historia oral, en el cual se favoreció que los participantes “recobrarán” su memoria vivencial sobre algunos hechos y factores que los han determinado como integrantes de la comunidad Peñón de los Baños-Pensador Mexicano.

Ambas formas de trabajo fueron complementarias ya que, generalmente, asistieron al taller los abuelos que tienen nietos en la escuela siendo en su mayoría habitantes de la colonia Pensador Mexicano, mientras que al realizar el trabajo de campo, en los domicilios particulares, se accede a otros informantes, algunos de los cuales por su edad, aparente lejanía entre la escuela y sus casas o reticencia, generalmente no se hubieran presentado en el plantel. Los criterios de trabajo establecidos corresponden a las características de los habitantes de la comunidad y al proyecto instrumentado.

Se considera pertinente mencionar, como se expresó en los referentes teórico-metodológicos del proyecto, que la realidad supera cualquier metodología y en el caso del enfoque etnográfico ésta se va construyendo de acuerdo a las características de la realidad investigada y a su inherente dinámica, por lo que, como ya se expresó, se tuvieron que realizar algunos ajustes a lo proyectado, de acuerdo a las pautas que marcaron los informantes y su contexto.

La realidad es inasible, no se puede atrapar y por esto su conocimiento es relativo; ya que la realidad “es” y se gesta en una espiral diacrónica y sincrónicamente sin fin, cualquier acción que se implemente, se operará en sus “huellas”, en un recorte arbitrario y, en cierto sentido, artificial; cuando la acción se pone en marcha, la realidad ya va un “paso” adelante. No obstante, se puede aseverar que las acciones fueron congruentes con la parcela de la “realidad” investigada; no obstante, los cambios que se han presentado en los vínculos del binomio escuela-comunidad son palpables y permean implícita o explícitamente en los resultados obtenidos tanto en el taller como en las entrevistas e investigaciones documentales. El proceso se ha iniciado y existe una visión a mediano y largo plazo.

Para concluir, como se explicita en un apartado posterior, lo operado y las etapas restantes del proceso de vinculación permiten tener una imagen prospectiva de la institución, pero el límite temporal para lograr dicha visión no puede fijarse con precisión ya que la dinámica de los procesos sociales irá determinando el desarrollo de las acciones subsecuentes, lo que se conjunta con los límites temporales que

comprende la operación del proyecto y la presentación del informe correspondiente. Se tiene la finalidad de que la vinculación entre la escuela y la comunidad circundante sea funcional, propositiva, responsable y con metas comunes a partir de los valores culturales del colectivo.

Sólo con bases sólidas se pueden derrumbar los muros que la propia escuela mexicana se ha encargado de levantar, aunque por las grietas que presenta los integrantes de la comunidad observan expectantes al mismo tiempo que permiten la filtración de diversos elementos de la cultura popular, los cuales deben integrarse a la currícula oficial por los docentes que se desempeñen como profesionales de la educación.

Permítasenos retomar algunas frases sueltas, expresadas por los abuelos que sobresaliente y dignamente participaron en el taller, quienes sirvieron y servirán de acicate, de paradigmas para continuar con la alternativa hasta que los linderos de la escuela se diluyan (esperando las necesarias y consecuentes transformaciones del sistema educativo) y se vuelva a integrar totalmente con la comunidad, para formar una unidad, un todo indivisible donde la cultura tradicional sea la guía de todas y cada una de las acciones cotidianas, a fin de que, cómo dijo Tolstoi, cuando describamos nuestro entorno, estemos describiendo el mundo.

[Asisto al taller] Para que los niños nos tomen en cuenta.

Quiero agradecer a ustedes la oportunidad que me brindan de compartir las horas del taller... yo, yo no tengo en mi casa con quien platicar, sólo con mi esposo... mis hijos ya están grandes y mis nietos muchas veces me ignoran, sólo tengo a ustedes, los del taller, para platicar, ¡gracias!

Aportar todo lo que soy, porque estoy dispuesto a trabajar.

¡Ahora sé por qué estamos en una escuela de calidad! ¡ojalá otras escuelas sigan el ejemplo!

Maestro, ya se había tardado en realizar este taller.

Tenemos características que cuando nos preguntan, no nos damos cuenta de ellas... otras personas si se dan cuenta de lo que somos.

Disposición a la aventura, a lo nuevo... para disfrutar la naturaleza. Llevaría unas tortas para, entre mordida y mordida, ir admirando todo lo que vea en el camino, en el trayecto que me llevaría a mi destino... a lo desconocido.

La historia de la comunidad me arraiga más.

Es imposible terminar con una cultura...

Se necesita conocer para amar algo. Si los niños conocieran nuestro pasado amarían más un atole, un taco que una pizza...

En el taller hemos realizado muchas actividades que nos unen cada vez más.

Estamos iniciando algo importante... este taller... entre ustedes [el coordinador] y nosotros estamos iniciando algo valioso para mejorar las cosas.

Apenas estamos iniciando, no importa que seamos pocos. Las cosas se logran poco a poco,... así se logran todas las cosas.

Mientras tengamos vida, tenemos posibilidades de seguir adelante.

El colectivo concluyó que de la violenta invasión española del pasado y la norteamericana en nuestros días, nos queda la memoria que nos une.

3.2.2. Autoevaluación

Como se asentó en el apartado de evaluación y seguimiento, la alternativa se evaluó de acuerdo al instrumento diseñado por Miguel Martínez Miguelez, integrado por nueve sectores. Se reitera que el instrumento se aplica tal como lo diseñó el autor, por lo que no corresponde, totalmente, a las características que debe reunir el informe de titulación. A continuación se presentan cada uno de los sectores y se asignan los valores que se consideran los adecuados a cada criterio, después de contrastar los resultados obtenidos de la operación del proyecto con el diseño del mismo, como se explica en seguida de cada cuadro.

Sector 1 . Objetivos de estudio

Áreas	Criterios	Niveles				
		1 Mínimo	2 Bajo	3 Medio	4 Alto	5 Máximo
1. Objetivos de estudio	Claridad					XXX
	Significatividad					XXX
	Originalidad				XXX	

El objetivo de la alternativa *Fortalecer el proceso de vinculación de la escuela con la comunidad, mediante el acercamiento del director al conocimiento y valoración de la cultura de la comunidad, mediante el desarrollo de acciones de promoción*, es claro ya que su construcción sintáctica es adecuada y reúne los elementos fundamentales en la redacción de un objetivo, de acuerdo con Bloom: iniciar con un verbo en infinitivo (fortalecer), incluir un contenido (proceso de vinculación de la escuela con la comunidad), estrategia de trabajo (acercamiento ... al conocimiento y valoración de la cultura circundante, como primera etapa del proceso), participantes (personal docente, y consecuentemente los integrantes de la comunidad circundante). Es significativo, ya que aborda un aspecto central en la labor del directivo: conocer y valorar a la comunidad circundante a fin de proponer estrategias de trabajo acordes con la idiosincracia de sus habitantes; en efecto, diseñar y operar un proyecto de esta naturaleza representó, para el ejercicio de mi cargo directivo, una actividad sustantiva y trascendente: pude ampliar el horizonte de mi “visión” sobre la

comunidad donde se inserta mi centro de trabajo, con elementos que la misma cotidianidad enmascaraba y que al investigarlos pude valorarlos en su justa dimensión; considero que haber desarrollado una alternativa de trabajo para vincular de “otra manera” a la escuela con la comunidad circundante constituyó una oportunidad única, de una riqueza inigualable que dio un giro drástico a mi quehacer directivo. Aunque la investigación comprende un aspecto ya abordado por otros estudiosos, como se mencionó en su oportunidad, resulta innovador en mi ámbito educativo y sobre todo para un director de escuela primaria, por lo que su originalidad se considera alta, mas no máxima.

Sector 2. Orientación epistemológica

Áreas	Criterios	Niveles				
		1	2	3	4	5
		Mínimo	Bajo	Medio	Alto	Máximo
2. Orientación epistemológica	Propiedad		XXX			
	Claridad		XXX			
	Comprensión		XXX			

La orientación epistemológica del profesor-investigador no se explicita a lo largo del documento, ya que de acuerdo a las características formales de este trabajo, no es posible asignar un espacio específico a este rubro, por lo que, aunque algunos aspectos permean en el informe, se evalúan los criterios con un nivel bajo; por otra parte se considera que a quien suscribe aún le faltan elementos teóricos y más habilidad en el manejo de las herramientas correspondientes. El lenguaje empleado es claro y preciso, se usa con propiedad mediante expresiones sencillas y comprensibles. Por lo que respecta a la comprensibilidad se encuentra limitada, en gran parte por las características, propósito y contenido de la investigación, como establecen los lineamientos para el trabajo de titulación.

Sector 3. Marco teórico-conceptual

Áreas	Criterios	Niveles				
		1	2	3	4	5
		Mínimo	Bajo	Medio	Alto	Máximo
3. Marco teórico-conceptual	Propiedad					XXX
	Claridad					XXX
	Comprensión				XXX	

Si bien el informe que se presenta no contiene un marco teórico-conceptual, en el sentido estricto del término, nuevamente por las características propias del informe, lo asentado reúne los requerimientos generales para la investigación realizada, los cuales corresponden al enfoque etnográfico. Se evalúa la propiedad con un nivel máximo ya que los conceptos están relacionados coherentemente; se consultaron las fuentes directas de los principales investigadores que han conformado el *corpus* del enfoque citado y no a sus exegetas, siendo presentados tales referentes con claridad. La comprensión se evalúa como alta, ya que aunque el modelo establecido es idóneo, falta derivar una estructura teórica particular para esta investigación; es necesario un estudio más amplio, aunque por necesidades de espacio y tiempo esto no es posible.

Sector 4. Modelo de investigación

Áreas	Criterios	Niveles				
		1	2	3	4	5
		Mínimo	Bajo	Medio	Alto	Máximo
4. Modelo de investigación	Propiedad					XXX
	Claridad					XXX
	Comprensión					XXX

El modelo de investigación se evalúa como máximo en todos sus criterios, debido a que es presentado con propiedad, claridad y especificidad; comprende lo que se diseñó, los resultados obtenidos y la correspondiente valoración, aunque sea un primer acercamiento ya que una investigación de este tipo se efectúa a largo plazo; las herramientas de trabajo son las adecuadas para el enfoque etnográfico, lo que se puede corroborar en los resultados obtenidos.

Sector 5. Selección de participantes y situación

Áreas	Criterios	Niveles				
		1	2	3	4	5
		Mínimo	Bajo	Medio	Alto	Máximo
5. Selección de participantes y situación	Propiedad				XXX	
	Claridad				XXX	
	Comprehensión				XXX	

Si bien se valora la selección de participantes y situación como alta, no puede accederse al nivel máximo, ya que se presentaron factores, en ocasiones ajenos al diseño y operación de la alternativa que obstaculizaron ocasionalmente el contacto con los participantes centrales de la comunidad; sin embargo se están abriendo nuevas vías de acceso que redundarán en un conocimiento más amplio y profundo del contexto socio-cultural e histórico. Falta mucho para describir exhaustivamente a los participantes y su situación, debido a que se requiere una convivencia más constante y estrecha; no obstante, los informantes hasta ahora contactados han sido los idóneos para el logro del propósito de la investigación. Se subraya que todos los datos histórico-culturales proporcionados por los entrevistados, no se incluyen en este informe, quedando el camino abierto a una investigación más comprehensiva.

Sector 6. Experiencia y papel del investigador

Áreas	Criterios	Niveles				
		1	2	3	4	5
		Mínimo	Bajo	Medio	Alto	Máximo
6. Experiencia y rol del investigador	Propiedad				XXX	
	Comprehensión			XXX		
	Credibilidad					XXX

Esta área es la que se evalúa con niveles menores, ya que este trabajo es el primero que formalmente realiza el sustentante en el campo social, reconociéndose que falta preparación en este ámbito de la investigación; sin embargo, el compromiso que se estableció con la investigación y con los participantes, en especial, fue máximo, por lo que se valora la credibilidad en el nivel mayor; vivir en la comunidad permite verla desde la óptica de sus habitantes, la identificación fue total.

Sector 7. Estrategias de recolección de datos

Áreas	Criterios	Niveles				
		1	2	3	4	5
		Mínimo	Bajo	Medio	Alto	Máximo
7. Estrategias de recolección de datos	Propiedad					XXX
	Comprehensión					XXX
	Credibilidad					XXX
	Significatividad					XXX

Las estrategias seleccionadas para la recolección de datos fueron las adecuadas, congruentes con el enfoque de la investigación; correspondieron a las indicadas por la literatura respectiva por lo que la propiedad se considera máxima, destacando la entrevista para acceder a la información necesaria; la propiedad se vio interferida por los tiempos disponibles para operar las actividades planeadas y por la carencia de personal de apoyo, principalmente; a pesar de esto, las estrategias fueron pertinentes para que los datos recabados sean comprensivos y significativos de manera sustantiva, corresponden a los objetivos del taller y de la alternativa, en general, permitiendo a la vez abrir nuevos cauces de investigación que inciden en la comprensividad y significatividad. Las estrategias operadas y la información obtenida dejan las vías abiertas para continuar la investigación, bien sea por quien suscribe o por otros estudiosos del tema.

Sector 8. Categorización, análisis e interpretación

Áreas	Criterios	Niveles				
		1	2	3	4	5
		Mínimo	Bajo	Medio	Alto	Máximo
8. Categorización, análisis e interpretación	Propiedad				XXX	
	Claridad				XXX	
	Credibilidad				XXX	

Por lo que respecta a la aplicación de las técnicas de categorización, análisis e interpretación por el momento no se ha realizado de manera exhaustiva ya que está reservada para un futuro mediato; sin embargo, en lo que se informa explícita e implícitamente ya se presentan elementos de estos aspectos fundamentales de toda

investigación, sin los cuales el trabajo quedaría trunco y perdería significatividad. En consecuencia la valoración de este rubro se considera alta.

Sector 9. Presentación y aplicación de resultados

Áreas	Criterios	Niveles				
		1	2	3	4	5
		Mínimo	Bajo	Medio	Alto	Máximo
9. Presentación y aplicación de resultados	Propiedad					XXX
	Claridad					XXX
	Comprensión				XXX	
	Credibilidad					XXX
	Significatividad					XXX
	Originalidad				XXX	

La propiedad de la presentación de los resultados estuvo determinada por la naturaleza y propósito del informe, el cual tiene características específicas de acuerdo a requerimientos de titulación; esto restringe la creatividad y particularidad de la presentación; no obstante, se valora este criterio como máximo, al igual que la claridad de cada aspecto del documento. Por lo que corresponde a la comprensión, el informe incluye todos los aspectos propios de su naturaleza y además los necesarios para responder a las expectativas inherentes al propósito de la investigación, por lo que se asignó un valor alto. La credibilidad de los datos está sustentada en las fuentes a las que se accedió, bien sean documentales o directas (entrevistas de los informantes, así como otras observaciones). La alternativa operada presenta un grado máximo de significatividad, su relevancia e importancia es vital para el centro de trabajo ya que permitió un conocimiento más comprensivo y comprensible de la compleja realidad social en la que está inserto. La originalidad de la alternativa es relevante, sobre todo porque en el ámbito magisterial no se efectúan investigaciones sobre estos tópicos los que han sido reservados para otros investigadores del conocimiento social.

Evaluación global de la alternativa

Evaluación global =	Mínimo	Bajo	Medio	Alto	Máximo
	Inaceptable	Aceptable			
		Con cambios			Sin cambios
		Mayores	Menores		

La alternativa se evalúa, en promedio, con un criterio máximo; con cambios menores, producto de adecuaciones temporales generadas por factores que estuvieron fuera del control del profesor-investigador y por actividades que no se tenían consideradas y que la propia aplicación hizo evidente su realización, como acceder a las fuentes documentales. Se asienta que un proyecto generalmente presenta cambios, sobre todo cuando se diseña para el campo social, ya que las situaciones y los consecuentes procesos que ocurren en los hechos sociales no pueden controlarse (la experimentación no es válida en las ciencias sociales, no se pueden establecer “lotes experimentales” y “lotes testigos”, como sucede en el campo de las ciencias naturales), ni predecirse, deben considerarse más bien las prospectivas y probabilidades de los procesos, con base en las potencialidades de los mismos.

CAPÍTULO 4. SUGERENCIAS Y PROSPECTIVA DE LA ALTERNATIVA

Toda verdad, incluso si es universal y también si puede ser expresada con la fórmula abstracta de tipo matemático (para la tribu de los teóricos) debe su eficiencia al ser expresada en los lenguajes de las situaciones concretas particulares: si no es expresable en lenguas particulares es una abstracción bizantina y escolástica, buena para el solaz de los rumiadores de frases.

A. Gramsci

Cualquier proyecto que aspire a transformar o cuando menos a introducir algunos cambios en los procesos sociales implica mucho tiempo, y este caso particular (vinculación de la escuela con la comunidad circundante) no es la excepción. Como se manifestó en la fundamentación y diseño de la alternativa, lo programado constituye sólo la primera fase de un largo y complejo proceso cuya finalidad es vincular a ambas entidades, si es que podemos considerarlas individualmente. Por tal motivo, aún queda mucho camino por recorrer en la aplicación del presente proyecto:

-Las sesiones grupales, que continuarán facilitando el conocimiento de ese grupo de vecinos tan marginado, que son los ancianos, los cuales son fuente de conocimiento e información.

-Las subsecuentes entrevistas individuales, que brindarán la oportunidad de seguir accediendo a la rica tradición e historia orales, desde la perspectiva de sus protagonistas.

-Las fuentes documentales escritas aún no abordadas, sobre todo las correspondientes a los siglos XIX y XX.

-Las fuentes documentales gráficas todavía ocultas en algún rincón de los hogares de la comunidad, en espera de proporcionar una instantánea vívida de algún acontecimiento particular.

-Y todos aquellos testimonios que nos permitirán tener un panorama más amplio y completo sobre los aspectos estructurales y referenciales que definen y diferencian a la comunidad de El Peñón de los Baños.

En el futuro inmediato y mediano la valoración de la información recolectada se efectuará a través de la revisión de las grabaciones, lo que nos revelará los aciertos de la actividad, los puntos confusos, las omisiones, a fin de corregirlos en subsecuentes entrevistas; el análisis de la primera grabación, constituyó una experiencia única y una fuente de retroalimentación. La valoración se complementará con la revisión de las notas de campo las que brindan información sobre el ambiente de la entrevista, para esto nos apoyaremos en James Hoopes⁶³ quien sugiere que el escrito debe responder por lo menos a:

- ¿Cómo encontró al entrevistado y quién es él/ella?
- ¿Cómo interpreta el efecto de sus actitudes generales o estructura mental sobre su respuesta a determinadas preguntas?
- ¿Su evaluación de lo que era su relación con el entrevistado y su efecto sobre lo que se dijo?
- ¿Su investigación previa y otros controles sobre la exactitud del documento oral?

Para la revisión de las grabaciones se usará un criterio que contiene siete categorías de evaluación, mismas que en total suman 85 puntos (ver cuadro 1); aunque se reitera que la evaluación será eminentemente cualitativa.

⁶³ HOOPES, James. *Oral History: An Introduction for Students*. Chapel Hill, University of North Carolina Press, USA, 1979, p. 130, citado en SITTON, Thad, *et al. Op. cit.*, p. 118.

Cuadro 1. Criterio para evaluar las grabaciones de las entrevistas individuales

Entrevistador: _____ Fecha: _____

I. Tema de la entrevista: _____

II. ¿Está rotulado adecuadamente el cassette? (4 puntos)

A. Entrevistador _____

B. Entrevistado _____

C. Tema de la entrevista _____

D. Fecha de la entrevista _____

III. Introducción a la grabación (6 puntos)

A. Identificación propia _____

B. Da la fecha _____

C. Identifica al entrevistado _____

D. Identifica el propósito de la entrevista _____

E. Identifica el lugar de la entrevista _____

F. Pide al entrevistado un breve bosquejo biográfico _____

IV. Técnicas de la entrevista (30 puntos)

CLAVE:

Siempre (5)

Casi siempre (4)

Por lo general (3)

Casi nunca (2)

Nunca (1)

A. ¿Hace el entrevistador preguntas individuales? _____

B. ¿Evita el entrevistador hacer preguntas que orienten la respuesta? _____

A. Cuando es necesario ¿está dispuesto el entrevistador a pedir que se amplíe la respuesta? _____

D. ¿Hace el entrevistador preguntas que generen respuestas prolongadas? _____

E. ¿Evita el entrevistador hacer comentarios tendenciosos? _____

F. ¿Conoce bien el tema? _____

V. Estilo de la entrevista (20 puntos)

A. ¿Evita el entrevistador apresurarse? _____

B. ¿Evita interrumpir al narrador? _____

C. ¿Parece el entrevistador dispuesto a utilizar algún halago en el momento oportuno? _____

D. ¿Detiene y avanza innecesariamente la cinta? _____

VI. Calidad auditiva de la grabación (10 puntos)

A. ¿Está libre el ambiente de la entrevista de distracciones que se puedan prever? _____

B. ¿Carece la grabación de problemas de audición? Es decir, es difícil de escuchar, hay partes borradas, etc. _____

VII. Interpretación del valor histórico de la entrevista (15 puntos)

Excelente _____

Buena _____

Regular _____

Mala	_____
Puntaje total	_____
Duración de la grabación	_____

VIII. Comentarios

Fuente: SITTON, Thad *et al.* *Historia oral. Una guía para profesores (y otras personas)*. FCE, México, 1999, pp. 163-164. (Adaptación)

Por otra parte, con relación al análisis del archivo de historia oral, se considerará:

1. La ordenación, rotulación y clasificación del material recopilado.
2. Elaboración de índices de contenido.
3. Clasificación y análisis del material.
4. Proceso de transcripción de las cintas.
5. Utilización y difusión del archivo de historia oral.

Durante la etapa de análisis se procurará un conocimiento minucioso de las narraciones recopiladas (elaborando índices de contenidos, mismos que se clasificarán, organizado glosarios y cronologías de cada informante o tema); se construirá una *matriz de experiencia individual* que contenga la experiencia personal (laboral, familiar, comunitaria, educativa, religiosa, etc.) del informante. Después de revisado el material grabado se pasará a elaborar una *matriz general* que comprenda los temas generales de las entrevistas (ejes o núcleos centrales de información), con un carácter descriptivo. A mediano y largo plazo, cada entrevista contendrá: la ficha técnica, los índices, el cuerpo de la entrevista, reflexiones críticas y anexos.

Por lo que se refiere a los productos que se han obtenido y que se incrementarán, se pretende:

- La creación de un archivo de historia y tradición oral.

- La publicación de los materiales transcritos, a fin de difundir los resultados de la investigación.
- La elaboración de materiales específicos para ser trabajados en los grupos, conjuntamente con los contenidos programáticos.

Inicialmente, la información obtenida se organizará y clasificará de acuerdo a la *Guía para la clasificación de los datos culturales* o *Guía de Murdock*. Este instrumento permite clasificar, con criterio sistemático, los datos en existencia, representando categorías “universales” de la cultura, además facilita agregar categorías nuevas y expandir y detallar las existentes, por lo que en cierto sentido representa un recordatorio de los aspectos que todavía no han sido suficientemente investigados; es un invaluable apoyo para la realización de estudios sincrónicos y diacrónicos. La técnica que se usa con esta guía es la clasificación múltiple y las referencias cruzadas. No se recomienda emplear la guía, diseñada por G. P. Murdock, para estructurar los informes de campo o monografías, ya que el orden descriptivo de éstos debe corresponder a cada cultura específica y deben ser congruente con la estrategia de investigación. Por otra parte, puede considerarse que presenta un “efecto nocivo” ya que fragmenta y dispersa los materiales culturales, lo cual es relativo pues si bien los datos al clasificarse quedan aislados de los contextos particulares pueden restablecerse volviendo a las fuentes originales. No obstante, su naturaleza instrumental hace que sea un herramienta valiosa para clasificar y ordenar el material informativo.

Al presente, el acercamiento del directivo al conocimiento, y la paralela valoración, de la historia y tradición locales continúa ya que son acciones inherentes al proceso social que se inició desde que se revisó y analizó la práctica docente propia: las sesiones del taller de historia y tradición oral siguen realizándose, ahora son los abuelos quienes nos “exigen” que sigamos reuniéndonos para “compartir las experiencias y conocimientos” y para “afianzar los lazos de compañerismo”, y tal vez de amistad, que se han establecido; además, cada vez surgen nuevas oportunidades

de entrevistar a los habitantes de la legendaria comunidad; y se tiene el ímpetu, el interés, el compromiso profesional para proseguir investigando nuevas fuentes documentales que permitan tener un conocimiento intensivo y extensivo de los trascendentales valores culturales y del desarrollo histórico de El Peñón de los Baños.

CONCLUSIONES

Entre las múltiples funciones que realiza el director de una escuela primaria oficial en el Distrito Federal debería ocupar un lugar preponderante el conocimiento de los interactuantes del hecho educativo (alumnos, profesores y padres de familia), ya que el conocimiento de los recursos humanos le posibilita diseñar estrategias de trabajo acordes con la realidad donde se desarrolla. Sin embargo, generalmente dicho conocimiento se restringe a los alumnos y profesores con quienes se convive cotidianamente, esperando que los padres de familia, supuestamente, permanezcan más allá de los muros del inmueble escolar y decimos supuestamente porque los padres de familia siempre están presentes a través de sus hijos, de su cultura y cuando, periódicamente, son llamados para recibir informes académicos de los niños o solicitarles su apoyo material; ellos aprovechan esos tiempos para asimilar todo lo que les interesa de la vida escolar.

Por otra parte, el Estado siempre ha propuesto formas, que no estrategias, para que la planta docente y directiva se relacionen con los padres de familia, sin presentar alternativas de acción, tal vez porque como cada escuela es única, corresponde a ésta proponerlas de acuerdo a sus peculiares características y necesidades.

En muchas ocasiones, el maestro de grupo se enfoca a conocer a su grupo, por lo que el conocimiento y valoración de los padres de familia y de la comunidad circundante quedaría, tácitamente, a cargo del director del plantel. Por esto, el proyecto, en su primera etapa, estuvo dirigido a conocer y valorar la cultura y tradiciones de la comunidad circundante por parte del directivo.

Una de las opciones para tratar de dar solución a los problemas que se enfrenta el directivo escolar, como líder de la comunidad escolar, en particular sobre la

vinculación del plantel con la comunidad circundante, es el proyecto de innovación, el cual debido a sus características (diseñado por el directivo y el colectivo, surgido de las necesidades de la comunidad escolar, y esperamos que algún día de la comunidad circundante, flexible, etc.) posibilita la creatividad, el desarrollo de acciones no experimentadas, las perspectivas no abordadas, la sistematización, etc.

El proyecto aplicado ha permitido incidir en la “nueva apertura” de la escuela hacia la comunidad, la toma de decisiones sobre el diseño y aplicación de alternativas innovadoras que mejoren la calidad de los servicios que presta el plantel.

La alternativa, operada mediante un taller de historia y tradición oral, facilitó el acercamiento a uno de los sectores sociales más marginados que son los ancianos, mismos que con su entusiasmo y cordialidad brindaron otra óptica de la vida, al mismo tiempo que fueron fuente de sabiduría e información sobre la comunidad circundante. Las entrevistas individuales fueron otro elemento que proporcionó un invaluable conocimiento de la historia y la cultura comunitaria, permitieron adentrarnos en el vasto mundo de la cultura popular, raigambre de la identidad nacional. La realización de las entrevistas grabadas presentaron algunos contratiempos, como la poca disposición de los informantes para que se registrara su voz, a lo que se aunó que es necesario más tiempo para averiguar quiénes podrían ser informantes clave, localizar su domicilio y efectuar las visitas correspondientes.

Durante el período de aplicación de la alternativa de innovación, los resultados obtenidos rebasaron las expectativas: la colaboración de los asistentes al taller de historia y tradición oral estuvo marcada por el compromiso y la solidaridad, sus aportaciones fueron prolijas e invaluable.

Las fuentes documentales, tanto escritas como gráficas, principalmente las primeras, se diversificaron y enriquecieron el conocimiento de la comunidad y permitieron valorarla en su justa dimensión: la comunidad de El Peñón de los Baños representa un factor primordial en la construcción de la nacionalidad; su cultura tradicional, aún

en contra de los embates de la “globalización”, permanece sólida, la tradición continúa desarrollándose con las nuevas aportaciones de los habitantes; el futuro de la cultura tradicional, por lo tanto, está garantizado.

Además, la aplicación de la alternativa nos permitió acercarnos, de manera formal, a algunos de los elementos culturales de la vida comunitaria así como a su desarrollo histórico. El conocimiento del infinito calidoscopio que conforma el universo cultural de un grupo social específico no puede comprenderse en su totalidad, ya que es causa y consecuencia de procesos dinámicos que, por ende, generan constantes cambios; cuando aparentemente se ha aprehendido un concepto, un dato socio-cultural o histórico, el devenir comunitario lo ha superado, lo ha transformado, lo ha transmutado o lo ha institucionalizado, sin dejar de considerar la relatividad de esto último.

Se reitera que el ejercicio de la función directiva demanda el diseño y la aplicación de estrategias que surjan de las necesidades del colectivo, con la finalidad de que la organización y funcionamiento del mismo sean fundamentados y se operen en un clima de integración, responsabilidad y propuestas creativas, para lo cual es prioritario que el director de la escuela primaria se desempeñe profesionalmente, que se sea reconocido como líder de la comunidad escolar, además de tener la preparación no sólo del ámbito pedagógico, sino de otras disciplinas que le ayuden a tener un panorama más completo de la rica diversidad que engloban los grupos sociales.

En suma, sobre la vinculación entre la escuela y la comunidad, la mayor parte de los esfuerzos del sistema educativo se han dirigido a plantear diseños “ideales” donde se destaca el “deber ser” de las acciones que les corresponde desarrollar a cada uno de los participantes en el hecho educativo; se evalúa si existen o no tales relaciones, ignorándose las determinaciones sociales presentes; sin embargo,

... no se trataría de preguntarse si la escuela se relaciona de ciertas maneras con su entorno social; la relación de hecho existe en tanto la escuela se ha constituido como parte orgánica del proceso histórico particular de cada lugar. Importaría en todo caso, documentar, conocer ese proceso de constitución histórica en la búsqueda de los contenidos sociales que en él se dirimen en contextos específicos.⁶⁴

Ya que la escuela está constituida por agentes histórica y socialmente determinados debe ser reconceptualizada, considerando su ámbito de inserción conjuntamente con los procesos que se producen en su interior, pues en ella se reproducen y refuerzan proyectos estatales, junto con la ideología e intereses de la comunidad y los particulares de la propia institución educativa.

A lo largo del documento se ha tratado de fundamentar que la escuela y la comunidad circundante constituyen un todo orgánico, ocupan un mismo espacio geográfico, temporal y sociohistórico donde mutuamente se determinan y conceptualizan en una serie de procesos interminables. Lo escolar penetra en el contexto sociohistórico y éste coexiste y se imbrica en el primero.

El gran reto para la Escuela, como institución social, seguirá siendo, en primer término, conocer a sus beneficiarios y responder a los múltiples requerimientos que se le plantean, teniendo siempre presentes la heterogeneidad y multiplicidad de categorías e intereses sociales que engloba el complejo universo escolar y comunitario.

⁶⁴ MERCADO, Ruth. "Una reflexión crítica sobre la noción escuela-comunidad" en UPN. *El entorno sociocultural y la participación social. Antología básica. Licenciatura en Educación Plan 1994*. UPN, México, 1994, p. 108.

Concluimos que la escuela y la comunidad circundante, consideradas como una parcela de la realidad social, constituyen una unidad compleja donde se desarrollan procesos de organización y desorganización (entropía), muchas veces contradictorios, que generan tensiones a través de las cuales se avanza en la espiral diacrónica y sincrónica de lo cotidiano propiciando la transformación social, donde ruptura y continuidad son dos elementos complementarios que caracterizan la totalidad. Por esto es importante que el directivo, en primer lugar, y después toda la planta docente inicien la transformación conociendo a la “otredad”, a los grupos sociales que se encuentran, físicamente, más allá de los muros de ese pequeño universo llamado Escuela; abriendo todas las “puertas”, físicas e inmateriales, podemos conocer a quienes se “pasean” más allá de los muros y de esta manera, seguramente, disminuirémos las tensiones y los problemas que se pueden presentar: el conocimiento es una fuente de soluciones.

Sobre la alternativa operada, aún queda mucho camino por recorrer, veredas que no se tenían contempladas o que aparecerán a la vuelta del sendero, altos no programados, viajeros que se integrarán a esta odisea; pero en esto radica parte de la riqueza de la alternativa de innovación, en que se pueden realizar los ajustes necesarios, sin perder el “rigor científico” de la investigación, ya que los grupos sociales son imprevisibles, no pueden encajonarse en esquemas rígidos: la comunidad es quien, con su dinámica cotidiana, principalmente, va marcando el sendero de la investigación; ella es el propósito y fin de toda investigación social.

La alternativa sigue aplicándose, la sesión décima tercera se realizó con la presencia de alumnos de quinto y sexto grados; a la pregunta planteada por el conductor a todos los asistentes, “¿Por qué debemos sentirnos orgullosos de pertenecer a esta comunidad... de ser ‘peñoneros’?”, un niño, con seguridad, contestó:

Por nuestras tradiciones.

¿Por nuestras tradiciones? –inquirió el conductor- ... ¿como cuáles?

Como el Carnaval y el Cinco de mayo –respondió con presteza el alumno.

¿Por qué dices eso? –insistió el conductor.

Porque nuestra tradiciones nos unen y si hay unión somos más fuertes.

Porque aquí nacimos –complementó otro alumno.

Weber, de haber estado presente en la sesión, con seguridad sonreiría orgulloso.

BIBLIOGRAFÍA

ACEVES LOZANO, Jorge (compilador). *Historia oral, Antologías universitarias*. Instituto Mora/UAM, México, 1993, 268 p.

ACOSTA, P. Joseph de. *Historia natural y moral de las Indias*. FCE, Biblioteca Americana 38, México, 1962, 444 p.

ALLPORT, G. *La personalidad: su configuración y desarrollo*. Herder, España, 1973, citado en MARTÍNEZ M., Miguel. *La investigación cualitativa etnográfica en educación. Manual teórico-práctico*. Trillas, México, 1994, p. 115.

ALVARADO TEZOZÓMOC, Hernando de. *Crónica mexicana*. Universidad Nacional Autónoma, México, 1943, 206 p.

_____ *Crónica mexicana*. Dastin, España, 2003, 572 p.

ÁLVAREZ-GAYOU JUEGENSON, Juan Luis. *Cómo hacer investigación cualitativa. Fundamentos y metodología*. Paidós, México, 2003, 222 p.

ARON-SCHNAPPER, Dominique y Daniele Hanet. "De Herodoto a la grabadora: fuentes y archivos orales", en ACEVES Lozano, Jorge. (compilador). *Historia oral, Antologías universitarias*. Instituto Mora/UAM, México, 1993, pp. 60-82.

AUTORES VARIOS. *Origen de los mexicanos*. Dastin, España, 2003, 235 p.

AVELEYRA ARROYO DE ANDA, Luis. *Los cazadores primitivos en Mesoamérica*. UNAM. Instituto de Investigaciones Históricas, México, 1967, 81 p.

BÁEZ, Miguel Ángel y Alberto Cuervo. *Aproximaciones al concepto de evaluación y aprendizaje*. Mimeografiado UPN, México, 1990, s/p.

BARELA, Liliana, *et al.* "Los talleres de historia barriales: una experiencia transgresora desde el ámbito estatal 1985-1991", en UPN. *Escuela, comunidad y cultura local en... Antología básica. Licenciatura en Educación Plan 1994*. UPN, México, 1995, pp. 217-219.

BERTAUX, Daniel. "Los relatos de vida en el análisis social", en ACEVES Lozano, Jorge. (compilador). *Historia oral, Antologías universitarias*. Instituto Mora/UAM, México, 1993, pp. 136-148.

BOPP, Mónica. "El análisis de Polen, con referencia especial a dos perfiles polínicos de la cuenca de México", citado en AVELEYRA ARROYO DE ANDA,

Luis. *Los cazadores primitivos en Mesoamérica*. UNAM. Instituto de Investigaciones Históricas, México, 1967, p. 15.

CALDERÓN DE LA BARCA, Madame. *La vida en México*. Porrúa, México, 1967, 426 p.

CEMBRANOS, Fernando. "La evaluación", en UPN. *Aplicación de la alternativa de innovación. Antología básica. Licenciatura en Educación Plan 1994*. UPN, México, 1994, pp. 32-50.

CHIMALPAHIN CUAUHTLEHUANITZIN, Don Francisco de San Antón Muñón. *Relaciones originales de Chalco Amaquemecan*. FCE, Biblioteca Americana 40, México, 1965, 365 p.

_____ *Die Relationen zur Geschichte Mexico's*. Edición de Günther Zimmermann. 2 Vols. Hamburgo, 1963-1965, citado en ZANTWIJK, R. van. "La organización social de la México-Tenochtitlan naciente", en *Actas del XLI Congreso Internacional de Americanistas*. México, 2 al 7 de septiembre de 1974. Vol II, INAH, México, p. 200.

COLLADO HERRERA, Ma. del Carmen. "¿Qué es la historia oral?" en DE GARAY, Graciela. *La historia con micrófono. Textos introductorios a la historia oral*. Instituto Mora, México, 1994, pp. 13-32.

CORDRY, Donald. *Mexican masks*. University of Texas Press, U.S.A., 1980, 280 p.

DELVAL, Juan. "Cómo sabemos lo que hacen y piensan los niños", en UPN. *Proyectos de innovación, Antología básica. Licenciatura en Educación Plan 1994*. UPN, México, 1997. pp. 214-234.

DURÁN, Fray Diego. *Historia de las Indias de Nueva España e islas de la Tierra Firme*. V. II. Porrúa, México, 1984, 641 p.

ESTRADA RODRÍGUEZ, Pedro. *La evaluación en la educación primaria. Una aproximación etnográfica*. Cuadernos del CIEEN 4. Instituto Michoacano de Ciencias de la Educación, México, 1996, 153 p.

ESTRADA RODRÍGUEZ, Pedro, et al. *Métodos de investigación educativa*. Cuadernos del CIEEN No. 7. Escuela Normal del Estado de Querétaro, México, 1999, 58 p.

EVERETT BOYER, Richard. *La gran inundación. Vida y sociedad en la ciudad de México (1629-1638)*. Sepsetentas No. 218. SEP, México, 1975, 152 p.

FASCE, Jorge. "Los quehaceres" en KOTIN, María Alejandra, et. al. *Directores y direcciones... de escuela*. Miño y Dávila editores, Argentina, 1993, pp. 75-110.

_____ “Las teorías pedagógicas” en KOTIN, María Alejandra, *Op. cit.*, pp. 27-39.

FERNÁNDEZ LEDESMA, Gabriel. *Carnaval en Huejotzingo*. EOSA, México, 1986, 142 p.

FLORESCANO, Enrique. *Memoria indígena*. Taurus, México, 1999, 403 p.

FUENTES, Víctor. “Pierden campesinos ganancia millonaria” en *Reforma*, México, 4 de agosto de 2002, p. 10.

GALICIA, Angie. “La entrevista Interview with... Fidel Rodríguez. The Battle of Puebla in Peñón de los Baños”. http://www.inside-mexico.com/laentrevista_1.htm , 2003-04-06, 4 p.

GALINDO CÁCERES, J. (coord.). *Técnicas de investigación en sociedad, cultura y comunicación*. CONACULTA-Addison Wesley Longman, 1998, 287 p.

GALINDO Y VILLA, Jesús. “Historia Sumaria de la Ciudad de México” en *I. Artes de México* No. 49/50, Año XI, México, 1964, pp. I-III.

GARCÍA DE PALACIOS ROJI, Clara. *Guía Roji. Ciudad de México. Área metropolitana y alrededores*. Guía Roji, México, 1995, 176 p + 154 planos.

GARCÍA SALORD, S. y Liliana Vanella. “Una perspectiva teórica para el estudio de los valores” en GARCÍA SALORD, S., *et al. Normas y valores en el salón de clases*. Siglo XXI, México, 1992, pp. 24-36.

GARIBAY K., Ángel María (edit. resp.) *Teogonía e historia de los mexicanos. Tres opúsculos del siglo XVI*. Porrúa, México 1965, 159 p.

HOOKS, Margaret. *Tina Modotti. Fotógrafa y revolucionaria*. Plaza Janés, México, 1998, 277 p.

HUMBOLDT, Alejandro de. *Ensayo político sobre el Reino de la Nueva España*. Colección “Sepan cuántos...” 39. Porrúa, México, 1973, 696 p.

INGEBORG OROZCO, Zusammengestellt von (Orozcos homepage). “Auf Humboldts supuren. Peñon de los Baños”. <http://home.t-online.de/home/Ingeborg.Orozco/page45.htm>, 30-julio-2003.

JOUTARD, Philippe. *Esas voces que nos llegan del pasado*. FCE, Argentina, 1999, 344 p.

KOTIN, María Alejandra, *et. al. Directores y direcciones... de escuela*. Miño y Dávila editores, Argentina, 1993, 208 p.

- KRICKEBERG, Walter. *Las antiguas culturas mexicanas*. FCE, México, 1964, 476 p.
- LAMEIRAS, Brigitte B. de. *Indios de México y viajeros extranjeros*. Sepsetentas No. 74. SEP, México, 1973, 198 p.
- LECHUGA, Ruth Deutsch. *Máscaras tradicionales de México*. Banobras, México, 1991, 157 p.
- LEÓN-PORTILLA, Miguel (coordinador). *Historia de México*. V. 4. Salvat, México, 1978, 223 p.
- MARTÍNEZ, Fabiola y Gustavo Castillo. "Aún no pagan a ejidatarios tierras del actual aeropuerto" en *La Jornada*, México, 4 de agosto de 2002, p. 6.
- MARTÍNEZ MARÍN, Carlos. "La etnohistoria: un intento de explicación" en Anales de Antropología XIII, Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM, México, 1976, pp. 161-184.
- MARTÍNEZ M., Miguel. *La investigación cualitativa etnográfica en educación. Manual teórico-práctico*. Trillas, México, 1994, 153 p.
- MAYER, Brantz. *México lo que fue y lo que es*. FCE, México, 1953, 518 p.
- MAZA, Francisco de la. *El churrigueresco en la ciudad de México*. Presencia de México No. 9. FCE, México, 1969, 125 p.
- MERCADO, Ruth. "Una reflexión crítica sobre la noción escuela-comunidad" en UPN. *El entorno sociocultural y la participación social. Antología básica. Licenciatura en Educación Plan 1994*. UPN, México, 1994, pp. 101-109.
- MOMPRADÉ, Electra L. y Tonatiúh Gutiérrez. *Historia general del arte mexicano. Danzas y bailes populares*. Hermes, México, 1976, 239 p.
- MURDOCK, G. P. *Guía para la clasificación de datos culturales*. Biblioteca de Ciencias Sociales. Colección de Antropología Social. Serie Manuales No. 1. UAM-Iztapalapa, México, 1976, 248 p.
- OSORIO, Jaime. *Fundamentos del análisis social. La realidad social y su conocimiento*. UAM/FCE, México, 2001, 176 p.
- PIÑA CHAN, Román. *Las culturas preclásicas de la Cuenca de México*. FCE, México, 1955, 115 p.
- RÍOS DURÁN, Jesús Eliseo, et al. *Características del proyecto de gestión escolar*. UPN, México, 1995, 19 p.

ROCKWELL, Elsie. *Reflexiones sobre el proceso etnográfico (1982-1985)*. Departamento de Investigaciones Educativas. Centro de Investigación y de Estudios Avanzados, IPN. Edición mimeográfica. México, 1987, 57 p.

S/A. "Confirma la mujer del Peñón el origen asiático de los americanos" en *Excélsior*, sección Cultura, México, sábado 10 de mayo de 2003, p. 1.

SAHAGÚN, Fray Bernardino de. *Historia General de las Cosas de la Nueva España*. Biblioteca Porrúa 11, 4 Tomos, Porrúa, México, 1969, 1471 p.

SÁNCHEZ ACOSTA, Pedro. *Nuestros abuelos nos cuentan... del Peñón de los Baños*. Cura Ediciones, México, 2000, 74 p.

SANTILLÁN BADILLO, Martha Cecilia. *Estudio de los procesos de gestión en el consejo técnico escolar. Tesis para obtener el grado de maestra en desarrollo educativo*. UPN, México, abril 1999, 119 p.

SCHMELKES, Sylvia. *Hacia una mejor calidad de nuestras escuelas*. SEP, México, 1995, 134 p.

SEP. *Antología de gestión educativa*. SEP, México, s/f, 414 p.

_____ *Antología de gestión escolar*. SEP/ PROGRAMA NACIONAL DE CARRERA MAGISTERIAL, México, 2002, 248 p.

_____ *Artículo 3º. Constitucional y Ley General de Educación*. SEP, México, 1993, 94 p.

_____ *Código Ramírez*. SEP, México, 1975, 101 p.

_____ *Manual técnico-pedagógico del director del plantel de educación primaria*. SEP, México, s/f, 147 p.

_____ *Plan y programas de estudio 1993*. SEP, México, 1993, 162 p.

_____ *Programa Nacional de Educación 2001-2006*. SEP, México, 2001, 269 p.

SEP/DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN. *¿Cómo transformar las escuelas? Lecciones desde la gestión escolar y la práctica pedagógica*. SEP, México, 2001, 16 p.

SITTON, Thad et al. *Historia oral. Una guía para profesores (y otras personas)*. FCE, México, 1999, 178 p.

SUBSECRETARÍA DE SERVICIOS EDUCATIVOS PARA EL D. F. *Programa para*

el fortalecimiento de las escuelas del Distrito Federal. SSED/SEP, México, 1997, 23 p.

_____*Programa para el fortalecimiento de las escuelas del Distrito Federal. Perspectivas Siglo XXI*. SSED/SEP, México, 1998, 15 p.

_____*Programa para el fortalecimiento de las escuelas del Distrito Federal. Por una Nueva Escuela Urbana*. SSED/SEP, México, 1999, 24 p.

_____*Programa para el fortalecimiento de las escuelas del Distrito Federal. Nuestro compromiso: Por una Nueva Escuela Urbana*. SSED/SEP, México, 2000, 24 p.

_____*Reflexiones de fin de siglo. Perspectivas siglo XXI. Primaria*. SSED/SEP, México, 1998, 104 p.

TAPIA ORTEGA, G. Arturo, *et. al. Aplicación de la alternativa de innovación. Guía del estudiante*. UPN, México, 2000, 25 p.

TIBÓN, Gutierre. *Historia del nombre y de la fundación de México*. FCE, México, 1975, 877 p.

TOOR, Frances. *A Treasury of Mexican Folkways*. Crown Publishers, Inc., New York, U.S.A., 1947, 566 p.

TORQUEMADA, Fray Juan de. *Monarquía indiana*. V. II. Biblioteca Porrúa No. 42. Porrúa, México, 1975, 693 p.

VANSINA, Jan. *La tradición oral*. Labor, España, 1966, 225 p.

VELA PEÓN, Fortino. "Un acto metodológico básico de la investigación social: la entrevista cualitativa" en TARRÉS, María Luisa (coordinadora). *Observar, escuchar y comprender sobre la tradición cualitativa en la investigación social*. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales/El Colegio de México/Miguel Ángel Porrúa, México, 2001, pp. 63-95.

VELÁZQUEZ, Primo Feliciano (traductor). *Códice Chimalpopoca. Anales de Cuauhtitlan y Leyenda de los Soles*. UNAM, México, 1945, 163 p.

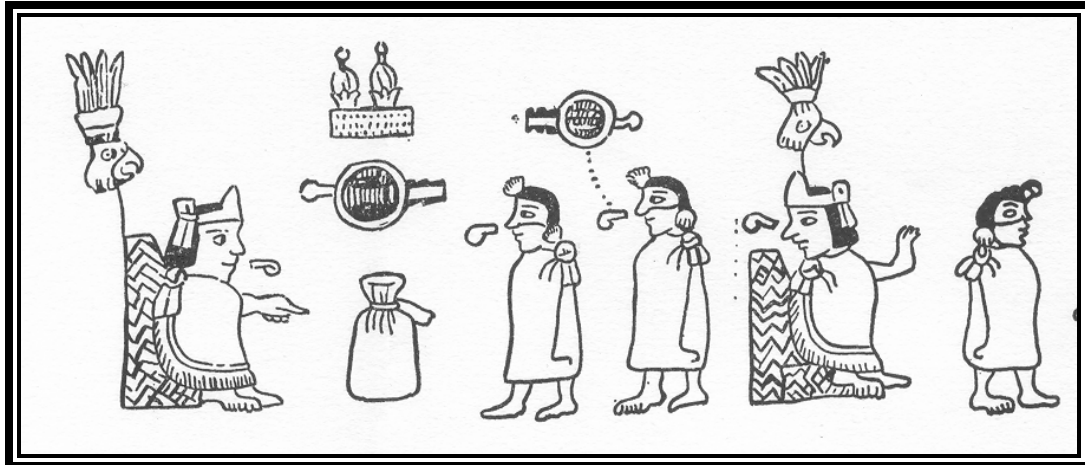
WEISS, Carol H. *Investigación evaluativa*. Trillas, México, 1978, 183 p.

ZANTWIJK, R. van. "La organización social de la México-Tenochtitlan naciente", en *Actas del XLI Congreso Internacional de Americanistas*. México, 2 al 7 de septiembre de 1974. Vol II, INAH, México, pp. 188-208.

Apéndice

Acopilco:

la memoria recobrada



Fuente: **Códice Botturini (Tira de la peregrinación)**. SEP, México, 1975.

Cada día que pasa nuestros abuelos se van alejando de nuestras vidas llevándose, irremediablemente, (la información) ... Cuando se hayan ido, los magníficos cuentos de caza, las historias de fantasmas que privaron del sueño a miles de niños, los complejos trucos de autosuficiencia adquiridos a través de años de ensayo y error, las elocuentes y frecuentes historias de sufrimiento, participación, construcción, curación, siembra y cosecha, se habrán ido con ellos, y esto será una gran pérdida.

Eliot Wigginton (1972)

Prólogo

Quien no ha escuchado esas voces que vienen del pasado no puede comprender la fascinación que ejerce la encuesta oral. Ese lazo carnal es en definitiva un don al cual no se renuncia fácilmente cuando se ama la historia.

Philippe Joutard

“¡Mira mamá, es el director de la escuela!”- Escuché que un pequeño decía a su madre, mientras que con una mano le jalaba el vestido y con la otra me señalaba insistentemente, entre el estruendo de las escopetas, el reiterativo ritmo de la música, la algarabía de la gente y los gritos catárticos, desbordados tal vez por el alcohol, de los danzantes. Era el Domingo de Carnaval y me encontraba mezclado entre la multitud, grabadora en mano y cámara fotográfica al hombro.

Sería imposible expresar, mediante el lenguaje escrito, la infinidad de sensaciones que experimentaba al asistir a tan importante festejo popular de la comunidad de El Peñón de los Baños; sin embargo, puedo afirmar que estaba inmerso en una manifestación de la cultura auténtica, de la surgida tras milenios de experiencias cotidianas, del contacto directo intra e intercomunitario, de la cultura que día tras día se va gestando y naciendo en un proceso interminable.

Sucesos como éste nos permiten acceder a la inmediatez de los hechos, antes de que sean tamizados y decantados por el razonamiento y la ideología característicos de las “investigaciones históricas”, estar en contacto con el tiempo cíclico que nos da una visión diferente del acontecer comunitario, el cual no está incluido en la gran “Historia”, en la memoria institucional que justifica las acciones de la cultura mayoritaria y, por ende, a los grupos de poder.

Frente a la historia institucional se presenta la historia oral; mientras que la primera destaca a los prohombres que han sido resumidero de las inquietudes de las

mayorías sociales, la segunda se centra en éstas últimas, dándoles el lugar que por derecho propio les corresponde en el desarrollo de las instituciones sociales, de las que son el motor y la energía transformadora.

El gran mérito de la historia oral es sacar a la luz realidades que encontraríamos tal vez esparcidas en la inmensidad de lo escrito, pero imposibles de distinguir si uno no está sensibilizado para ello.¹

La historia oral proporciona la calidez y afectividad que emana del trato directo con los informantes, mismas que nunca se encontrarán en el documento escrito, mientras que la primera es producto de la interacción informante-investigador, el segundo se origina tras un análisis “objetivo” de los acontecimientos, después de tener la perspectiva histórica que da la distancia temporal.

Si bien algunos autores consideran a ambas “historias” como opuestas, deberíamos estimarlas como complementarias; sus visiones diferentes enriquecen la comprensión de la vida comunitaria; la “historia oficial” proporciona el contexto institucionalizado y la “historia oral” el acontecer inmediato de los actores que sustentan y que, poco a poco pero con firmeza, dan sentido a los destinos nacionales.

El presente documento es producto del proyecto “Vinculación escuela comunidad: acercamiento del director, como promotor, al conocimiento y valoración de la historia de la comunidad” para obtener el título de Licenciado en Educación Plan 94 de la U PN. El proyecto, en su fase de operación, se desarrolló de septiembre de 2002 a abril de 2003 y los resultados obtenidos constituyen un primer acercamiento a la rica y vasta historia y cultura de la comunidad donde se inserta la escuela 21-1177-178-24-x-028 República de Islandia, la legendaria comunidad de El Peñón de los Baños.

En esta investigación consideramos que, en sentido amplio, como caracteriza Ricardo Pozas Arciniegas a las comunidades (“...unidades sociales con ciertas

¹ JOUTARD, Philippe. *Esas voces que nos llegan del pasado*. FCE, Argentina, 1999, p. 308.

características especiales que le dan una organización dentro de un área determinada ...más o menos amplias, que tienen uno o varios rasgos o elementos en común...”²), tanto el Peñón de los Baños como la colonia Pensador Mexicano constituyen una comunidad, ya que tienen un origen común, y aunque la última colonia se estableció muy tardíamente con respecto a la primera, “los recién llegados” se fueron incorporando a los usos y costumbres de los ancestrales habitantes de la región, de tal manera que en la actualidad los límites geográficos y culturales entre ambas unidades, si así las podemos llamar, no están definidos, existen sobrelapamientos, diluciones y mezclas de toda índole.

Para la estructuración del presente documento se utiliza la clasificación del “Proyecto Especial de Desarrollo Rural Integrado”³, en la cual se distinguen los factores que constituyen el marco de referencia (aspectos físico, ecológico-demográfico e histórico), y los factores estructurales (económicos, sociales, políticos y culturales). Se asienta que el aspecto histórico está presente en todos los factores, ya que permite explicarlos en sus dimensiones presente y pretérita, así como proyectarlos hacia el futuro. Todos los aspectos están imbricados, se condicionan mutuamente, son indisolubles, por lo que querer realizar una separación y delimitación netas resulta cuestionable, ya que el concepto de integración es fundamental en el estudio de las comunidades.

Esperamos que con lo expuesto a continuación contribuyamos modestamente a preservar y difundir los valores culturales, históricamente conformados, de El Peñón de los Baños y que, además, sirva de reconocimiento y agradecimiento a lo que sus habitantes, en su cotidiano vivir, han aportado para mi formación como individuo y como profesor.

² POZAS ARCINIEGAS, Ricardo. “El concepto de comunidad” en UPN. *Escuela, comunidad y cultura local en... Antología básica. Licenciatura en Educación Plan 1994*. UPN, México, 1995, p. 11.

³ Proyecto Especial de Desarrollo Rural Integrado (PEDRI). “Aspectos que configuran la realidad social”, en UPN. *Contexto y valoración de la práctica docente. Antología básica. Licenciatura en Educación Plan 1994*. UPN, México, 1995, p. 20.

1. Una “isla” en la macrourbe

También las geografías son simbólicas; espacios físicos devienen arquetipos geométricos que son formas emisoras de símbolos. Llanos, valles, montañas: los accidentes del terreno cobran significado en la medida en que entran en la historia.

Octavio Paz.

En el aire puro, translúcido y claro de la estación seca, que dura en la altiplanicie mexicana desde principios de octubre hasta mediados de mayo, la mirada abarca, desde el mencionado paso [de Cortés] de 3 000 m de altura, una amplia vista del valle de México, cubierto en su mayor parte aún en el siglo XVI por grandes lagos, mientras que densos bosques de pinos y encinas se adentraban en dicho valle desde las laderas de los montes. El mayor de los cinco lagos era el de Texcoco. Se encontraba en el centro de la cuenca y tenía una profundidad de tres a seis metros mayor que los demás; como no tenía desagües, era salado. Se alimentaba de cuatro lagos de agua dulce situados hacia el norte y el sur, cuando éstos se inundaban en la temporada de lluvias, de manera que una casi ininterrumpida extensión de agua cubría entonces el valle en todas direcciones, brindando ricas oportunidades para la *pesca* y la *caza de aves*.⁴

Esa imagen del valle de México, que vieron las asombradas tropas españolas el 3 de noviembre de 1519, ha cambiado radicalmente; en la actualidad, los lagos han desaparecido casi en su totalidad, los otrora abundantes bosques han menguado abruptamente, incidiendo sustantivamente ambos aspectos en el clima del centenario asiento de la mexicanidad. No obstante, tanto antaño como ahora, destaca al noreste de la ciudad de México un pequeño promontorio pétreo denominado “El Peñón de los Baños”, el primer nombre, “Peñón”, debido a su configuración orográfica, ya que es una conformación de origen volcánico que se remonta a la era Cuaternaria; por lo que respecta a “de los Baños”, se debe a que en su ladera suroeste, se localiza un manantial de aguas minerales y, supuestamente, medicinales, que contienen, entre otros elementos, carbono, calcio, magnesio sodio y sosa.

⁴ KRICKEBERG, Walter. *Las antiguas culturas mexicanas*. FCE, México, 1964, p. 25.

Con respecto a la conformación orográfica del área donde se ubica la comunidad de El Peñón de los Baños se puede asentar lo siguiente ⁵. A finales del Oligoceno y principios del Mioceno, se presentaron grandes fracturas en la corteza terrestre, con efusión de material andesítico, formándose las cadenas montañosas que circundan la cuenca del valle de México (Sierra Nevada, Sierra del Ajusco, Sierra de Pachuca, Sierra de Guadalupe, así como Cerro de la Estrella, Cerro de Chapultepec, cerro de El Peñón de los Baños, etc.). Con posterioridad se produjo un asentamiento tectónico de la cuenca, observándose gran actividad volcánica que duró hasta el Plioceno, dando origen a conos basálticos, que generalmente se encuentran superpuestos a las rocas andesíticas, entre los cuales se encuentran el Cerro de la Estrella, El Peñón de los Baños, El Peñón del Marqués, la Sierra de Guadalupe, etc.

Con relación a El Peñón de los Baños, el eminente investigador Jesús Galindo y Villa escribe:

Pequeña eminencia enteramente aislada en el fondo del Valle (de México) y como a 6 kilómetros al Oriente de la Capital, es el *Peñón de los Baños*. Antaño la rodeaban las aguas del lago (de Texcoco); hoy emerge en medio de árido llano. Se le apellida *de los Baños*, tanto por hallarse en su falda un balneario de *aguas termales*, como para distinguirlo del *Peñón Viejo o del Marqués*, y que fue propiedad de HERNÁN CORTÉS (*Marqués del Valle de Oaxaca*). Son estos dos Peñones de formación reciente, posteriores a la aparición del hombre en el Valle de México; según se demuestra por parte de los maxilares superior e inferior, con los dientes correspondientes, y una porción de los huesos de la nariz, y otros encontrados hace tiempo en las rocas del *Peñón de los Baños* (es el pretendido *Hombre Geológico de México o del Peñón*, y cuyos restos se exhiben en el *Departamento de Antropología Física* del Museo Nacional de Arqueología). Las aguas termales del Peñón de los Baños son conocidas desde época inmemorial. Cuando llegó la tribu errante de los antiguos mexicanos a arraigarse en el corazón de la *Mesa de Anáhuac*, quizá ya existían aquellas fuentes: los aborígenes denominaron a este *Peñón* (nombre castellano impuesto por los españoles) *Tepetzinco* (*tépetl* quiere decir cerro; *tzintli* es expresión de diminutivo; *co*, en; y el todo significa: "En el cerrito", según la autoridad de ROBELO).

La mayoría de los historiadores de Indias hacen mención del cerrillo y de sus manantiales (Fray DIEGO DURÁN, *Historia de las Indias de Nueva España*, tomo I, capítulo IV; -Don MANUEL OROZCO Y BERRA, *Historia Antigua y de la Conquista de México*, tomo III; -el documento llamado *Códice Ramírez*); y de la leyenda que la imaginación de los indios mexicanos forjó para explicarse el origen de los calientes veneros de agua mineral que brota al pie del cerro, aguas que la terapéutica emplea

⁵ PIÑA CHAN, Román. *Las culturas preclásicas de la Cuenca de México*. FCE, México, 1955, pp. 16, 18.

para estimular la transpiración de la piel, en el tratamiento de las afecciones reumáticas.

Desde el arribo, en el siglo XVI, de los invasores españoles al valle de México las aguas termales de El Peñón de los Baños llamaron su atención, así Torquemada asienta: "... Dentro de esta Laguna de Mexico están los Baños, que se llaman del Peñol, y son de mui buen temple; ..." ⁷

El único río que cruzaba la localidad (un ramal del río Consulado), ahora se encuentra entubado y se ha transformado en parte del Circuito Interior, el cual dividió físicamente a la comunidad y acentuó la división de los barrios. Las tierras de cultivo, y el bosque donde se ubicaban, fueron destruidas a principios de los años 60 para dar origen a la Unidad San Juan de Aragón, para albergar a la población proveniente de la Candelaria de los Patos, y al bosque del mismo nombre, ambos ahora pertenecientes a la delegación Gustavo A. Madero.

La flora de la región está totalmente perturbada por el crecimiento demográfico y por los árboles exóticos introducidos en las campañas de "reforestación" que ha implementado por la delegación política, tales como fresnos, o sembrados por los vecinos, como las jacarandas y hules (*Ficus elastica*); sólo las laderas del cerro albergan especies autóctonas, como los pirúes o pirules como se les nombra coloquialmente, los que, dada la naturaleza volcánica del sustrato, han crecido en un tamaño reducido. Comentan los vecinos que en la confluencia de las calles Transval y Río Consulado se encontraban algunos árboles sembrados por Lázaro Cárdenas; aún quedan algunos eucaliptos, de dimensiones extraordinarias ("los árboles gigantes", como los nombran algunas personas y que se dice también fueron sembrados en esa época), en la calle de Soles, sobre la acera de una casa de campo que perteneció a la familia de Amalia Hernández, misma que fue destruida para edificar una impersonal construcción de tramitaciones aduanales de origen

⁶ GALINDO Y VILLA, Jesús. "Historia Sumaria de la Ciudad de México" en *La Ciudad de México. I. Artes de México* No. 49/50, Año XI, México, 1964, pp. II-III.

⁷ TORQUEMADA, Fray Juan de. *Monarquía indiana*. V. II. Biblioteca Porrúa No. 42. Porrúa, México, 1975, p. 610.

alemán (Kunen & Nagel); estos vetustos árboles, con frecuencia son agredidos por las inconscientes podas que realiza el personal de la delegación Venustiano Carranza.

La fauna, otrora abundante y diversa, en la actualidad se limita a algunas aves, como colibríes, gorriones y torcacitas, y esporádicamente, durante las tardes y noches invernales, cuando la contaminación lo permite, se ven volar, a grandes alturas, bandadas de patos que se dirigen al exvaso de Texcoco "Nabor Carrillo". ¡Qué lejanos parecen los días en que los cielos eran surcados por todo tipo de aves: patos, aguillillas, murciélagos, zopilotes, chichicuilotos, etc.! La mancha urbana los ha desplazado y amenaza con aniquilar a los pocos que quedan, así como por la amenaza latente de la construcción del nuevo aeropuerto de la ciudad de México. En el cerro aún se encuentran artrópodos, como alacranes y cara de niño.

La contaminación predominante es la atmosférica; principalmente durante febrero y marzo gran cantidad de polvo y heces fecales en suspensión provienen de las colonias ubicadas al noreste de la ciudad de México, en Ciudad Nezahualcóyotl. La contaminación visual también se ha hecho presente con la gran cantidad de "espectaculares" que se han colocado a lo largo del Circuito Interior y por la construcción de edificios para el funcionamiento de oficinas de tramitación aduanal, que han roto la armonía del paisaje semirural y semiurbano que imperaba. La contaminación auditiva es generada, principalmente, por el despegue y aterrizaje de los aviones en el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México "Benito Juárez", el que se encuentra separado de la colonia Peñón de los Baños ¡sólo por una calle!, y por la gran cantidad de vehículos automotores que circulan sobre el multicitado Circuito Interior; no obstante que antes de la confluencia con la calle Norte 172 se encuentra un enorme letrero que indica que está prohibido que los camiones de carga circulen sobre esta arteria, esto no se acata, lo que con frecuencia ocasiona que dichos transportes no logren subir la pendiente que se localiza en el cruce con Transval, con el consiguiente congestionamiento, principalmente durante las primeras horas de la mañana. Los motivos para que no se haga respetar esta

prohibición por parte de la delegación política resultan obvios, tanto para ella como para los propietarios de las grúas que tienen que utilizarse para remolcar los mencionados camiones.

De acuerdo con la clasificación de Köppen, el clima del Valle de México, y por ende el de la comunidad, se ubica en el grupo C, en particular Cw, que se caracteriza por ser templado subhúmedo con lluvias en verano, debido esto último a los movimientos convectivos del aire y por la influencia de los ciclones tropicales. Ya que la superficie orográfica está conformada por montañas y valles, “la temperatura y la precipitación varían en distancias relativamente cortas y producen importantes variantes climáticas en lo referente al grado de humedad.”⁸ Así, al noreste del valle de México, donde se ubica la comunidad que se describe, las condiciones de precipitación son menores y la temperatura mayor, lo que se ha conjuntado con la desforestación de las sierras cercanas, como la de Guadalupe, y por la dirección noreste-suroeste de los vientos que, tras pasar sobre suelos salobres del exvaso de Texcoco, ingresan al valle por esa región.

Por otra parte, con relación al clima, el INEGI informa que es semiseco templado (BS1k): con lluvias en verano, temperatura media anual entre 12° y 18° C y precipitación total anual menor de 600 mm.

⁸ GARCÍA DE MIRANDA, Enriqueta. *Apuntes de climatología. México*. Edición de la autora, 1980, pp. 135-136.

2. Origen prehistórico de la comunidad

He aquí el relato
Que solían decir los viejos:
“En un cierto tiempo
que ya nadie puede contar,
del que ya nadie ahora puede acordarse...
quienes aquí vinieron a sembrar
a los abuelos, a las abuelas,
éstos, se dice,
llegaron, vinieron,
siguieron el camino,
vinieron a terminarlo,
para gobernar aquí en esta tierra, ... “

Relato prehispánico

El poblamiento de El Peñón de los Baños se remonta a la época en que arribó el hombre al Valle de México. En 1884 se descubrieron los restos del llamado “Hombre del Peñón”, mismos que fueron descritos por los geólogos Antonio del Castillo y Mariano Bárcena; estos restos estaban incluidos en roca de formación subacuática lacustre; Newberry (1887) sostuvo que tales sedimentos eran de travertino, con un origen hidrotermal y de formación reciente. Con posterioridad se realizaron estudios geológicos sobre la localidad, los que no fueron concluyentes (Hrdlicka, 1907. Arellano, 1946).

En 1958 se recibieron en el Museo Nacional de Antropología huesos humanos muy fragmentados y fuertemente mineralizados, procedentes del Peñón de los Baños y que habían sido extraídos por trabajadores, durante la construcción de una carretera. Desafortunadamente el sitio del hallazgo fue destruido antes de que se efectuara la investigación correspondiente, por lo que su valor se nulificó al no poder ubicar los restos estratigráficamente y, por ende, determinar su antigüedad.

Durante el verano de 1959, al excavar un pozo para agua, se descubrieron accidentalmente otros restos en la comunidad; este descubrimiento se exploró *in situ*. El hallazgo corresponde a un solo individuo, el cual se encontró casi completo, la

coloración de los restos es intensamente oscura, con mineralización considerable y excelente estado de conservación.

... El cráneo es de paredes extraordinariamente gruesas, dolicocefalia muy pronunciada y muestra, en general, marcadas características arcaizantes. Los restos yacían, sin posibilidad aparente de intrusión, en la parte inferior de un sedimento sellado por una capa travertínica de casi dos metros de espesor, aproximadamente a metro y medio abajo del contacto con este travertino el cual representa, posiblemente, el mismo depósito de origen hidrotermal en que fueron encontrados los restos del primer “Hombre del Peñón”, el siglo pasado (siglo XIX). El material en que estaba incluido este nuevo hallazgo es un depósito con dos *facies* bastante bien diferenciadas: en la parte superior un suelo de color gris-negrusco, poco contenido en material orgánico y con todas las características de haber sido depositado fuera del agua; la parte inferior tiene aspecto de una toba volcánica, intensamente humítica, indudablemente de deposición subacuática.⁹

Con base en el estudio estratigráfico se determinó que los restos corresponden al período en que la fase superior ya estaba formada, pero antes de la formación del travertino; sin embargo, no se dataron con seguridad. El reporte indica que no se encontraron restos de cerámica asociados, que ayudaran a establecer su cronología, sólo fragmentos de hueso de ave, sin determinar su categoría taxonómica, así como algunos fragmentos irrecuperables de “cordaje y materia textil”.

El sitio del hallazgo fue analizado mediante un muestreo palinológico, por la investigadora Mónica Bopp, encontrándose “un aumento progresivo de la actividad agrícola” (gramíneas cultivadas) en la parte inferior de los depósitos donde se ubicaron los restos óseos.

(Además de) una alta incidencia de *Alnus* y *Quercus*, que denotan clima húmedo aunque no necesariamente frío, y en capas superiores valores altos de *Pinus*, revelando una fase cálida más seca.¹⁰

Con base en estos estudios se puede asentar que este “Hombre del Peñón”, corresponde a una etapa de cultivadores incipientes, precerámicos. Recientemente

⁹ AVELEYRA ARROYO DE ANDA, Luis. *Los cazadores primitivos en Mesoamérica*. UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, México, 1967, p. 14.

¹⁰ BOPP, Mónica. “El análisis de Polen, con referencia especial a dos perfiles polínicos de la cuenca de México”, citado en AVELEYRA, *op. cit.*, p. 15.

estos restos, que pertenecen al sexo femenino por lo que debería llamarse la “Mujer del Peñón” y no el “Hombre del Peñón”, fueron fechados por la Universidad de Oxford, “... con base en una muestra directa de hueso y en objetos asociados al entierro, y el resultado obtenido, absoluto, fue de 10 mil 755 + 75 años, pero con la calibración arrojó una cifra de 12,700 años antes de nuestra era.”¹¹ Lo que los convierte en los restos humanos más antiguos de México: ¡los primeros pobladores de nuestro país habitaron el cerro del Peñón! En consecuencia el poblamiento de la zona se remonta a casi 15 000 años.

Con base en estudios sobre ADNmt (ácido desoxirribonucleico mitocondrial), el investigador de la Facultad de Ciencias de la UNAM Alfonso Torre Blanco, determinó que la mujer del Peñón “... proviene de poblaciones asiáticas con uno de los cuatro linajes maternos [linaje A], precisamente el más frecuente en Mesoamérica y con ello refuerza el origen de los individuos americanos.”¹²

En el año de 1980, cuando estaba en construcción la Línea 5 del Sistema de Transporte Colectivo (Metro), se localizaron, accidentalmente, en el costado poniente del cerro, sobre la Avenida Río Consulado, una considerable cantidad de pequeñas esculturas de cerámica y piedra, representaciones, tal vez, del Sol y de la Luna, deidades íntimamente relacionadas con la historia mítica del lugar.

En la época prehispánica el cerro recibía dos nombres: Tepetzinco (“Lugar del cerrito”), por su escasa elevación; y Acopilco (“Lugar de las aguas de Cópil”), por los baños medicinales que allí se crearon y por su mítico origen, esto último se abordará a continuación.

¹¹ S/A. “Confirma la mujer del Peñón el origen asiático de los americanos” en Excélsior, sección Cultura, México, sábado 10 de mayo de 2003, p. 1

¹² *Id.*

3. Origen mítico: la comunidad, asiento de la mexicanidad

Así lo vinieron a decir,
así lo asentaron en su relato,
y para nosotros lo vinieron a dibujar en sus papeles
los viejos, las viejas.
Eran nuestros abuelos, nuestras abuelas,
nuestros bisabuelos, nuestras bisabuelas,
nuestros tatarabuelos, nuestros antepasados,
se repitió como un discurso su relato,
nos lo dejaron,
y vinieron a legarlo
a quienes ahora vivimos,
a quienes salimos de ellos.

Hernando de Alvarado Tezozómoc.

Según las crónicas prehispánicas, el año de 1191 d. C., la tribu azteca llamada mexica, salió del legendario lugar de Aztlán (“Lugar de garzas”), en busca de la “tierra prometida”, guiada por su numen tutelar Huitzilopochtli (“Colibrí zurdo”), identificado en algunos relatos como el Sol o Tonátiuh. Dicha deidad tenía una hermana, la Luna o Mallinalli Xóchitl (“Flor de zacate”), quien también recibía, entre otros nombres, el de Coyolxauhqui (“La de los cascabeles en las mejillas”) y Metztli.

Vagando durante su peregrinaje, los mexicas, se establecieron momentáneamente en Tenancingo para cumplir la indicación de Huitzilopochtli, realizar sacrificios humanos antes de fundar la que sería el centro del erróneamente llamado “Imperio azteca”; la Luna se opone a tal acto, por lo que el belicoso dios determina abandonarla cuando ésta dormía. En su largo peregrinar, los mexicas se estacionan en Chapultépec, mientras que Mallinalli Xóchitl llega a Malinalco (de ahí el nombre del lugar, en el actual Estado de México), donde se casa con el jerarca de la región. De ese matrimonio nació Cópil (“Corona real”), aunque Hernando de Alvarado Tezozómoc en su obra *Crónica mexicana* (1598) asienta que el vástago de Mallinalli fue nombrado Cohuil:

... Y así, bieron el cerro de la gran peña llamada Texcaltepetl y allí fueron a hazer asiento y lugar, llegaron a los naturales y bezinos de aquel lugar, llamados texcaltepecas, y rrogáronle les diesen asiento y lugar en aquel peñasco, y los bezinos de allí fueron contentos de ello; y la Malinalxoch estaua ya preñada y en días de parir, y ende algunos parió un hijo [que] le llamaron Cohuil.¹³

En este punto, el mito se contradice, como ocurre en las narraciones de este tipo, se mezclan tiempos, lugares y personajes de manera ilógica.

De acuerdo a los cronistas novohispanos, cuando se encontraban los mexicas estacionados en Coatépec, nació Huitzolopochtli; de acuerdo a Fray Bernardino de Sahagún, esto ocurrió de la siguiente manera:

1.-Según lo que dijeron y supieron los naturales viejos, del nacimiento y principio del diablo que se decía *Huitzilopochtli*, al cual daban mucha honra y acatamiento los mexicanos, es:

2.-que hay una sierra que se llama *Coatepec* junto al pueblo de *Tulla*, y allí vivía una mujer que se llamaba *Coatlícue*, que fue madre de unos indios que se decían *Centzonhuitznahua*, los cuales tenían una hermana que se llamaba *Coyolxauhqui*; y la dicha *Coatlícue* hacía penitencia barriendo cada día en la sierra de *Coatepec*, y un día acontecióle que andando barriendo descendióle una pelotilla de pluma, como ovillo de hilado, y tomóla y púsola en el seno junto a la barriga, debajo de las naguas; y después de haber barrido (la) quiso tomar y no la halló de que dicen se empañó; y como vieron los dichos indios *Centzonhuitznahua* a la madre que ya era preñada se enojaron bravamente diciendo: ¿ Quién la empañó que nos infamó y avergonzó?

3.-Y la hermana que se llamaba *Coyolxauhqui* decíales: hermanos, matemos a nuestra madre porque nos infamó, habiéndose a hurto empañado.

4.- y después de haber sabido la dicha *Coatlícue* (el negocio) pesóle mucho y atemorizóse, y su criatura hablábala y consolábala, diciendo: no tengas miedo, porque yo sé lo que tengo de hacer.

5.- y después de haber oído estas palabras la dicha *Coatlícue* aquietósele su corazón y quitósele la pesadumbre que tenía; y como los dichos indios *Centzonhuitznahua* habían hecho y acabado el consejo de matar a la madre, por aquella infamia y deshonor que les había hecho, estaban enojados mucho, juntamente con la hermana que se decía *Coyolxauhqui*, la cual les importunaba que matasen a su madre *Coatlícue*; y los dichos indios *Centzonhuitznahua* habían tomado las armas y se armaban para pelear, torciendo y atando sus cabellos, así como hombres valientes.

6.- y uno de ellos que se llamaba *Quauitlicac*, el cual era como traidor, lo que decían los indios *Centzonhuitznahua* luego se lo iba a decir a *Huitzilopochtli*, que aun estaba en el vientre de su madre, dándole noticia de ello; y le respondía diciendo el *Huitzilopochtli*: ¡Oh mi tío! mira lo que hacen y escucha muy bien lo que dicen, porque yo sé lo que tengo de hacer.

7.- Y después de haber acabado el consejo de matar a la dicha *Coatlícue*, los dichos indios *Centzonhuitznahua* fueron a donde estaba su madre *Coatlícue*, y delante iba la hermana suya *Coyolxauhqui* y ellos iban armados con todas armas y papeles y cascabeles, y dardos en su orden; y el dicho *Quauitlicac* subió a la sierra a decir a

¹³ ALVARADO TEZOZÓMOC, Hernando de. *Crónica mexicana*. Dastin, España, 2003, p. 58.

Huitzilopochtli, cómo ya venían los dichos indios *Centzonhuitznahua* contra él, a matarle; y díjole el *Huitzilopochtli* respondiéndole: mirad bien a donde llegan. Y díjole el dicho *Quauitlicac* que ya llegaban a un lugar que se dice *Tzompantitlan*; y más preguntó el dicho *Huitzilopochtli* al dicho *Quauitlicac*, diciéndole: ¿a dónde llegan los indios *Centzonhuitznahua*? y le dijo el *Quauitlicac* que ya llegaban a otro lugar que se dice *Coaxalpa*; y más otra vez preguntó el dicho *Huitzilopochtli* al dicho *Quauitlicac*, diciéndole, dónde llegaban y respondió diciéndole que ya llegaban a otro lugar que se dice *Apetlac*; y más le preguntó el dicho *Huitzilopochtli* al dicho *Quauitlicac* diciéndole a donde llegaban, y le respondió diciéndole que ya llegaban al medio de la sierra; y más dijo el *Huitzilopochtli* preguntando al dicho *Quauitlicac* ¿a dónde llegan? y le dijo que ya llegaban y estaban ya muy cerca, y delante de ellos venía la dicha *Coyolxauhqui*.

8.-Y en llegando los dichos indios *Centzonhuitznahua* nació luego el dicho *Huitzilopochtli*, trayendo consigo una rodela que se dice *teueuelli*, con un dardo y vara de color azul, y su rostro como pintado y en la cabeza traía un pelmazo de pluma pegado, y la pierna siniestra delgada y emplumada y los dos muslos pintados de color azul, y también los brazos.

9.-Y el dicho *Huitzilopochtli* dijo a uno que se llamaba *Tochancaqui* que encendiese una culebra hecha de teas que se llamaba *xiuhcōatl*, y así la encendió y con ella fué herida la dicha *Coyolxauhqui*, de que murió hecha pedazos, y la cabeza quedó en aquella sierra que se dice *Coatepec* y el cuerpo cayóse abajo hecho pedazos;

10.-y el dicho *Huitzilopochtli* levantóse y armóse y salió contra los dichos *Centzonhuitznahua*, persiguiéndoles y echándoles fuera de aquella sierra que se dice *Coatepec*, hasta abajo, peleando contra ellos y cercando cuatro veces la dicha sierra; y los dichos indios *Centzonhuitznahua*, no se pudieron defender, ni valer contra el dicho *Huitzilopochtli*, ni le hacer cosa alguna, y así fueron vencidos y muchos de ellos murieron; y los dichos indios *Centzonhuitznahua* rogaban y suplicaban al dicho *Huitzilopochtli*, diciéndole que no los persiguiese y que se retrayese de la pelea, y el dicho *Huitzilopochtli* no quiso ni les consintió, hasta que casi todos los mató, y muy pocos escaparon y salieron huyendo de sus manos, y fueron a un lugar que se dice *Huitztlampa*, y les quitó y tomó muchos despojos y las armas que traían que se llamaban *anecuhotl*.

11.-Y el dicho *Huitzilopochtli* también se llamaba *Tetzauitl*, por razón que decían que la dicha *Coatllicue* se emparejó de una pelotilla, de pluma, y no se sabía quién fué su padre, y los dichos mexicanos lo han tenido en mucho acatamiento y le han servido en muchas cosas, y lo han tenido por dios de la guerra, porque decían que el dicho *Huitzilopochtli* les daba gran favor en la pelea; y el orden y costumbre que tenían los mexicanos para servir y honrar al dicho *Huitzilopochtli* tomaron el que se solía usar y hacer en aquella dicha sierra que se nombra *Coatepec*.¹⁴

De acuerdo a un opúsculo, de autor anónimo, escrito en el siglo XVI, dicho mito aconteció así:

112. De esta estancia vinieron a un cerro que está antes de Tula, que llaman Cuauhtepec, do estuvieron *nueve años*.

113. y como llegaron los macehuales traían en mucha veneración las mantas de las cinco mujeres que hizo Tezcatlipuca y fueron muertas el día que fue hecho el sol, como

¹⁴ SAHAGÚN, Fr. Bernardino de. *Historia General de las Cosas de la Nueva España*. Biblioteca Porrúa 11, Tomo I, Porrúa, México, 1969, pp. 271-273.

está dicho, y de las mantas resucitaron las dichas cinco mujeres y andaban haciendo penitencia en este cerro, sacándose sangre de las lenguas y orejas.

114. Y pasados *cuatro años*, de su penitencia, la una que se decía Coatlicue, seyendo virgen, tomó unas pocas de plumas blancas e púsolas en su pecho, y empreñóse sin ayuntamiento de varón, y nació de ella Huitzilopochtli otra vez, allende de las otras veces que había nacido, porque como era dios, hacía y podía lo que quería.

115. Y aquí resucitaron los cuatrocientos hombres que Tezcatlipuca hizo y que murieron antes que el sol se hiciese, y como vieron que estaba preñada Coatlicue, la quisieron quemar.

116. y Huitzilopochtli nació de ella armado y mató a todos estos cuatrocientos, y esta fiesta de su nacimiento y muerte de estos cuatrocientos hombres celebraban cada año, como se dirá en el capítulo de las fiestas que tenían.

117. y antes de esta fiesta ayunaban los que querían ochenta días, no comiendo más de una vez.

118. y a estos cuatrocientos que mató Huitzilopochtli los habitantes de la provincia de Cuzco (sic ?) los quemaron y los tomaron por sus dioses, y fasta agora por tales lo tenían, y en este cerro celebraban la primera fiesta del nacimiento de Huitzilopochtli y de los cuatrocientos que mató.

119. Cumplidos *treinta y tres años* de la salida de su tierra partieron de Cuauhtepec y vinieron a Chimalcoc, do estuvieron *tres años*.¹⁵

De acuerdo a este autor, los mexicas, después de abandonar Chimalcoc, pasaron por Xicoc, Tlemaco, Atlitlalaquian, Tula, Atotoniltenco, Tequesquiac, Apazco, Zumpango, y Tlilac; al salir de este último sitio ocurrió lo siguiente:

132. Y, partidos allí, viniendo por su camino, antes de que llegasen a *Cuauhtitlan*, los chichimecas tomaron a una mujer de los mexicanos y lleváronla a Michuacan, y de ella proceden todos los de Michuacan, porque antes eran chichimecas. E siguieron su camino a Cuautitlan, do estuvieron un año.

133. De allí partieron y vinieron a *Ecatepec*, do estuvieron *un año*.¹⁶

Tras su permanencia en Ecatepec, arribaron a Nepohualco (de donde partió un grupo para fundar Malinalco), después pasaron por Cuauhtitlan, Tenayucan y Tepeyacac:

144. Fecha la fiesta a Huitzilopochtli, se partieron y tomaron sitio en el cerro que dicen de *Tepeaquilla*, do estuvieron *nueve años*.

145. E pasados los dichos nueve años, se bajaron del dicho cerro, y tomaron un asiento junto al Peñol que tiene el agua caliente, que agora se llama el Peñolcillo e divide los barrios de México e Santiago.

146. y entonces, todo estaba seco hasta: el dicho peñol iba el agua de Chapultepec, y hicieron cierto cercado de cal y canto, para recogerla, y estuvieron aquí en este peñol *cuatro años*.¹⁷

¹⁵ GARIBAY K., Ángel María (edit. resp.) *Teogonía e historia de los mexicanos. Tres opúsculos del siglo XVI*. Porrúa, México 1965, pp. 43-44.

¹⁶ *Ibid.* p. 45.

Como se observa, en su mítico peregrinar, los mexicas se establecen, durante 4 años, en el “Peñol” del agua caliente (“Peñolcillo”, nombre que corresponde con el nombre prehispánico de dicho promontorio: Tepetzinco “Lugar del cerrito”) que separaba los barrios de la ciudad de México y Santiago (¿Tlatelolco?)

160. Y pasados los cuatro años, se juntaron y se volvieron al cerro e fuente de Chapultepec, y luego de allí tomaron a Copil, hijo de la mujer que tomaron los chichimecas, de do descenden los de Mechuacan, y lo sacrificaron sacándole el corazón hacia el sol.

161. Y allí estuvieron poblados en el dicho Chapultepec, *quinze años*.¹⁸

Al abandonar el Peñón, llegaron a Chapultepec donde, según este documento sacrificaron a Cópil (aunque no se menciona el nombre), lo que se contrapone con otras fuentes que sostienen que dicho sacrificio ocurrió en el Tepetzinco, tras lo cual el sitio tomó el toponímico de Acopilco (“Lugar de las aguas de Cópil”).

162. Como poblaron en Chapultepec tenían tres caudillos: el uno llamado Cuauhtliquetzin, hijo del principal que los traía y tenía su mismo nombre, como está dicho, y Acipac, hijo de Cipayac, y Huitzilihuitl, hijo de Tlahuizcalpotonqui, y a éste tomaron por señor que lo gobernase, y los gobernó a todos los quince años que estuvieron en Chapultepec.

163. Este Huitzilihuitl tuvo dos hijas: a la una llamaron Tuzcaxoch y a la otra, Chimalxoch.

164. Y porque arriba hemos dicho que estando aquí en Chapultepec fue sacrificado un hijo de la mujer que los chichimecas tomaron para llevar a Mechuacan, de donde proceden todos los de Mechuacan, dicen en este paso que este hijo de la dicha mujer vino de Mechuacan a ver a los mexicanos y como le quisieron sacrificar, dijo que no había de ser sacrificado sino en Mechuacan, donde estaba su madre.

165. y sobre ello hizo armas por mandado de Huitzilihuitl con Cuauhtliquetzin, y fue vencido, y por esto fue sacrificado, y el corazón fue enterrado do dijeron Tenuchtitlan y después fue fundada esta ciudad de México en aquella parte, y la cabeza la enterraron en Tlachtonco.¹⁹

Más adelante ratifica el mítico sacrificio:

170. Dicho hemos cómo el corazón de Copil, hijo de la mujer que fue a Mechoacan, Se enterró en Tenustitan y fue la causa por qué Cuauhtliquetzin, estando él bajo de una

¹⁷ *Ibid*, pp. 46-47.

¹⁸ *Ibid*, p. 48.

¹⁹ *Ibid*, p. 49.

ramada, se le apareció Huitzilopochtli, y le dijo que enterrase allí el corazón, porque en aquel lugar había de ser su morada, y allí estaba él, y por eso fue enterrado allí.²⁰

Con respecto al hecho, Don Francisco de San Antón Muñón Chimalpahin Cuauhtlehuanitzin escribió el texto siguiente, en el cual se confirma lo asentado: esto ocurrió en el Tepetzinco, denominado después Acopilco.

Año 10-Casa, 1271. Este año murió Xíhuítl Témoc, decimoséptimo Señor de Colhuacan que gobernó durante 13 años. Fue sucedido en el propio año por Coxcoxtli, decimotercero jefe culhuacano. También en este año fue cuando los mexicas, teniendo un año de estar en Chapoltépec, gran aflicción tuvieron. Varias tribus de los tepanecas los persiguieron de guerra hasta adentro de los Llanos de Ixtlahuaca. Ocurría esta querrela por la animosidad que existía en contra de ellos. Por esto les decían los texcaltepecas, los malinalcas y los tollocas: "Cuando sea de noche, le caemos encima al Mexica para matarlo." Porque muy valerosos eran los mexicas. Y el Ténuch Tlenamácac ["el incensador"] de ellos, se sabe que le había dicho al Teomama ["Cargador de la deidad"] Cuauhtlequetzqui: "¡Escuchad, sabed que yo sabré conducir al Mexica, como lo sabe porque yo se lo he dicho, el mago llovedizo Cópil, el Texcaltepeca que vive con los malinalcas; como lo sabe el Tolloca, que yo os conduciré avante!" Respondióle el Cuauhtlequetzqui: "Cómo soy macho, que voy a agarrarme al Cópil apenas lo vea, aunque tenga que estarme de vigía en Chapoltépec." Y de veras en el peso de la noche llegó el astrólogo Cópil con su traída la joven nombrada Xicomoyahualli. Trabóse una mortal lucha entre el brujo o nahual del Cópil y Cuauhtlequetzqui; se agarraron en Tepetzinco. El Cuauhchollohua o Cuauhtlequetzqui hizo caer al astrólogo y mago Cópil; apenas lo tuvo bien asegurado, allí mismo le dio muerte Cuauhtlequetzqui al referido mago Cópil. Lo sacrificó apederneándole el costado con un cuchillo de pedernal; abierto, arrancóle el corazón el Cuauhtlequetzqui, y violentamente ordenó al Ténuch Tlenamácac ["el ofrendador de fuego"] diciéndole: "Oh Tenuché, aquí está el corazón del astrólogo Cópil sacrificado, corred a enterrarlo en aquel paraje de los tulares y carrizales." El Ténuch tomó el corazón y corrió con gran prisa a soterrarlo en aquel lugar que habían descubierto en Tultzallan y Acatzallan ["en-medio-de-los-tulares-y-carrizales"], lugar que, según dicen, es en donde se encuentra ahora la Iglesia Mayor.

Pero el sitio en donde fue sacrificado Cópil es el pequeño monte que ahora y por razón de aquel duelo es llamado Acopilco. Y la joven traída de Cópil, la Xicomoyahualtzin, fue tomada como mujer por el Cuauhtlequetzqui y resultó la mamacita del Cohuatzontli. Después de que el Ténuch llevó con toda premura el corazón del Cópil y lo enterró, inmediatamente incensó y ofrendó frente al Huitzilopochtli.

Nuevamente recibió órdenes de Cuauhtlequetzqui: "Oh Tenuché, poned atención a lo que vais a oír: hay que vigilar ahora el lugar que sabéis, el que está en medio de los carrizales y tulares, no sea que otros osen llegar allí donde depositaste el corazón que arrancamos al mago Cópil, porque... ¿qué otra cosa de más valor hubiéramos podido recabar para honrar nuestra divinidad Huitzilopochtli? En ese lugar nacerá y germinará el corazón del Cópil, y vos, Tenuché, vos iréis a observar y a tener cuidado cuando brote allí un tenuchtli ["nopal de tuna dura colorada"] que nacerá del corazón del Cópil, y acecharéis el momento preciso que en la cima de este nopal se pose de pie un águila que esté sujetando entre sus patas, apretadamente, una serpiente medio erguida a la que estará aporreando, queriendo devorarla, mientras ésta lanzará silbidos y resoplas. Y

²⁰ *Ibid*, p. 51.

cuando esto aparezca, Tenuché, porque vos eso sois, el Ténuch, el Nopal de Tuna Dura Colorada, y el águila que veréis, Tenuché, esa águila seré yo, yo mismo, Tenuché, con los labios ensangrentados por lo que devoro, porque eso soy yo: Cuauhtlequetzqui ["Águila ensangrentada"]. Se realizará entonces el agüero que significa que nadie en el mundo podrá destruir jamás ni borrar la gloria, la honra, la fama de México Tenuchtitlan." Para entonces, gobernaba a los mexicas desde hacía 55 años el Huehue Huitzillihuitl. Sale el año 10-Caña. 11-Conejo, 1272.²¹

En la obra *Historia natural y moral de las Indias*, escrita por P. Joseph de Acosta, se narra el episodio en los siguientes términos:

Hay de Mechoacán a México, más de cincuenta leguas. En este camino está Malinalco, donde les sucedió que quejándose a su ídolo, de una mujer que venía en su compañía, grandísima hechicera, cuyo nombre era Hermana de su Dios, porque con sus malos artes les hacía grandísimos daños, pretendiendo por cierta vía hacerse adorar de ellos por diosa, el ídolo habló en sueños a uno de aquellos viejos que llevaban el arca, y mandó que de su parte consolase al pueblo, haciéndoles de nuevo grandes promesas, y que a aquella su hermana, como a cruel y mala, la dejasen con toda su familia, alzando el real de noche y con gran silencio, y sin dejar rastro por donde iban. Ellos lo hicieron así, y la hechicera, hallándose sola con su familia y burlada, pobló allí un pueblo que se llama Malinalco, y tienen por grandes hechiceros a los naturales de Malinalco, como a hijos de tal madre. Los mexicanos, por haberse disminuído mucho por estas divisiones, y por los muchos enfermos y gente cansada que iban dejando, quisieron rehacerse, y pararon en un asiento que se dice Tula, que quiere decir, lugar de juncia. Allí el ídolo les mandó que atajasen un río muy grande, de suerte que se derramase por un gran llano, y con la industria que les dió, cercaron de agua un hermoso cerro llamado Coatepec, e hicieron una laguna grande, la cual cercaron de sauces, álamos, sabinos y otros árboles. Comenzóse a criar mucho pescado y a acudir allí muchos pájaros, con que se hizo un deleitoso lugar. Pareciéndoles bien el sitio y estando hartos de tanto caminar, trataron muchos de poblar allí, y no pasar adelante. De esto el demonio se enojó reciamente, y amenazando de muerte a sus sacerdotes, mandóles que quitasen la represa al río, y le dejasen ir por donde antes corría; y a los que habían sido desobedientes, dijo que aquella noche él les daría el castigo que merecían. y como el hacer mal es tan propio del demonio, y permite la Justicia Divina muchas veces que sean entregados a tal verdugo los que le escogen por su dios, acaeció que a la media noche, oyeron en cierta parte del real un gran ruido, y a la mañana, yendo allá, hallaron muertos los que habían tratado de quedarse allí. Y el modo de matarlos fué abrirles los pechos y sacarles los corazones, que de este modo los hallaron, y de aquí les enseñó a los desventurados su bonito dios, el modo de sacrificios que a él le agradaba, que era abrir los pechos y sacar los corazones a los hombres, como lo usaron siempre de ahí adelante en sus horribles sacrificios. Con este castigo y con habérseles secado el campo, por haberse desaguado la laguna, consultando a su dios, de su voluntad y mandato pasaron poco a poco, hasta ponerse una legua de México, en Chapultepec, lugar célebre por su recreación y frescura. En este cerro se hicieron fuertes, temiéndose de las naciones que tenían poblada aquella tierra, que todas las eran eran contrarias, mayormente por haber infamado a los mexicanos un Copil, hijo de aquella hechicera que dejaron en Malinalco; el cual, por mandado de su madre, a cabo de mucho tiempo vino en seguimiento de los mexicanos,

²¹ CHIMALPAHIN CUAUHTLEHUANITZIN, Don Francisco de San Antón Muñón. *Relaciones originales de Chalco Amaquemecan*. Biblioteca Americana 40, FCE, México, 1965, pp. 54-55.

y procuró incitar contra ellos a los tepanecas y a los otros circunvecinos, y hasta los chalcas, de suerte que con mano armada vinieron a destruir a los mexicanos. El Copil se puso en un cerro que está en medio de la laguna, que se llama Acopilco, esperando la destrucción de sus enemigos; mas ellos, por aviso de su ídolo, fueron a él, y tomándole descuidado, le mataron y trajeron el corazón a su dios, el cual mandó echar en la laguna, de donde fingien, haber nacido un Tunal, donde se fundó México. Vinieron a las manos los chalcas y las otras naciones, con los mexicanos, los cuales habían elegido por su capitán a un valiente hombre llamado Vitzilouitli, y en la refriega, éste fué preso y muerto por los contrarios; mas no perdieron por eso el ánimo los mexicanos, y peleando valerosamente, a pesar de los enemigos, abrieron camino por sus escuadrones, y llevando en medio a los viejos, y niños y mujeres, pasaron hasta Atlacuyavaya, pueblo de los culhuas, a los cuales hallaron de fiesta, y allí se hicieron fuertes. No les siguieron los chalcas ni los otros, antes de puro corridos de verse desbaratados de tan pocos, siendo tantos, se retiraron a sus pueblos.²²

En 1581, Fray Diego Durán termina de escribir su obra capital, *Historia de las Indias de Nueva España e islas de la Tierra Firme*, en la cual resume el mito de Cópil, aunque aquí no es Huitzilopochtli quien da muerte al “hechicero” sino los propios “mexicanos”:

1. Llegados los mexicanos a este cerro de Chapultepec y aposentados en él y avisados de su dios Huitzilopochtli no ser aquel el lugar adonde los traía y que aparejasen las manos, porque les sería menester, juntamente con el ánimo y esfuerzo de su corazón, ellos, aunque con sobresalto, empezaron a estar sobre aviso y aguardar el suceso, poniendo sus pertrechos y reparos, lo mejor que pudieron, viéndose en medio de innumerables gentes y que nadie les mostraba ningún amor.
2. Pero, para contar la historia y suceso, será necesario nos acordemos de lo que en el capítulo pasado tratamos, de una hermana de Huitzilopochtli, la cual se llamaba Malinalxochitl, y de cómo por ser perjudicial y de malas artes y mañas, mandó su hermano la dejasen y le diesen cantonada, como dicen, dejándola con sus ayos, por el mal que en la compañía hacía. Y así la dejaron, de suerte que, ignorando ella la vía que su hermano había tomado, se quedó allí por algunos días y años después se fue y fundó la provincia de Malinalco.
3. Esta Malinalxochitl -como dijimos- era muy gran hechicera y bruja, la cual vino a parir un hijo y, enseñándole aquellas malas mañas y hechicerías, después que tuvo edad, contóle el agravio que su hermano Huitzilopochtli le había hecho en dejarla y segregarla de su compañía.
4. El hijo, enojado y airado su corazón, movido por las lágrimas de la madre, le prometió de lo ir a buscar y procurar con sus artes y mañas de lo destruir a él y a toda su compañía.
5. La madre, vista la determinación de su hijo, no dejándose de persuadir, mostrándole era aquella su voluntad, determina el hijo de ir a buscar a su tío e incitar las naciones a que le destruyesen con sus malvadas artes y mañas, y así, discurriendo por unas y por otras partes, tuvo nueva de su llegada a Chapultepec.
6. Cópil, que así se llamaba, habida noticia, empezó a discurrir de pueblo en pueblo, y a encender y mover los corazones de todas las naciones contra la generación mexicana, y

²² ACOSTA, P. Joseph de. *Historia natural y moral de las Indias*. Biblioteca Americana 38, FCE, México, 1962, pp. 326-327.

a incitarlos a que los destruyesen y matasen, publicándolos por hombres perniciosos y belicosos, tiranos y de malas y perversas costumbres, certificando tener él noticia de ellos y conocerlos por gente tal cual él daba la relación.

7. Las gentes y naciones, temerosos y asombrados con nuevas tan enormes y espantosas, temieron admitir semejante gente y así determinaron de los matar. Para lo cual se conjuraron todas las ciudades comarcanas de Azcaputzalco y de Tacuba, Cuyuacan y Xochimilco, Culhuacan y Chalco, para que todos de mancomún los cercasen y los matasen, sin quedar uno ni más. El cual propósito fue luego puesto en ejecución.

8. Viendo el malvado de Cópil que ya su juego estaba entablado y que su deseo tenía efecto, subióse sobre un cerrillo que está al principio de la laguna, que llaman Tepetzinco, al pie del cual hay unas fuentes de agua caliente -a todos notorio- para desde allí aguardar el fin y la pérdida de todos los mexicanos, prometiéndoles el señorío de toda la tierra, en saliendo con lo que pretendía.

9. Pero salióle muy al revés, porque el dios Huitzilopochtli, su tío, sabiendo su maldad, dio aviso a toda la congregación de los mexicanos, por sus sacerdotes y mandó que antes que los cercasen fuesen a aquel cerro.

10. Y que le tomasen descuidado y le matasen y le trujesen el corazón, pero que, para el efecto, que le llevasen a él o a su semejanza.

11. Y así, tomándolo a cuestras uno de sus ayos, que se llamaba Cuauhtiequetzqui, se fueron al cerro y, tomándolo muy descuidado, lo mataron y le sacaron el corazón y presentáronselo al dios su tío, el cual mandó que su ayo, metido en el tular, lo arrojase en medio de él, con la mayor fuerza que pudiese, y así fue hecho. El cual, fue a caer en un lugar que agora llaman Tlacocomoco, del cual corazón fingieron que nació el tunal donde después se edificó la ciudad de México. También dicen que luego que fue muerto este Cópil, en el mismo lugar nacieron aquellas fuentes de agua caliente, y así las llaman a aquellas fuentes Acopilco, que quiere decir "el agua de Cópil".²³

Los documentos citados confirman que fue en el actual Peñón de los Baños, donde se sacrificó a Cópil, cuyo corazón, tras ser sepultado en el centro de la laguna, se convirtió en el peñasco donde se materializó la señal prometida por Huitzilopochtli, hecho histórico ocurrido en 1325:

Siendo ya llegado el tiempo que el padre de las mentiras cumpliera con su pueblo, que ya no podía soportar tantos rodeos, y trabajos y peligros. Acaeció que unos viejos, hechiceros o sacerdotes, entrando por un carrizal espeso, toparon un golpe de agua muy clara y muy hermosa, y que parecía plateada, y mirando alrededor, vieron los árboles todos blancos y el prado blanco, y los peces blancos, y todo cuanto miraban muy blanco. Y admirados de esto, acordáronse de una profecía de su dios; que les había dado aquello por señal del lugar adonde habían de descansar y hacerse señores de las otras gentes, y llorando de gozo, volvieron con las buenas nuevas, al pueblo. La noche siguiente apareció en sueños Vitzilipuztli a un sacerdote anciano, y díjole que buscasen en aquella laguna, un tunal que nacía de una piedra, que según él dijo era donde por su mandado habían echado el corazón de Copil, su enemigo, hijo de la hechicera, y que sobre aquel tunal verían un águila muy bella, que se apacentaba allí de pájaros muy galanos, y que cuando esto vieses, supiesen que era el lugar donde se había de fundar su ciudad, la cual había de prevalecer a todas las otras, y ser señalada en el mundo. El anciano, por la mañana, juntando a todo el pueblo desde el mayor hasta el menor, les

²³ DURÁN, Fray Diego. *Historia de las Indias de Nueva España e islas de la Tierra Firme*. V. II. Porrúa, México, 1984, pp. 37-38.

hizo una larga plática en razón de lo mucho que debían a su dios, y de la revelación que aunque indigno, había tenido aquella noche, concluyendo que debían todos ir en demanda de aquel bienaventurado lugar que les era prometido, lo cual causó tanta devoción y alegría en todos, que sin dilación se pusieron luego a la empresa. Y dividiéndose a una parte y a otra por toda aquella espesura de espadañas, y carrizales y juncia de la laguna, comenzaron a buscar por las señas de la revelación, el lugar tan deseado. Toparon aquel día el golpe de agua del día antes, pero muy diferente, porque no venía blanca, sino bermeja como de sangre, y partiéndose en dos arroyos, era el uno azul espesísimo, cosa que les maravilló y denotó gran misterio, según ellos lo ponderaban. Al fin, después de mucho buscar acá y allá, apareció el tunal, nacido de una piedra, y en él estaba un águila real, abiertas las alas y tendidas, y ella vuelta al sol recibiendo su calor; alrededor había gran variedad de pluma rica de pájaros, blanca, colorada, amarilla, azul y verde, de aquella fineza que labran imágenes. Tenía el águila en las uñas, un pájaro muy galano. Como la vieron y reconocieron ser el lugar del oráculo, todos se arrodillaron, haciendo gran veneración al águila, y ella también les inclinó la cabeza, mirándolos a todas partes. Aquí hubo grandes alaridos y muestras de devoción, y hacimiento de gracias al creador, y a su gran dios Vitziliputzli, que en todo les era padre y siempre les había dicho verdad. Llamaron por eso la ciudad que allí fundaron, Tenochtitlán, que significa tunal en piedra; y sus armas e insignias son hasta el día de hoy, un águila sobre un tunal, con un pájaro en la una mano, y con la otra, asentada en el tunal...²⁴

Otro texto que relata prolijamente la historia del mítico Cópil, es el denominado *Códice Ramírez*, manuscrito que tiene un origen por demás interesante, mismo que se menciona sucintamente para ejemplificar la rica diversidad de líneas de trabajo que surgen al realizar investigaciones sociales. Tras ser descubierta la conspiración conservadora, del 16 de septiembre de 1856, la piqueta liberal destruyó el Convento Grande de San Francisco, en la Ciudad de México, encomendando el Presidente Ignacio Comonfort a Don José Fernando Ramírez la organización de una comisión para salvar el rico acervo bibliográfico que dicho lugar resguardaba. Entre las obras encontradas, llamó su atención un manuscrito de 269 fojas, cuyo tipo de letra indicaba que se trataba de un documento del siglo XVI. La parte principal se intitulaba *Relación del origen de los indios de esta Nueva España según sus historias*. A la muerte de Ramírez el manuscrito pasó a manos de Alfredo Chavero, el cual se lo obsequió a Manuel Orozco y Berra; ambos lo denominaron *Códice Ramírez*, en honor a su descubridor. Con relación al origen del documento se sabe que en 1572, Felipe de Austria ordena al virrey de la Nueva España, Martín Enríquez de Almanza, que se reunieran cuantas noticias se tuvieran de las recién descubiertas tierras

²⁴ *Ibid*, pp. 329-330.

americanas. Para cumplir el encargo, el virrey solicitó al padre Juan de Tovar, mestizo texcocano de la Compañía de Jesús, realizar las investigaciones necesarias. Tras dos años de trabajo, Tovar terminó su encomienda. Se cree que además de investigar con los indígenas ancianos, el padre tuvo como referente la Crónica X, la cual fue usada al mismo tiempo por fray Diego Durán para escribir su *Historia de las Indias de Nueva España*, inspiró a Hernando Alvarado Tezozómoc para la creación de su Crónica Mexicana, y dio origen al llamado *Códice Cozcatzin*. En 1586 llega a la Nueva España, procedente de Perú, el padre José de Acosta quien recibe de manos de Tovar su *Segunda relación* para apoyar la investigación que efectuaba el recién llegado, misma que culminaría con el texto *Historia natural y moral de las Indias*. Al partir Acosta hacia España se lleva el manuscrito de Tovar, el cual es conocido en la actualidad como *Manuscrito Tovar*. Mientras la copia que poseía el padre texcocano fue a parar al convento de San Francisco, donde fue localizado en el siglo XIX²⁵. En esta obra, las vicisitudes de la peregrinación mexicana, y en particular el mito que se revisa, son narradas en los términos siguientes:

Los demás prosiguiendo con su real iba con ellos una mujer que se llamaba la hermana de su dios *Huitzilopochtli*, la cual era tan grande hechicera y mala, que era muy perjudicial su compañía, haciéndose temer con muchos agravios y pesadumbres que daba con mil malas mañas que usaba para después hacerse adorar por Dios. Sufríanla todos en su congregación por ser hermana de su ídolo, pero no pudiendo tolerar más su desenvoltura, los sacerdotes quejaronse a su dios, el cual respondió a uno de ellos en sueños que dijese al pueblo cómo estaba muy enojado con aquella su hermana por ser tan perjudicial a su gente, que no le había dado él aquel poder sobre los animales bravos para que se vengase, y matase a los que la enojan mandando a la víbora, al alacrán, al ciento pies y a la araña mortífera que pique. Por tanto, que para librarlos de esta aflicción, por el grande amor que les tenía mandaba que aquella noche al primer sueño, estando ella durmiendo, con todos sus ayos y señores la dejasen allí y se fuesen secretamente, sin quedar quien le pudiese dar razón de su real y caudillo, y que esta era su voluntad porque su venida no fue a enhechizar y encantar las naciones trayéndolas a su servicio por esta vía sino por ánimo y valentía de corazón y brazos, por el cual modo pensaba engrandecer su nombre, y levantar la nación *Mexicana* hasta las nubes haciéndoles señores del oro y de la plata, y de todo género de metales y de las plumas ricas de diversos colores, y de las piedras de mucho precio y valor, y edificar para sí y en su nombre casas y templos de esmeraldas y rubíes como señores de las piedras preciosas, y cacao que en esta tierra se cría, y de las mantas de ricas labores con que se pensaba cubrir, y que a esto había sido su dichosa venida, tomando el trabajo de traerlos a estas partes para darles el descanso y premio de los trabajos que hasta allí habían pasado, y restaban. Propuso el sacerdote la plática al pueblo, y quedando muy agradecidos y consolados hicieron lo que el ídolo les mandaba, dejando allí a la

²⁵ AUTORES VARIOS. *Origen de los mexicanos*. Dastin, España, 2003, pp. 5-9.

hechicera, y su familia pasó adelante el real guiándolos su dios a un lugar que se dice Tula. La hechicera hermana de su dios cuando amaneció, y vió la burla que le habían hecho comenzó a lamentar y quejarse a su hermano *Huitzilopochtli*, y al fin no sabiendo a qué parte había encaminado su real, determinó quedarse por allí, y pobló un pueblo que se dice *Malinalco*, pusieronle este nombre porque le pobló esta hechicera que se decía *Malinalxochi*, y de este nombre y de esta partícula componen *Malinalco*, que quiere decir *lugar de Malinalxochi*. Y así a la gente de este pueblo han tenido y tienen por grandes hechiceros como hijos de tal madre, y esta fue la segunda división del real de los *Mexicanos*, porque como queda referido la primera fue en *Michhuacan*, y esto sin los enfermos, viejos y gente cansada que fueron dejando en diversas partes que de ellos se poblaron como al principio queda dicho.

Llegados los restantes del real con su caudillo y arca al pueblo que ahora se dice *Tula*, iba la gente bien disminuía por las divisiones que habían hecho, y así estuvieron allí harto tiempo rehaciéndose de gente y bastimentos, asentando en un cerro que se dice *Cohuatepec*, que quiere decir *el cerro de las culebras*. Puestos allí mandó el ídolo en sueños a los sacerdotes que atajasen el agua de un río muy caudaloso que por allí pasaba, para que aquel agua se derramase por todo aquel llano, y tomase en medio aquel cerro donde estaban: porque les quería mostrar la semejanza de la tierra y sitio que les había prometido. Hecha la presa se extendió y derramó aquella agua por todo aquel llano haciéndose una muy hermosa laguna, la cual cercaron de sauces, álamos, sabinos, etc. Crióse en ella mucha juncia y espadaña, por cuya causa la llamaron *Tula* que quiere decir *lugar de la juncia o espadaña*. Comenzó a tener grande abundancia de pescado y de aves marinas como son patos, garzas, gallaretas, de que se cubrió toda aquella laguna con otros muchos géneros de pájaros que hoy en día la laguna de México en abundancia cría. Hinchóse asimismo aquel sitio de carrizales y flores marinas, donde acudían diferentes maneras de tordos unos colorados y amarillos, cuya armonía con el canto de las aves que estaban por las arboledas, que no eran menos se puso deleitoso y ameno aquel lugar, el cual pintan en esta forma. 1

Estando los mexicanos en este lugar tan deleitoso olvidados de que les había dicho el ídolo que era aquel sitio solamente muestra y dechado de la tierra que les pensaba dar, comenzaron a estar muy de propósito, diciendo algunos que allí se habían de quedar para siempre y que aquél era el lugar electo de su dios *Huitzilopochtli*, que desde allí habían de conseguir todos sus intentos siendo señor de las cuatro partes del mundo, etc. Mostró tanto enojo de esto el ídolo que dijo a los sacerdotes: "*¿quién son éstos* 2 que así quieren traspasar y poner objeción a mis determinaciones y mandamientos? *¿Son ellos por ventura mayores que yo? Decidles que yo tomaré venganza de ellos antes de mañana porque no se atrevan a dar parecer en lo que yo tengo determinado, y sepan todos que a mí sólo han de obedecer*". Dicho esto afirman que vieron el rostro del ídolo tan feo y espantoso que a todos puso gran terror y espanto. Cuentan que aquella noche estando todos en sosiego oyeron a una parte de su real gran ruido, y acudiendo allá por la mañana, hallaron a todos los que habían movido la plática de quedarse en aquel lugar, muertos y abiertos por los pechos, sacados solamente los corazones, y entonces les enseñó aquel crudelísimo sacrificio que siempre usaron, abriendo a los hombres por los pechos, y sacándoles el corazón lo ofrecían a los ídolos diciendo que su dios no comía sino corazones. Hecho este castigo, *Huitzilopochtli* mandó a los ayos que deshicieran la represa y reparos de la toma del agua con que se hacía aquella laguna, y que dejasen ir el río que habían represado por su antiguo curso, lo cual pusieron luego por obra, y desaguándose por allí toda aquella laguna quedó aquel lugar seco de la manera que antes estaba. Viendo los mexicanos la esterilidad en que había quedado aquel lugar pasado algún tiempo, considerando que ya estaría desenojado su dios, consultáronle, y mandó que alzasen el real y así salieron de aquellos términos de *Tula* el año de 1168. Vinieron marchando hacia la gran laguna de *México* con el mismo orden y estilo que queda dicho, haciendo algunas pausas, sembrando y cogiendo sin tener encuentro de importancia con la gente de por allí, aunque siempre iban con recelo y pertrechándose hasta venir a llegar a un cerrillo llamado *Chapultepec*, que quiere decir

cerro de las langostas donde tuvieron contradicción como luego se dirá, el cual pintan de esta suerte. 3

Llegados a este cerro de *Chapultepec*, que estaba ya junto a la gran laguna de México, asentaron allí su real no con poco temor y sobresalto por ser en los términos de los *Tepanecas*, gente ilustre que entonces tenía el mando sobre todas esas otras naciones, cuya ciudad principal y corte era *Azcaputzalco*, que quiere decir hormiguero por la muchísima gente que tenía como ya queda explicado. Puestos los *Mexicanos* en este lugar hicieron sus chozas reparándose lo mejor que pudieron; consultaron a su dios de lo que habían de hacer, respondió que esperasen el suceso que él sabía lo que había de hacer, y a su tiempo les avisaría; pero que estuviesen advertidos que no era aquel el lugar que él había elegido para su morada; que cerca de allí estaba, mas que se aparejasen, porque primero tendrían gran contradicción de dos naciones; que esforzasen sus corazones. Ellos temerosos con esta respuesta de su ídolo, eligieron un capitán y caudillo de los más ilustres que en su compañía venía, tenía por nombre *Huitzilihuitl*, que significa la pluma del pájaro que ya se ha dicho y se dice *Huitzitzili*. Eligiéronle porque todos le conocían por hombre industrioso y de valeroso corazón, y que les haría mucho al caso para su defensa. Electo éste por capitán general, y habiéndole dado todos la obediencia, mandó fortalecer las fronteras de aquel cerro con unos terraplenes que acá llaman *albarradas*, haciendo en la cumbre un espacioso patio donde todos se recogieron y fortalecieron, teniendo su centinela y guarda de día y de noche con mucha diligencia y cuidado, poniendo las mujeres y niños en medio del ejército, aderezando flechas, varas arrojadizas y hondas, con otras cosas necesarias a la guerra.

Estando de esta manera los mexicanos rodeados de innumerables gentes, donde nadie les mostraba buena voluntad, aguardando su infortunio; en este tiempo la hechicera que dejaron desamparada que se llamaba hermana de su dios tenía ya un hijo llamado *Copil*, de edad madura, a quien la madre había contado el agravio que *Huitzilopochtli* le había hecho de lo cual recibió gran pena y enojo *Copil*, y prometió a la madre vengar en cuanto pudiese el mal término que con ella se había usado, y así teniendo noticia *Copil* que el ejército *Mexicano* estaba en el *cerro de Chapultepec*, comenzó a discurrir por todas aquellas naciones a que destruyesen y matasen aquella generación mexicana publicándolos por hombres perniciosos, belicosos, tiranos, y de malas y perversas costumbres, que él los conocía muy bien. Con esta relación toda aquella gente estaba muy temerosa, e indignada, contra los mexicanos, por lo cual se determinaron de matarlos y destruirlos a todos. Teniendo ya establecido *Copil* su intento subióse a un cerrillo que está junto a la laguna de México donde están unas fuentes de agua caliente que hoy en el día llaman los españoles el Peñol, estando allí *Copil* atalayando el suceso de su venganza y pretensión, el *Huitzilopochtli* muy enojado del caso, llamó a sus sacerdotes y dijo que fuesen todos a aquel peñol, donde hallarían al traidor de *Copil*, puesto por centinela de su destrucción, y que lo matasen y trajesen el corazón: ellos lo pusieron por obra y hallándolo descuidado le mataron y sacaron el corazón, y presentándolo a su dios, mandó que uno de sus ayos entrase por la laguna, y lo arrojasen en medio de un cañaveral que allí estaba. Y así fue hecho, del cual corazón fingue que nació el tunal donde después se edificó la ciudad de México. También dicen que luego que fue muerto *Copil* en aquel Peñol, en el mismo lugar nacieron aquellas fuentes de agua caliente que allí manan, y así las llaman *Acopilco*, que quiere decir *lugar de las aguas de Copil*.

1 Este es el cerro de Tula llamado *Cohuatepec* que quiere decir *Cerro de culebras* y cercado de agua que tiene juncia y espadaña y aves de volatería de muchas maneras para cazar y mucho pescado. Los que están pintados junto a él son los primeros pobladores llamados *Otomíes*, era su ídolo *Huitzilopochtli*.-Lámina 2.

2 Durán.

3 Cerro de *Chapultepec*, que quiere decir *Cerro de langostas*. Su dios se llamaba Huitzilopochtli.-Lámina 3.²⁶

Incluso al ser fundada la ciudad de Mexicco Tenochtitlan (1325) estuvo presente la imagen de Cópil, como asienta Durán:

54. Luego aquella noche siguiente apareció Huitzilopochtli en sueños a uno de sus ayos que se decía Cuauhtloquezqui y díjle: -"Ya estaréis satisfechos cómo yo no os he dicho cosa que no haya salido verdadera. Ya habéis visto y conocido las cosas que os prometí: veríades en este lugar a donde yo os he traído; pues esperad, que aún os falta ver.

55. "Ya os acordaréis cómo os mandé matar a un sobrino mío, que se llamaba Cópil, y os mandé que le sacádes el corazón y que lo arrojádes entre los carrizales y espadañas. Lo cual hicisteis. Pues sabed que ese corazón cayó encima de una piedra, del cual nació un tunal, y es tan grande y hermoso que una águila hace en él su habitación y morada. Cada día y encima de él se apacienta y come de los mejores y más galanos pájaros que halla; encima de él extiende sus hermosas y grandes alas y recibe el calor del sol y el frescor de la mañana.

56. "Encima de este tunal, procedido del corazón de mi sobrino Cópil, ha hallaréis a la hora que fuere de día, y alrededor de él veréis mucha cantidad de plumas, verdes, azules y coloradas, amarillas y blancas, de los galanos pájaros con que esa águila se sustenta. Pues a ese lugar donde halláredes el tunal con el águila encima le pongo por nombre Tenochtitlan."²⁷

A la mañana siguiente Cuauhtloquezqui dio cuenta al pueblo del mandato de su dios, en los siguientes términos:

2. "Habéis de saber, hijos míos, que esta noche me apareció nuestro dios Huitzilopochtli y me dijo que ya os acordaréis cómo, llegados que fuimos al cerro de Chapultepec, estando allí su sobrino Cópil, había inventado hacemos guerra, y cómo por su mandato y persuasión, las naciones nos cercaron y mataron a nuestro capitán y caudillo y a nuestro señor y rey Huitzilihuitl, echándonos de aquel lugar, al cual lugar mandó le matásemos.

3. "Y le matamos y sacamos el corazón, y puestos en el lugar que él nos mandó, lo arrojé yo entre las espadañas, el cual fue a caer encima de una peña, y, según la revelación que esta noche me mostró, dice que de este corazón ha nacido un tunal, encima de esta piedra, tan lindo y coposo, que encima de él hace su morada una hermosa águila.

4. "Este lugar nos manda que busquemos y que, hallado, nos tengamos por dichosos y bienaventurados, porque este es el lugar de nuestro descanso y de nuestra quietud y grandeza. Aquí ha de ser ensalzado nuestro nombre y engrandecida la nación mexicana; ha de ser conocida la fuerza de nuestro poderoso brazo y el ánimo de nuestro valeroso corazón, con que hemos de sujetar a todas las naciones, así cercanas, como lejanas, sujetando de mar a mar, todos los pueblos y ciudades, haciéndonos señores del oro y de la plata, de las joyas y piedras preciosas, plumas y divisas, etc., y haciéndonos señores

²⁶ SEP. *Códice Ramírez*. SEP, México, 1975, pp. 14-19.

²⁷ DURÁN, Fray Diego. *Op. cit.* pp. 44-45.

de ellos y de sus haciendas e hijos y de sus hijas, y nos han de servir y ser sujetos y tributarios.

5. "Este lugar manda se llame Tenochtitlan, para que en él se edifique la ciudad que ha de ser reina y señora de todas las demás de la tierra, y a donde hemos de recibir a todos los demás reyes y señores, y a donde ellos han de acudir, como a suprema, entre todas las demás. Y así, hijos míos, vamos por entre estos tulares y espadañas, carrizales y espesura, que, pues nuestro dios lo dice, y en todo lo que nos ha dicho y prometido hemos hallado verdad, también la hallaremos agora."²⁸

Entrando los "mexicanos" entre los carrizales y espadañas en busca de la señal prometida

7. Tornaron a topar con la fuente que el día antes habían visto, y vieron que el agua que el día antes salía clara y linda, aquel día salía bermeja, casi como sangre, la cual (agua) se dividía en dos arroyos, y el segundo arroyo, en el mismo lugar que se dividía, salía tan azul y espesa, que era cosa de espanto.

8. Ellos, viendo que todo aquello no carecía de misterio, pasaron adelante a buscar el pronóstico del águila, y andando de una parte en otra, divisaron el tunal, y encima de él, el águila, con las alas extendidas hacia los rayos del sol, tomando el calor de él y el frescor de la mañana, y en las uñas tenía un pájaro muy galano, de plumas muy preciadas y resplandecientes. Ellos, como la vieron, humilláronsele casi haciéndole reverencia, como a cosa divina. El águila, como los vido, se les humilló, bajando la cabeza a todas partes a donde ellos estaban.²⁹

Chimalpahin reafirma la importancia que tuvo Cópil en la fundación de Mexico Tenochtitlan:

"Auh occeppa oquïto in Cuauhtlequetzqui,
oquilhui in Tenuch:

"Tenuché, itla ye huecauh nican ticatê,
niman tiyaz titlachiatih
in Tultzalan in Acatzalan,
in oncan otictocato
in iyollo tlaciuhqui Copil,
quen tlamamanitih,
ih nechilhuia in toteouch
Huitzilopochtli,
oncan ixhuaz in iyollo Copil,
auh têhuatl tiyaz in ti Tenuch
in tiquittatih

Y otra vez dijo el Cuauhtlequetzqui,
declaró a Tenuch:

"O, Tenuch! ya dura bastante que
estamos aquí,
en seguida vas a contemplar cosas
en Tultzalan Acatzalan (entre tulares y
carrizales)
en el lugar por donde te fuiste a enterrar
el corazón del brujo Copil,
a ver de qué modo van a estar las cosas
en concordancia con lo que me
revela nuestro dios Huitzilopochtli,
por allí brotará el corazón de Copil,

²⁸ *Ibid*, pp. 47-48.

²⁹ *Ibid*, p. 48.

³⁰ CHIMALPAHIN CUAUHTLEHUANITZIN, Don Domingo de San Antón Muñón. *Die Relationen zur Geschichte Mexico's*. Edición de Günther Zimmermann. 2 Vols. Hamburgo, 1963-1965, p. 44, citado en ZANTWIJK, R. van. "La organización social de la México-Tenochtitlan naciente", en *Actas del XLI Congreso Internacional de Americanistas*. México, 2 al 7 de septiembre de 1974. Vol II, INAH, México, p. 200.

oncan oixhuac in tenuchtli,
yêhuatl in iyollo Copil,
oncan icpac moquetztîcac
in cuauhtli,
quicxitzitzquitîcac,
quitzotzopitzîcac
in coatl quicua.
Auh inon tenuchtli yez,
ca têhuatl in ti Tenuch,
auh in cuauhtli tiquittaz,
ca nêhuatl;
yêhuatl totenyo yez;
zan in quechquichcauh maniz
cemanahuatl,
aic pollihuiz
in itenyo in itauhca
in Mexico Tenochtitlan!"³⁰

y tú Tenuch tú irás
tú lo vas a ver,
cómo por allí hizo crecer el nopal,
el corazón de Copil,
por allí sobre el nopal está
erguido el águila, .
con la garra está estrechando,
con el pico está rasgando
la culebra la que come.
y será sobre este nopal
porque tú lo eres, tú Tenuch
y el águila la que ves
soy yo;
ésta será nuestra fama
y por todo el tiempo que
durará el anillo entero (el mundo)
nunca se perderá
la fama y la gloria
de México Tenochtitlan."

En efecto, en esos tempranos tiempos de la hegemonía mexicana, desempeñaron un papel preponderante: Cuauhtlequetzqui, sacerdote principal de Huitzilopochtli, que pertenecía al calpulli de Huitznáhuac; Ténoch tlemacac, el sacrificador, que era un jefe del capulli de Cihuatecpán; y Cópil, quien “pertenecía a Chalman y era símbolo de la población chinampaneca relativamente autóctona en el Toltzalan. Acatzalan. La relación entre Malinalxóchitl y Cópil y el calpolli de Chalman se deduce de su filiación a la región de Malinalco y Chalman, y además de la igualdad teogónica de Malinalxochitl (sic) y Cihuacoatl-Quilaztli, una de las diosas de los chalmecas y de los chinampanecas en general.”³¹

Zantwijk indica que los tres personajes están interrelacionados en los símbolos de la fundación de la principal ciudad mexicana, mismos que están presentes en nuestro Escudo Nacional:

Se ve claramente que Cuauhtlequetzqui (El Águila [sic] que se une con el fuego) se relaciona íntimamente con el águila del texto, que a su vez es el símbolo del sol y de la ordenación cósmica en general. Ténoch, el jefe del palacio femenino, es representado por el nopal sobre la piedra o sea el símbolo de la tierra y su fertilidad, y Cópil, el sacerdote de la religión ajena, el brujo y jefe de los chalmecas, es la culebra, por la cual

³¹ ZANTWIJK, R. van. “La organización social de la México-Tenochtitlan naciente”, en *Actas del XLI Congreso Internacional de Americanistas*. México, 2 al 7 de septiembre de 1974. Vol II, INAH, México, p. 201.

renace simbólicamente como símbolo del inframundo y del sistema religioso de la población sometida. Toda la jerarquía vertical tripartita del universo que consiste en el cielo, la tierra y el inframundo se expresa aquí mediante las relaciones entre tres jefes y sus calpullis.

Sin embargo, de ninguna manera éste es el único sistema jerárquico al cual los tres jefes pertenecían. Por el contrario, esta jerarquía es sólo parte de un conjunto mucho más complicado de jerarquías entrelazadas en las cuales se organizaban distintos tipos de relaciones entre todos los jefes y sus calpullis.³²

Durante la Época Prehispánica, el “cerrito”, visible desde cualquier lugar del valle, servía de guía para las embarcaciones que transitaban entre el lago que rodeaba Tenochtitlan y el lago de Texcoco, a través de las acequias que impedían que mezclaran las aguas dulces del primero y las salobres del segundo. En las faldas del Peñón habían casas hechas de paja, según cuentan los relatos, y se erigía en su cima un adoratorio dedicado al Sol.

Durante su viaje a la Nueva España, a principios del siglo XIX, Alexander von Humboldt, dejó constancia en sus escritos que en la ladera occidental se observaba un colosal relieve, hoy desaparecido.

Entre los escasos restos de antigüedades mexicanas, interesantes para un viajero instruido, que quedan ya en el recinto de la ciudad de México, ya en sus inmediaciones, pueden contarse... el relieve colosal, esculpido en la faz occidental del peñasco de pórvido llamado el Peñón de los Baños...³³

En el “ciberespacio” se localizó la cita de un texto de Humboldt, en la cual se menciona el relieve en referencia; desafortunadamente no se menciona la fuente de dicho texto:

Um zum Heilbad Peñon de los Baños zu gelangen, geht man über San Lázaro hinaus, eines der unfruchtbarsten und salzhaltigsten Terrains zwischen Mexico-Stadt und dem See von Texcoco. [...]
[...] in der Mitte des 18. Jahrhunderts war der Felsen noch eine Insel im See. Die warmen

Para llegar al baño medicinal Peñón de Baños, uno sale de San Lázaro, un terreno de lo más estéril y salado entre Ciudad de México y el lago de Texcoco. [...]
[...] A mitad del siglo 18 la roca todavía era una isla en el lago. Las fuentes calientes se escapan en la ladera oeste de la roca. [...]

³² *Id.*

³³ HUMBOLDT, Alejandro de. *Ensayo político sobre el Reino de la Nueva España*. Colección “Sepan cuántos...” 39, Porrúa, México, 1973, p. 124.

Quellen treten an der Westseite des Felsens aus.
[...]

Am Westabhang erblickt man, in den Felsen selber eingeschnitten, eingemeißelt, die Reste eines großen Reliefs, das über zwanzig Fuß Länge haben dürfte. Es sind heute nur mehr zu unterscheiden ein mexikanischer Krieger (König), den Kopf mit Federn geschmückt, gelehnt an einen Feigenkaktus mit einem darauf sitzenden Adler, [...]

En el oeste uno ve, en la roca cortada, cincelados, los restos de un gran relieve que podría tener más de veinte pies de longitud. Hoy se distingue sólo un guerrero mexicano (el rey), la cabeza decorada con plumas, apoyado en un cacto con un águila posada, [...]

Gutierre Tibón afirma que los relieves esculpidos en el cerro representaban a Tezcatlipoca:

... En el Peñón de los Baños, el lugar donde Huitzilopochtli sacrificó a su sobrino Cópil, las esculturas en las paredes del cerro, aunque en realidad representen al dios supremo Tezcatlipoca y los atributos o símbolos que con él se vinculan, también son llamados Maliche por los actuales habitantes del mítico Acopilco.³⁵

Menciona que la Malinche es relacionada con la deidad lunar y con la deidad del agua, Chalchiuhtlicue, o con Xilonen, aunque

... Se puede afirmar que toda estatua o relieve prehispánico que representa una deidad femenina fue llamada, genéricamente, Malinche por los indios cristianizados...³⁶

En 1498, durante el gobierno de Ahuítzotl, el acuecuétlatl, el abarradón que separaba las aguas del lago de Tenochtitlan del de Texcoco y que prevenía inundaciones, fue rebasado de manera extraordinaria:

... 8 *tecpatl*... En el mismo año se estancó ultimadamente el *acuecuétlatl*, que alcanzó a todas partes, a Cuitláhuac, Mizquic, Ayotzinco y Xochimilco, y también fue a inundar por entero a Tepetzinco a orillas de Tezcoco, y llegó a Xalmimilolco y Macatzintamalco. Todo México se inundó...³⁷

... Y el agua venía con más braveza y mucho más multiplicada, pues cada hora crecía más, y dentro de cuarenta días con sus noches, se llenó de agua la gran laguna que iba

³⁴ INGEBORG OROZCO, *Zusammengestellt von* (Orozcos homepage). "Auf Humboldts supuren. Peñón de los Baños". <http://home.t-online.de/home/Ingeborg.Orozco/page45.htm>, 30-julio-2003.

³⁵ TIBÓN, Gutierre. *Historia del nombre y de la fundación de México*. FCE, México, 1975, pp. 549-550.

³⁶ *Ibid*, p. 549.

³⁷ VELÁZQUEZ, Primo Feliciano (traductor). *Códice Chimalpopoca. Anales de Cuauhtitlan y Leyenda de los Soles*. UNAM, México, 1945, p. 58.

cubriendo ya el cerro que llaman *Tepetzinco* que estaba en medio de la laguna adonde sale agua caliente, que ahora son baños para enfermos y para otras muchas gentes que no tienen enfermedad. Viendo *Ahuítzotl* la braveza del agua, que sobrepujo el lugar que llaman *Pantitlan*, que era un lago en medio de la laguna mexicana adonde estaba un ojo de agua, y allí entraba el agua que estaba encima de esta gran laguna, y entraba tan furiosa, que se llevaba las canoas grandes con los indios pescadores, y para remediarlo este rey lo mandó estacar de unas muy gordas estacas de encino...³⁸

Por otra parte, Durán confirma la inundación de la capital mexicana, durante el gobierno de Ahuítzotl:

20. Ahuítzotl, viendo el daño que el agua empezaba a hacer, acordándose de lo que el señor de Cuyuacan había dicho, cuando se entregó a los mexicanos, y viendo el daño que el agua empezaba a hacer, tomando parecer con los de su consejo, mandó que se hiciese una gran albarrada, para que el agua que entrase a la laguna no pudiese tomar a rebosar hacia México. Y así, convocadas las ciudades y pueblos cercanos, se hizo la albarrada un cuarto de legua más acá del Peñol, por todos los arrabales de México.

21. Pero la albarrada fue de ningún efecto, porque, mientras más reparos se le hacían, más daño hacía. De suerte que ya entraba el agua por muchas de las pertenencias de los vecinos; los cuales desamparaban las casas salían temerosos de la ciudad.³⁹

Dicho albarradón había sido construido por Nezahualcóyotl:

Nezahualcóyotl en 1449 construyó un dique de unos buenos dieciséis kilómetros con una base de siete metros de espesor, que cruzaba el lago hasta Atzacualco. La obra ejecutada con la cooperación de otras ciudades lacustres, 7 combinaba calzadas y canales para impedir que se inundara la isla en tiempos de lluvias.

7 W. Mitchel Mathes "To Save a City: The Desagüe os Mexico-Huehuetoca, 1607", *The Americas*, XXVI (abril, 1970), p. 442.⁴⁰

Entre 1570 y 1582, Bernardino de Sahagún redactó su obra *Historia general de las cosas de Nueva España* en la que también figura el legendario Tepetzinco; así en el Libro Segundo, capítulo XX, menciona que, en la época prehispánica, en este sitio se sacrificaban niños lactantes en honor de los *Tlaloque* o deidades del agua, en los siguientes términos:

³⁸ ALVARADO TEZOZÓMOC, Hernando de. *Crónica mexicana*. Universidad Nacional Autónoma, México, 1943, p. 170.

³⁹ DURÁN, Fray Diego. *Op. cit.*, p. 378.

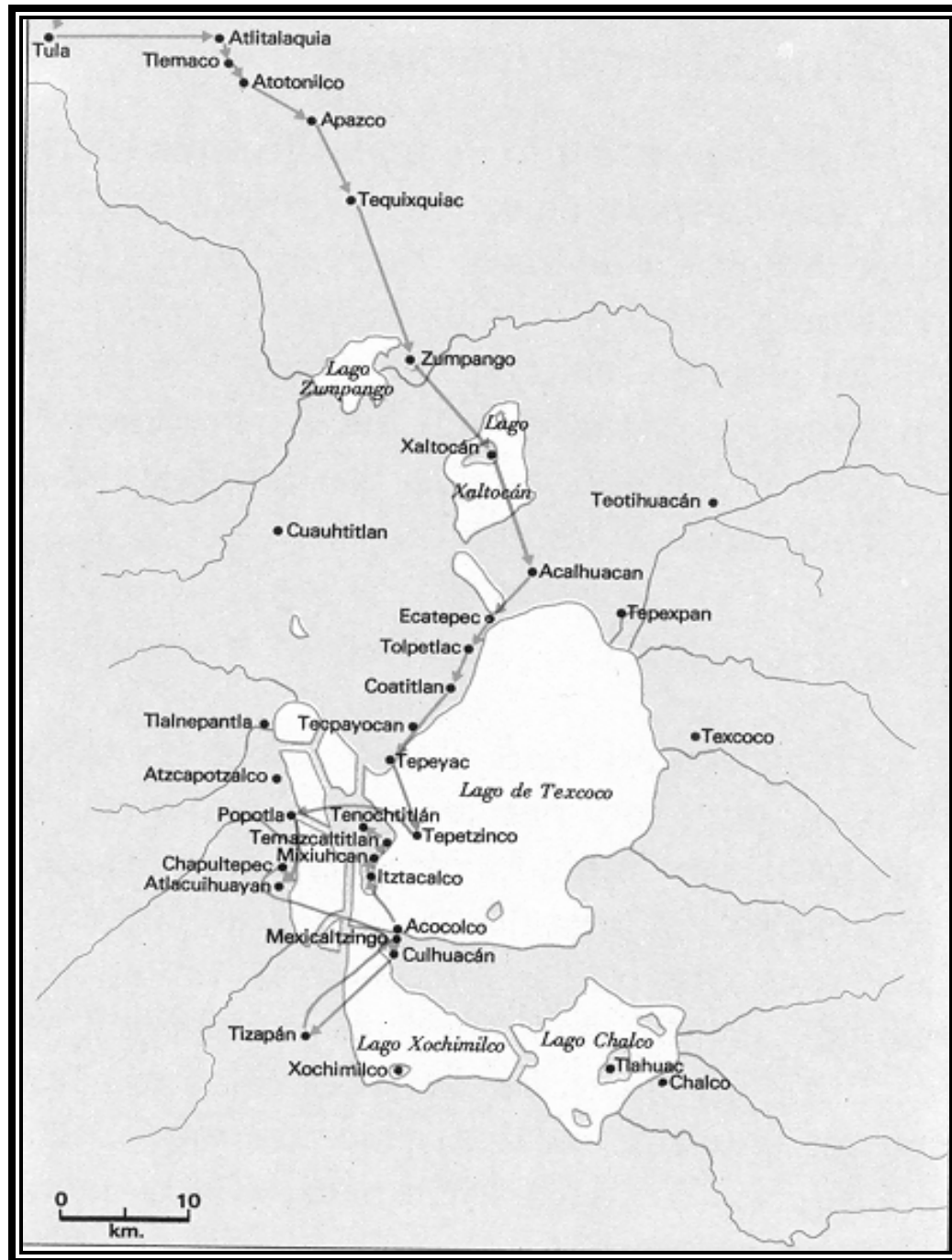
⁴⁰ EVERETT BOYER, Richard. *La gran inundación. Vida y sociedad en la ciudad de México (1629-1638)*. Sepsetentas No. 218. SEP, México, 1975, p. 14.

1. En las calendas del primer mes del año, que se llamaba *quauitleoa*, y los mexicanos le llamaban *atlcahualo*, el cual comenzaba segundo día de febrero, hacían una gran fiesta a honra de los dioses del agua o de la lluvia llamados *Tlaloque*.
2. Para esta fiesta buscaban muchos niños de teta, comprándolos a sus madres; escogían aquellos que tenían dos remolinos en la cabeza y que hubiesen nacido en buen signo: decían que éstos eran más agradable sacrificio a estos dioses, para que diesen agua en su tiempo.
3. A estos niños llevaban a matar a los montes altos, donde ellos tenían hecho voto de ofrecer; a unos de ellos sacaban los corazones en aquellos montes, y a otros en ciertos lugares de la laguna de México.
4. El un lugar llamaban *Tepetzinco*, monte conocido que está en la laguna; y a otros en otro monte que se llama *Tepepulco*, en la misma laguna; y a otros en el remolino de la laguna que llamaban *Pantítlan*.
5. Gran cantidad de niños mataban cada año en estos lugares; (y) después de muertos los cocían y comían.
- ...
7. Los lugares donde mataban los niños son los siguientes: ...
- ...
9. El tercer monte sobre que mataban niños se llama *Tepetzinco*; es aquel montecillo que está dentro de la laguna frontero del *Tlatelolco*; allí mataban una niña y llamábanla *Quetzálxoch* porque así se llamaba también el monte por otro nombre, componíanla con unos papeles teñidos de tinta azul.
- ...
- ...
15. Y por donde los llevaban [a los niños] toda la gente lloraba, cuando llegaban con ellos a un oratorio que estaba junto a *Tepetzinco*, de la parte occidente, al cual llamaban *Tozócan*; allí los tenían toda una noche velando y cantábanles cantares los sacerdotes de los ídolos, porque no durmiesen.
- ...

Por todo lo expresado, se afirma que fue en la comunidad del legendario Acopilco (el actual Peñón de los Baños), donde se originó la mexicanidad, donde la narración, creada por el pensamiento prehispánico, ubica el nacimiento de una de las más grandes civilizaciones que surgieron en las tierras mesoamericanas, la civilización mexicana, uno de los afluentes (de una de las tres vertientes) que aportaron sus fecundas aguas para la conformación de la cultura mexicana.

⁴¹ SAHAGÚN, Fr. Bernardino de. *Op. cit.* Tomo I, pp. 139-141.

Itinerario de la peregrinación mexicana en el valle de México, donde se indica el paso del grupo por el Tepetzinco.



Fuente: LEÓN-PORTILLA, Miguel. *Historia de México*. V. 4. Salvat, México, 1978, p. 767.

4. El segundo afluente de la cultura nacional.

México Independiente

Que un relato es una confrontación con el tiempo está implícito en el intento por crear un tiempo especial en el cual ubicarlo: un tiempo fuera del tiempo, un tiempo sin tiempo.

Alessandro Portelli

La invasión española del siglo XVI vino a trastocar radicalmente el desarrollo de las culturas nativas de Mesoamérica. Después de que el pueblo mexica hizo huir a las huestes invasoras, en 1520, éstas se refugiaron en Tlaxcala y posteriormente construyeron bergantines en Texcoco a fin de consumar la masacre. Durante las embestidas contra la capital mexica, el Tepetzinco y sus alrededores es mencionado, en este caso por Sahagún:

7. Como los españoles entraban por la ciudad, vinieron los indios diestros que andaban en las canoas, y saltaron en tierra, y comenzaron a llamar a otra gente para impedir la entrada a los españoles. Luego vieron éstos a los indios que venían sobre ellos con gran ímpetu y que los desbarataban, recogieron y comenzaron a retraerse, y los indios peleaban reciamente;

8. los españoles se recogieron a su estancia que llamaban *Acachinanco* y dejaron el tiro en el patio de *Vitzilopuchtli*, y de allí lo tomaron los indios y lo echaron a una agua profunda que llamaban *Tetamazulco* que está cabe el monte que se llama *Tepetzinco*, donde están los baños.⁴²

A la caída de Tenochtitlan, en manos de las tropas españolas en 1521, se realizó la traza de la nueva ciudad, pero el poblado ubicado en el Tepetzinco quedó fuera de ella.

Durante la época colonial, el promontorio se denominó Peñón de los Baños para diferenciarlo del Peñón del Marqués, que se localiza a un costado de la actual Calzada Ignacio Zaragoza. Don Nuño de Guzmán, presidente de la Primera

⁴² *Ibid*, Tomo IV, p. 62.

Audiencia de la Nueva España, debido a su reumatismo e hidropesía, solicitó al emperador español Carlos V, le concediera el lugar para su diversión y curación.

En ese período de la historia nacional, al conocer la flora y la fauna del valle de México, los insulares encontraron algunos especímenes fuera de lo común, así Sahagún reportó el hallazgo de un animal acuático, cuyos restos fueron enterrados en el Tepetzinco:

62.- NOTA.- Hay un animal en el agua que llaman *acuitlachtli*, (y) es del tamaño de un gozque. Es semejante en todas sus facciones al *cuitlachtli* que anda en los montes, excepto que la cola tiene como águila, (y) tiénela de largor de un codo, tiénela pegajosa, apégase a las manos; cazan algunas veces a este animal. Los pescadores no ha muchos años que tomaron uno en el lugar de esta laguna que llaman *Quauhacalco*, que es la fuente que viene al *Tlatilulco*. Hace este animal hervir el agua, y salen los peces hacia arriba, algunas veces entra bajo el cieno y turba toda el agua. Son aun vivos algunos de los que cazaron este animal: uno se llama Pedro Daniel; ha cuarenta y tres años que le cazaron, siendo señor de este *Tlatilulco* don *Juan Auelitoc*, y después se lo mostraron, y él se espantó en verle y le hizo enterrar cerca de *Tepetzinco*.⁴³

Cuando, en 1803, Alexander von Humboldt estuvo en la Nueva España destacó que las aguas termales que brotaban en el Peñón, de temperatura bastante elevada, contenían sulfato de cal y muriato de sosa, y que, además, los indígenas extraían sal, junto al “cerrito”.

El valle de Tenochtitlan ofrece al examen de los físicos dos fuentes de aguas termales, la de Nuestra Señora de Guadalupe y la del Peñón de los Baños. Estas fuentes contienen ácido carbónico, sulfato de cal y de sosa, y muriato de sosa. En la del Peñón, cuya temperatura es bastante elevada, se han establecido baños muy saludables y bastante cómodos. Cerca de esta fuente es donde los indios fabrican la sal. Hacen colar el agua por tierras arcillosas cargadas de muriato de sosa y resulta una agua que sólo tiene de 12 a 13 por 100 de sal. Las calderas, que están muy mal construidas, no tienen más que seis pies cuadrados de superficie y dos a tres pulgadas de profundidad. No se gasta otro combustible que estiércol de mulos y vacas. El fuego está tan mal dirigido, que para sacar 12 libras de sal, que se venden por siete reales de vellón*, ¡se gastan 24 reales de vellón** de combustible! Esta salina existía ya en tiempo de Moctezuma y no ha habido otra variación en su manipulación técnica que la substitución de calderas de cobre batido por vasijas de barro.

*35 sueldos franceses de la época.

**12 sueldos.⁴⁴

⁴³ *Ibid*, Tomo III, p. 245.

⁴⁴ HUMBOLDT, Alejandro de. *Op. cit.*, p. 135.

Se sabe que en el siglo XVIII se erigió, junto al único afloramiento de aguas termales visible en la actualidad, una capilla que es descrita breve pero magistralmente por Francisco de la Maza en los siguientes términos:

En la olvidada o, más bien, desconocida capilla del Peñón de los Baños, aunque sin duda su erección es de más de mediados del siglo XVIII, su autor recurrió a formas anteriores, usando pilastras de estrías móviles y nicho con haz de columnas, así como dos graciosas espadañas. En realidad, la capilla es sólo una cúpula ochavada, muy hermosa, que se ha elevado sobre un cubo. Es muy interesante, en el interior, el friso, que se desenvuelve ondulando como un rollo de tela que principia a desplegarse. El retablo es francamente churrigueresco, con sus frisos de estípites adosados, ahora cubierto su oro por una gruesa capa de pintura de aceite de color verde (!). Lleva unos lienzos con los cuatro evangelistas y, en el centro, la Virgen de Guadalupe.⁴⁵

Para el siglo XIX, junto a la capilla dedicada a la Virgen de Guadalupe, que pertenecía al Curato de la Santa Cruz, existía como una posada para brindar alojamiento a los visitantes que acudían para buscar cura para la esterilidad, reumas, obstrucciones y anemia, sumergiéndose en una de las seis pequeñas albercas curativas. El escritor Antonio García Cubas, describe que cuando él visitó esos baños, su lujo les permitía competir con los mejores de Europa; sin embargo, años más tarde cuando Ignacio Manuel Altamirano estuvo en ellos, encontró, como él lo escribe, un edificio viejo y ruinoso.

Al desprenderse del yugo español, las potencias europeas y norteamericana dirigieron su mirada hacia la naciente nación mexicana. Ya durante el siglo XVI se había presentado un proceso semejante; al salir Europa del aislamiento feudal, con el subsecuente surgimiento de la burguesía y del humanismo, se presentaron movimientos migratorios hacia América, con la finalidad de conquistar las recién conocidas tierras, con el apoyo de las transformaciones sociales, científicas y tecnológicas. En las observaciones registradas en sus crónicas de viajes, por un puñado de europeos, tenían el interés de “descubrir” la realidad geográfica y humana, en ocasiones para justificar la invasión, así como el sometimiento del

⁴⁵ MAZA, Francisco de la. *El churrigueresco en la ciudad de México*. Presencia de México No. 9. FCE, México, 1969, p. 62.

indígena con el pretexto de civilizarlo y evangelizarlo. Sin embargo, los propósitos de los “viajeros” de la primera mitad del siglo XIX eran otros, ahora lo trascendente era

... el dominio comercial y colonial por parte de las naciones industriales. ... Económicamente hablando, los primeros viajeros fueron agentes, oficiales o particulares, de los intereses capitalistas de sus países... Las críticas que de Latinoamérica hacen los viajeros como representantes de países imperialistas, tienen el fin de justificar la propia intromisión ante el ‘fracaso’ peninsular, que han de cargar con la culpa de la miseria indígena y de la superficialidad de la aculturación lograda.⁴⁶

Antes de continuar, se considera necesario asentar que durante la segunda mitad del siglo XIX se presentó un descenso en la producción de la literatura de viajeros; aparecen las fuentes de etnógrafos científicos como Brasseur, Lumholtz, Starr y Seler.

En la primera mitad del siglo XIX, visitó el lugar la Marquesa Calderón de la Barca, esposa del primer embajador de España en nuestro país, dejando constancia en su célebre libro *La vida en México*:

28. Estuvimos en el Peñón, un manantial de aguas naturales que salen en estado de hervor, y en donde hay unos baños que se consideran como remedio universal, digamos una piscina de Bethseda, pero recomendados en particular para las dolencias reumáticas. Los baños forman un cuadrilátero de edificios bajos labrados en piedra, con una iglesia; cada edificio contiene cinco o seis cuartos vacíos, en uno de los cuales hay un baño en forma cuadrada. Parece que se pensó en levantar viviendas para varias familias, pues cada baño tiene una cocina aneja. Como la mayor parte de las “grandes ideas” de los tiempos de los españoles, los baños se encuentran en un estado de total desolación, aun cuando todavía la gente acude a ellos en busca de alivio para diversos padecimientos. Cuando viene uno a bañarse, es necesario llevar consigo un colchón para acostarse en él después del baño, ropa blanca, una botella de agua fría, pues no se encuentra una gota de agua en el lugar, y la que es muy conveniente para los enfermos en caso de un desmayo; en fin, hay que llevar todo lo necesario. Vive allí una pobre familia que cuida los baños y en una pequeña taberna venden aguardientes y pulque, y de vez en vez viene un *padre* a decir misa el domingo en la vieja iglesia. Fue muy divertido encontrarnos con el General... y a su familia, que había traído en su coche un cargamento de vituallas, además de colchones, sábanas, etc. El camino del Peñón corre a través de la llanura más desolada que puede imaginarse. Detrás de los baños hay dos cerros volcánicos; y el panorama de México y de los grandes volcanes que desde allí se registra, es magnífico. Una absoluta soledad rodea a estos edificios; árboles no los hay en torno; rocas de lava a nuestras espaldas; México enfrente; los grandes lagos, cerca; a la derecha, Guadalupe, Y a la izquierda, San Ángel, San Agustín

⁴⁶ LAMEIRAS, Brigitte B. de. *Indios de México y viajeros extranjeros*. Sepsetentas No. 74. SEP, México, 1973, pp. 13-15.

y las montañas que abrazan el Valle. Vive aquí una familia india cuyos individuos son de una belleza salvaje; y la muchacha que me sirvió de bañista se expresaba en una extraordinaria jerigonza, mitad en español y mitad en mexicano, pero en cambio sus facciones eran el más fino ejemplo de la hermosura de su raza. El agua es caliente en exceso, y mi curiosidad de probar su temperie quedó muy pronto satisfecha.

Se dice que estas fuentes termales contienen sulfato de cal, ácido carbónico y muriato de soda. Cerca de ellas es donde los indios fabrican la sal como lo hacían en los tiempos de Moctezuma, sin otra variación, según nos informa Humboldt, que en aquella época usaban vasijas de barro y en la actualidad emplean calderas de cobre. Estos baños solitarios están ornamentados con unas raras cabezas de gatos o de monos que nos contemplan haciendo muecas, a la vez siniestras y ridículas, que sobrecogen.

La *Señora de...* insistió en que compartiera con ella su delicioso almuerzo, después del baño. Y no dejamos de comentar acerca de la fortuna que podría hacer un yanqui emprendedor y negociante, si estos baños estuvieran en sus manos; de cómo edificaría un hotel al modo de los de Saratoga; de si cubriría las paredes de los cuartos con papel tapiz, y de qué medios se valdría para embellecer este rústico templo del agua hirviendo.

47

Brantz Mayer, secretario de la legación norteamericana durante el gobierno de Antonio López de Santa Anna, entre 1841 y 1842 visitó innumerables lugares de la naciente nación mexicana. El 7 de octubre de 1842, durante el trayecto para visitar Texcoco y las pirámides de Teotihuacan, hizo escala en la todavía isla del Tepetzinco, registrando:

Media hora después nos hallábamos a bordo de un lanchón de quilla plana, bajo un toldo de esteras extendidas sobre ramas, y tendidos largo a largo sobre los camastros de que, por fortuna, nos habíamos provisto, en previsión de lo que pudiera hacer falta en Texcoco.

Por espacio de cerca de una milla, a partir de las puertas de la ciudad, el canal atraviesa una marisma enmalezada, dominio indisputado de los mosquitos. Los molestos insectos no anduvieron cortos ni perezosos en meternos los aguijones en la epidermis; y pocas veces he tenido que padecer tanto como fué menester para llegar a las aguas del lago, al través de estos páramos incultos y desolados. Mas pronto salimos de ellos, deteniéndonos unos instantes en el Peñón Viejo, colinilla volcánica o pústula de la llanura, donde hay baños termales* y restos de alguna escultura antigua, de escasa importancia.

Bellísima era la vista que se presentaba al llegar al lago mismo. Es un manto de agua majestuoso y puro, que en su apacible regazo refleja todas las montañas y colinas del valle, mientras al norte (donde se junta con el de San Cristóbal) se confunden los lagos con el horizonte. Pero, cosa extraña, sondeando la parte central y más profunda del lago, no hallamos *sino dos pies y medio de agua*. Los barqueros impulsaron la embarcación con pértigas, durante las doce millas que recorrimos; y por dondequiera veíamos pescadores que vadeaban el lago empujando sus botes según los iban cargando de peces o recogían los 'huevos de moscas' de los cañaverales altos, plantados en largas hileras, para que allí aniden los insectos. Estos huevos (llamados *aguayacatl*)¹ eran alimento predilecto de los indios, desde mucho antes de la

⁴⁷ CALDERÓN DE LA BARCA, Madame. *La vida en México*. Porrúa, México, 1967, pp. 196-197.

conquista, y, guisados en forma de *patés*, no difieren mucho de las ovas de peces, ni en cuanto al aspecto no en cuanto al sabor. A mi juicio, deben estimarse como un plato delicado, después de las ranas de Francia y los “nidos de golondrinas” de China, y descubro que no los miran en menos en la capital, ni siquiera en las mesas elegantes.

*Según Humboldt (*Politic Essay*, vol. II, p. 188), en el valle de México hay dos fuentes de aguas minerales, una en Guadalupe y la otra en el Peñón. Dichas aguas contienen ácido carbónico, sulfato de cal y de soda, y muriato de soda. La temperatura de las aguas del Peñón es muy alta. También los indios en este sitio obtenían sal.

“De los cinco lagos del valle de México, el de Texcoco es el que está más saturado de muriato y carbonato de soda. El nitrato de barita prueba que esta agua no contiene ningún sulfato en solución. Las aguas más puras y límpidas son las del lago de Xochimilco, cuyo peso específico hallé que era 1,2009, siendo 1,090 el del agua destilada, a la temperatura de 45° Fahrenheit, y la del agua de Texcoco, 1,0215. El agua de este último lago es, por consiguiente, más pesada que la del Mar Báltico, y menos pesada que la del océano, la cual se ha encontrado que en diversas latitudes es de 1,0269 y 1,0285. La cantidad de hidrógeno sulfurado que se desprende de la superficie de los lagos mexicanos, y que el acetato de plomo manifiesta que es muy abundante en los lagos de Texcoco y de Chalco, en ciertas estaciones contribuye indudablemente a la insalubridad del aire en el valle. Pero, hecho curioso, las fiebres intermitentes son rarísimas en la cuenca de dichos lagos, cuya superficie se halla cubierta en parte de juncos y plantas acuáticas.”
Vide Humboldt, *Mod. Traveller*, vol. VI, p. 251.

1. La mosca, más bien, era llamada *axayácatl* (Clavijero, I, 106), y de ella y sus huevos se hacía una pasta que cocían como tamales; había también una sustancia fangosa de la que se hacía una especie de queso, *tecuícatl* (excremento de piedra).⁴⁸

Lameiras, a partir de los relatos de los viajeros decimonónicos, rescata algunos datos sobre los habitantes del Tepetzinco durante el siglo XIX, aunque la propia investigadora sostiene que los datos registrados más completos se relacionan con la economía, por así convenir a los intereses de los visitantes, siendo los aportes sociales “pobres y superficiales”, y que el material etnográfico fue recopilado arbitrariamente “por el capricho del viajero”:

... en el cerro del Peñón, situado dentro del lago de Texcoco, vivían en sus cuevas alrededor de 15 familias, a cada una de las cuales pertenecían unos cincuenta miembros, lo cual daría un total de 750 personas;...

... ..

... En el Peñón de los Baños, entonces rodeado por agua, una multitud de indígenas se sustentaba exclusivamente de la pesca. ...

... ..

En las riberas del lago de Texcoco se depositaba una costra de carbonato de soda que los indígenas recogían durante la estación seca y llegaba al mercado con el nombre de “tequesquite”. Estos recolectores habitaban las cuevas del Peñón de los Baños, y otras cuevas a la orilla del lago. La sal que extraían era poco pura y se obtenía por medio de técnicas rudimentarias. La sosa empleada en las fábricas de vidrio de Texcoco provenía del lago y la arena de un depósito de sílice hidratado, de donde era acarreada en grandes bloques por los indígenas. ...

... ..

⁴⁸ MAYER, Brantz. *México lo que fué y lo que es*. FCE, México, 1953, pp. 285-286.

... Los habitantes de las cuevas del Peñón de los Baños se describen como desnudos y semidesnudos. ...

... ..

... Las cuevas habitadas en el Peñón de los Baños eran grandes espacios multifamiliares en que cada familia poseía una fogata para preparar sus alimentos y algunos tiestos. ...

⁴⁹

Durante la época de Porfirio Díaz, su suegro, Don Romero Rubio, recibió la salud acudiendo a estos baños por lo que en agradecimiento mandó construir, a media legua de distancia, un caserío al que se llamó Colonia del Peñón, ahora es la Colonia Romero Rubio.

Según registros del Archivo General de la Nación, en 1886 se crea oficialmente el Peñón de los Baños, y el 28 de diciembre de 1888 se firma un convenio entre el Ejecutivo Federal y el Sr. Carlos David para fraccionar los terrenos comprendidos entre las garitas de Peralvillo, San Lázaro, la Penitenciaría y el Peñón de los Baños.

Alrededor de 1900 el asentamiento estaba formado por aproximadamente 300 casas habitadas por unas 100 familias, de 35 apellidos diferentes. Los primeros habitantes llegaron de Xaltocan, San Cristóbal, Texcoco, Chimalhuacán, Iztapalapa y Chalco. El municipio dependía de Iztapalapa. También por esa época se había creado en el perímetro una hacienda. La comunidad del Peñón, por entonces, se dividía en tres barrios:

1. Barrio de los “Jiotes”, ahora de los “Santos Reyes”.
2. Barrio de los “Tábanos, ahora del “Carmen”.
3. Barrio de las “Calaveras”, por existir originalmente allí un panteón, ahora de la Ascensión.

El 14 de octubre de 1925, por decreto del Congreso de la Unión, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 17 de octubre del mismo año, se concede al Peñón de los Baños, la categoría de pueblo, dependiendo de la Municipalidad de México.

⁴⁹ LAMEIRAS, Brigitte B. de. *Op. cit.*, pp. 55-62.

En 1900 la Hacienda de los Baños fue vendida por Porfirio Díaz a los hermanos Carlos y Pedro Rivera, quienes a su vez la vendieron a Don Romero Rubio y éste a Don Pedro Galván. La propiedad era, en aquella época, ejidal, siendo el primer Comisario Ejidal del Peñón de los Baños, Don Manuel Perea.

Cuentan los vecinos que, antes de 1936, llegaba la gente y tomaba la tierra que quería, después de esa fecha ya no fue posible, debían pagar una contribución agraria de \$ 4.00 cada dos meses.

Durante su mandato, Lázaro Cárdenas fue al Peñón a entregar a los ejidatarios sus títulos de propiedad; pero fue Manuel Ávila Camacho quien dio los títulos de propiedad de fondo legal.

En los años 50 se construyó en el cerro una casa *non sancta*, a lo que se aunaron las constantes fechorías que se cometían en sus inmediaciones, por lo que en 1987, un grupo de personas de la localidad solicitó que se cediera el cerro a los militares, instalándose en su cima el Campo Militar No. 1-G, dedicado al General Pascual Cornejo Rubio.

[El jacalón que estaba arriba del cerro] era un salón de baile y la gente venía... alguna gente venía de acá del Distrito, venía para acá, de las colonias aledañas, subían al Peñón... Yo me acuerdo que mi padre con algunos amigos iban a bailar y yo iba con ellos, andábamos pegados... de pegostes con ellos, íbamos y bailábamos allí... estaba más o menos joven, más o menos tenía unos 15, 16 años... Para entonces ya estaba más colonizado todo, ya se empezaban a formar las calles [de la colonia Pensador Mexicano] ya bien, a todo dar ¡estaba bien bonito!... Yo me acuerdo que había una rockola [en el jacalón] y parece que había personas que... muchachas que bailaban allí... no estoy muy seguro, pero algo así más o menos. Había un salón de baile, donde hacía el baile pero ya abajo del [cerro del] Peñón, lo que era ahora... lo que es allí, este, el Circuito, había una esquina grande que había ahí, por ahí, grandísima, y ahí se hacían bailes, pero ya después de muchos años se hacían bailes ahí e iban gente de todos lados, se hacían bailes bien bonitos... (Alfonso García Castellanos)

Un nuevo cambio experimenta el célebre Acopilco cuando, en 1994, se colocó en su cúspide una antena radar rotatoria, con una potencia de 400 km, que brinda servicio al Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México "Benito Juárez".

Frances Erskine Inglis (1806-1882), La marquesa Calderón de la Barca, desde su salida de Nueva York hacia México, el 27 de octubre de 1839, acompañando a su esposo Don Ángel Calderón de la Barca quien había sido nombrado primer embajador de España ante nuestro país, estableció comunicación epistolar con el historiador norteamericano William H. Prescott; en 52 cartas le describió, de manera magistral, al pueblo y la sociedad mexicana durante su estadía, del 18 de diciembre de 1839 al 8 de enero de 1842. En 1843, Prescott publica en Boston la preciada correspondencia con el título de *Life in Mexico (La vida en México)*, donde ocupa un lugar destacado la visita que realizó la escritora escocesa a El Peñón de los Baños



Fuente: Desconocida.

5. Llega nueva sangre a la comunidad: la fundación de la colonia Pensador Mexicano

... no basta con citar simplemente las fuentes. Se trata más bien de modificar nuestro propio enfoque narrativo, nuestro propio manejo del tiempo y del punto de vista. Dejemos que nuestra historia sea todo lo cronológica, fáctica, lógica, confiable y documentada que, se supone, debe ser en un libro de historia. Pero dejemos también que sea un texto literario, un libro acerca de sí misma. Permitámosle contar la historia de su factura, la historia de su hacedor. Que muestre cómo crece, cambia y tropieza a lo largo de la investigación y del encuentro con otros sujetos. Hablar del Otro como sujeto no basta, mientras no nos veamos a nosotros mismos como sujetos entre otros, mientras no ubiquemos el tiempo en nosotros y no nos ubiquemos nosotros en el tiempo.

Alessandro Portelli

Los orígenes de la colonia Pensador Mexicano pueden encontrarse en la escritura 7518, de fecha 24 de octubre de 1924, otorgada ante el Notario 43 del Distrito Federal, Lic. Agustín Santamarina, en la cual se consignó la constitución de “El Peñón de los Baños S. A.”, a la que aportó el Sr. Francisco Portilla, en pago de acciones por \$ 12 500.00, el pueblo denominado El Peñón de los Baños, con una superficie de 371 hectáreas, 72 áreas, 40 centiáreas (registro No. 566, a fojas 173, tomo 62, vol. VI de la Sección Primera “A” del Registro Público de la Propiedad).

Posteriormente, en la escritura 5371, fechada el 10 de febrero de 1934, levantada ante el Lic. Emilio Raz Guzmán, Notario 4 de la Ciudad de México, se reformó la sociedad mencionada, la que cambió de denominación a “Gran Balneario del Peñón, S. A. (registro No. 149, a fojas 68 vuelta, vol. 91).

Más tarde, la sucesores del Sr. Juan Irigoyen promueven la ejecutoria del Tribunal Superior de Justicia del D. F., en un juicio ordinario civil, sobre el 36.35 % de la superficie El Peñón de los Baños, la cual les es positiva (registro Tomo II de Sentencias bajo el No. 172 a fojas 143 del Registro Público de la Propiedad Sección Primera “C”).

Aproximadamente en 1939, en la parte noroeste del cerro, según cuentan los vecinos, sobre un terreno fangoso, con pequeñas lagunas y ocupado por algunas milpas, habrían unas cinco casas, en sendos predios.

De acuerdo a la escritura fechada el 18 de febrero de 1939, signada ante el Notario 17 del D. F., Lic. Cipriano Ruiz B., se asignaron los bienes del Sr. Juan Irigoyen a la Sra. Mercedes Irigoyen de Bandala, entre los cuales se encontraba el 36.35 % de los derechos de copropiedad del predio El Peñón de los Baños.

A la muerte de la Sra. Mercedes Irigoyen de Bandala, según consta en la escritura 945, fechada el 28 de agosto de 1945, otorgada ante el Notario 5 de esta ciudad, Lic. Francisco A. Cornejo, sus bienes se adjudicaron al Sr Coronel Bernardo L. Bandala, oriundo de Teziutlán Puebla, incluyendo el ya citado 36.35 % del predio El Peñón de los Baños, excepto varias fracciones vendidas con anterioridad (registro número del 263 al 284, tomo LXXVII, vol 1, de la Sección Primera Serie "C" del Registro Público de la Propiedad).

El 15 de agosto de 1947, sobre el multicitado 36.35 % del Peñón de los Baños, se legalizó la creación de la colonia Pensador Mexicano, compuesta por las secciones primera, segunda y tercera, ante la Oficina de Colonias, dependiente de la Dirección General de Gobernación del Departamento del Distrito Federal (expediente "B"-2/401./391). Como representante del Sr. Bandala, fungió el Sr. Alejandro Romero Erazo.; destaca que en dicho convenio se asentó que los colonos quedaban obligados a pagar el costo total de la urbanización de los predios, quedando la colonia declarada de tipo "proletario".

Una vez que veníamos de allá [de la colonia Caracol], pasamos y mi padre, entre los árboles del trencito, llegando donde es ahora la Avenida Oceanía, había un puentecito y allí era un cambio, entonces vio mi papá y mi mamá... vieron un letrado que decía "Fraccionamiento Hermanos Romero", que eran los hermanos Alejandro y Raúl Romero, eran los fraccionadores, entonces decía "se venden terrenos en facilidades", entonces nos bajamos con mi padre a ver los terrenos y ya le dieron toda la explicación y entonces él vendió aquel terreno [de la Caracol] y compramos el terreno aquí. Entonces, en ese tiempo, no recuerdo cuánto costó exactamente, pero nosotros dimos pagos de \$21.85,...

eran mensuales; entonces el terreno costaba... era a \$7.00 el metro. Nosotros adquirimos el terreno en la tercera sección que es pegado a donde está la calle Esterlinas y la calle de Soles para arriba, para el Peñón, de este lado estaba el trenecito que pasaba [hacia la parte sur]... y la Calzada del Peñón todavía no estaba, empezaba, había como terracería pegado al Peñón... pasaba la vía del tren hacia la Moctezuma estaba todo inundado de agua, todo, y había unas construcciones viejas no sé de qué serían, como de alguna hacienda o algo no sé... restos de construcciones ya muy antiguas; entonces así fue como nosotros, mi padre adquirió un terreno de 200 metros, era la Manzana 48 Lote 6, esa fue la casa... era el fondo de la colonia...Aproximadamente, yo me acuerdo que fue en el año de 1948... nos venimos mi padre, mi madre, mis dos hermanos, así nos venimos a la colonia; en esas condiciones nos venimos a vivir aquí... pues ya sabe los moscos y las lodazales; yo todavía iba a la escuela... [en época de lluvia se inundaba] como no... mi padre levantó el piso... poco a poco fuimos construyendo. Cuando nosotros llegamos a la colonia había un señor que se llama Francisco, le decimos Don Pancho porque tenía una tiendita y había un señor que vendía gelatinas, así cerca de la casa y fuimos los terceros en la colonia... los terceros en llegar a la colonia, los habitantes, verdad, claro que hubo personas que compraron lotes... Yo me acuerdo nomás de Don Pancho... [las casas] estaban alejadas. Nosotros estábamos aquí en la... donde es la estación del Metro como a media cuadra, era la calle que es ahora Norte 170 y entonces todavía no había nada, Esterlinas nomás llegaba hasta el bordo [donde ahora es Oceanía y Río Consulado], hasta ahí llegaba. (Alfonso García Castellanos)

Con relación al nombre de la colonia, comentan algunos vecinos que cuando recién se establecieron, se reunieron unos 30 colonos y dijeron “Pensemos como buenos mexicanos qué nombre le pondremos a nuestra colonia” y “como buenos mexicanos” que estaban pensando, decidieron nombrarla Pensador Mexicano; aunque el nombre de Pensador Mexicano, se relaciona con el escritor mexicano José Joaquín Fernández de Lizardi “El Pensador Mexicano”.

El comienzo de la colonia no fue fácil, por donde quiera había fango y se carecía de servicios. Algunos vecinos dicen que en aquellos tiempos, cuando se establecieron en la colonia, esporádicamente tenían problemas con los habitantes de El Peñón de los Baños, quienes bajaban a insultarlos para que abandonaran los terrenos que decían eran de ellos, aunque otros indican:

La gente del Peñón, es como todo, la verdad es como todo, si usted busca mal, mal halla, si usted busca bien hay también, entonces hay de todo, pero claro que en ese tiempo mucha gente lo tomaba a mal, porque ya sabe que la gente es muy voluble, la verdad ¿no?, habemos gentes muy volubles que representamos una cosa y hacemos otra y pues eso no estaba bien, digo yo nunca lo he tomado a bien, yo he sido siempre, yo me he formado un criterio propio, si usted lo quiere llamar así ¿no?, que nunca me ha gustado ni meterme, ni que se metan conmigo... si nos saludamos, si nos conocemos, convivimos, perfecto, allí nada más, pero si a mí me tratan de buscar un problema que no esté dentro

de lo que estemos tratando entonces como dicen: sacamos las uñas... (Raúl Tufiño Rivero)

[Cuando llegamos a la colonia] la gente [del Peñón] se portó muy amable, nunca tuvimos problemas con los dueños del Peñón, porque ellos eran los dueños... Eran los dueños de esas parcelas, vendieron y fraccionaron pues ya fue otra cosa, pero en realidad nosotros, como vecinos, nos llevamos muy bien... nunca hubo problemas... problemas porque usted sabe que no toda la gente somos iguales, algunas personas tenemos otro carácter, pues siempre, por la posesión de la tierra... alguna otra cosa jamás; siempre estuvimos bien. (Alfonso García Castellanos)

Se recuerdan, entre los primeros colonos, a los Orozco, Ayala-Calixto, Sánchez, Borja García, Mercado, Montes de Oca Medina, Tovar Hernández, Juárez Velásquez, Cárdenas Flores, y al sastre Arnulfo Aviña.

El entorno, de la naciente colonia Pensador Mexicano, no era bucólico, como pudiera suponerse; las carencias eran muchas, y aunque habían lagunas y milpas por doquier, la sanidad y los servicios estaban ausentes. La principal o tal vez única diversión de los primeros moradores era visitar los sitios cercanos:

Yo me acuerdo cuando llegamos, la calle de Esterlinas y lo que es ahora Soles y... avenida Oceanía, pegado al bordo de ese canal habla una mojonera, que le llamamos "mojonera", era una especie de pirámide y ahí decía "límites del... Distrito Federal", hasta ahí eran los límites nada más y de ahí para allá era Estado de México; entonces uno iba, desde chiquillos, nos íbamos con nuestros amigos y todo,... nos íbamos a... que vamos al "Atorón", íbamos con nuestros padres con nuestros amigos... "El Atorón" le llamaban a una parte donde vendían pulque y allí había una iglesita, por ahí cerca... Ese lugar estaba ubicado por donde está el Templo de los Mormones, entre el Templo de los Mormones y una clínica del Seguro Social, ahí en San Juan de Aragón, vendían en unos como tinacales, ahí llegaban y vendían pulque, pues los señores más grandes iban y nosotros íbamos con ellos,... y nos íbamos caminando: "vamos al 'Atorón'" y todo lo que era la avenida, lo que era el bordo de Oceanía, llegando por donde está... donde termina el "Deportivo Oceanía" hay una escuela de medicina o no sé qué... una ENEP, ahí por la ENEP había un puentecito para pasar lo que era Oceanía, lo que era el bordo y allá se entroncaba el Río de los Remedios, entonces seguía el canal hacia... hacia el Oriente y el bordo de Oceanía seguía, el río seguía, el canal, se juntaban allí y seguían... y entonces había un puentecito, pasaba uno nomás el puentecito y seguía uno la trayectoria de la vereda, del camino lleno de árboles, eucaliptos... muy grandísimos, había muchos eucaliptos. Todo lo que es San Juan de Aragón era fangoso, todo eso eran pantanos de un lado y otro, y acá del lado oriente eran parcelas... Los del Peñón allí sembraban, todo eso. Y ya más adelante estaba el agua, allí se iba uno al lago de Texcoco, al exlago de Texcoco se iba uno a los chichicuilotos... los señores del Peñón, los muchachos, los jóvenes, los ancianos iban con sus escopetas ¿cómo les llaman?... ¡mosquetones! Y ¡pam! le tiraban a los patos y todo eso son recuerdos muy vagos... pero si yo me acuerdo más o menos. (Alfonso García Castellanos)

Como se asienta, las diversiones de los niños eran acompañar a los adultos en sus correrías cercanas, ayudarles en las actividades cotidianas, y, en sus tiempos libres, jugar con los pocos niños que vivían en la colonia.

Pues [cuando era niño], cuando llegamos aquí, trabajando primero para [ayudarle] a mi padre para la construcción de la casa, primero de piedras que juntábamos, hacer adobes con los pies, juntábamos excrementos de vaca, de burro, de caballos y pasto y los revolvíamos con los pies... y el barro del bordo, había buen barro ahí, entonces empezamos a construir. Cuando niño [no jugaba], yo iba a la escuela... y me iba yo y me acuerdo que en la tarde cuando llegaba, todo estaba bien fangoso por la lluvia, no había el piso muy firme, entonces venía uno por el bordo y se resbalaba y allá iba a dar todo lleno de lodo; y para llegar a la casa, estaba un poquito lejos del bordo, se metía, se metían hasta la rodilla en el lodo... Pasé mi niñez jugando con los amigos que nos juntábamos... llegaron más vecinos; pues jugábamos al trompo, jugábamos a las canicas, jugábamos al yoyo, jugábamos a los huesitos esos de chabacano... jugábamos a las escondidas, a las entamaladas, al burro castigado... jugábamos pelota, sí pero fútbol casi no... juegos tradicionales, y los juguetes que yo me acuerdo, pues mi padre fui humilde, era campesino, siempre fuimos pobres, no voy a decir que vivimos en la abundancia... (Alfonso García Castellanos)

La familia, célula de la sociedad, sobre todo entre aquellos colonos provenientes de otras colonias o de la provincia, era la institución social por excelencia; depositaria de la cultura y responsable de la educación de los niños y jóvenes; en ella, el padre era un integrante digno de respeto y un ejemplo a seguir, la convivencia era la estrategia idónea para transmitir la tradición, para fortalecer los lazos familiares y para lograr la cohesión e identidad cultural.

[Cuando llegamos a la colonia] mi padre se dedicó a trabajar en el Departamento de Aguas y Saneamientos y él, como era campesino si sabía mucho de campo, desde antes de venir nosotros a la colonia, cuando vivíamos en la "20 de Noviembre", yo ayudaba a mi padre porque él vendía carnitas, él iba al mercado que está ahí en la... sobre Congreso de la Unión... el "Rastro", iba al "Rastro" mi padre y ahí compraba carnitas, y hacía carnitas y vendíamos porque yo iba con él; yo iba con unas, les decían 'cabrillas' a unas tijeras que se hacen para poner una tabla, y yo le ayudaba a mi padre, llevaba una olla con salsa, y mi padre me decía zorrillo, "Vente zorrillo", me decía mi papá, me quería mucho,... "Vente zorrillo" y ahí iba yo, y le ayudaba yo, íbamos los sábados y domingos que no iba a la escuela, le ayudaba yo, y íbamos a vender a lo que era San Antonio Tomatlán, frente a la Penitenciaría, ahí vendía mi papá carnitas, tortas de carnitas. Veníamos a lo que era la colonia Moctezuma, pues eran puros campos de fútbol, y allí veníamos a vender. Yo me acuerdo que acompañaba a mi padre. Después cuando nos venimos para acá pues él se dedicó a trabajar en otras cosas, en otras actividades, trabajamos con él algún tiempo, trabajamos en fábricas, trabajamos en una fábrica que se llama "Alca Perfecta", ahí trabajamos con mi padre muchos años... inclusive todavía no me casaba yo, estaba yo joven, y... tuvimos muchas actividades. Mi padre trabajó también en un pozo artesiano que estaba en la Villa, era un escuadrón de

la montada, mi padre, como sabía montar caballo luego se venía para acá, a las rondas que hacían, venía con los de la montada... fue muy amistoso, fue muy alegre, cantaba, le encantaba cantar, no sabía tocar, agarraba la guitarra y nomás tocaba en tono de do... [de ahí saqué mi alegría] yo creo que sí, de mi padre, muy alegre, era una magnífica persona. ¡Yo creo que sus ejemplos que me dio no los olvidaré nunca!... son imborrables... como hombre y como padre fue una magnífica persona. (Alfonso García Castellanos)

Un vecino asevera que en 1939 pagó por su predio \$ 30.00 de enganche y mensualidades de \$20.00, hasta hacer un total de \$3500.00; es decir, el metro cuadrado costaba \$6.00; otro indica que dio un enganche de \$80.00, mensualidades \$18.00, cubriendo un total de \$6000.00 por su terreno. Con base en una escritura catastral, se puede afirmar que un propietario, de 1950 a 1958, cuando terminó de pagar un lote de 207 metros cuadrados, cubrió un monto de \$1246.80, tal vez en lo que sería la 2ª. Sección de la colonia Pensador Mexicano.

Copia de un recibo del pago mensual de un predio de la colonia Pensador Mexicano
(18 de febrero de 1949)

FRACCIONAMIENTOS
ALEJANDRO ROMERO, S. A.
OFICINAS:
AV. URUGUAY NO. 73
TEL. ERIC. 12-45-52 TEL. MEX. 36-40-12

NUM. _____
Fracción perteneciente a _____
Cta. No. 833

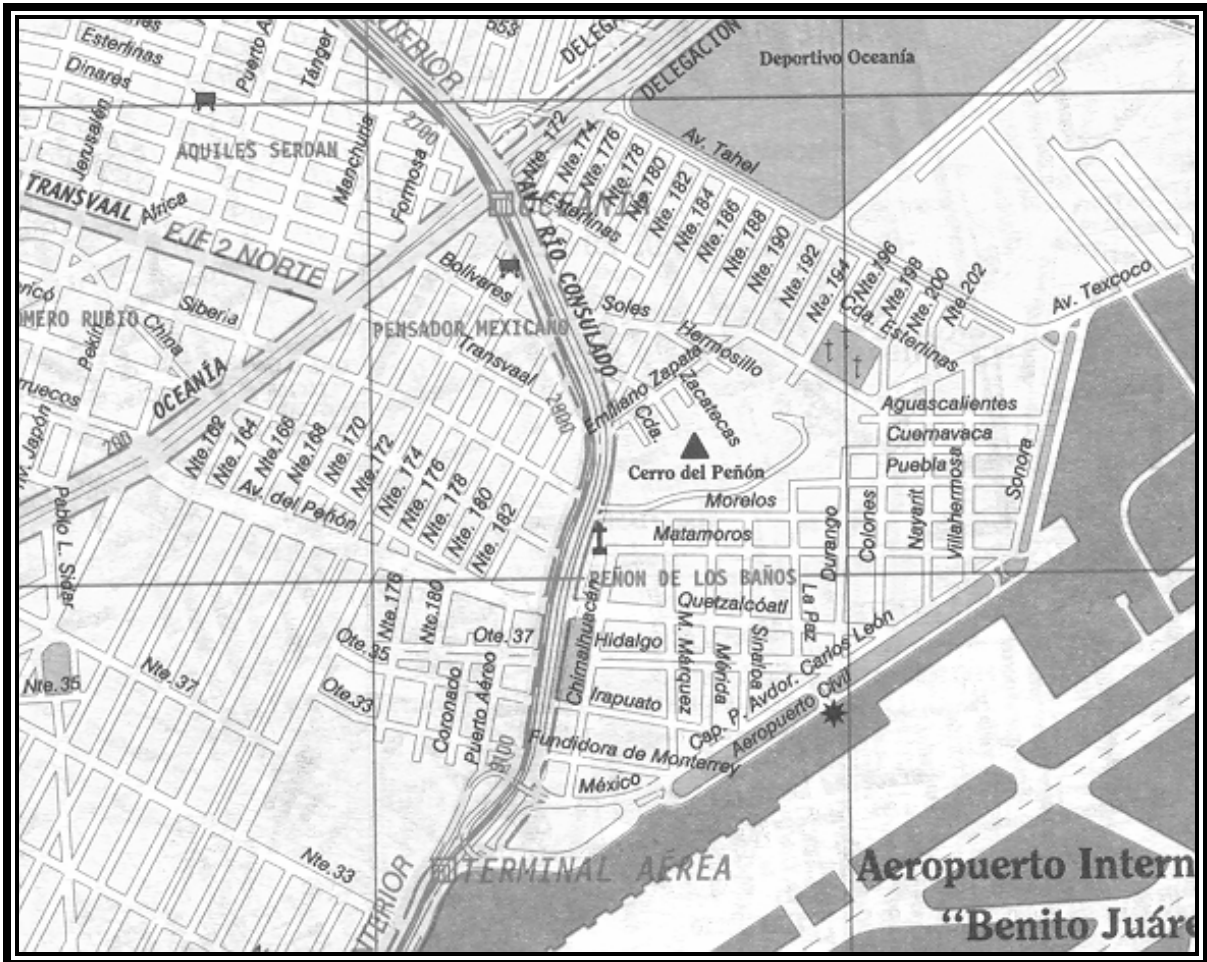
RECIBI del Sr. Francisco Martínez la cantidad de
(\$ 32.40) _____

en calidad de _____ entrega mensual, a cuenta del valor del
Lote Núm. 12 de la manzana Núm. 37 conforme a los términos
del contrato de compra - venta que tenemos firmado.

Corresponde a _____
México, D. F., 18 de FEBRERO de 1949

Fuente: Copia proporcionada al autor por el propietario del predio.

Croquis de la comunidad El Peñón de los Baños-Pensador Mexicano



Fuente: GARCÍA DE PALACIOS ROJI, Clara. *Guía Roji. Ciudad de México. Área metropolitana y alrededores*. Guía Roji, México, 1995, plano 72.

6. Fiestas, fiestas, fiestas...:

la tradición persiste

Para llegar al punto que no conoces,
debes tomar un camino que tampoco conoces.
San Juan de la Cruz

El pueblo mexicano es un pueblo festivo, el motivo es lo de menos, lo importante es la fiesta, y el Peñón de los Baños, con su “satélite”, la colonia Pensador Mexicano, no es la excepción.

Del carnaval... se hacían fiestas muy bonitas, muy grandes. El pueblo del Peñón siempre ha sido un pueblo muy alegre, siempre; lo que es el barrio del Carmen y lo que es la parte de atrás y toda la gente de este lado, sobre lo que es ahora Los Reyes siempre han sido muy alegres, siempre han festejado en grande: muchos cohetes, muchos bailes; bailes, pero... bailes tradicionales, bailes alegres. La gente se vestía con trajes propios del Carnaval, así bien bonitos, vistosos, muy alegres... y había gente que tomaba, sí pero no peleaban; todos alegres, todos contentos y aquí con los de la colonia Pensador Mexicano, nosotros fuimos los vecinos, nosotros también hacíamos nuestras fiestas y convivíamos con ellos. (Alfonso García Castellanos)

6.1. Tres instantes, una tradición: el Carnaval

Aquel que no conoce el origen de una máscara, los mitos, los cantos y los pasos de la danza que le corresponden, así como la manera de honrarla y propiciarla, ignora todo sobre esa máscara.

Proverbio bamana. Mali, África

Hacia 1890, en la Hacienda de los Baños, había un teatro, ya para entonces muy antiguo, con una fuente; allí se representaban zarzuelas españolas. Las personas que organizaban estas representaciones, eran quienes también hacían las fiestas del carnaval, los habitantes del pueblo al verlos, comenzaron a imitarlos.

En la celebración del carnaval del Peñón, se mezclan elementos de los festejos de Huejotzingo y Tlaxcala. Del carnaval de Huejotzingo se retomó el drama que se representa al caer la tarde del miércoles de ceniza, en el cual el bandolero Agustín Lorenzo es “ahorcado”, aunque en la comunidad poblana se realiza

Cerca del mediodía se escenifica la epopeya de Agustín Lorenzo, bandido generoso que roba las conductas de oro y plata al gobierno virreinal, en tanto que socorre con magnanimidad a los desvalidos. Atractiva figura que se encarece en el arraigo popular con la historia de su amor desdichado por la hija del corregidor, la bella Elena, quien de tanto escuchar sus proezas fantásticas y sus audaces tropelías ha quedado hechizada por este espécimen de macho mítico que le despierta un ardiente deseo...⁵⁰

Por otra parte, del carnaval que se efectúa en las poblaciones del estado de Tlaxcala, vecinas de Puebla, se retomó, en sus inicios y aún en la actualidad, aunque cada vez en menor frecuencia, la indumentaria, consistente en el caso de los varones en traje de catrín, cabeza tocada con sombrero de fieltro, cayendo sobre los hombros y espalda una pañoleta de satín, bordada con flores y las iniciales o el nombre del propietario, la cara se cubre con una fina máscara de cera con barba, bigote y cejas de pelo “encarrujado” (hechos de crines de caballo, generalmente);

⁵⁰ FERNÁNDEZ LEDESMA, Gabriel. *Carnaval en Huejotzingo*. EOSA, México, 1986, p. 47.

estas máscaras son compradas en Santa María Astahuacán, Distrito Federal, o en Chimalhuacán, Estado de México, y revendidas en las puertas de algunas casas del Peñón de los Baños; la “dama” que lo acompaña, un hombre vestido de mujer, porta ropa femenina muy llamativa y provocativa: muchas ocasiones minifalda, blusas escotadas que ocultan una prominente prótesis, zapatillas, medias, la cabeza cubierta con una pañoleta y algún tocado, y el rostro oculto con una máscara de satín. La pareja, bien sea el hombre o la “mujer”, llevan una sombrilla (recuerdo de los ritos propiciatorios para pedir lluvia, ya que se avecina la época más calurosa y seca del año, y como preámbulo de las siembras de temporal. La cuadrilla es guiada por un hombre, con la vestimenta descrita, que porta en su mano derecha un bote de hojalata y cubierto con un pañuelo, conteniendo las monedas que recolecta durante el recorrido por las comunidad, y que agita para que la cuadrilla se detenga y baile frente a la casa donde le dieron una cooperación importante, al mismo tiempo que les sirve de descanso y para ingerir algún licor que les ofrece el propietario. Este singular personaje lleva en la mano derecha un “chicote”, un chirrión de ixtle que agita y hace tronar, recordando con los movimientos a la serpiente, animal asociado con el agua, y con el chasquido, al trueno que producen los rayos, otro elemento acuoso.

En fechas recientes, los danzantes han incorporado vestimentas semejantes a las venecianas, turcas, personajes de la televisión, animales, luchadores, personajes “galácticos”, etc.

Desde el Domingo de Carnaval y hasta el Miércoles de Ceniza, recorren las calles del pueblo del Peñón de los Baños, diferentes cuadrillas, de los tres barrios, integradas sólo por hombres, en papeles “masculinos” o “femeninos”, como se indicó. Tales cuadrillas van acompañadas por pequeños grupos musicales que interpretan una gran variedad de sones y canciones populares. Llegado el miércoles, se realiza una representación donde se recuerda a un célebre bandolero, Agustín Lorenzo, el cual, después que secuestra a su “novia”, es atrapado, juzgado y “ahorcado” en un templete construido exprofeso en el jardín de los barrios del Carmen y de la

Ascensión, y en la confluencia de las calles Transval y Norte 180, en el barrio de Las Cruces. Los dos últimos barrios llevan a cabo esta escenificación el Miércoles de Ceniza, como es tradicional, mientras que el primero la representa el domingo siguiente, sin importar a los participantes que ya sean “días sagrados”. Recientemente se realiza el Carnaval de los Niños: las cuadrillas están formadas sólo por menores de edad, vestidos con indumentarias de “animalitos” y personajes “infantiles” de los programas televisivos, y son conducidos por algunos adultos; el punto culminante de esta celebración se efectúa el segundo domingo, después del Miércoles de Ceniza, en el barrio del Carmen.

El Carnaval lo empezó a sacar la familia Caballero, los músicos también son y eran de la familia Caballero, como son: Epigmenio, Inocencio, Loreto, Baldomero, Ignacio, Modesto Rodríguez y Manuel Perea.

Los que salían a bailar su traje era con mascadas bordadas con sus iniciales, sombrero y el traje, eso era la vestimenta de los hombres; en las mujeres era un conjunto, bolsa y paraguas... y hacían su recorrido bailando por la Romero Rubio, Moctezuma, Aquiles Serdán y en todo su barrio. Se baila un tiempo determinado, según la cooperación realizada por la casa visitada; esa cooperación es para poder pagar los servicios de los músicos... los “boteros” traían un chicote de lazo para abrir el paso para que las máscaras pudieran bailar y para poder indicar dónde parar. Anteriormente salían cuatro días a bailar, que era domingo, lunes, miércoles y domingo; después se dividieron por barrios: el de la Ascensión, el del Carmen y los de Los Reyes. Los organizadores del Carmen eran “Los güeritos”, la Señora Simona, ahí los músicos ya eran otros... Los organizadores les dan de comer a los músicos; las escopetas no se cargaban mucho y eran muy pocas... De Los Reyes, Don Hisiquio Cedillo era el bandido, Don Aurelio era la novia y un señor vestido de padre... Para el Miércoles de Ceniza hacen su “ahorcado” Los Reyes y La Ascensión, y El Carmen el siguiente domingo, por eso su vestimenta de padre, novia y novio.

Ahora los organizadores son nuevos, pero también siguen siendo Caballero: Celso, Julio, Alberto, Ascensión, Juan Jesús y David Alejandro Carrasco Cedillo. Los músicos ahora son de San Juan de Aragón; el encargado de la música se llama Silverio Fuentes y vienen cobrando diez mil pesos.

Ahora salen a bailar muy pocas parejas... en la actualidad de diferentes cosas como arlequines, judíos, disfraces de Walt Disney, osos, japoneses, etc., y los demás de escopeteros, cargan su escopeta. Y hay mucha gente que viene de fuera... Ya no salen con mascadas bordadas, los “boteros” ya no abren paso para que bailen las máscaras; todavía pasan a las casas que dan su cooperación. También se redujo un día porque ya no se coopera como antes, ahora son tres días porque no alcanza la cooperación. El “ahorcado” sigue siendo el Miércoles de Ceniza, por los barrios de Los Reyes y La Ascensión, en El Carmen el domingo siguiente, y cada año son diferentes los que salen vestidos de novia, bandido y un señor vestido de padre que salía con una bacinica echando agua con la cola del rábano. (Lucía Cedillo Caballero)

Este festejo no ha escapado a los ojos de los extranjeros, quienes han registrado, aunque algunos muy lacónicamente, sus observaciones:

A similar carnival play is enacted in the nearby village of Santa Ana and at the Peñon, near Mexico City. There also end on Wednesday with music and fireworks, but they have in addition a mock funeral to bury Sadness and Bad Humor as they do in Spain.⁵¹

Un carnaval semejante es representado en el cercano pueblo de Santa Ana y en el Peñón, cerca de la Ciudad de México. También termina el martes con música y fuegos artificiales, pero tienen además un funeral para enterrar a la Tristeza y al Mal Humor como lo hacen en España.

PRIMER INSTANTE. Amanece, es el Miércoles de Ceniza; los postreros fríos del invierno aún calan en los huesos como no queriendo irse, ante la inminente llegada de la canícula. Dos hombres, ya ancianos, golpean los últimos clavos para que el templete, donde por la tarde se representará “el ahorcado”, resista el peso y los movimientos de los improvisados actores. A unos metros de distancia, los propietarios del Sonido “Sonorámico” han comenzado a instalar sus equipos y los gigantescos bafles que inundarán, con las melodías del momento, todas las calles y casas circunvecinas, en un persistente intento de hacer estallar los tímpanos de los asistentes al evento con que concluyen los cuatro días del tradicional carnaval del Peñón de los Baños.

En el patio de la casa paterna de “los Caballeros”, los varones vuelven a vestir las coloridas y vistosas indumentarias hechas semanas antes por sus mujeres. A través de la puerta abierta de su cuarto, se puede ver a Pedro, el menor de la familia, que con no poco esfuerzo trata de ponerse las medias, digno complemento de la minifalda que ya porta; en su cama aguarda la máscara de satín con la que ocultará su identidad. Cerca, su hermano Tomás, vestido a la usanza de los personajes venecianos, sostiene entre sus manos la máscara de cera, comprada hace cinco años a Doña Adela, ya fallecida, para que con el calor de los primeros rayos del Sol y con la fricción de las yemas de sus dedos, se ablande y pueda amoldarla a su rostro. Mientras, en la cocina, algunas mujeres sirven licor a los músicos contratados en el

⁵¹ TOOR, Frances. *A Treasury of Mexican Folkways*. Crown Publishers, Inc., New York, U.S.A., 1947, p. 196.

cercano pueblo de San Juan de Aragón, para que agarren calor y resistan la dura jornada que se avecina.

Algunos niños observan cada movimiento de los adultos, asimilando el ritual en el que ya participan, no obstante sus pocos años; otros tres pequeños corren por el patio: “Somos Caballeros... somos Caballeros...”, repiten sin cesar, imitando los movimientos de las comparsas.

Es medio día, las cuadrillas, al compás de la música, recorren las sinuosas calles mientras los rayos del Astro Rey caen a plomo sobre los danzantes, amenazando con derretir sus ceras caretas; máscara y hombre constituyen un binomio que transmuta y reinterpreta la realidad; máscara y hombre se funden en ritos propiciatorios para la lluvia, olvidados, en la actualidad, por muchos de los participantes; máscara y hombre tratan de salvaguardar una herencia cultural que pareciera ya caduca, pero que aún sobrevive entre el asfalto y el ruido de nuestra megalópolis; máscara y hombre constituyen un reducto que todavía nos habla de autenticidad, de ritos ancestrales y crípticos, de tierra natal, de olor a raigambre cultural, de tradición, de antepasados que dieron sentido a la vida comunitaria, de pasado y presente, de dolor contenido que aflora violentamente a través de la risa, la música y la danza, de magia, pero sobre todo... de vida.

SEGUNDO INSTANTE. El hombre, de corta estatura y rostro que denota que ya rebasa la madurez, aunque en su pelo sólo se observan algunas canas, con una señal, marcada con el fuste que empuña en su diestra, indica a la banda musical que inicie una pieza musical más.

El sonido de los instrumentos es respondido por la algarabía de los danzantes y por uno que otro disparo de sus mosquetones. Las comparsas, enarbolando los pendones que las identifican (“Caballeros”, “Barrio de los Reyes”, etc.), marcan acompasadamente el ritmo de la melodía, con sus pasos, en una fila que se une en un círculo sin fin, constituyendo el marco ideal para las parejas que, al centro, con

vertiginosos giros evocan danzas de fertilidad con sus frotamientos eróticos, con sus sudores, con su lascivia.

Al momento que la banda musical deja escuchar los acordes que son caros para los danzantes, es el detonador para que la euforia se acreciente: los gritos y los disparos aumentan en volumen y frecuencia, mientras que el público, absorto ante la comunión hombre-música, danza-ritual, tácitamente participa en la ceremonia propiciatoria con la que la comunidad dice adiós a lo mundano, a lo carnal, para ingresar, al día siguiente, en el período de introspección que culminará con el sacrificio del Dios-Hombre.

TERCER INSTANTE. Los últimos rayos del Sol se filtran a través de las montañas del occidente; el día está concluyendo. Las sombras, con inevitable exactitud, se van apoderando de cada rincón de la comunidad, mientras que los danzantes, en una interminable columna, corren desaforadamente al tiempo que lanzan gritos y aullidos salidos de las profundidades primigenias; sus rostros, perlados de sudor y ya despojados de las caretas, gesticulan como queriendo asirse a una tradición cambiante que se niega a morir.

Los espíritus ancestrales y la tradición carnavalesca se guarecen en los oscuros rincones de las modestas viviendas. Los rostros petrificados de las máscaras vuelven a mirar al vacío incierto del mañana; los vestuarios que evocan a catrines, a damas, a seres fantásticos, a status social superior, y que por un breve tiempo permitió a los hombres acceder al paraíso perdido, donde se olvidan los problemas cotidianos, regresan al ropero, conservando sus olores de transpiración y de pobreza. El ciclo del rito anual concluye, renovado y fortalecido, permanecerá latente esperando cualquier oportunidad para manifestarse y seguir aglutinando a la comunidad en torno a sus valores tradicionales. El futuro cultural se garantiza una vez más.

Tradicionalmente, la mujer ha estado excluida de participar en las fiestas del Carnaval; su rol se reduce a ser observadora, por lo que los papeles femeninos son representados por hombres. (Carnaval de 1981)



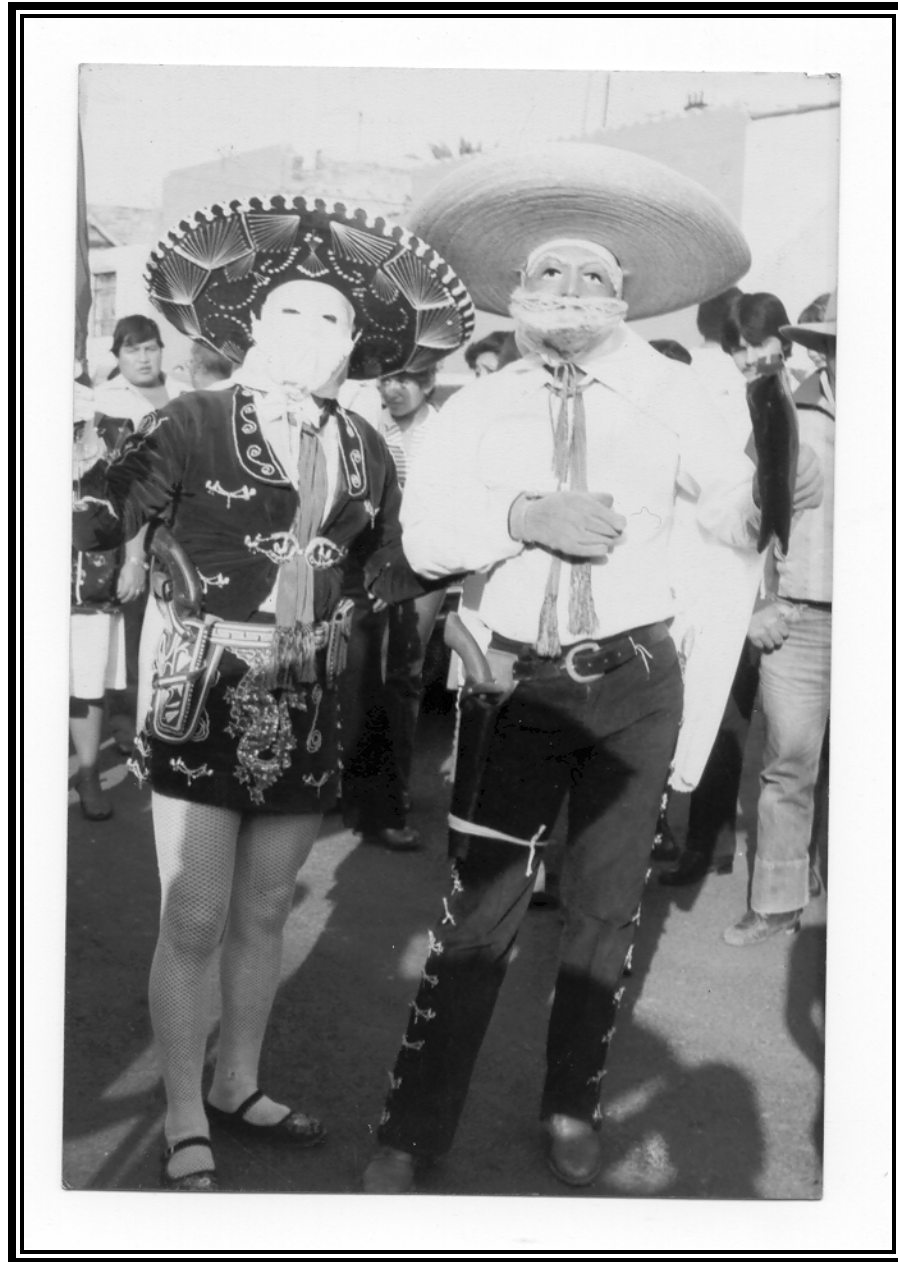
Fuente: Fotografía propiedad del autor.

Los habitantes de la comunidad se preocupan por conservar las tradiciones locales, por lo que, desde su más temprana infancia, los varones participan en la celebración del Carnaval. (Carnaval de 1981)



Fuente: Fotografía propiedad del autor.

El vestuario de los danzantes ha ido cambiando con el transcurso de los años; el típico traje de catrín ha ido perdiendo terreno con la introducción de otras indumentarias. (Carnaval de febrero de 1983)



Fuente: Fotografía propiedad del autor.

Durante el carnaval el rostro que cotidianamente permanece oculto aflora, revelando lo más profundo de los sentimientos y deseos



Fuente: Fotografía tomada por el autor en el carnaval de 2003.

En la actualidad, el vestuario tradicional de los danzantes se ha diversificado con la inclusión de indumentarias inspiradas en el carnaval de Venecia o en tipos novohispanos



Fuente: Fotografía tomada por el autor en el carnaval de 2003.

6.2. El cinco de mayo

El extranjero no ve aunque tenga los ojos abiertos.

Proverbio baule. Costa de Marfil, África

Otra importante festividad de la comunidad es la que se realiza para conmemorar la Batalla de Puebla, del 5 de mayo de 1862. Los festejos se iniciaron en 1931, de acuerdo a los colonos, cuando un grupo de vecinos, encabezados por Timoteo Rodríguez, Eziquio y Jesús Rodríguez, Demetrio Flores, Teodoro Pineda y varios más, vestidos de zuavos y zacapoaxtlas montaron una representación de la célebre batalla, donde el General Ignacio Zaragoza, al frente de las tropas mexicanas, venció al ejército francés. En la actualidad el patio de la Escuela Primaria “Hermenegildo Galeana”, cada 5 de mayo es el escenario donde se representan los “Tratados de la Soledad”, para que, posteriormente, los ejércitos se trasladen al cerro del Peñón a fin de enfrentarse en una “cruenta lucha”. Se comenta que ha habido años en que los zacapoaxtlas andan tan “alegres” que han sido vencidos por los franceses.

En 1933, la investigadora Frances Toor publicó en la revista Mexican Folkways⁵² una excelente descripción de la celebración del 5 de mayo en El Peñón de los Baños; debido a la riqueza de detalles y su indudable valor etnográfico y cultural para la comunidad y para la presente investigación, se incluye el texto íntegro.

May 5 is the anniversary of the victorious battle over the French in 1862, after Mexico stopped paying indemnities to Spain, England and France. The Mexican army under General Ignacio Zaragoza repulsed the French with heavy losses during three attacks at Puebla. The victory in itself was not so important as its moral significance, because it symbolized the defeat of the French Intervention. Five years later, in 1867, the French were driven out of Mexico and on June 19 of that year Maximilian was executed.

El 5 de mayo es el aniversario de la batalla victoriosa sobre el francés en 1862, después de que México dejó de pagar las indemnizaciones a España, Inglaterra y Francia. El ejército mexicano bajo las órdenes del General Ignacio Zaragoza rechazó a los franceses con grandes pérdidas durante tres ataques a Puebla. La victoria en sí no era tan importante como su significado moral, porque simbolizó la derrota de la Intervención Francesa. Cinco años más tarde, en 1867, los franceses fueron expulsados de México y el 19

⁵² *Ibid*, pp. 56-76.

Since that memorable fifth of May, the city of Puebla has been called Puebla la heroica and on that date the Ministry of War stages a sham battle there to commemorate the evento.

While that military battle goes on, a different one takes place at the Peñon, an old Aztec village, a couple of miles away from the center of Mexico City. This one is more than a mere fight; it is a folk play in which the antecedents that led to the battle are also represented. The actors are the men who live in the village, now incorporated into Mexico City. The scene is the village plaza and the nearby peñon, big rock, from which the place derives its name - an excellent substitute for the Puebla forts. Situated on the dusty, windswept plain that was once the bed of Lake Texcoco, the place furnishes a splendid theatrical environment for this sort of performance. There is plenty of room, too, for the audience to follow the actors and to take part in the fight when swept away by the reality and excitement of it.

The performance is called la Batalla de Cinco de Mayo, "The Battle of the fifth of May." It was first given in some villages in Puebla and then in San Juan Aragón, Mexico. Some of the Peñon people saw it there, liked it and have been putting it on since 1920 or thereabouts. The long text follows historical events quite closely, and the cast consists of soldiers, officials, and music. Naturally, there are some anachronisms, especially in the costumes, which are fantastic. General Zaragoza is the chief of the Mexican army. A respected citizen is chosen for the part. He rides a magnificent horse and wears an elegant charro suit. From the back of his hat hangs a "sun-cloth," embroidered with "Viva Mexico! Gral. I. Zaragoza." From his belt dangles a military sword. Usually the general contributes more money than anyone else. The one who filled the office when I first saw the play told me that he had to sell some of his cows and pigs in order to raise it. Aside from the costumes, the music and gunpowder cost hundreds of pesos, and the majority of actors are poor.

Among the other generals is Porfirio Díaz, who wears an ancient uniform, lavishly embroidered, hung with many medals, and a hat with plume. He must have a mustache, which is sometimes made with acote smoke.

de junio fue ejecutado Maximiliano.

Desde ese memorable cinco de mayo, la ciudad de Puebla fue llamada Puebla la Heroica y en esa fecha el Ministerio de Guerra escenifica una batalla para conmemorar el suceso.

Mientras aquella batalla militar continúa, una diferente tiene lugar en el Peñón, un antiguo pueblo azteca, a un par de millas de distancia del centro de la Ciudad de México. Más que una simple lucha, es una representación folclórica en la cual también se representan los antecedentes que condujeron a la batalla. Los actores son los hombres que viven en el pueblo, ahora incorporado a la Ciudad de México. El escenario es la plaza del pueblo y el cercano peñón, la roca grande, del cual el lugar deriva su nombre —un excelente sustituto de los fuertes de Puebla. Situado en un llano polvoriento, azotado por el viento, que una vez fue el lecho del Lago de Texcoco, el lugar presenta un ambiente teatral espléndido para esta clase de representación. Hay mucho espacio, también, para la audiencia que sigue a los actores y para participar en la lucha cuando se exaltan por el realismo y la excitación de ella.

La representación es llamada "La Batalla de Cinco de Mayo". Primero surgió en algunos pueblos de Puebla y luego en San Juan de Aragón, México. Algunas personas del Peñón la vieron allí, les gustó y la han realizado desde 1920 o por esos años. Un texto extenso sigue estrechamente los sucesos históricos, y el equipo está formado de soldados, oficiales y músicos. Naturalmente, hay algunos anacronismos, especialmente en los vestuarios, los cuales son fantásticos. El General Zaragoza es el jefe del ejército mexicano. Un ciudadano respetado es escogido para el papel. Él guía un caballo magnífico y usa un elegante traje de charro. En la parte posterior de su sombrero pende un "pañito para el sol" bordado con "¡Viva México! Gral. I. Zaragoza". De su cinturón cuelga una espada militar. Generalmente el general contribuye con más dinero que los demás. Una persona que estaba en la oficina cuando vi por primera vez la escenificación me dijo que él tuvo que vender algunas vacas y cerdos a fin de salir adelante. Además de los vestuarios, la música y la pólvora que cuestan cientos de

General Negrete's uniform is similar but with less medals. General Berriozabal, in either a military or charro suit, is recognized by his name on the cloth. General Manuel Doblado wears a diplomat's dress coat and military trousers, a trimmed cap; he has a small gala sword. General Prim dresses like the other Mexican generals but he has a Spanish flag across his chest from which dangle numerous medals on yellow and red ribbons. Marshal Dunlop wears a combination military and marine uniform -a blue coat profusely embroidered with gold. Count Saligny is characterized by a combination military and diplomatic suit, a dress coat with a small gala sword, binoculars and pipe which he never abandons even in battle. Marshal Lorencez wears an ancient gala uniform, sun cloth, falling down his back, embroidered with ¡Viva Francia! Gral. Lorencez! The natives call him General Lorenzo because it is easier for them to pronounce.

The Indian Lucas is head of the native forces from the Sierra de Puebla, called los Zacapoaxtlas. He wears a cotton uniform, consisting of a short cotón or serape, hanging from the shoulders over his shirt, which is belted in at the waist with a piece of maguey libre cord; pants are rolled up to the knees and over them are chamois trousers, called tapabalazos, "cover against bullets," buttoned on the sides from hips to waistline. He carries a libre bag on his back on which rests a little crate of sticks, filled with tortillas, cheese, vegetables, and roasted meats. His military arms are a short wide machete sheathed in a crude leather case, large pistols of the sixties, and short old muskets. Face, arms, and legs are blackened.

The suits of the Zacapoaxtlas are exactly like those of their general but they do not carry pistols, and their rifles are of the old Remington-50 type. Among them are "women"-men dressed in women's clothes- to represent the soldaderas, or women soldiers, who follow their men to cook for them and help them; also some little boys to give their squadron greater reality. The women look like the men, excepting that they wear skirts and more feminine hats, trimmed with flowers. Their faces are blackened; and each carries on his back a doll to represent a baby, and a small basket with food and water. They take

pesos, y la mayoría de los actores son pobres.

Entre otros generales está Porfirio Díaz, quien lleva un uniforme antiguo, generosamente bordado, del que cuelgan muchas medallas, y un sombrero con pluma. Debe tener un bigote, que a veces está hecho con humo de ocote. El uniforme del General Negrete es similar pero con menos medallas. El General Berriozabal, con un traje militar o de charro, es reconocido por su nombre en bordado sobre el paño. El General Manuel Doblado usa un frac de diplomático y pantalón militar, un gorro ajustado; tiene una pequeña espada de gala. El General Prim viste como los otros generales mexicanos pero tiene una bandera española cruzando su pecho del cual penden numerosas medallas sobre cintas amarillas y rojas. El mariscal Dunlop usa una combinación de uniforme militar y marino -un abrigo azul profusamente bordado con oro. El Conde Saligny está caracterizado con una combinación de traje militar y diplomático, un frac con una pequeña espada de gala, binoculares y pipa la cual nunca abandona durante la batalla. El mariscal Lorencez usa un antiguo uniforme de gala, paño para el sol, que cae sobre su espalda, bordado con ¡Viva Francia! Gral. Lorencez! Los nativos le llaman General Lorenzo porque para ellos es más fácil de pronunciar.

El indio Lucas es el jefe de las fuerzas nativas de la Sierra de Puebla, llamadas los Zacapoaxtlas. Él usa un uniforme de algodón, que consiste en un cotón corto o sarape, colgando de los hombros sobre su camisa, el cual está amarrado en la cintura con un pedazo de cordón de maguey, los pantalones están enrollados hasta las rodillas y sobre ellos tiene un pantalón de gamuza, llamado tapabalazos, "cubiertas contra las balas", abotonado en los lados de las caderas a la cintura. Lleva una bolsa suelta en su espalda sobre la cual descansa un pequeño huacal de palos, lleno con tortillas, queso, verduras, y carne frita. Sus armas militares son un amplio machete corto envainado en una funda de cuero crudo, grandes pistolas de los sesenta, y viejos mosquetones cortos. La cara, los brazos, y las piernas están oscurecidos.

Los vestuarios de los Zacapoaxtlas son exactamente como los de su general pero ellos no llevan pistolas, y sus rifles son del tipo del

part in the fighting, using the same type of rifle as the men.

The rest of the Mexican troops are the Chinacos, composed of the liberal soldiers in characteristic uniforms, consisting of red blouses, wide chamois trousers, open on the outside from the knee down, showing white breeches with high boots, wide sombreros. Instead of using lances like those of the real Chinacos, which would be dangerous in single combat, they have machetes and short rifles. On their hats and pennants are red badges. They are divided into cavalry and infantry. There is also a considerable group of common soldiers, wearing uniforms of all periods. And last come the armed citizens, in their every-day suits but with leggings and Texas sombreros. They carry old rifles and pop guns and look exactly like the classical revolutionaries. Their cavalry uses horses of the most diverse types and statures.

The French Zuavos are attired in appropriate uniforms -balloon red or blue trousers, white canvas leggings, small blue sack coats, blue or red fez from which hangs the white sun-cloth with "¡Viva Francia!" inscribed on it; canvas knapsack with a long loaf of French bread on top and roast chicken inside. Their officers use swords but the soldiers carry the Remington rifles. Fighting with the French army is a small group of conservative Mexican soldiers in charro suits, wearing the same white cloths as the French.

The play begins, at eleven o'clock in the morning, with a parade of all the forces led by the generals, bands, and native musicians. This is called the convite in Spanish, meaning an invitation to attend. After the order to break ranks, the soldiers go to eat in small groups, and then starts the game of stealing food, ammunition and arms from enemies.

At three o'clock, all the forces meet on the plaza, where they form a wide circle. The positions taken are symbolical of those in the battle of 1862. Before the serious business of the afternoon begins, a little comedy takes place to amuse the audience. It consists of clipping the heads of the "wild" Zacapoaxtlas, who have come down from the mountains with long hair. Those who represent them pantomime fear of the scissors and weep over

viejo Remington-50. Entre ellos hay "mujeres" -hombres vestidos con ropa de mujer- que representan a las soldaderas, mujeres soldado, que siguen a sus hombres para cocinarles y ayudarlos, y algunos muchachos pequeños que dan más realismo al escuadrón. Las mujeres se parecen a los hombres, excepto que ellas llevan faldas y sombreros más femeninos, con flores. Sus caras están ennegrecidas; y cada una lleva en su espalda una muñeca que representa un bebé, y una pequeña cesta con alimento y agua. Ellas participan en la lucha, usando el mismo tipo de rifle que los hombres.

El resto de las tropas mexicanas son los Chinacos, integrados por soldados liberales con uniformes característicos, que consisten en blusas rojas, amplio pantalón de gamuza, abierto sobre el exterior hasta la rodilla, mostrando unos bombachos blancos con botas altas, amplios sombreros. En lugar de utilizar lanzas como los Chinacos reales, las que podrían ser peligrosas en el singular combate, llevan machetes y rifles cortos. En sus sombreros y banderines están sus distintivos rojos. Se dividen en caballería e infantería. También hay un considerable número de soldados comunes, que llevan uniformes de todas las épocas. Y al final vienen los ciudadanos armados, con sus vestuarios cotidianos pero con leotardos y sombreros texanos. Llevan rifles viejos y pistolas de pequeña explosión y se asemejan a los clásicos revolucionarios. Su caballería lleva caballos de los más diversos tipos y tamaños.

Los suavos franceses están vestidos con uniformes apropiados -pantalón bombacho rojo o azul, leotardos blancos de lona, pequeños abrigos azules, fez azul o rojo del cual cuelga el paño para el Sol con "¡Viva Francia!" inscrito en él; mochila de lona con un pedazo largo de pan francés encima y pollo asado en su interior. Sus oficiales usan espadas pero los soldados llevan rifles Remington. Luchando con el ejército francés está un pequeño grupo de soldados mexicanos conservadores con vestuarios de charro, llevando los mismos paños blancos que los franceses.

La escenificación comienza, a las 11 de la mañana, con un desfile de todas las fuerzas conducidas por los generales, bandas, y

the loss of their hair.

In the meantime, the stage is being set in Chinese fashion. A man brings on a table, puts a bottle of water and glass on it, and writing materials; he places chairs around it. Then all attention is focused on the diplomats who take their seats around the table to present their claims before the Juárez Government for injuries to persons and property during the so-called Three Year War. The actors speak in loud voices with expressive gestures so that what they say may be heard by the public standing outside of the circle. They repeat verbatim long sections of the real treaties, and each diplomat tries to speak in the manner of the country he is representing. General Doblado speaks to General Prim in noble Spanish verse in a high voice, and Prim answers with a long poem, the conclusion of which is marked by a volley of musketry. Dunlop in turn recites a long poem on England as defender of her own and foreign rights, the end of which is marked by another volley. General Doblado answers in verse. Then the discussions become heated. The English and Spanish representatives, after being made to see the injustice of their claims by General Doblado, solemnly declare that they will withdraw them and leave the country with their forces. France alone declares war!

The Mexican diplomat sends an envoy with France's declaration of war to Zaragoza, who reads it, tears it up angrily, and tramples on the pieces. Next he mounts his horse, harangues his soldiers to prepare for battle; hoists his flag. A volley marks the end of his discourse. Chief Lucas addresses his soldiers in Aztec, who punctuate his speech with volleys. One of their "women" also urges them passionately to defend their country.

Saligny, Prim, and Dunlop now become officers of the French army, the last two by changing their colors.

The battle is on! The Mexican army takes possession of the hill, but the Zacapoaxtlas remain on the plaza, dancing on a high wooden platform enclosed with branches, called el castillo, the castle. Their music, played on the ancient type of flute and huehuetl drum, sounds very primitive.

músicos nativos. Esto es llamado el convite en español, que significa una invitación. Después de la orden de romper filas, los soldados van a comer en pequeños grupos, y entonces comienza el juego de robar el alimento, las municiones y las armas de los enemigos.

A las tres, todas las fuerzas se reúnen en la plaza, donde forman un amplio círculo. Las posiciones tomadas son simbólicas como las de la batalla de 1862. Antes de que comience el asunto serio de la tarde, se desarrolla una pequeña comedia para divertir a la audiencia. Consiste en pelar las cabezas de los Zacapoaxtlas "salvajes", quienes han bajado de las montañas con el pelo largo. Los que los representan simulan temer a las tijeras y lloran por la pérdida de su cabello.

Mientras tanto, en el escenario se coloca un conjunto de estilo chino. Un hombre trae una mesa, coloca una botella de agua y un vaso, y materiales de escritura; coloca sillas alrededor de esto. Entonces toda la atención se enfoca en los diplomáticos quienes toman asiento alrededor de la mesa para presentar sus reclamaciones ante el Gobierno de Juárez por daños personales y propiedades durante la llamada Guerra de Tres Años. Los actores hablan ruidosamente con gestos expresivos para que lo que ellos digan se entere el público que está de pie fuera del círculo. Repiten las largas secciones textuales de los tratados verdaderos, y cada diplomático intenta hablar en el estilo del país que representan. El General Doblado habla al General Prim en nobles versos en español en voz alta, y Prim contesta con un largo poema, cuya conclusión es marcada por el disparo de los mosquetes. Dunlop en su turno recita un largo poema sobre Inglaterra como la defensora de sus propios derechos y de los extranjeros, el final del cual es marcado por otra descarga. El General Doblado contesta en verso. Entonces las discusiones se acaloran. Los representantes ingleses y españoles, después de haberles hecho ver lo injusto de sus reclamaciones por el General Doblado, solemnemente declaran que se retirarán y dejarán el país con sus fuerzas. ¡Sólo Francia declara la guerra!

El diplomático mexicano manda a un enviado con la declaración de guerra de Francia a Zaragoza, quien la lee, la rompe con ira, y

The French army, in a sweeping circle, rushes to assault the hill. As they begin to climb, a Chinaco shouts loudly, "Stop! Who's there?" Lorencez replies, "Long live France!" The Mexican shouts in answer, "Right about face! Long live Mexico!"

After this there is continuous action and noise of rifle and cannon, loaded with powder only. The French attack the "forts" three times and are repulsed. Excitement is high! Generals and cavalry rush back and forth, changing positions. There are shouted dialogues, either real or invented on the spur of the moment. The war bugles sound military blusters and orders, such as "Fire!" "Enemy at the front; enemy at the right." "Advance the cavalry!" The impression of a real battle is very vivid.

The fight on the hill goes on for some hours. Then the Mexican army initiates an attack that sends the French down to the village. General Díaz is at the front, dealing the French blows with the blunt side of his machete. In the meantime the Zacapoaxtlas try to surround the French, who take possession of the "castle" abandoned by them, but the Mexican soldiers come to the rescue and drive the French out.

When a soldier's powder gives out, he is considered dead and must retire from the field of battle. The possession of a cannon is very important, as the most rudely attacked is the artillery. A stolen cannon is considered a trophy of glory.

The battle continues around the plaza with great intensity. There is hand-to-hand fighting; spectators intervene in defense of the Mexicans, beating the enemy with their fists and sometimes throwing dirt in their faces. Meanwhile the heads of both armies fight on horseback in personal encounters, attacking with machetes, glorying in their skill in fencing and riding.

The fighting continues until nightfall, when Zaragoza and Lorencez meet face to face. They both fight courageously but the Mexican wins. The bands play military marches; the bugles proclaim victory! Mexican flag waves high, while the French is lowered. General Zaragoza makes a speech to the people in a loud voice and reads the report sent by the real Zaragoza to President Juárez: "The arms

pisotea los pedazos. Después monta su caballo, arenga a sus soldados para prepararse para la batalla; levanta su bandera. Una descarga marca el final de su discurso. El jefe Lucas se dirige en azteca a sus soldados, quienes puntúan el discurso con descargas. Una de sus "mujeres" también lo impulsa apasionadamente a defender su país.

Saligny, Prim, y Dunlop ahora son los oficiales del ejército francés, los últimos dos cambiando sus colores.

¡La batalla está en marcha! El ejército mexicano toma posesión de la colina, pero los Zacapoaxtlas permanecen en la plaza, bailando en una alta plataforma de madera cerrada por ramas, llamada el castillo. Su música, tocada con una flauta tipo antiguo y tambor huéhuetl, suena muy primitiva.

El ejército francés, en un amplio círculo, se precipita para asaltar la colina. Como ellos comienzan a subir, un Chinaco grita fuertemente, "¡Alto! ¿quién está allí?" Lorencez responde, "¡Larga vida a Francia!" Los mexicanos gritan en respuesta, "¡De frente! ¡Larga vida a México!"

Después hay acción continua y ruido de rifle y cañón cargados sólo con pólvora. Los franceses atacan 'las fortalezas' tres veces y son rechazados. ¡El entusiasmo es alto! Los generales y la caballería se precipitan hacia delante y hacia atrás, cambiando posiciones. Hay diálogos gritados, sean verdaderos o inventados en la emoción del momento. Los clarines de guerra tocan arengas militares y órdenes, como '¡Fuego!' '¡Enemigo al frente; enemigo a la derecha!' '¡Avance la caballería!' La impresión de una batalla viva es muy real.

La lucha sobre la colina continúa durante algunas horas. Entonces el ejército mexicano inicia un ataque que envía a los franceses hacia al pueblo. El General Díaz está al frente, golpeando a los franceses con el lado romo de su machete. Mientras tanto los Zacapoaxtlas intentan rodear a los franceses, quienes toman posesión del 'castillo' abandonado por ellos, pero los soldados mexicanos vienen al rescate y desalojan a los franceses. Cuando un soldado entrega su arma, es considerado muerto y debe retirarse del campo de batalla. La posesión de un cañón es muy importante,

of the Republic have been covered with glory. The French soldiers behaved with courage and their generals blunderingly." At the end the bands play the national anthem and the people shout "vivas" to Mexico.

By this time night has fallen. The vendors light up their stands. Everyone is tired and excited. But all is not over yet The dead must be buried. All those on both sides that are considered dead are placed on canvas cots or wooden stretchers or in coffins, and a funeral procession is formed, which leaves the plaza led by bands playing funeral marches; trumpets are heard and the hoarse beat of the huehuetl. The procession is lost in the darkness, broken by dim torch lights.

I first witnessed this folk battle in 1930 and have seen it many times since. The last time I was there was in 1945, an interval of some years. The only change I found was in the stage. Since Mexico City has incorporated the Peñon, a soldiers' barracks and a big schoolhouse have been constructed near the plaza, destroying its vastness. Apparently the authorities are encouraging this performance because the act of the treaties took place in the school yard; some of the teachers and a few soldiers from the barracks attended. Everything seemed to be done in the same old way. But there was one innovation. The Zacapoxtla chief made his Aztec speech through a microphone, with flourishes and gestures as if speaking directly to his soldiers.

como el más rudo ataque de la artillería. Un cañón robado es considerado un trofeo glorioso.

La batalla continúa alrededor de la plaza con gran intensidad. La lucha es cuerpo a cuerpo; los espectadores intervienen en defensa de los mexicanos, golpeando al enemigo con sus puños y a veces lanzando suciedad a sus caras. Mientras tanto las cabezas de ambos ejércitos luchan a caballo en encuentros personales, atacando con machetes, disfrutando de su habilidad en el esgrima y la equitación.

La lucha continúa hasta caída la noche, cuando Zaragoza y Lorencez se encuentran cara a cara. Ambos luchan con valor pero triunfan los mexicanos. Las bandas tocan marchas militares; ¡los clarines proclaman la victoria! La bandera mexicana ondea en lo alto, mientras la francesa es bajada. El General Zaragoza dice un discurso a la gente con voz fuerte y lee el informe enviado por él al Presidente Juárez: "Las armas de la República se han cubierto de gloria. Los soldados franceses se comportaron con valentía y sus generales con errores". Al final las bandas tocan el himno nacional y la gente grita "vivas" a México.

A esta hora la noche ha caído. Los vendedores encienden sus puestos. Cada uno está cansado y excitado. Pero no todo está terminado aún, los muertos deben ser enterrados. De ambos lados, todos los que son considerados muertos son colocados sobre camillas de lona o de madera o en ataúdes, y se forma un cortejo fúnebre, que abandona la plaza conducido por las bandas que tocan marchas fúnebres; se escuchan las trompetas y el ronco golpeteo del huehuetl. La procesión se pierde en la oscuridad, rota por las luces de débiles antorchas."

La primera vez que atestigüé esta folclórica batalla fue en 1930 y desde entonces la he visto muchas veces. La última vez que estuve allí fue en 1945, con intervalos o algunos años. El único cambio que encontré es en el escenario. Ya que la Ciudad de México ha incorporado al Peñón, han sido construidos un cuartel de soldados y una escuela grande cerca de la plaza, destruyendo su inmensidad. Al parecer las autoridades animan esta

representación porque el acto de los tratados ocurrió en el patio de la escuela; algunos de los maestros y unos soldados del cuartel participaron. Todo pareció ser hecho a la manera antigua. Pero hubo una innovación. El jefe Zacapoaxtla dijo su discurso por micrófono, con movimientos y gestos como si hablara directamente a sus soldados.

La antropóloga Frances “Paca” Toor llegó a México en 1920 para asistir a un curso de verano en la Universidad Nacional; tras su divorcio (su esposo era dentista), en compañía de Tina Modotti recorrió los agrestes caminos de nuestro país, en busca del auténtico arte popular. En 1925 funda la revista bilingüe Mexican Folkways, dedicada al arte y folclore mexicanos; sus oficinas se ubicaban en el primer piso del Edificio Zamora, en Abraham González y Atenas. En sus inicios contó con la dirección artística de Jean Charlot y posteriormente de Diego Rivera; escribieron en sus primeros números Carleton Beals, el Dr. Atl y Anita Brenner, la traducción de los textos estaba a cargo de Monna Alfau; en 1927, la editora auxiliar era Tina Modotti. La revista se publicó de 1925 a 1930. Una selección de sus artículos fue compilada en el libro *A treasury of mexican folkways*, en 1947.

La investigadora alemana Ruth Deutsch Lechuga (1991), dejó una escueta mención sobre la celebración del 5 de mayo, en la comunidad.

También las luchas patrias se conmemoran por medio de representaciones. La batalla contra los franceses no solamente se recuerda en el carnaval de Huejotzingo, sino que también en Nezquipayac, Molino de Flores y Acolman, en el estado de México y en el Peñón, D. F., se escenifican los acontecimientos con mucho despliegue de oratoria y se termina con un gran combate entre ambos bandos.⁵³

Durante la década de los años 30 arribó a nuestro país el etnólogo norteamericano Donald Cordry, quien se dedicó a conocer y valorar el folclore nacional destacando los aspectos culturales y artísticos de la indumentaria y de las máscaras mexicanas;

⁵³ LECHUGA, Ruth Deutsch. *Máscaras tradicionales de México*. Banobras, México, 1991, p. 101.

también dejó constancia del festejo del 5 de mayo en el Peñón de los Baños, en los siguientes términos:⁵⁴

Battle of the Fifth of May. A second important historical “dance” (in this case, actually a re-enactment rather than a dance) is La Batalla del Cinco de Mayo (The Battle of the Fifth of May). May 5 is the anniversary of the Mexican army's victory over the French at Puebla in 1862. The Battle of the Fifth of May is performed in the city of Puebla on this date by the Mexican Ministry of War and in the villages around Puebla by the villagers themselves on various dates. Since 1920, it has also been presented in Peñón, an old Aztec village that is now part of Mexico City, because these villagers saw the performance, liked it, and decided to enact it.

La batalla del cinco de mayo. Una segunda “danza” histórica importante (en este caso, actualmente es una representación más que una danza) es La Batalla del Cinco de Mayo. El 5 de mayo es el aniversario de la victoria del ejército mexicano sobre el francés en Puebla en 1862. La Batalla del Cinco de Mayo es celebrada en la ciudad de Puebla en esa fecha por el Ministro Mexicano de Guerra y en los pueblos que rodean a Puebla por los propios habitantes en varias fechas. Desde 1920, también se presenta en el Peñón, un antiguo poblado azteca que ahora es parte de la Ciudad de México, porque esos pobladores vieron la representación, les gustó, y decidieron escenificarla.

Cuando se fundó la colonia Pensador Mexicano, sus habitantes asimilaron las tradiciones del Peñón de los Baños, participando en sus fiestas y en sus costumbres, como recuerda un vecino sobre el festejo de la célebre batalla, en los lejanos años de mediados del siglo XX.

Las fiestas, lo que fue el 5 de mayo... yo me acuerdo el 5 de mayo, entonces todavía no estaba el radar, ni habían destruido así el Peñón, ni habían hecho carretera y todo, era nada más el Peñón así. Entonces subía uno por vereditas al Peñón de los Baños, al Peñón, lo que era el cerro. En el cerro había un espacio grande... habían hecho un espacio, como un jacalón grande, pegado al faro, y ahí hacían bailes... cuando nosotros llegamos ya estaba el faro porque yo creo que servía al Aeropuerto, servía de orientación... y entonces yo me acuerdo de las fiestas del 5 de mayo ¡qué bonitas! Subía la gente, los del Peñón, todos los que hacían la fiesta del 5 de mayo se vestían de “negritos”... se pintaban todos así de “negritos” y se ponían ropa de mexicanos... típicamente mexicanos, de manta... sus sombreros, sus mosquetones, otros se vestían de “españoles”... este de “franceses”, tenían sus trajes de franceses y se ponían máscaras y todo, y hacían la “Batalla del 5 de mayo”, pero arriba y abajo del cerro del Peñón, se hacía en el pueblo... se hacía la fiesta, se hacían desfiles y todo. Subía uno al Peñón, estaba uno de arriba viendo todo, cómo se desempeñaba la batalla... pero ¡bien bonito! Pero había mucha camaradería, toda la gente iba contenta a ver... iba a divertirse. Ya en la tarde, posiblemente se echaban sus copas... sus pulquitos... el pulque era muy tradicional aquí. (Alfonso García Castellanos)

⁵⁴ CORDRY, Donald. *Mexican masks*. University of Texas Press, U.S.A., 1980, p. 228.

Ocasionalmente, durante el siglo XX, algunos connacionales se han referido a la celebración de la importante batalla en la comunidad del Peñón de los Baños, estando presente, en algunos, literalmente el “espíritu” del texto de Toor, aunque sin darle el crédito correspondiente:

La victoria mexicana sobre las fuerzas invasoras francesas el 5 de mayo de 1862 en Puebla da lugar a cívicas celebraciones, desfiles militares tanto en la ciudad de México como en Puebla y pintorescas representaciones populares en el Peñón a las afueras de la capital. Por el escenario improvisado en la plaza del pueblo y el cercano peñón desfilan a partir de las once de la mañana todas las fuerzas que participarán en la batalla en dos bandos, acompañados por la banda de música. El general Zaragoza, líder del ejército mexicano, se viste como elegante charro y monta magnífico caballo. De la parte posterior de su sombrero cuelga una tela con el letrero “¡Viva México!” bordado en ella.

Los zacapoaxtlas de la Sierra de Puebla están presentes con su líder indígena Lucas. Hay un gran número de chinacos divididos en infantería y caballería; grupos de soldados comunes, vistiendo uniformes de todos los períodos históricos; soldaderas que llevan muñecos representando a sus hijos a la espalda; zuavos franceses vestidos con pantalones y fez rojos o azules, una pequeña chaqueta azul y polainas blancas.

La nota de hilaridad, que rompe la seriedad de la representación, la dan los zacapoaxtlas, a los que se procede a cortar el cabello largo y fingen tener temor de las tijeras, llorando amargamente la pérdida de sus cabelleras.

Tras de embajadas de diplomáticos expresivamente gesticuladas y de que el general Zaragoza rompe furioso la declaración de guerra de los franceses, comienza el simulacro del sitio, con los soldados mexicanos posesionados de la colina y los franceses rodeándola. Tres veces atacan el fuerte, hasta que son finalmente empujados hasta el pueblo en una batalla que dura por espacio de varias horas entre el estruendo de los disparos de rifles y cañones cargados, naturalmente, con pólvora. Hay diálogos gritados de parte a parte hasta la pelea final a caballo y con espada por parte de los generales enemigos Zaragoza y Lorencez y la derrota del francés. Al bajarse la bandera francesa, Zaragoza lee en voz alta el verdadero reporte enviado al presidente Juárez: «Las armas de la República se han cubierto de gloria. Los soldados franceses actuaron con valentía y sus generales desatinadamente». Para terminar la representación se simula enterrar a los muertos en el campo de batalla, usando para ello camillas o ataúdes, conducidos por soldados de ambos bandos.⁵⁵

En la actualidad, en el “ciberespacio”, entre un mar de publicidad sobre agencias de tramitación aduanal, se encuentra alguna información sobre la comunidad del milenario Tepetzingo, así como de sus “fiestas”. En particular, sobre el festejo del 5 de mayo, uno de los descendientes de las personas con más “poder” del Peñón de los Baños concedió una entrevista a una agencia extranjera⁵⁶ misma que aunque

⁵⁵ MOMPRADÉ, Electra L. y Tonatiuh Gutiérrez. *Historia general del arte mexicano. Danzas y bailes populares*. Hermes, México, 1976, p. 69.

⁵⁶ GALICIA, Angie. “La entrevista Interview with... Fidel Rodríguez. The Battle of Puebla in Peñón de los Baños”. http://www.inside-mexico.com/laentrevista_1.htm , 2003-04-06, pp. 1-4.

con imprecisiones históricas, contiene algunos datos que confirman otras fuentes; sin embargo, es lamentable que algunas personas sigan añorando que del extranjero lleguen los “hombres rubios y barbados” que den el espaldarazo a nuestros auténticos valores culturales.

Courage and a clear ideal are the true essence of an invincible army; this was demonstrated by the inhabitants of the city of Puebla on May 5, 1862.

That day, faced with an invasion by the French, a small army commanded by *Ignacio Zaragoza* saw its troops augmented with the participation of the *Zacapoaxtlas*, natives of the Puebla region. They went to help *Zaragoza* without arms, hungry, without any idea about military strategies, but determined that no one -not even the invincible army of that time- would take their freedom from them.

Victory, no matter how short, transcended the boundaries of the city, and even of the country, in fact, it went beyond the limits of time, and became a tradition. Timoteo Rodríguez, a native of *Zacapoaxtla*, together with Iziquio Cedillo and Demetrio Flores, decided in 1928 to commemorate this battle, in which their forbearers had participated. Since then, a representation is held every May 5th on the hill known as *Peñón de los Baños*, in Mexico City.

Fidel Rodríguez, Timoteo's relative, and the current organizer of the event, gave an interview in which he told us about this tradition. In the shade of a tree, on the slope of *El Peñón* where he lives, he explained that this is a very important commemoration for him:

“..It's about keeping people aware of events that marked our history, of reliving the event so as not to forget it.”

-How long have you been in charge of organizing this popular event?

-Since 1997, when my father died, because this is a hereditary office. But I have been involved in it since I was six, reciting poems.

-Who are the people who act in this presentation?

-Right now, the Contingent of *Zacapoaxtlas*, the

Coraje y un ideal claro son la verdadera esencia de un ejército invencible; esto ha sido demostrado por los habitantes de la ciudad de Puebla, el 5 mayo de 1862.

Aquel día, afrontando una invasión por los franceses, un pequeño ejército ordenado por *Ignacio Zaragoza* vio sus tropas aumentadas con la participación de los *Zacapoaxtlas*, los habitantes de la región Puebla. Ellos fueron a ayudar a *Zaragoza* sin armas, hambrientos, sin ninguna idea sobre estrategias militares, pero determinaron que nadie -ni aún el ejército invencible de entonces- les quitaría su libertad.

La victoria, no importa que sea tan breve, superó las fronteras de la ciudad, y hasta del país, de hecho, fue más allá de los límites de tiempo, y se convirtió en una tradición. Timoteo Rodríguez, un *Zacapoaxtla* nativo, junto con Iziquio Cedillo y Demetrio Flores, decidió en 1928 conmemorar esta batalla, en la que sus antepasados habían participado. Desde entonces, una representación es efectuada cada 5 mayo sobre la colina conocida como *Peñón de los Baños*, en la Ciudad de México.

Fidel Rodríguez, pariente de Timoteo, y el organizador frecuente del acontecimiento, dio una entrevista en la que nos habló sobre esta tradición. A la sombra de un árbol, sobre la cuesta de *El Peñón* donde él vive, explicó que ésta es una conmemoración muy importante para él:

“..Es sobre el cuidado de la gente consciente de los acontecimientos que marcaron nuestra historia, de volver a vivir lo acontecimiento para no olvidarlo.”

-¿Cuánto tiempo Ud. ha sido responsable de organizar este acontecimiento popular?

-Desde 1997, cuando mi padre murió, porque

French Army Contingent and the Army of *Ignacio Zaragoza*, the Mexico City Association of "Charros" A, the schools in the district, the *Venustiano Carranza "delegación"* -a county in Mexico City, the fire department, and a small, civil protection association.

-Fidel, why does this tradition begin at *Peñón de los Baños*?

-Well, you see, apart from the fact that this was where my ancestors came to live, it is a mystical hill. According to legend, it was here where *Huitzilihuitl*, the Aztecs' guide, killed *Culhuacano* and threw his heart into what was then the *Texcoco* lake. The red prickly pear originated here, and it was on one of those cactus plants that the eagle landed and devoured a snake. So the *Ramírez Codex* says; in fact, there are some archeological zones here... So as you will understand, this place has a very special meaning, and in the past it was perfect for acting out the battle.

-It isn't now?

-Well, no... There are a lot of problems in using the gunpowder; (the authorities) also restrict us, the streets, the subway, fue airport ... there are a lot of factors, but even so, our tradition goes on, and it will continue to go on.

-How long does it take you to organize the event?

The organization starts on May 6, the day after we finish the presentation; that is, it lasts all year. But we put out a call to people who want to take place, about three months before, so rehearsals can begin, fue roles decided, and the dialogue memorized.

We calculate the expenses, hire bands, buy the gun powder and get approval for it from the Department of National defense. We also ask for permission from the county, and -very important- we start collecting for all the expenses involved.

-What happens in this celebration, how does it start and end?

-The "*fiesta*" itself begins on May 3 with the celebration of Holy Cross Day. *El Peñón de los Baños* is famous as the home of a great number of construction workers, masons. So that is also a very important day for us.

esto es una oficina hereditaria. Pero he estado implicado en ello desde que yo tenía seis años, recitando poemas.

-¿Quién es la gente que actúa en esta presentación?

-Ahora mismo, el Contingente de *Zacapoaxtla*, el Contingente del Ejército Francés y el Ejército de *Ignacio Zaragoza*, la Asociación de "Charros" A de la Ciudad de México, las escuelas del distrito, la "*delegación*" *Venustiano Carranza* - un condado de la Ciudad de México, el cuerpo de bomberos, y una pequeña asociación de protección civil.

-¿Fidel, por qué esta tradición comienza en el *Peñón de los Baños*?

-Bueno, Ud. ve, aparte del hecho de que aquí es donde mis antepasados vinieron a vivir, esta es una colina mística. Según la leyenda, fue aquí donde *Huitzilihuitl*, el guía de los aztecas, mató a *Culhuacano* y lanzó su corazón en lo que era entonces el *lago de Texcoco*. Aquí se originó el tunal rojo, y fue una de aquellas plantas de cacto donde el águila se posó y devoró una serpiente. Así dice el *Códice Ramírez*; de hecho, hay algunas zonas arqueológicas aquí... Ud. entenderá, este lugar tiene un significado muy especial, y en el pasado era perfecto para la interpretación de la batalla.

-¿Esto no es ahora?

-Bueno, no... Hay muchos problemas con la utilización de la pólvora; (las autoridades) también nos restringen, las calles, el metro, el aeropuerto... Hay muchos factores, pero aún así, nuestra tradición continúa, y continuará.

-¿Cuánto tiempo le toma organizar el acontecimiento?

La organización comienza el 6 mayo, el día siguiente que terminamos la presentación; es decir esto dura todo el año. Pero llamamos a la gente que quiera participar, aproximadamente tres meses antes, así los ensayos pueden comenzar, se deciden los papeles, y se memoriza el diálogo.

Calculamos los gastos, el alquiler de las

The cross is raised and is taken up there, to the highest crag. Up there, the construction workers who are out of work pray for God to give them a job and then there is a get together for everyone, given by the sponsor, of course.

May 4th is the Eve of the commemoration. In the afternoon, my father used to call on all the neighbors. He would ask them: "Are you ready? Will you be there?" This makes the tradition less formal, more brotherly.

On the 5th, at eight in the morning, we all get together at the *Hermenegildo Galeana* school. There, we salute the flag, recite poems, and the story is told of the Battle of 1862 in Puebla.

Around nine o'clock, the parade starts and we reach the *Niño Quemado* Park. The first staging takes place here: a very short skirmish. Then everyone goes home for lunch.

An hour and a half later, we gather again in the park, and the dialogue between those representing the French and the person who plays General *Zaragoza* takes place.

Then the Treaties of *Loreto* and *Guadalupe* are signed, and war is declared.

The first shots begin on the hill and the battle lasts about an hour.

-Are there any wounded?

-Unfortunately, there are. The truth is that this has become a part of the celebration, and it's normal, because they use *machetes* and gun powder...

-What happens after the battle?

-Mexico's victory is declared and in a symbolic act, all the French are "shot by firing squad". The *fiesta* ends in a great dance, attended by the whole community.

-What is the women's part in the celebration?

-I am very happy to have the women's participation; they are very enthusiastic. Although in the past they were not allowed to participate because it was thought that they "got in the way", today they play a very important role: they wear the skirts of that era, and take part in the acting.

bandas, compramos la pólvora y obtenemos el permiso del Departamento de la Defensa Nacional. También pedimos permiso al condado, y –muy importante- comenzamos la colecta para todos los gastos involucrados.

-¿Qué pasa en esta celebración, cómo comienza y termina?

-La "*fiesta*" comienza el 3 de mayo con la celebración del Día de la Santa Cruz. *El Peñón de los Baños* es famoso como el hogar de una gran cantidad de obreros de la construcción, albañiles. Así que es también un día muy importante para nosotros.

La cruz es levantada y es colocada allí, en lo más alto del risco. Allí, los trabajadores de la construcción suspenden su trabajo para agradecer a Dios el haberles dado trabajo y entonces hay una comida para todos juntos, dada por el patrón, por supuesto.

El 4 de mayo es la víspera de la conmemoración. En la tarde, mi padre acostumbraba visitar a todos los vecinos. Él los preguntaría: "¿Está Ud. listo? ¿Ud. estará allí?" Esto hace la tradición menos formal, más fraternal.

Sobre el 5, a las ocho de la mañana, nos reunimos en la escuela *Hermenegildo Galeana*. Allí, saludamos la bandera, recitamos poemas, y se dice la historia de la Batalla de 1862 en Puebla.

Alrededor de las nueve, el desfile comienza y llegamos al Parque del *Niño Quemado*. La primera representación ocurre aquí: una escaramuza muy corta. Entonces cada uno va a casa para el almuerzo.

Una hora y media más tarde, nos juntamos otra vez en el parque, y ocurre el diálogo entre el que representa al Francés y la persona quien representa a General *Zaragoza*.

Entonces los Tratados de *Loreto* y *Guadalupe* son firmados, y la guerra es declarada.

Los primeros tiros comienzan sobre la colina y la batalla dura aproximadamente una hora.

-¿Allí hay heridos?

Maybe a women's flute band will be formed this time, and I think it will be well accepted by the women. They have shown a lot of interest, and are very creative; they contribute excellent ideas.

-What other activities are there, besides the staging of the Battle of May 5th?

-Wen, about two years ago, a mural was painted showing the history of *Peñón*, and the main topic is the performance of what happened on May 5. We are also trying not to make the tradition a reason for conflict, and fue people of *San Juan de Aragón* and of *Mezquiyapa* are invited to participate; there has already been a good response.

A personal project is that I began to put pictures and documents together that some day may be used for a good book on the history of *Peñón*. I think this is a way of leaving evidence, more than of myself, of the land where I live...

In saying goodbye, Fidel graciously offered to show us fue mural, which takes up the entire wall of a house very close to his own.

In shades of blue, in the background, are the *Popocatepetl* and *Iztaccíhuatl* volcanoes; the forts of *Loreto* and *Guadalupe*, and the three districts: *San Juan de Aragón*, *Mezquiyapa* and *Peñón de los Baños*. On the right, the impressive *Huitzilihuitl* or *huitzilopochtli* holds a human heart. And in the center, the town in costume, carries out its ancestral tradition. Timoteo's great-uncle and father also appear, holding a lively conversation.

Fidel said a cordial goodbye, and told us that for him, it would be a triumph if his town's tradition were attended by some "güeritos" ("blond ones" Americans) interested in what goes on there. We hope this will happen soon.

-Lamentablemente, hay. La verdad es que esto se ha hecho una parte de la celebración, y esto es normal, porque ellos usan *machetes* y escopetas...

-¿Qué pasa después de la batalla?

-La victoria de México es declarada y en un acto simbólico, a todo francés le es "dado un tiro por la escuadrilla". La *fiesta* termina en un gran baile, al cual asiste la comunidad entera.

-¿Cuál es el papel de las mujeres en la celebración?

-Soy muy feliz de tener la participación de las mujeres; ellas son muy entusiastas. Aunque en el pasado no les permitían participar porque se pensaba que ellas "tenían su estilo", hoy ellas juegan un papel muy importante: llevan faldas de aquella era, y participan en interpretación. Tal vez una banda de flautas de mujeres será formada esta vez, y pienso que esto será bien aceptado por las mujeres. Ellas han mostrado mucho interés, y son muy creativas; contribuyen con ideas excelentes.

-¿Qué otras actividades hay allí, además del organizar de la Batalla del 5 de mayo?

-Bueno, aproximadamente hace dos años, se pintó un mural mostrando la historia del *Peñón*, y el tema principal es la representación de lo que sucede el 5 mayo. También intentamos no hacer de la tradición un motivo de conflicto, y la gente de *San Juan de Aragón* y de *Mezquiyapa* es invitada a participar; ya ha habido una respuesta buena.

Un proyecto personal consiste en que comencé a reunir cuadros y documentos que un día pueden ser usados para un buen libro sobre la historia del *Peñón*. Pienso que esto es una manera de dejar evidencias, más que de mí, de la tierra donde vivo...

Diciendo adiós, Fidel gentilmente ofreció mostrarnos el mural, que cubre la pared entera de una casa muy cerca de la propia.

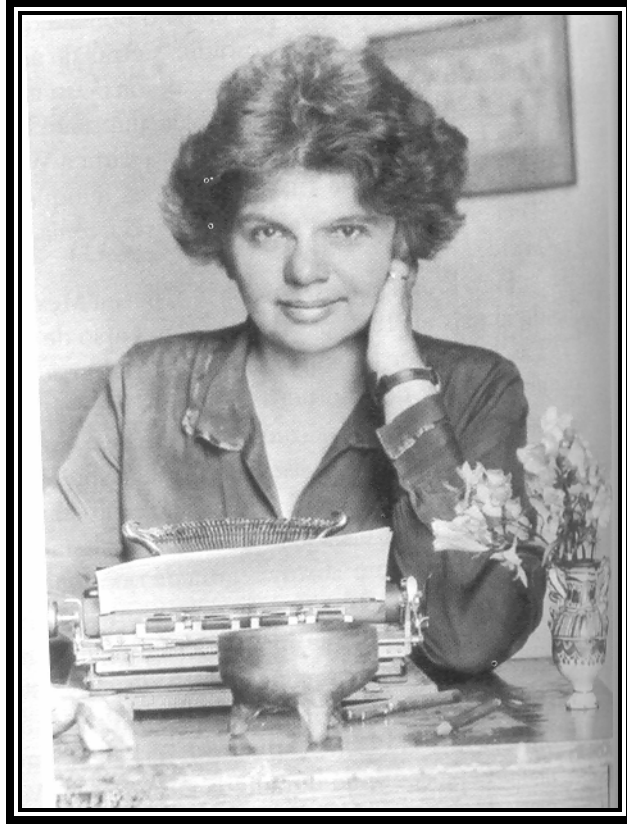
En las sombras de los azules, en el fondo, están los volcanes *Popocatepetl* e *Iztaccíhuatl*; los fuertes de *Loreto* y *Guadalupe*, y los tres distritos: *San Juan de Aragón*, *Mezquiyapa* y el *Peñón de los Baños*. A la derecha, el

impresionante *Huitzilihuitl* o *huitzilopochtli* que sostiene un corazón humano. Y en el centro, el pueblo disfrazado, realiza su tradición hereditaria. El tío abuelo de Timoteo y el padre también aparecen, sosteniendo una conversación animada.

Fidel dijo un cordial adiós, y nos platicó que para él, sería un triunfo si la tradición de su pueblo fuera atendida por algunos “güeritos” (los Americanos “rubios”) interesados en lo que sucede allí. Esperamos que esto pase pronto.

Años tras año, la tradición se renueva, retoma las polvorientas calles de la comunidad, aunque en la actualidad el desfile de las “tropas mexicanas y extranjeras” no cuenta con la participación de las escuelas, ya que las comunidades escolares, en un afán inútil, se han distanciado de la comunidad circundante, le han cerrado las puertas para que no se enteren de la vida que transcurre en el interior de los planteles; sin embargo, la tradición continúa, el Tepetzinco sigue contemplando como la comunidad y sus habitantes, al transformarse con nuevos atavíos y máscaras, evocan hechos que dan sentido a su historia y retoman la energía necesaria para resistir a la penetración cultural hegemónica, antesala de la dependencia económica y política implícita que se vislumbra en el horizonte nacional.

Frances Toor, fotografiada por Tina Modotti, en 1927.



Fuente: HOOKS, Margaret. *Tina Modotti. Fotógrafa y revolucionaria*. Plaza Janés, México, 1998, p. 94.

Carnival. Mexican soldiers in the representation of the battle against the French. Mexico City

(Carnaval. Soldados mexicanos en la representación de la batalla contra los franceses. Ciudad de México)

La fotografía no corresponde al Carnaval, si no a la representación de La Batalla del 5 de mayo. Se observa al cuerpo de zacapoaxtlas (los "negritos") a punto de disparar sus rifles y a un grupo de "civiles". Al fondo se aprecia la capilla de los Santos Reyes, aún en construcción ya que no tiene sus dos torres, tras ella la ladera suroeste de El Cerro del Peñón de los Baños



Fuente: TOOR, Frances. *A Treasury of Mexican Folkways*. Crown Publishers, Inc., New York, U.S.A., 1947, s/p.

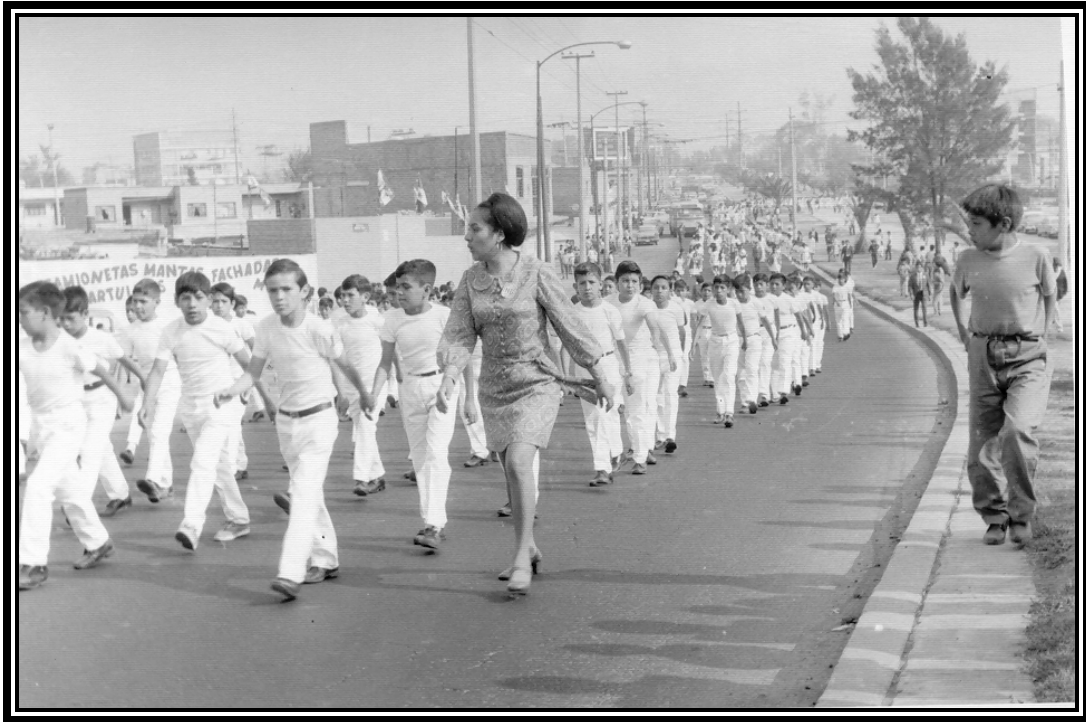
Las siguientes fotografías corresponden a la celebración del 5 de mayo. Fueron tomadas el 5 de mayo de 1971.

El festejo se iniciaba con los honores a la Bandera en el patio de la Escuela “Hermenegildo Galeana”, ante la presencia de contingentes de las escuelas circunvecinas, de los “ejércitos mexicano y extranjeros” y de los habitantes del Peñón de los Baños. Del lado izquierdo se observa al supervisor de la Zona Escolar, Profr. Wilfrido Cervantes Labastida



Fuente: Fotografía propiedad del autor.

Posteriormente, los contingentes desfilaban por las principales calles de la comunidad; los alumnos eran guiados por sus profesores, cerrando la columna el grupo de “negritos”, danzando grotescamente al compás del la chirimia y el huéhuatl. La fotografía corresponde a Río Consulado, con su apacible camellón, bordeado por incipientes árboles y palmeras (la avenida se construyó a principios de los años 60)



Fuente: Fotografía propiedad del autor.

Al término del desfile, en el patio de la Escuela “Mtro. Lauro Aguirre” (o en el patio de la Escuela “Hermenegildo Galeana”), se desarrollaba un programa cívico donde participaban las representaciones de las diversas escuelas



Fuente: Fotografía propiedad del autor.

En el festival también participaban los vecinos u otros grupos invitados



Fuente: Fotografía propiedad del autor.

El punto culminante era la presentación y desfile de los principales personajes que intervienen en la representación de la Batalla del 5 de mayo, caracterizados por vecinos de la comunidad; dicha escenificación se efectuaría por la tarde



Fuente: Fotografía propiedad del autor.

Entre abucheos, y esporádicos aplausos, hacía acto de presencia el “ejercito francés”. Adviértase la presencia de los niños



Fuente: Fotografía propiedad del autor.

A pesar de los embates de la cultura dominante, la tradición persiste ya que desde la más temprana edad los menores son incorporados a las celebraciones de la comunidad



Fuente: Fotografía tomada por el autor en la celebración del 5 de mayo de 2003.

7. Un lugar para la fe

El aire de la montaña es fresco en el ocaso; los pájaros regresan volando de dos en dos; y, sin embargo, cuando queremos expresarlo, nos faltan de repente las palabras.

Tao Qian

De la Hacienda de los Baños, sólo queda la capilla dedicada a la Virgen de Guadalupe, hoy absorbida por un edificio de departamentos y los famosos baños termales, pasando inadvertida para las personas que circulan sobre el Circuito Interior. Durante muchos años en ese pequeño recinto religioso se realizaban bautizos, matrimonios, primeras comuniones, aunque los registros se efectuaban en la Parroquia de la Soledad, localizada en el barrio de La Merced.

Alrededor de 1920, el Sr. Apolonio Gutiérrez Flores (1890-1940) brindaba educación religiosa a los pequeños del rumbo, desafiando las prohibiciones de culto ejercidas por Obregón y Calles. Para 1926, el Sr. Benito Alpide secundaba las actividades y había formado una asociación dedicada al Sagrado Corazón de Jesús. En ese tiempo fue cerrada la capilla de la Hacienda.

[La capilla] es parte de la propiedad [de los Baños del Peñón] puesto que esta capilla existe también hace dos, tres siglos y ha estado dentro de este límite, dentro de esta propiedad. Las autoridades la tienen considerada, la tienen dentro de su padrón, pero las autoridades tampoco quieren meter mano, no hay dinero para conservarla... Tengo yo escritos de las autoridades donde dicen que ellos no tienen economía; sin embargo nos pueden dar asesoría, pero también cuesta mucho dinero y nosotros no tenemos recursos para hacer una cosa de éstas. Esto realmente debe tomar mano, cartas en el asunto las autoridades, Monumentos Históricos, el INBA (sic); pero se ha manifestado en varias ocasiones el problema de la capilla a las autoridades, pero no nos dan ninguna respuesta desgraciadamente... No hay interés, no hay dinero, no hay quien responda para poder tener mejor esto...

[Alguna ceremonia el 12 de diciembre] no la podemos hacer, porque en una ocasión se hizo y acudió mucha gente, se pidió el permiso para que se hiciera una misa el día 12 de diciembre para que acudieran todos los condóminos, la gente que habitaba aquí, se organizó para que la misa fuera únicamente para la gente que habitaba en el edificio, acudió mucha gente de fuera de aquí, no sé cómo se enteraron pero cuando era la misa era mucha gente y había que estar cuidando no a las personas mayores sino que venían con niños, venían correteándose, venían por acá, andaban subiendo sus pies sobre las

paredes, asomándose al pozo, entonces yo digo no es posible y de nosotros, del edificio, si acudieron cinco, seis personas fueron muchas, toda la gente era de fuera. Entonces, en vista de esto, ya no podemos hacer ninguna ceremonia; ésta es una capilla privada, que no da servicio, no hay culto, no hay nada, la única persona que llega aquí y está pasada, con mucho gusto se le da el permiso. La gente que vive aquí rara es la que baja a dejar alguna ofrenda; las ofrendas que hay de flores, de milagros es de gente de fuera, por la fe que tienen en el agua termal... [La imagen de la Virgen de Guadalupe no corresponde al retablo] es más reciente... sí porque su usted observa, la capilla está muy deteriorada, entonces las imágenes, los retablos que tiene están muy maltratados por el tiempo, por la humedad, entonces se están perdiendo... [Las velas y veladoras] ya no se están permitiendo; nos los acababan las palomas, las palomas destruyen en todos lados; nosotros allí tenemos unas mallas de alambre a modo de que no entren para que no ensucien la capilla... Entonces, lo que único que hacemos es mantener limpia la capilla, observará que está limpia, diario se asea la capilla... La capilla tiene el nombre de María de Guadalupe, Santa María de Guadalupe, entonces supongo que el retablo original también era la imagen de la Virgen de Guadalupe. (Justino Hernández)

Debido a la prohibición del culto, el Sr. Apolonio Gutiérrez, hizo una capillita en su casa (Norte 182 y Siberia). A las tres de la mañana se oficiaban los servicios religiosos por un sacerdote agustino de Nuestra Señora de la Soledad.

Hacia 1926, se organizaron los vecinos del barrio de la Ascensión para erigir una capilla. Ya antes, los dueños de la hacienda habían propuesto que se construyera arriba del cerro, pero no se aceptó. Por ese tiempo venía un sacerdote, el Padre Ernesto, de la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, en la actual colonia Romero Rubio, para officiar al aire libre, apoyado por un grupo de catequistas, hasta que se inició la construcción de la Iglesia de los Santos Reyes, al pie del cerro (sobre Río Consulado). El terreno donde se llevó a cabo la construcción era propiedad de las hermanas Inés y Carmen Ramírez, los planos fueron hechos por Heliodoro Badillo y Jesús López.

En 1941 inició la construcción de otra iglesia, dedicada a la virgen del Carmen, en el barrio homónimo, con la finalidad de que cada uno de los tres barrios tuviera su capilla. El dueño del terreno, Martín Hernández aceptó el intercambio del predio por otro que le ofreció el Sr. Felipe Cedillo. La iglesia se terminó en 1951. Al principio, las misas eran oficiadas por sacerdotes jesuitas, los padres Sotero y Jesús, además de otro de origen peruano. De 1952 a 1955, se amplió el terreno de la sacristía y se compraron las campanas que costaron \$20 000.00

Hacia 1964 el sacerdote Miguel Salom, de la T. O. R., planteó la necesidad de construir otra iglesia, anexa a la de los Santos Reyes, con capacidad para 500 personas, misma que empezó a funcionar el 6 de enero de 1969.

Por lo que respecta a la colonia Pensador Mexicano, en 1946, los fraccionadores donaron dos lotes para construir una iglesia, levantándose una edificación improvisada con palos y colchas, donde oficiaban los padres Alfonso Barragán y Juan Álvarez, colombiano, dependientes de la Iglesia de La Lupita, en la colonia Romero Rubio. Posteriormente, se construyó una capilla con madera y láminas, con capacidad para 50 personas sentadas. En 1960, se puso la primera piedra para la iglesia definitiva, dedicada a San Felipe de Jesús, la cual fue terminada en 1970.

En 1982, se fundó la capillita de Las Cruces, en la casa del Sr. Justino López (“Don Quico”) y su esposa Josefina Fernández, en Norte 176 y Persia, colonia Pensador Mexicano.

Siempre han existido fuertes rivalidades entre los tres barrios del Peñón. Un 12 de diciembre, ofreció sus servicios el Padre José Olmos para officiar en la iglesia de La Ascensión, a lo que accedió el párroco; después se supo que este sacerdote era ortodoxo, por lo que la parroquia perdió una capilla y parte de sus seguidores.

Actualmente, los sacerdotes encargados de la parroquia son franciscanos de la T. O. R., quienes llegaron en 1951; sus párrocos han sido: Miguel Salom Sansó, de 1951 a 1972, de origen español; Antonio Martí Pons, durante 2 meses; Jerónimo Genovard, español, de 1972 a 1981, con su colaborador Carlos Vargas Martínez; Jacinto Gallardo, español, de 1978 a 1993, con su vicario Martiniano Sánchez; Santiago Crespo, mexicano, desde 1993 hasta la fecha, con sus colaboradores Pedro Sánchez Acosta, Simón, Benjamín, Buenaventura y el ya citado Jerónimo Genovard.

A lo largo de la historia del Peñón de los Baños y de la colonia Pensador Mexicano, los sacerdotes han ejercido una fuerte influencia en la comunidad y han realizado

una importante labor social, digna de reconocimiento; ellos han sido secundados por infinidad de catequistas que, procedentes de otros rumbos de la ciudad, han dejado una honda huella entre los habitantes. Basta con recordar a una de ellas, la Sra. Carmen Garay de Ortiz Monasterio, quien dejó una imborrable impronta en quien esto escribe: durante mi niñez y juventud contribuyó de manera muy importante en mi formación personal.

Entre la anodina construcción de los actuales Baños del Peñón sobrevive la capilla del siglo XVIII



Fuente: Fotografía tomada por el autor en 2003.

8. La última morada

Pon atención al viento: el suspiro en la maleza
es el vaho de los antepasados.

Proverbio diop. Gambia, África

Allá por 1890, los muertos eran enterrados en el panteón de San Juan de Aragón, hasta que se comenzó a construir el cementerio del pueblo. Todos los años, el 1 y 2 de noviembre, las tumbas se engalanan con el naranja del cempasúchil y se iluminan con velas y veladoras, mientras que en el aire se respira el agradable olor del copal, todo esto acompañado de una rica y abundante comida, donde no falta el pulque y los acordes de un grupo musical, al tiempo que los sacerdotes recorren las tumbas rezando por los difuntos, claro, mediante una cooperación. Hasta hace pocos años era tradicional ver como en la calle Soles, que conduce al panteón, se instaban infinidad de puestos, donde se podían degustar desde los tradicionales tacos de “tripa gorda” hasta comprar juguetes populares. Esto está cambiando rápidamente, el Halloween gana terreno.

Quando era niño acostumbraba ir al panteón del Peñón, para el Día de Muertos, a vender agua a las personas que iban a arreglar las tumbas de sus difuntos... con el dinero que reunía me compraba los dulces que más me gustaban... Era muy bonito ver como la calle de Soles, desde el Panteón y más allá del cruce con Norte 190, se llenaba con puestos de comida, de flores y algunos con artesanías, con juguetes!... Recuerdo que vendían unos gallitos hechos con plumas y amarrados, a un palo, con alambre; me divertía ver cómo con el movimiento de mi mano parecía que los gallitos peleaban... (Héctor Delgado)

[Afuera del panteón había una tumba]... No, no la tumba esa era de un hijo de Don León Rodríguez que mató don Primitivo Hernández porque abusó de una de las hijas y para un día de la Virgen del Carmen allí lo mató. (Alberto Escamilla Vázquez)

Para concluir este apartado, y para ratificar que la comunidad sigue teniendo costumbres ancestrales, citaremos el testimonio de Don Benito Alpide:

En los funerales, teníamos la costumbre de vestir al difunto con la mejor ropa que tuviera, se le ponía sobre la sábana de manta bendecida, con un palo en la mano para que no se acercaran los perros del otro mundo y sus huaraches para el camino al más

allá. Lo velábamos dos noches, comiendo de lo mejor de nuestra comida típica como el mismole, revoltijo, chiles rellenos de queso y arroz, mole, pozole y tamales gracias a la cooperación de todos. Los despedíamos con el mariachi o banda de música, cantándole “Las golondrinas”, durante el novenario rezábamos el rosario, tomábamos pan y café, al final levantábamos la cruz entre oraciones.⁵⁷

⁵⁷ SÁNCHEZ ACOSTA, Pedro. *Nuestros abuelos nos cuentan... del Peñón de los Baños*. Cura Ediciones, México, 2000, p. 15.

9. Actividades productivas

Mirar, observar, contemplar, vivir experiencias estéticas, no es suficiente. También hay que escuchar, dejar hablar a los demás, oír lo que tienen que decirnos, sin apresurarnos a encasillarlo todo en cómodas y a menudo erróneas categorías analíticas que tienden a reducir la complejidad de lo que estamos viendo en aras a la tan ansiada claridad y objetividad científica.

Lourdes Méndez

Durante la época prehispánica, el cerro del Peñón servía como una especie de faro, ya que era visible desde cualquier distancia, tanto desde el lago donde se ubicaba la Gran Tenochtitlan, como desde el lago de Texcoco. En ese tiempo, los pueblos isleños, así como los asentados en sus faldas se dedicaban a la caza y recolección, la cual se realizaba fundamentalmente en las aguas saladas de Texcoco, donde abundaban las especies acuáticas y las aves. Durante el siglo XIX y principios del XX, los habitantes del pueblo, además de dedicarse a la caza, como se comentará más adelante, cultivaban la tierra. Al respecto, en el Peñón se han tenido 5 reparticiones de tierra y aún hoy hay comisarios ejidales, el primero de ellos fue Don Manuel Perea. Los comisarios ejidales daban el derecho de propiedad de las parcelas al campesino que las quisiera trabajar, mediante una cuota que se cobraba al pasar lista de la cosecha y del trabajo alcanzado. Las cosechas eran de temporal.

De 1900 y hasta 1950, la forma de trabajo era variada, unos trabajaban en la Hacienda de los Baños, bajo las órdenes del patrón español Don Pedro González de González, quien por cierto criaba caballos de raza que llegaron a montar Don Porfirio Díaz y Álvaro Obregón, cuando visitaban la localidad; otros trabajaron, durante años, en la fábrica de loza “El ánfora”; otros eran albañiles; pero la mayoría era pescador y cazador en el lago de Texcoco. Esta actividad se realizaba a bordo de canoas y con escopetas preparadas con municiones; las especies que se cazaban eran pájaros acuáticos, alzares, bocón, garcetas, gallaretas, tentoril, chiquilote y patos de diversas variedades; con redes recogían peces blancos, ranas y ajolotes, así como las huevas

de los peces, ranas, moscos, etc. Se cazaba y pescaba desde las tres de la mañana hasta las tres de la tarde, una parte era para comer y otra para vender. Algunas barcazas tenían dos o tres cañones al frente y ocasionalmente se cazaba en grupos de 4 ó 5 familias, que integraban la “armada”, la cual consistía, en el siglo XIX, “... en dos hileras superpuestas de cañones de fusil colocados en abanico, unos 50 cañones en total por hilera; la hilera inferior apuntaba sobre la superficie misma del agua, la otra uno o dos metros más arriba.”⁵⁸

Hacia 1940, los laguneros ganaban \$17.00 a la semana; los hombres cazaban y pescaban, y las mujeres iban al centro de la ciudad o a la Merced a vender sus productos. Los niños también estaban incorporados a la vida productiva, algunas niñas ofrecían hacer masa de maíz, otras se empleaban para actividades de servicio doméstico, mientras que los niños ayudaban a sus papás. También había el oficio de salinero, ya que como se ha dicho, las aguas del lago de Texcoco eran saladas.

[Los habitantes del Peñón] Eran ejidatarios, de la siembra de aquí de sus tierras y este... había algunos que eran maldosos, nos maltrataban porque nosotros habíamos comprado aquí [en la colonia Pensador Mexicano] y se enojaban porque nos nombraban de arrimados y fue en la forma en que estoy aquí viviendo todavía, del 50 para acá. (Alberto Escamilla Vázquez)

Se calcula que en 1999, 3000 habitantes trabajaban en diversos puestos en el aeropuerto. En la actualidad hay instaladas en la comunidad alrededor de 300 empresas de tramitación aduanal, siendo una de las pioneras TAASA, de Moisés Solís Ferreiro, que data de 1968. Estas empresas generan trabajo para los conductores de camiones de carga, para los 500 puestos de comida casera y medianos restaurantes, para las 15 agrupaciones de taxis. Esto ha repercutido en que muchas de las familias recién formadas han vendido sus casas para irse a vivir en otros rumbos.

⁵⁸ LAMEIRAS, Brigitte B. de. *Op. cit.*, p. 58.

10. Superación mediante la educación

Son pocos los que se ponen a pensar para qué se establecen las escuelas; todo el mundo sabe que tienen por objeto enseñar a los niños a leer, contar, escribir y algunas cosas más que necesitarán en su vida. La gente humilde, los campesinos especialmente, que en otros tiempos no tuvieron oportunidad de enviar a sus hijos a la escuela, suspiraban por ese privilegio y sentían tristeza de estar sumidos en la miseria y en la ignorancia, que era como soportar una doble miseria. Ahora, que los tiempos han cambiado y que se abren escuelas hasta en las rancharías más humildes, todos, hombres y mujeres, esperan que, gracias a la escuela, sus hijos, que no serán ya ignorantes, sean más felices. ¡Y hay que ver la insistencia con que los pueblos que no tienen escuela piden que se les establezca, para tener idea de las esperanzas que en ella ha puesto la gente para lograr un mejor porvenir para sus hijos!

Ramón G. Bonfil (1931)

La primera escuela que hubo en el Peñón era la casa de la familia del Sr. Santiago Nava y su esposa Doña Ponciana. En 1906, se creó la escuela primaria Hermenegildo Galeana, su primera maestra y directora fue Carmen Legorreta; la segunda directora fue Matilde Márquez de la Torre, quien en vista de que tenía muchos alumnos dividió la escuela en dos y así formó la escuela Maestro Lauro Aguirre; en recuerdo de la segunda directora, la calle de acceso a este plantel lleva su nombre.

En 1935, se edificó un nuevo local para la escuela Hermenegildo Galeana, el maestro de obras fue Felipe Cedillo y su secretario León Rodríguez Morales. Así se dejaron de usar como aulas las bodegas de la antigua hacienda, que también eran ocupadas por soldados del Cuartel del 11º. Batallón.

En 1950, se inaugura la escuela primaria República de Perú, inaugurada por Miguel Alemán Valdés y con el diseño del Arq. Pedro Ramírez Vázquez; observando este edificio, resulta increíble pensar que es el autor de edificaciones tan célebres como el Museo Nacional de Antropología. Este edificio fue construido por la Compañía

Mexicana de Aviación, en un terreno adquirido por el Patronato de la Campaña de Construcción de Escuelas del Distrito Federal.

Por el año de 1955, el padre Miguel Salom trajo de la colonia Simón Bolívar a un grupo de 10 monjas españolas que ayudaban en la parroquia del Señor de los Pobres o de la “Casa Máter”. Alquilaron su casa convento en la esquina de la Iglesia de San Felipe de Jesús (Norte 176 y Esterlinas), fundando además una escuelita de nombre José Castañisa, dando clases de primaria a 25 niños en la mañana y en la tarde. Después de 10 años, las monjas regresaron a España y la escuela cerró sus puertas.

En 1958, gracias a la iniciativa de la inolvidable Sra. Carmen Garay de Ortiz Monasterio, se crea la escuela particular Salvador Garcidueñas, en honor de un sacerdote jesuita; en esta institución, además de la instrucción primaria, actualmente se dan cursos técnicos para secretarias bilingües, hay dispensario médico, grupos de INSEN y Alcohólicos Anónimos.

La que mandó hacer esa escuela [Salvador Garcidueñas] era la Señora Carmen Ortiz Monasterio, era la que estaba financiando esa escuela... [Cuando la estábamos construyendo] allí había muchos, sacábamos muchos esqueletos donde estuvimos escarbando hasta las cimentaciones... había familias completas y donde escarbábamos como que habían muerto, estaban comiendo cuando los agarró la muerte allí y estaban hasta con su molcajete donde hacen la salsa, allí lo tenían en medio de la familia, unos chiquillos, los padres de los chiquillos estaban sentados, quedaron todos sentados, los agarró allí la muerte y los volvimos a dejar allí al pie de una columna porque el ingeniero dijo que eso le ayudaba para que se sostuviera la columna, bueno, decir del ingeniero, pero allí quedaron esos esqueletos y luego aquí, aquí en este en... en Norte 190 allí también había unos aparecidos, uno envuelto en un petate sin cabeza y estaba un poste, donde estaba el transformador de la luz y allí este, allí se perdía en el transformador.

[La señora Carmen Ortiz Monasterio] Pues aquí mas bien los educó un poco [a los habitantes del Peñón], porque como aquí llegaba para dar doctrina a mayores y todo eso, los empezó a educar porque eran unos salvajes; no querían a nadie que anduviera por aquí, era como si fueran unos caciques. (Alberto Escamilla Vázquez)

El 1 de octubre de 1963 se crea el Centro de Desarrollo Infantil No. 4 Ignacio Ramírez, siendo su actual directora la Trabajadora Social Laura Hernández Flores.

En 1964, se crea, junto a la Subdelegación del Peñón, el primer jardín de niños y se nombra a la maestra María Luisa Hidalgo Torres de Lovera como su directora. Cuando este plantel se deterioró y su capacidad fue rebasada, por más de 300 alumnos, se gestionó la construcción de un nuevo edificio, sobre la Avenida Texcoco, y que lleva el nombre de María Raquel Ferriz, siendo inaugurado en 1974.

Hasta 1968, funcionó en la misma manzana donde se localiza la escuela República de Perú, el mercado de la colonia Pensador Mexicano, construido de madera y láminas. Cuando, al año siguiente, se trasladó a su actual ubicación, en el cruce de Norte 172 y Río Consulado, el terreno fue empleado para construir una nuevo plantel, la escuela primaria República de Islandia, que abrió sus puertas en septiembre de 1969, y de la que nos ocuparemos más adelante con mayor amplitud, por ser la institución donde desempeñó la función de director.

En 1970, comienza a funcionar la escuela primaria República de Marruecos, en un terreno contiguo a la parroquia de los Santos Reyes, con 12 grupos; el que suscribe fue de sus fundadores (ocupé las funciones de profesor frente a grupo, adjunto y secretario de la escuela, de 1970 a 1987), su primera directora fue la profesora Emma Carvajal Cabrales, de grata memoria. Después de su inauguración, un inquieto maestro insistió en que Marruecos no es una república si no un reino, hasta que se le hizo caso y tras los trámites correspondientes se le cambió el nombre, quedando sólo como escuela primaria Marruecos.

En 1971, se establece la escuela primaria Profr. Abel Gámiz Olivas, en un edificio originalmente construido para ser una escuela secundaria, siendo su primer director el profesor Carlos Olguín Guzmán.

En 1974, se construye la escuela secundaria Pablo Neruda, ante la necesidad de brindar educación a la gran cantidad de jóvenes que egresaban de las escuelas primarias. Destacan entre los directores, los profesores Alfonso Martínez Torres y María Elena Orozco Alcázar.

El 5 de septiembre de 1983 se funda la Secundaria 297 Oscar Sánchez Sánchez; la primera directora fue la Profra. Inés Izquierdo y el actual el Profr. Eulalio Solís Piza.

El Centro de Desarrollo Infantil 5 de mayo, dependiente del D. D. F., se creo el 1 de octubre de 1985; la Profra. Carolina Angélica González fue su primera directora.

El 14 de septiembre de 1986 comenzó a prestar sus servicios el Jardín de Niños Emilio Carranza; su primera directora fue la Profra. Amparo Reynoso.

En nuestros días, ante la demanda de los padres de familia, se han establecido varios jardines de niños, sin reconocimiento oficial, los cuales alteran el desarrollo natural de los menores y plantean, a los usuarios, expectativas que regularmente no cubren.

Como se observa el panorama planteado ofrece una amplia diversidad de líneas de investigación; sin embargo, el momento que vive la comunidad es crucial, la dinámica social que se vive en esta macrourbe cerca cada vez más la cultura local, por lo que son necesarios programas específicos, no para detener o condicionar su desarrollo natural, si no para rescatar y fomentar los elementos que la hacen única y que le dan una personalidad irrepetible en el contexto de la vida urbana de la Ciudad de los Palacios, recordando nuevamente al barón alemán, la legendaria Ciudad de México.

En la actualidad, los servicios culturales y educativos se prestan en la comunidad en los siguientes centros:

- ✓ Centro de Desarrollo Infantil No. 4 Ignacio Ramírez, col. Pensador Mexicano.
- ✓ Centro de Desarrollo Infantil 5 de Mayo, col. Peñón de los Baños.
- ✓ Jardín de Niños Capitán Emilio Carranza, col. Peñón de los baños.
- ✓ Jardín de Niños María Raquel Ferriz, col. Pensador Mexicano.
- ✓ Escuela Primaria Hermenegildo Galeana, col. Peñón de los Baños.
- ✓ Escuela Primaria Profr. Lauro Aguirre, col. Peñón de los Baños.

- ✓ Escuela Primaria Marruecos, col. Peñón de los Baños.
- ✓ Escuela Primaria Profr. Abel Gámiz Olivas, col. Pensador Mexicano.
- ✓ Escuela Primaria República de Perú, col. Pensador Mexicano.
- ✓ Escuela Primaria República de Islandia, Norte 174 esq. con Transval, col. Pensador Mexicano.
- ✓ Escuela Secundaria Pública No. 156 Pablo Neruda, col. Peñón de los Baños.
- ✓ Escuela Secundaria Pública No. 297 Óscar Sánchez Sánchez, col. Pensador Mexicano.
- ✓ Deportivo Oceanía, col. Pensador Mexicano.
- ✓ Gimnasio Pablo Neruda, en la secundaria del mismo nombre, col. Peñón de los Baños.

11. Los servicios

El tiempo es un continuo. Ubicar un acontecimiento en el tiempo requiere que se rompa el continuo y se lo vuelva discreto.

Alessandro Portelli

Al principio el transporte en el Peñón de los Baños se realizaba en barcazas, dadas la condición lacustre del Valle de México. A medida que se iban secando las aguas, se caminaba o se iba a lomo de caballo o burro. En 1930, llegaba al pueblo un tranvía que transportaba a los baños termales a los habitantes de la ciudad de México; este tren pulquero era de vapor y corría desde San Lucas, ahora La Merced, hasta San Lázaro, pasando por Xochiaca, Chimalhuacán, Los Reyes y La Paz. Fue Don Porfirio Díaz quien mandó construir las vías del tren que iba desde el Zócalo hasta el Peñón.

En los años 40 el tranvía se movía por medio de electricidad, arribando a la comunidad a través de un puente que se localizaba sobre el canal que corría por la actual Avenida Oceanía, recorriendo la ahora calle de China hasta llegar frente a los baños del Peñón, de donde regresaba al centro de la ciudad de México.

... El trencito era como los que había de colección... era con su vagoncito y tenía sus puertas de subida y de bajada. A la hora en que uno subía, tenía un señor con su uniforme y llegaba usted y echaba su planilla... vendían dos planillas por 15 centavos; compraba usted sus planillas, como los boletos de los baños así,... los del Metro, pero venían pegaditos y sacaba usted su planilla y echaba en un recipiente de cristal y el señor le bajaba una palanquita y pasaba el boleto y quedaba limpia y otra vez así... y esa era su labor del señor. Yo recuerdo en el trayecto de la escuela donde yo me venía, era de la "Escuela Manuel M. Ponce"... se venía... pasaba por lo que era el Gran Canal, pasaba sobre la calle de China, se venía por la calle de China y habían varios cambios... Era una sola vía pero, a determinada distancia se abría la vía y se quedaba el tren esperando que pasara el otro, pasaba éste y agarraba su trayecto y el otro en sentido contrario. Yo me acuerdo de algunos cambios; había un cambio pasando el Canal, luego luego pasando el Canal hacia el Zócalo había un cambio ahí, y luego había otro... en la Romero Rubio, pero no me acuerdo exactamente, parece que era en la Avenida África por ahí... después había otro cambio aquí sobre Oceanía y la calle de China, allí había otro cambio, había otro cambio acá por la 174 ó 172, por ahí había otro cambio, y el cambio ya en el Peñón de los Baños, allí subía el trenecito y había uno como bosquecito y ahí se daba la vuelta y regresaba; donde están los baños, están los

baños así y entonces el tren entraba y daba vuelta por enfrente de los baños... ya construyeron ahí pero aún quedan árboles... era una especie de campito muy bonito... ahí era el cambio... y regresaba hasta el Zócalo, y entonces era lo único que pasaba, el tren, al principio. (Alfonso García Castellanos)

Había un carrito que era de los tranvías que llegaban hasta aquí, aquí al Peñón, donde estaban los baños azufrosos esos de... medicinales y lo quitaron eso y estaba allí arrumbado. Cuando llegaba me platicaban... bueno... la gente del Peñón iban correteando los tranvías, cuando entraban aquí al Peñón, a pedradas hasta el puente de la Rubio... [Lo apedreaban] ...porque nos le parecía que vinieran aquí, que llegaran hasta aquí al Peñón. (Alberto Escamilla Vázquez)

Posteriormente llegaron a la comunidad los camiones “Penitenciaria-Niño perdido”, que recorrían la calle de Esterlinas, hasta su terminal ubicada en la confluencia de la misma calle con Avenida Texcoco. El trayecto de regreso podía ser por la calle Soles hasta la calle Norte 182, donde daban vuelta a la derecha hasta la calle de Esterlinas (esta “ruta” pasaba por “La Lagunilla”); o partiendo de su terminal, rodeaban el Tepetzinco, bajando por la calle de Transval hasta la calle de Puerto Arturo, en la colonia Aquiles Serdán, donde se reunían, en la calle de Esterlinas con la otra “ruta” (estos transportes pasaban por el Zócalo de la ciudad de México).

Transportes... nada más los camiones... llegaban nada más hasta donde está hoy el centro de salud de la Aquiles Serdán, ahí se hizo una terminal de autobuses [en Oceanía y el Eje 2 Norte]... Oceanía y Transval de aquel lado hasta ahí nomás llegaban... Al través de los años se fueron haciendo pasos, se hizo un paso ahí en Transval, un paso en la calle de Bolívares, primero fue el de Bolívares después el de Transval y después el de Esterlinas y empezaron a entrar las líneas de camiones... eran los “Niño Perdido”... había unos camiones que decían, ya después con el tiempo, decían “Romero Rubio-Tecolote-Zócalo-Lagunilla”... [“Tecolote”] porque había una tienda que tenía un checador afuera y esa tienda se llamaba “El Tecolote”, entonces allí llegaban los camiones y checaban sus tarjetas de que por ahí pasaban y ya se le quedó y los camiones decían, de allá para acá, del Zócalo, “Zócalo-Romero Rubio-Tecolote” y después decían “Peñón” porque ya se empezaban a pasar por Esterlinas y por la Calzada del Peñón daban vuelta... daban vuelta al pueblo del Peñón, que entonces era el pueblo y ahora nada más se le quedó Peñón. (Alfonso García Castellanos)

En 1980, se construyó la línea 5 del *Sistema de Transporte Colectivo*, que tiene dos estaciones en el perímetro: *Estación Aeropuerto*, en el Peñón de los Baños, y *Estación Oceanía*, en la colonia Pensador Mexicano.

Con relación al Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México “Benito Juárez”, se sabe que los terrenos donde se asientan pertenecían a un árabe de apellido Farjar.

En 1929, el Ing. Juan Guillermo Villasana, junto con otros personajes, propuso la construcción del Aeropuerto Central de la Ciudad de México, sobre el actual Boulevard del Puerto Aéreo, en lo que ahora es la colonia Moctezuma, comprendiendo una superficie donada por Alberto Braniff y otra del ejido de Texcoco; fue hasta 1941 que los habitantes del Peñón vendieron los terrenos del actual aeropuerto, la terminal fue inaugurada meses después y en 1943, se acondicionó para vuelos internacionales. En 1954 entró en servicio el nuevo aeropuerto “Benito Juárez”, durante el sexenio de Miguel Alemán Valdés. Como dicen los vecinos: “Somos el único pueblo del mundo que tenemos Aeropuerto propio”. El aeropuerto sigue creciendo, mientras que el Peñón parece agonizar.

[En 1950] Había agua allí donde terminan las pistas del Aeropuerto, allí era pura laguna, ahí sacaban sal y luego ya de allí había parcelas, donde compré eran unos ejidos y ya los quitaron y es donde está el Deportivo Oceanía y todo esto era una laguna y todas las juntas (sic) de las pistas era una laguna, ahí llegaban patos y todo eso. Entonces el Aeropuerto no llegaba ni aquí al cerrito. Antes del cerro estaba donde dirigen el Aeropuerto, era una casita chiquita enfrente de donde está una escuela [Francisco Sarabia y Tinoco] que está en la Moctezuma... (Alberto Escamilla Vázquez)

Con relación al abastecimiento de agua potable, hasta antes de mediados del siglo XIX los habitantes de la comunidad la obtenían de los ojos de agua caliente, uno de los cuales se localizaba cerca del panteón, otro en lo que ahora es el aeropuerto y uno más en la actual calle de Emiliano Zapata; en esos lugares, las mujeres lavaban sus ropas y bañaban a sus hijos; especialmente en el ojo de agua que estaba cercano al cementerio, al cual llegaba mucha gente, proveniente de colonias cercanas, como la Romero Rubio, después de bañarse, comían en los puestos ahí instalados; esto ya en el siglo XX.

Por el año de 1936, las casas eran de adobe, espaciosas y no tenían bardas para separar una de otra, ya que casi todos eran familiares. Se tenía todo para comer por la cercanía del lago. Hacia 1940, varias casas tenían un pozo de agua no potable para surtirse para sus necesidades; todavía en 1950, llegaban al lugar, a las 5 de la mañana, camiones que transportaban agua potable enviados por la Delegación. En 1948, se empezó a instalar la Planta de Rebombeo Peñón, en la colonia Pensador

Mexicano; fue inaugurada, en 1963, por el presidente Adolfo Ruiz Cortines. En 1960, se construyó, en la cima del cerro, un gran contenedor de agua, que surte a las colonias circunvecinas.

[Cuando llegamos a vivir a la colonia Pensador Mexicano, en 1950] No habían ninguno servicios, nada más estaba estacado donde iban a fraccionar... Nos parábamos a las 5 de la mañana a recibir el agua [potable] allá arriba del Peñón, allí en ¿cómo se llama?... Zapata. Allí íbamos a las 5 de la mañana a formarnos para que nos dieran agua las pipas... [La comida] íbamos a la Colonia Rubio a traerla.
[Tuvimos] ...problemas como siempre... no había agua, eran lodazales aquí, comíamos seco el piso y a la hora que llegaba el agua que nos echaban del Gran Canal que pasaba aquí en Oceanía, soltaban el agua y cuando acordábamos andábamos ya entre el agua. Todo esto era muy fangoso, todo. Aquí había un ojo de agua, aquí arriba de Soles, entre Soles y Zapata estaba un ojo de agua de donde salía agua azufrosa, corría así para abajo por todo lo que es Tael y hasta allí, eso. (Alberto Escamilla Vázquez)

Durante la década de los 60, al sur del cerro se localizaba la Subdelegación del Peñón, donde se ventilaban las faltas a las leyes, junto a esta oficina se localizaba un predio particular que contaba con una gran alberca, después que fue privatizado, en una parte se construyó un jardín de niños, y posteriormente en el terreno sobrante una planta recolectora de basura. Hasta antes de 1975 no existía un mercado fijo en el pueblo, instalándose en ese año uno provisional a un costado de la iglesia del Carmen. Al cambiarse de ubicación el jardín de niños, el terreno fue cedido por la Delegación para instalar el mercado definitivo, en el año de 1981; en 1997, se techó con lámina todo el mercado, gracias al apoyo del entonces delegado, Raúl Torres Barrón.

Uno de los informantes nos proporciona información detallada sobre los servicios de la colonia Pensador Mexicano, a finales de los años 40:

No había paso hasta la vía del tren y de ahí para acá, todo lo que fue la Avenida Oceanía, era un río, que eran desechos de "La Anfora" [(fábrica de loza, ubicada atrás de la antigua Penitenciaría)],... entonces había árboles, muchos árboles, todo lo que era la bajada del Peñón hacia, del lado Norte, sobre la colonia... que era hasta la Avenida Oceanía, estaba inundado todo porque era el agua que salía de los baños del Peñón y toda venía acá y se inundaba todo esto aquí. Después cuando nosotros llegamos a la colonia, nosotros llegamos sin agua, sin luz, sin drenaje, sin nada, ningún servicio... aproximadamente fue en el año de 1948, en esa fecha llegamos y mi padre, me acuerdo que estaba yo chamaquito, hicimos unos adobes y hicimos un cerco, le pusimos láminas de cartón y nos vinimos a vivir allí... en lugar de ponerle vigas o alguna

cosa nomás le pusimos ramas de árbol... de pirules que había muchos y eucaliptos que había... y entonces le pusimos así encima y ahí nos vinimos a vivir... con piedras encima... El bordo llegaba hasta la Avenida, bueno el bordo seguía todo hasta la Avenida de Esterlinas, venía la Avenida que es ahora Consulado ese era el Río de Guadalupe que entroncaba con ese canal de lo que es Oceanía... Lo que es Oceanía era un canal y el Canal de Guadalupe entroncaba con ése y entonces de aquel lado, en esa esquina de lo que es ahora Aragón estaba... era como fango... había mucho fango... y sobre lo que es la Avenida Oceanía seguía una calzadita, una brecha pues, igual del lado Oriente había sembradíos de los del Peñón, tenían parcelas... y aquí donde fue la colonia habían puras zanjas que porque era de regadío todo esto.

...

No había agua [potable], nada más encharcamientos,... para consumir íbamos nosotros... pasábamos por donde estaba el puentecito a la Romero Rubio y con el tiempo se hicieron pasos en el bordo con árboles que se tiraron, los vecinos que fueron llegando, se empezaron a tirar para pasar a la colonia Aquiles Serdán. Los primeros colonos que empezaron a llegar se juntaron con mis padres, y personas que llegaron así cercanas a la casa, se hicieron compadres,... se empezaron a reunir familias para convivir porque pues estábamos solos... Les ayudaba yo a traer la luz de acá de la Moctezuma y del Peñón... sobre los árboles del bordo del río se vinieron tendiendo cables y poniendo foquitos de luz para iluminarse porque en la noche estaba feo, y en las casas había unas lucecitas aquí y otras allá... y así se fue fraccionando poco a poco... fue llegando más gente.

La comida [la comprábamos] en el mercado de la Romero Rubio... hasta allá íbamos a comprar.

...

...La primera escuela fue... la "República del Perú"...

...

... De lo que sí me acuerdo es de cuando se construyó la iglesita... la Iglesia de San Felipe... cuando se construyó pues estaba al aire libre... oficiaban al aire libre y hicieron un jacalón y empezaron a officiar los sacerdotes... la gente empezó a... este... haga de cuenta que era un pueblito, entonces venía gente de aquí... nosotros íbamos a la iglesia de los Reyes y después íbamos a la iglesia de la Aquiles Serdán... y... los vecinos empezamos a trabajar, a cooperar, pero sí se sufrió mucho para que hubiera servicios, se sufrió mucho para que hubiera agua, al principio no había agua, venían pipas del Departamento a traernos agua, para no ir a acarrear nos traían agua en pipas. Mi padre trabajó en el Departamento de Aguas y Saneamiento y... trabajó muchos años y... ahí en su casa de usted llegaban las pipas y luego se empezaron a construir las primeras llaves de agua, la primera llave de agua fue aquí en... la calle de Norte 176 y Persia, parece... allí en la esquina fue la primera llave. En ese tiempo yo me acuerdo que, entonces ya empezaba yo a tocar la música, cuando con mi hermano y un primo fuimos nosotros a tocar a... esa inauguración de esa llave de la colonia, se pusieron tomas y todo ya poco a poco se fueron multiplicando los servicios. (Alfonso García Castellanos)

Actualmente, los servicios se prestan en:

- ✓ Centro de Salud Comunitaria T-III Peñón de los Baños, col. Peñón de los Baños.
- ✓ Unidad Médica Privada "Urgencias Médico Quirúrgicas", col. Pensador Mexicano.

- ✓ Sistema de Transporte Colectivo, Estación Oceanía, col. Pensador Mexicano.
- ✓ Tianguis Pensador Mexicano, martes en China, entre Norte 162, 166 y 172.
- ✓ Tianguis Peñón de los Baños, sábados en Matamoros y Chimalhuacán.
- ✓ Tianguis Peñón de los Baños, miércoles en Aguascalientes, entre Nayarit, Colones y Villahermosa.
- ✓ Mercado Público Pensador Mexicano, Avenida Río Consulado y Norte 172, col. Pensador Mexicano.
- ✓ Mercado Público Peñón de los Baños, Chimalhuacán, col. Peñón de los Baños.

En los callejones que conducen al legendario Tepetzinco, las añejas construcciones languidecen como los típicos pirules



Fuente: Fotografía tomada por el autor en 2003.

12. El aeropuerto, ¿una ventana hacia la modernidad?

Es imposible no modificar la forma de la fuente. Aunque tratásemos de publicar las entrevistas íntegras (que muchas veces tienen cien páginas y son prácticamente imposibles de leer), aún estaríamos convirtiendo un texto oral en uno escrito y, por tanto, interfiriendo de manera inevitable. No, el problema no puede verse en términos de pureza, de salvar la "autenticidad" de las fuentes de la infección que produce el contacto con el historiador. Más bien deberíamos trabajar al revés: permitir que nuestro discurso se infecte –se hibridice, se bastardice, se mestice– por la calidad novelística del de ellos.

Alessandro Portelli

"Mientras me llega la hora, quisiera ese dinero para tomarme un refresco y decir miren, ahí quedó el resultado de mi sudor, ahí quedaron mis pulmones", declaró el Sr. Trinidad González a un diario de circulación nacional ⁵⁹, crudo reconocimiento a sus inútiles esfuerzos de cincuenta años para intentar que se le liquide, junto con los otros 39 sobrevivientes de los 262 fundadores de los ejidos del Peñón de los Baños, la expropiación de sus tierras. En efecto, en 1952, el gobierno federal expropió los mencionados ejidos para la construcción del actual Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México.

Ignacio Cedillo Caballero, Hipólito Caballero Cedillo, Eulogio Rodríguez Romero, Trinidad Gutiérrez, Venustiano Padilla Cedillo y Pascual Caballero Padilla, mostraron a la citada publicación documentos que demuestran que sus propiedades comprendían "en la década de los 30 poco más de 500 hectáreas, desde el perímetro de la actual colonia Moctezuma hasta los límites con los municipios mexiquenses de Ciudad Nezahualcóyotl, Chimalhuacán y Ecatepec. Todo les fue arrebatado en cuatro años."⁶⁰

⁵⁹ MARTÍNEZ, Fabiola y Gustavo Castillo. "Aún no pagan a ejidatarios tierras del actual aeropuerto" en *La Jornada*, México, 4 de agosto de 2002, p. 6.

⁶⁰ *Id.*

Y aunque

... sí hubo algunos pagos, pero se entregaron a supuestos líderes, comisarios e incluso ejidatarios vinculados a políticos... (o a líderes locales, como los) 5 millones de pesos que cobró Rogelia Morales Pacheco, a quien también le dieron dos ranchos: primero les concedieron uno en San Miguel de Allende, Guanajuato, pero años después grupos de supuestos campesinos, al mando de Humberto Serrano Pérez, los despojaron. Luego, el gobierno les dio otro en Jantetelco, Morelos, donde ocurrió exactamente lo mismo.⁶¹

Aseveró Juan Padilla, hijo de uno de los fundadores.

Los terrenos del actual aeropuerto pertenecían en su mayoría a un árabe apellidado, algo así como: 'Farjar', tenían como límite el río, el cual se abría para que las aguas anegaran el actual aeropuerto a fin de que tuviera patos, se mataran y se pudieran vender en la zona de La Candelaria.

Comentó el Sr. Rito Alcívar a uno de los sacerdotes de la comunidad.⁶² Los orígenes de la terminal aérea se pueden ubicar cuando el deportista y ex-torero Alberto Braniff voló el 8 de enero de 1910, en su propiedad de los llanos de Balbuena, un biplano "Framan"; junto con él destacan en los inicios de la aeronáutica mexicana, Francisco Santarini y el Ing. Juan Guillermo Villasana, el cual, en 1929, propuso, durante la "Semana Aérea", la construcción del "Aeropuerto Central de la Ciudad de México" en los terrenos de la actual colonia Moctezuma, donados por Braniff y el Ejido de Texcoco. En 1941, los habitantes del Peñón vendieron parte de sus propiedades para ampliar el aeropuerto, siendo inaugurada la nueva terminal meses después; el acondicionamiento para recibir vuelos internacionales ocurrió en 1943. En 1954 entraron en operación las actuales instalaciones del aeropuerto, siendo inauguradas por el Presidente Miguel Alemán Valdés. "Somos el único pueblo del mundo que tenemos un Aeropuerto propio"⁶³, expresó el Sr. Eduardo Villegas.

Al inicio del nuevo milenio, y ante la perspectiva de un mundo globalizado, los servicios que brinda el actual aeropuerto han sido rebasados por la demanda, por lo

⁶¹ *Id.*

⁶² SÁNCHEZ ACOSTA, Pedro. *Op. cit.*, p. 24.

⁶³ *Ibid*, p. 25.

que se plantea la necesidad de su ampliación o de un nuevo emplazamiento; sin embargo, las problemáticas sociales que se han generado obstaculizan ambas posibilidades, ya que tras siglos de dominación y segregación, tanto campesinos indígenas como mestizos, con diversas estrategias, han bloqueado los intereses federales y trasnacionales sobre el particular.

Para algunos ejidatarios de Texcoco, el triunfo moral de la cancelación del nuevo aeropuerto no necesariamente resultó un buen negocio.⁶⁴

Por lo que la situación del actual aeropuerto continúa representando una problemática latente para la comunidad, aunque sigue siendo fuente importante de empleo para la población del Peñón de los Baños, bien sea a través de trabajo directo en las oficinas y dependencias aeroportuarias o en los servicios colaterales que requiere su operación. Su influencia sobre la comunidad se manifiesta en el aspecto físico, ya que ante la demanda de agencias de tramitación aduanal, algunos colonos han modificado sus viviendas para rentar accesorias a los solicitantes o han vendido sus predios, en los cuales se han construido edificios que rompen con el horizonte visual y estético del entorno; aunado a esto se presenta el problema de la población flotante que labora en dichas oficinas, que a mediano o largo plazo pueden incidir en la cultura local.

No existe un límite físico entre el aeropuerto y las construcciones habitacionales de la comunidad: en una acera se localizan éstas, y en la acera opuesta funciona la terminal aérea; no obstante, el Peñón de los Baños sigue conservando su cohesión cultural, continúa realizando sus usos y costumbres tradicionales, con las transformaciones inherentes al desarrollo de cualquier tradición. La llamada modernidad, que pudiera acceder a la comunidad a través del funcionamiento del aeropuerto, sólo es una entelequia que no impacta sustancialmente en la vida cotidiana de los habitantes del legendario Acopilco.

⁶⁴ FUENTES, Víctor. "Pierden campesinos ganancia millonaria" en *Reforma*, México, 4 de agosto de 2002, p. 10.

“Ignacio Cedillo Caballero, Eulogio Rodríguez Romero y Trinidad Gutiérrez Ramos, antiguos dueños de algunos terrenos donde está el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México”



Fuente: MARTÍNEZ, Fabiola y Gustavo Castillo. “Aún no pagan a ejidatarios tierras del actual aeropuerto” en *La Jornada*, México, 4 de agosto de 2002, p. 6. Fotógrafo: José Carlo González.

“Por experiencia en carne propia, sabemos que el gobierno no paga las expropiaciones, dicen campesinos”



Fuente: MARTÍNEZ, Fabiola y Gustavo Castillo. “Aún no pagan a ejidatarios tierras del actual aeropuerto” en *La Jornada*, México, 4 de agosto de 2002, p. 6. Fotógrafo: José Carlo González.

13. Los Baños del Peñón, origen del toponímico, en la actualidad

Siendo todas las partes causadas y causantes, ayudadas y ayudantes, mediatas e inmediatas, y siendo que todas se mantienen entre sí por un vínculo natural e insensible que une a las más alejadas y más diferentes, tengo por imposible conocer las partes sin conocer el todo, así como también conocer el todo sin conocer singularmente las partes.

Pascal

Después de varios siglos, “Los baños medicinales del Peñón” continúan siendo fuente de aguas que son un auxilio en la curación, según el personal que los atiende, de reumatismo, artritis, gota, ciática, eczema, obesidad, esterilidad, hipertensión, inflamaciones, bronquitis crónica, asma, stress, enfermedades nerviosas, del estómago, hígado y riñones.

Dichas aguas han sido estudiadas por médicos mexicanos y extranjeros, siendo parecidas químicamente a las de los balnearios Vichy, de Francia, y Karlsbaad, Bohemia; además han obtenido varios reconocimientos en Europa y Estados Unidos de América por su calidad y propiedades curativas.

De acuerdo al *Sistema de Clasificación del Agua de los Estados Unidos de América*, estas aguas presentan las características siguientes:

Grupo: termal.
Clase: alcalina-salina.
Subclase: bicarbonatada-clorurada-sulfatada-silicatada- lítica-sódica-potásica-cálcica-magnésica-estrónica-carbonatada-oxigenada.
Temperatura: 42° C.

Sabor: salino.
Olor: nulo.
Aspecto: limpio (estróncica y lítica muy fuerte).

El análisis No. 661 de control químico, indica que en su composición química se encontraron:

Elementos	7.82 p.p.m. o mg/litro
Hierro	00.33
Calcio	270.00
Cloruros	672.00
Sulfatos	29.75
Fluoruros	1.00
Sodio	425.00
Potasio	25.00
Cromo	2.00
Litio	120.00
Aluminio	5.20
Magnesio	220.00
Dióxido de silicio	31.00

El agua también está saturada por gas carbónico y al desprenderse éste, se precipitan carbonatos de calcio y de magnesio.

Ubicados en Boulevard Puerto Aéreo No. 465, colonia Peñón de los Baños, Venustiano Carranza, D. F., C. P.: 15520, tel. 55-71-28-70, proporcionan servicios de martes a domingo, de 7:00 a 18:00 hrs., bajo las indicaciones siguientes: se puede permanecer en el agua de 15 a 20 min (nunca más de este tiempo); después reposar en el diván, bien arropado, durante 20 min para sudar y reposar el baño; tras lo anterior, vestirse y pasar al salón de descanso 20 min más, para “enfriar” el cuerpo antes de salir a la intemperie. Se recomienda beber un vaso de agua antes y después de tomar el baño.

El Sr. Justino Hernández, actual administrador de los Baños del Peñón, amplía prolijamente la información:

[Soy administrador] desde hace 20, 25 años...los dueños actuales tenían otros negocios de los cuales yo también trabajaba y de ese trabajo me trajeron para acá... Soy del Distrito Federal, pero no del Peñón de los Baños, [tampoco vivo aquí en la comunidad]... respectivamente (sic) de la administración, la oficina, la contabilidad y revisar que todo esté en orden, con los trabajadores que atiendan al público como es debido, son parte de mis funciones.

... estos baños datan de hace muchos años. Por ser sus aguas curativas, la gente que acude aquí viene con problemas de artritis, de reumatismos, torceduras, dolores musculares y en las aguas encuentran alivio, no su cura total porque no curan... aminora los problemas y ayuda a todas sus dolencias que son fuertes. Y entonces hay gente que acude regularmente, una o dos veces por semana, porque son baños de descanso, no son baños de aseo, la gente que puede acudir vine una o dos veces por semana... [Ofrecemos] nada más el servicio del agua termal; este servicio se toma en cuartos privados higiénicamente aseados para que se quede la gente dentro de la tina 15, 20 minutos, nada más, saliendo a reposar en su cuarto que tiene camas privadas... [no pueden estar más tiempo] porque les puede perjudicar el agua tan caliente, puede sufrir la persona un desmayo y nosotros tendríamos algún problema a este respecto... Sí, el agua del pozo sale a 42° de temperatura, ya en las tinas llega a 38°, 40°; entre más agua podamos extraer, sale más caliente. Esta agua, normalmente entre sábado y domingo, es más caliente por la cuestión que hay más afluencia de gente; entre semana tenemos poca gente y entonces el agua no es tan caliente porque nosotros tenemos que extraerla conforme vamos teniendo cliente, no podemos sacar más agua y tenerla en depósito porque se nos enfría; entonces cuando viene la gente y ve que el agua está poco fría pues entonces dice "Bueno ¿qué pasó" ¿verdad? "Yo vengo a una agua termal que es lo que aquí ustedes nos ofrecen"...

[Sacamos el agua] por medio de un bombeo, de una bomba que tenemos en la entrada del pozo [enfrente de la capilla]... el pozo que está a la vista de todo el mundo, tiene sus aparatos de medición... normalmente en cada año, dos años hacemos en unos laboratorios químicos el análisis de estas aguas, entonces son ellos los que nos proporcionan qué propiedades son las que tiene, entonces es lo que nosotros publicamos en un folletito que damos al cliente cuando nos lo solicita para que sepan qué propiedades tiene el agua...

[La calidad del agua] se ha mantenido, durante muchos años se han mantenido estas sales, estas sustancias que tiene minerales, se ha sostenido durante tantos años, y esto es una bendición porque estas aguas, por ejemplo, han ganado concursos a nivel mundial, obteniendo el primer lugar por sus aguas termales, por sus aguas medicinales, así es.

[El agua] suponemos que es un escurrimiento de los volcanes que tenemos aquí, entonces aquí se forma un manantial, ustedes pueden observar que tenemos un plano geológico en donde nos indica a qué profundidad están estas aguas y que después de tantos años sigue existiendo este manantial el cual sigue dando este servicio; no es un servicio de lucro porque realmente el negocio es muy pequeño y no tenemos prácticamente nada de utilidades, lo único es sostener el empleo de seis, siete personas que están aquí y dar un servicio a la gente para que tengan un alivio.

[Para conocer la profundidad en que se encuentran las aguas] hay necesidad de sacar un video, pero un video cuesta mucho dinero hacerlo, pero tenemos entendido que la profundidad tiene más de 150 metros... el agua se encuentra a 40 metros... esto quiere decir que todavía hay agua para cientos de años.

Esta construcción tiene 25 años, 28 años de construida. Los dueños actuales compraron el anterior edificio, se destruyó, se demolió con permiso de todas las autoridades y se edificó este edificio que parece un condominio, que realmente es un condominio y que la gente ha perdido la noción de estos baños porque piensan que ya no existen. Entonces este es un edificio de cuatro niveles, en donde la planta baja es la única que funciona como los baños; los otros tres niveles son departamentos habitacionales... Son 39 departamentos, pero ya son todos en régimen de condominio. Anteriormente era una sola propiedad, pero en base en que los dueños ven que aquí no es ninguna... no es rentable el negocio se optó por venderlos a los mismos inquilinos en régimen de condominio, los cuales aquí vieron los señores, pues una actividad muy buena porque les dieron un precio mucho muy económico a estas personas y actualmente aquí viven 39 familias... No estoy seguro... pero les dieron cada departamento como en 100 mil pesos ... En la actualidad un avalúo que yo he tenido necesidad de pedir para vender un departamento, por ciertas cosas, hay ahorita un avalúo de cada departamento de más de 300 mil pesos. Cuando a ellos les dieron en 100 mil pesos fue un precio muy módico... Actualmente... los dueños eran de dueños de todo el edificio y los departamentos eran rentados, eran en arrendamiento. Hace 8, 10 años que se pensó, se optó por venderles a los mismos inquilinos en régimen de condominio. [Se necesitaron] una serie de trámites para poder hacerlo y se llegó a la venta.

Los dueños [de los baños] son gente particular... mexicanos [del estado de Chihuahua. Anteriormente eran españoles]... bueno, esto me habla de hace 50, 80 años, no sé cuántos. Yo que los conozco, a los dueños actuales, tengo de conocerlos 40 años... [Los baños] se los ofrecieron, vieron un atractivo en ellos, no vieron la cosa financiera, los compraron, es gente con recursos, pudieron comprar. Se están manejando, a la fecha seguimos funcionando los baños porque por los menos sacamos todos los gastos de las gentes de tenemos aquí trabajando, se les paga todo lo que indica la ley: Seguro Social, INFONAVIT, todo... El servicio [que ofrecemos] es único, no vendemos ningún artículo de belleza, porque son problemas con la Secretaría de la PROFECO que vienen a decirte que en cuánto vendes esto, en cuánto vendes el otro, son puros problemas, puras multas y nosotros no damos ningún otro servicio; la gente que acude aquí sabe a qué viene y ellos mismos traen su shampoo, sus cosas personales, que no hay necesidad de ellas porque no son baños de aseo, son baños de reposo.

... dentro del Distrito Federal son los únicos [baños] de aguas termales. Hay fuera del Distrito... en Cuautla, Morelos, acá para Hidalgo, también hay aguas termales, en Guanajuato, pero dentro del Distrito Federal son los únicos. Desgraciadamente la gente no sabe... no hay información... no existe información, propaganda y todo eso cuesta mucho dinero, muchos problemas, entonces no tenemos recursos para hacer una propaganda, nuestra única propaganda es por medio de folletos que damos a la gente. Hemos puesto anuncio en el periódico, que también es costoso el anuncio, pero no acude la gente, vemos que aunque tenemos nuestro aviso en donde damos oportunidad de una promoción, no acude la gente... porque se desconoce que existen estas aguas termales y luego que es gente... la gente joven no acude aquí... la mayoría de nuestra clientela es gente de edad, de lo que le gusta a uno aliviar sus dolencias, es por esto que nuestra clientela es gente mayor.

Mucha gente cree que la calentamos [el agua], dice "es que calientan el agua", bueno no es verdad porque aquí no hay calderas, aquí no existe ninguna caldera, no hay ninguna chimenea y el agua es termal, natural, éste es el gran chiste de este servicio.

[Del edificio que ocupó la hacienda no tenemos ninguna fotografía], la única foto que tenemos es del edificio anterior que fue derrumbado para hacer este nuevo edificio...

Pues hay gente realmente que sí viene al baño y dice “yo vivo aquí hace, yo nací aquí en este rumbo y no sabía esto”, porque se perdió la imagen realmente de los baños que se identificaba con el edificio anterior. Actualmente la gente ya los está identificando; en el momento en que se hizo esta obra la gente pensó que se habían terminado los baños, sin embargo ha habido en el radio, en la televisión, se han filmado aquí esto y ha salido en televisión un reportaje de estos baños, es lo que le digo, un reportaje no dura cinco minutos porque esto ha sido gratuito por la televisión y no puede haber tanto tiempo, nada más lo han difundido una o dos veces... [Los periodistas] sí vienen, pero hacen sus reportajes, llevan sus cosas y nos dicen va a ser publicado en tal fecha; y nosotros estamos esperando y no publican nada.... El Sr. Jacobo Zabłudovsky conoce de esto, aquí llegaron a mencionar en su programa; en una ocasión, escuchándolo en el radio, dijo que él pensaba que ya no existían estos baños... [Colocar propaganda en el edificio]... muchas veces se pensó pero ahorita ya prácticamente sería imposible, le voy a explicar por qué, porque ya la azotea ya no nos pertenece a nosotros, ya pertenece a los 39 condóminos... también no tenemos con qué pagar y todos tendrían que estar de acuerdo en que se pintara una instalación de éstas.

...tenemos al mes un promedio de... entre ochocientas, novecientas personas [que asisten a los baños]... pero es muy poco el ingreso, si ustedes saben, nuestro precio son \$50.00 por ochocientas gentes son \$40 000.00, de los \$40 000.00 tiene que pagar sueldos de siete personas, Seguro Social, entonces esto aquí no nos deja nada; está esto aquí porque los dueños quieren mantener esta imagen, este negocio... pero así como un negocio no es nada redituable, tenemos muchos impuestos que pagar, muchas cosas... estamos aquí porque los dueños realmente han querido tener estos baños... así están las cosas... [Los baños tienen]... 32 cuartos, pero son sobrados porque viene poca gente, desgraciadamente... algunos tienen un solo diván, hay unos que tienen dos porque hay veces que viene matrimonio y ya grande la persona pues tienen que ayudarse uno al otro, viene la mamá, la señora con la hija que también dice “yo nomás la voy a cuidar”, pero no, además de cuidarla, sale muy bañada la persona... Desde luego que sí [las tinas son higiénicas], cada vez que sale una persona usamos productos químicos que nosotros tenemos por obligación comprar; tenemos también fumigaciones periódicas por obligación de ley...

Más allá, hacia el oriente, donde pasa ahora el Metro, de los linderos del edificio, al oriente, tenía tres metros [más] el edificio; entonces el edificio fue afectado por obras del Metro, entonces se tuvo que recortar toda la cara del edificio. Por cierto ahí perdimos también porque el Departamento no acabó de pagarnos la afectación... nos afectaron también con el pedazo que está aquí adentro con el puesto del Metro... [El estacionamiento] también es de aquí... de los condóminos, nosotros también tenemos derechos a ciertos... cajones que no están deslindados porque no hay unión entre todos y no hay afectación para poder hacer el deslinde y marcarlos, pero todos nos acomodamos para no llegar a ningún problema, cada quien sabe a dónde está su lugar; hay algunos que no tienen automóvil y entonces quedan espacios vacíos, no tenemos problema...

Un mes después de la visita a los Baños del Peñón y en la que sugerimos al administrador la colocación de letreros sobre el Circuito Interior, fue instalada propaganda al pie de un “espectacular”, ubicado en el predio que se le expropió al inmueble, por parte del Sistema del Transporte Colectivo, cuando se construyó la Línea 5.

Epílogo

De los de antes ya hay muchos que la mayoría ya murió, estaba don Primitivo Hernández, este... Lucas Buendía, los Cedillos todos esos, todos esos conocidos, bueno bien que conocí. Don... este... Macedonio Cedillo, había muchos Cedillos aquí.
(Alberto Escamilla Vázquez)

El lúgubre y nostálgico tañer de la campana recorría calles y callejones de la comunidad, anunciando que se había perdido otro jirón de la tradición, mientras que los restos mortales de Don X eran conducidos a su última morada, con música de aliento y cohetes, por un nutrido grupo de parientes y conocidos.